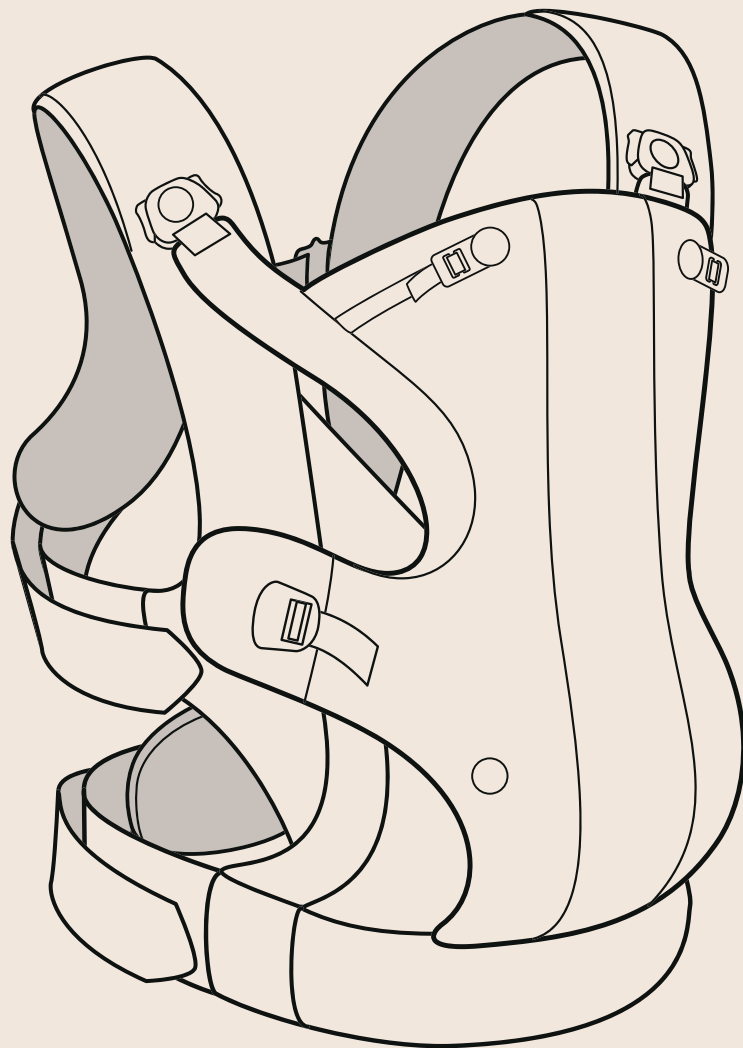


Baby Carrier Hold

Owner's Manual



BabyBjörn

Content

English	6–15
Deutsch	16–25
Français	26–35
Italiano	36–45
Español	46–55
Português	56–65
Nederlands	66–75
Svenska	76–85
Norsk	86–95
Dansk	96–105
עברית	106–115
Suomi	116–125
Polski	126–135
Česky	136–145
Lietuvių	146–155
Ελληνικά	156–165
한국어	166–175
中文	176–185
Latviešu	186–195
Eesti	196–205

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER FUTURO
RIFERIMENTO.

¡IMPORTANTE! LÉELO
DETALLADAMENTE Y CONSÉRVALO PARA
PODERLO CONSULTAR MÁS ADELANTE.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE
E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

BELANGRIJK! LEES DEZE HANDLEIDING
ZORGVULDIG EN BEWAAR HEM VOOR
LATER GEBRUIK. WAARSCHUWING.

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA
FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR
FREMTIDIG BRUK.

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM
TIL SENERE BRUG.

**חשוב! קראו בבקשה מדריך זה בעיון
לפני השימוש הראשון במנשא לתינוק
שמרו מדריך זה לעיון עתידי.**

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA
SÄILYTÄ VASTAISEN VARALLE.

WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ
UWAŻNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ, ABY
MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ
PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR
IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ
ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ
ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ
ΜΕΛΛΟΝ.

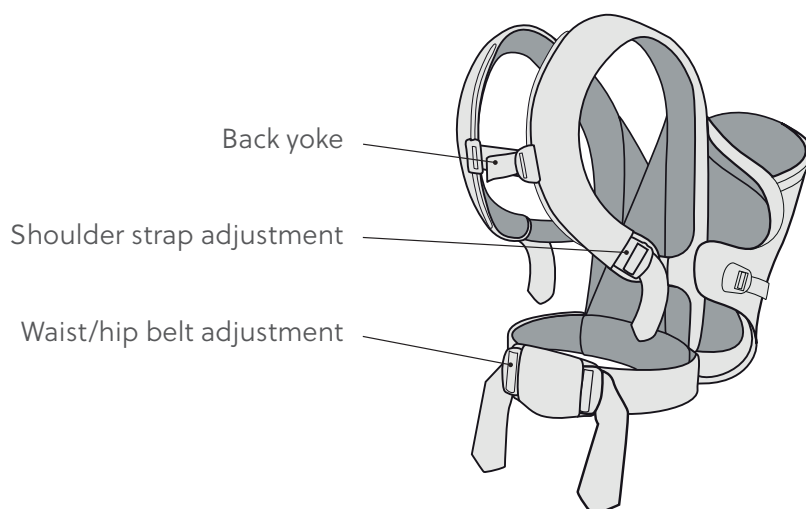
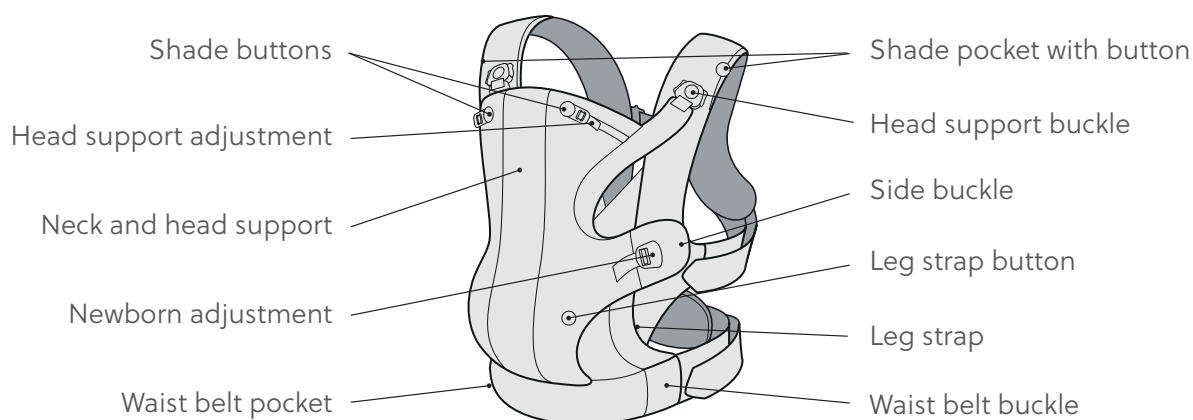
중요! 주의 깊게 읽어보시고 나중에
참고할 수 있도록 보관하시기
바랍니다.

重要提醒！ 请妥善保存，以供日后参
考。

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN
SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZINĀI.

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE
ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

The parts of the baby carrier



Safety approval

BabyBjörn Baby Carrier Hold meets the safety requirements of either EN 13209-2:2015 or ASTM F2236, depending on market.

Fabric information

All the materials of the baby carrier are free from harmful levels of substances. This means that they're kind to your baby's skin and safe to taste.

Washing instructions

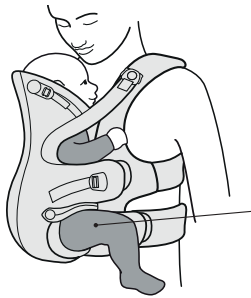
Wash separately. Use an eco-friendly, gentle, bleach-free detergent. We recommend using a washing bag.



Carrying Positions

For newborns from: 0 months, 3.2 kg, 53 cm (7 lbs/21")
Until approx. 18 months, 13.5 kg, 87 cm (30 lbs/34")

Newborn 0–approx. 5 months

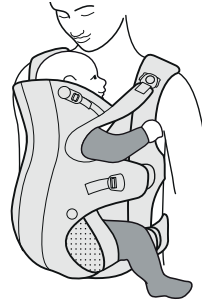


Leg straps for
babies smaller
than 4.5 kg (10 lbs)

Facing-in position

Approx. 5–18 months

When child can hold head upright unaided

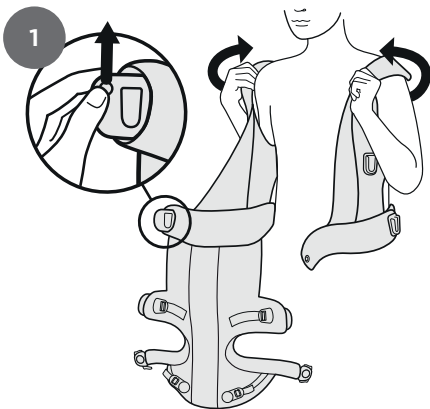


Facing-in position

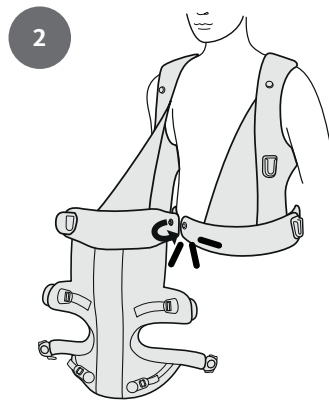


Facing-out position

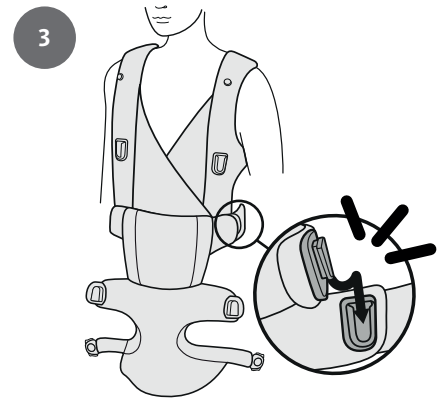
Wearing instructions for adults



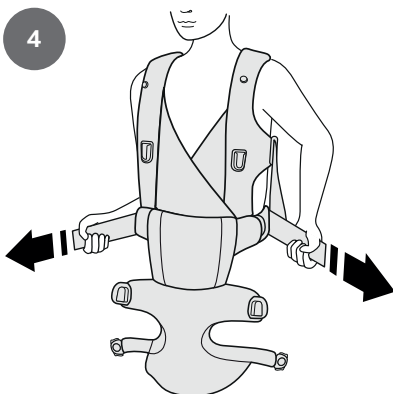
Start by opening all buckles. To open the side and waist buckles, press button and pull upwards. Put on carrier like a vest.



Close waist belt button.



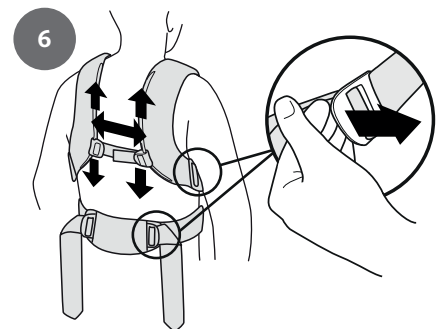
Close waist belt buckle.



Adjust to snug fit by pulling the waist belt straps.



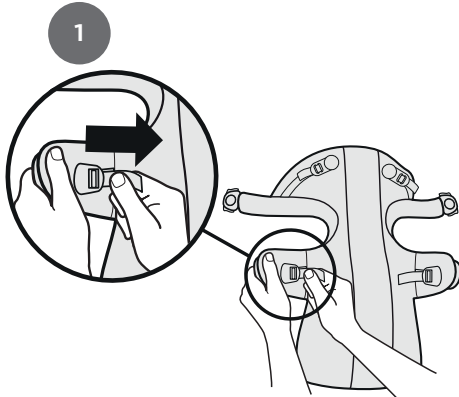
Adjust the fit by pulling the shoulder straps, until the carrier sits snugly against your body.



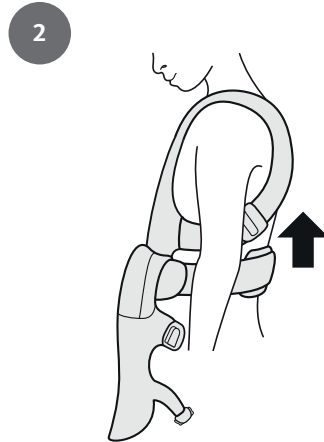
If the fit feels too tight, lift the edge of the buckles located on the side of your torso.

Newborn 0–approx. 5 months

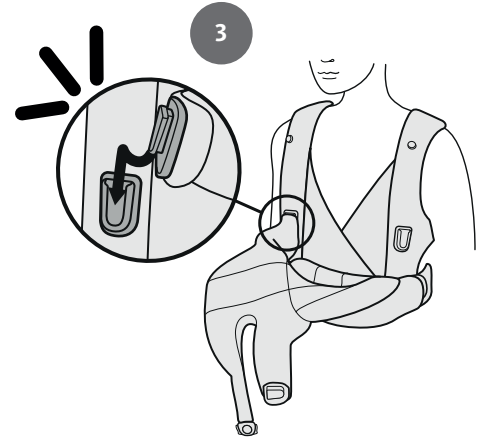
Keep the child facing in (towards you) until they can hold their head up unaided, usually around 5 months.



Tighten the newborn adjustment to fit the child's size, which helps position the child in an upright position.



Place the waist belt above your belly button or adjust as needed to reach kissing height. (Kissing height is explained on the next page).



To help prevent falls, close one side buckle before placing your child in the carrier.



Place child in facing you.



Close the second side buckle.



Close both head support buckles.



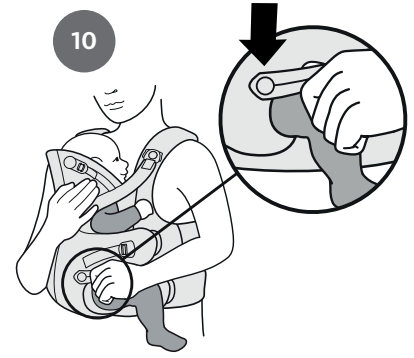
Slide your hands into the carrier under the child's bottom. Gently lift and fold their thighs towards you. Adjust their legs so they are in a natural seated position, rather than hanging straight down. Ensure the lower legs can move freely.



Modify the newborn adjustments so the child's back is upright and supported. If the straps are difficult to adjust, try gently lifting the child with one hand.



Modify the head support adjustments so the child's head is upright and supported.



Attach leg straps on both sides for children smaller than 4.5 kg (10 lbs). This reduces the size of leg openings to prevent child from falling out through leg openings. Leg openings should fit child's legs snugly.

Ensure that your child is in a safe position

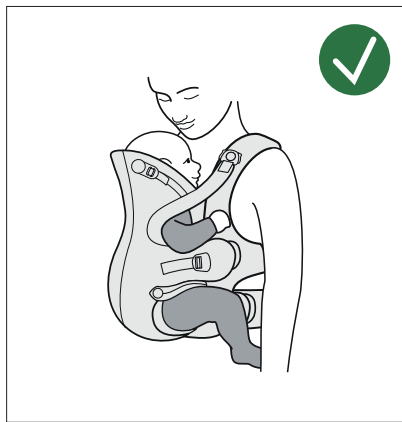
Head Support

Adjust the head support to keep the child's head upright and supported. For smaller newborns, you may fold the head support down if it still provides full neck coverage and allows for sufficient head support.



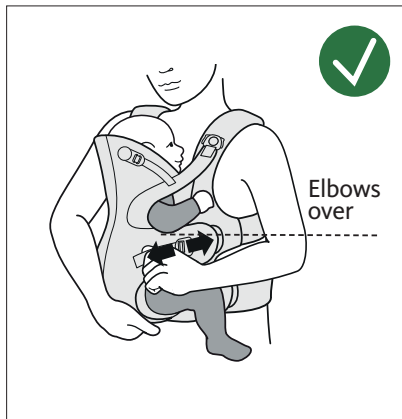
Kissing Height

Position the child so that you can gently tilt your head down and kiss the top of their head without straining your neck. This helps ensure that the child's airway is clear and they can be easily monitored.



Upright Position

The newborn adjustments should be tightened to avoid your newborn from sliding down in the carrier. The child's elbows should stay above the indicated line. This helps ensure that your child's chin is lifted off their chest to maintain an open airway.



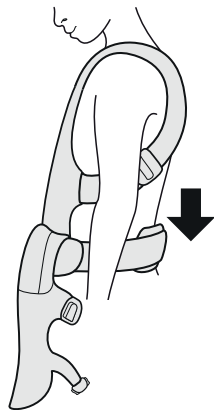
Breathing Space

Do not over-tighten the newborn straps. Tighten the newborn straps only until your baby is supported and upright, but ensure that there is enough room for your child to breathe: you should be able to slide a flat hand between the child's belly and your own. You should not be able to fit a close fist easily.



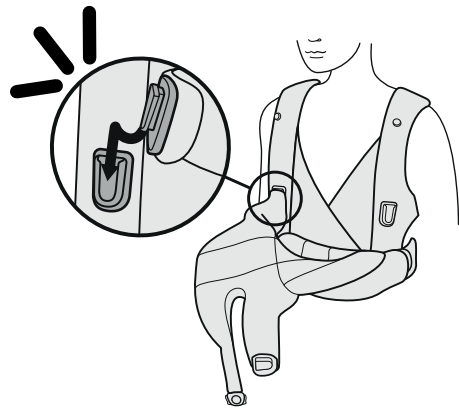
Approx. 5–18 months facing-in

1



Place the waist belt at the level of your belly button or adjust as needed to reach kissing height.

2



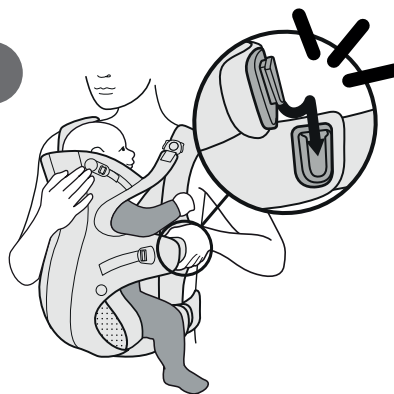
To help prevent falls, close one side buckle before placing the child in the carrier.

3



Place the child facing you.

4



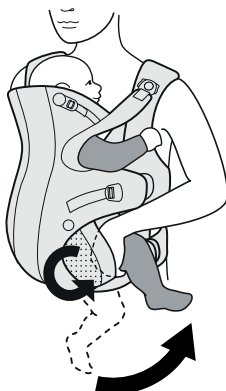
Close the second side buckle.

5



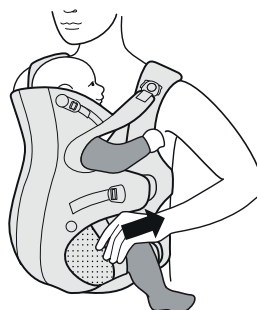
Close both head support buckles.

6



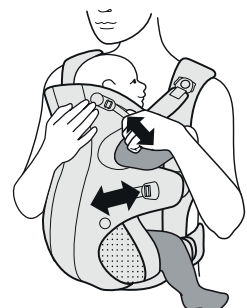
Slide your hands into the carrier under the child's bottom. Gently lift and fold their thighs towards you. Adjust their legs so they are in a natural seated position, rather than hanging straight down.

7



Pull the fabric out on both sides to widen the seat and support the legs. Ensure the lower legs can move freely.

8

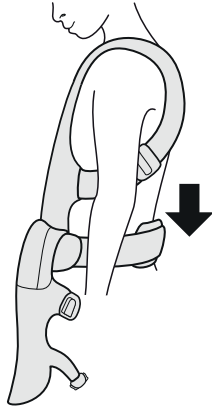


Modify the head support adjustments and newborn adjustments so the child sits upright and supported.

Approx. 5–18 months facing-out

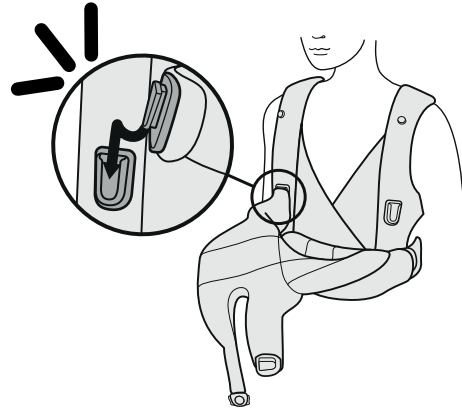
Once your child can hold their head up unaided, they can be carried facing out.

1



Place the waist belt at the level of your belly button or adjust as needed to reach kissing height.

2



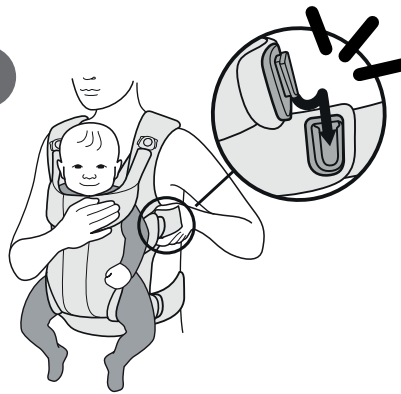
To help prevent falls, close one side buckle before placing the child in the carrier.

3



Place the child facing away from you.

4



Close second side buckle.

5



Close both head support buckles.

6



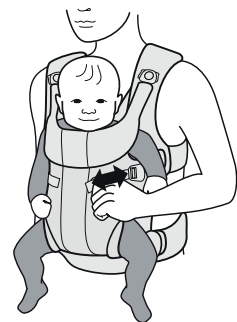
Fold the head support all the way down until it stays in place. Ensure that the child's nose and mouth are not obstructed.

7



Slide your hands into the carrier under the child's bottom. Gently lift and fold their thighs away from you. Adjust their legs so they are in a natural seated position, rather than hanging straight down. Ensure the lower legs can move freely.

8

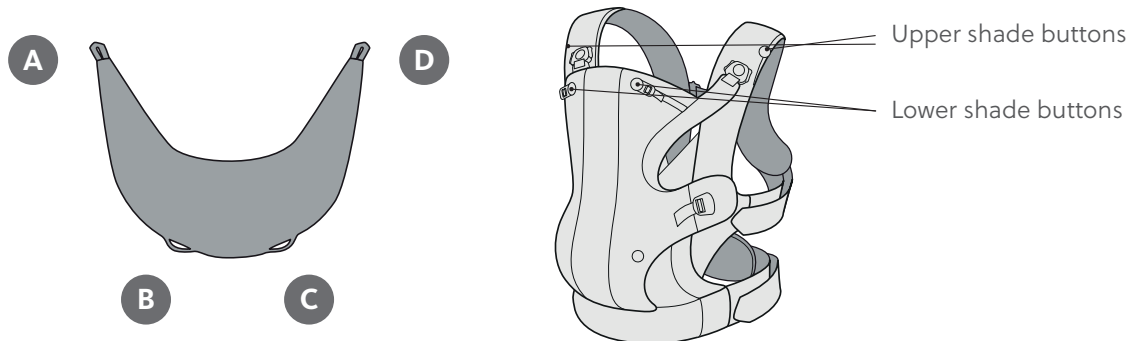


Modify newborn adjustments so the child sits upright and supported.

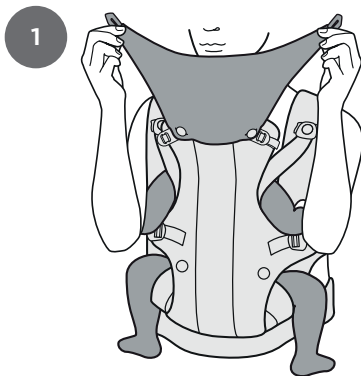
Shade: 0–approx 12 months

Storage location: Inside one of the shoulder pockets.

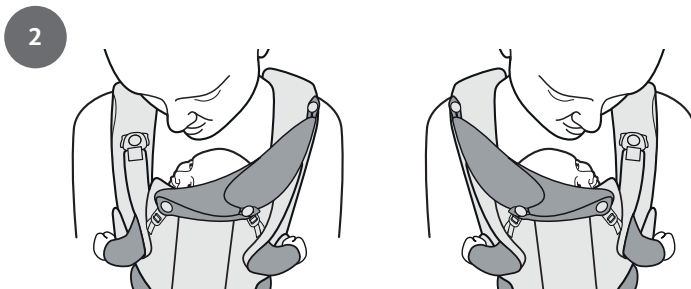
- The shade has two loops: A and D, and two smaller openings: B and C
- Upper shade buttons can be found inside the shoulder strap pockets



0–approx. 5 months

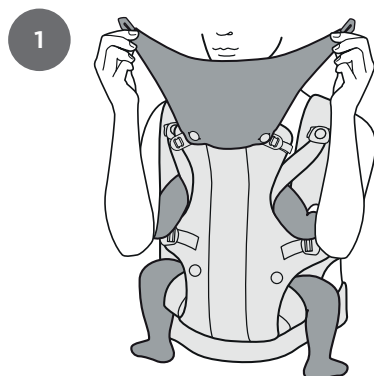


Attach the openings (B, C) to the lower shade buttons.

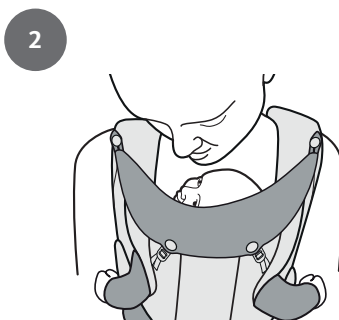


Create a **triangular shape** over the **back of the child's head** by attaching one of the loops (A or D) to the upper shade button located inside the shoulder pocket. Then attach the second loop to one of the lower shade buttons on the head support.

Approx. 5–12 months

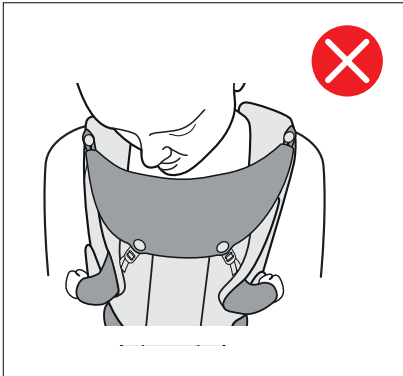


Attach the openings (B, C) to the lower shade buttons on the head support.



Attach loop A and loop D to the upper shade buttons located inside the shoulder pockets: one loop on the left side and one on the right.

Shade safety instructions



Nose and mouth should not be obstructed

Always ensure that the child's nose and mouth are visible from your point of view. If visibility is obstructed, it interferes with your ability to monitor the child's breathing.

For children aged 0–5 months, **do not** attach both loops (A and D) to the upper shade buttons, as this may limit visibility.



Facing-in only

Do not use shade when the child is facing out because of risk of strangulation.

- Continually monitor the child to make sure they remain safe and comfortable.
- Check that the child does not become too warm.
- Do not drape jackets, blankets or other items over the shade.

How to lift out the child

1. Always keep one hand on the child while unfastening any buckles
2. Unfasten the leg straps and the shade (if being used)
3. Unfasten the head support buckles
4. Unfasten one side buckle
5. Gently lift child out

WARNING!

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD – A baby can fall through a wide leg opening or out of a carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all buckles are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist, but at knees.
- Only use this carrier for babies between 7 lbs and 30 lbs (3.2–13.5 kg).

SUFFOCATION HAZARD – Babies under 4 months old can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstruction at all times.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

WARNING!

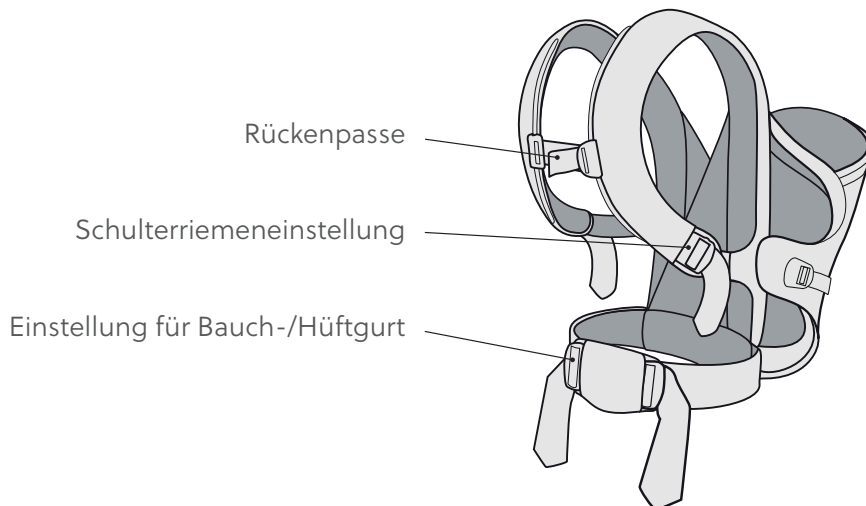
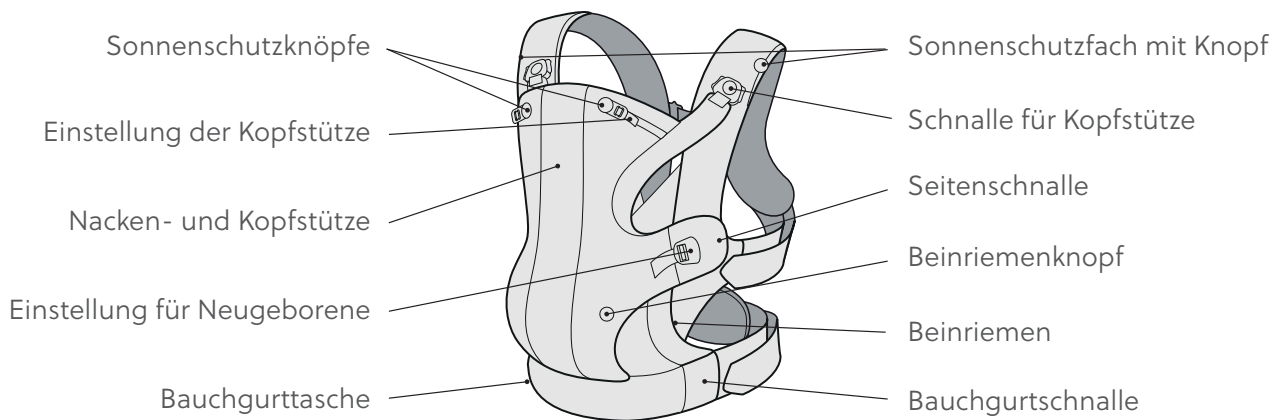
Read all instructions before assembling and using the soft carrier.

Keep instructions for future use.

- For low birthweight babies and children with a medical condition, seek advice from a healthcare professional before using the product.
- Check to ensure that all buckles, snaps, straps and adjustments are secure before each use.
- Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use.
- Stop using the carrier if any part is missing or damaged.
- Baby must face towards you until they can hold head upright.
- Always adjust the baby carrier to your child's size according to instructions.
- Ensure proper placement of child in product including leg placement.

- A small child can fall through a leg opening. The leg straps must be used for children weighing between 7 and 10 lbs (3.2 and 4.5 kg).
- When using the soft carrier, monitor your child.
- Regularly check that your child is securely seated in baby carrier and has airways free.
- Make sure the child's nose and mouth have sufficient space for breathing in the baby carrier.
- Premature infants, infants with respiratory problems and infants under 4 months old are at greatest risk of suffocation.
- Avoid dressing your child too warmly.
- If nursing in carrier, stop all other activities and monitor baby to ensure that airways remain unobstructed.
- This baby carrier is intended for use by adults only.
- Take care when bending or leaning forward or sideways.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- The baby carrier may only be used when you are walking, sitting or standing.
- Do not place sharp objects in the waist belt pocket.
- This carrier is not suitable for use during sporting activities.
- Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness or a medical conditions
- Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking or cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
- Spilling of hot drinks can cause burns.
- Never wear a soft carrier while driving or as a passenger in a motor vehicle.
- Never lie down or sleep with baby in baby carrier.
- This baby carrier must not be used as a back carrier.
- Store carrier out of reach of children when not in use; straps and loops can cause strangulation.

Die Teile der Babytrage



Geprüfte Sicherheit

Die BabyBjörn Babytrage Hold erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Sicherheitsnormen DIN EN 13209-2 (2015) oder ASTM F2236, je nach Markt.

Stoffinformationen

Alle in der Babytrage verwendeten Materialien sind frei von Schadstoffen. Das bedeutet: Sie sind sanft zu der empfindlichen Haut deines Kindes und sicher, wenn sie in den Mund genommen werden.

Waschanleitung

Separat waschen. Verwende ein umweltfreundliches Feinwaschmittel ohne Bleiche. Wir empfehlen die Verwendung eines Waschnetzes.

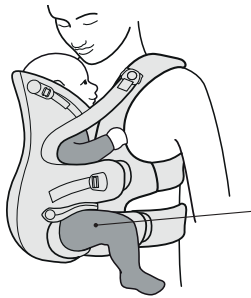


Tragepositionen

Für Neugeborene von: 0 Monaten, 3,2 kg, 53 cm

Bis: ungefähr 18 Monate, 13,5 kg, 87 cm

Neugeborene 0 bis ca. 5 Monate

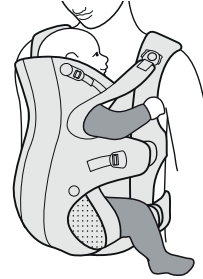


Beinriemen für
Babys, die weniger
als 4,5 kg wiegen

**Tragestellung mit dem
Blick nach innen**

Ca. 5 bis 18 Monate

Wenn das Kind den Kopf selbstständig
aufrechterhalten kann

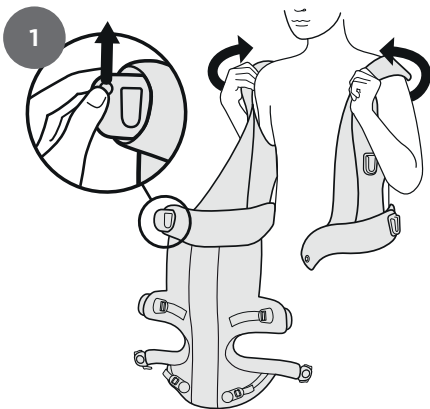


**Tragestellung mit
dem Blick nach innen**

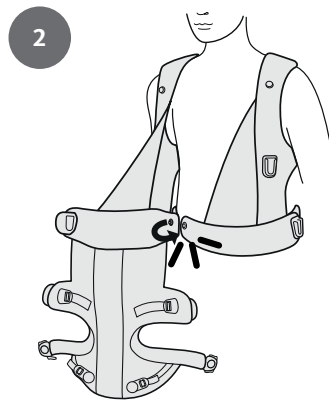


**Tragestellung mit
dem Blick nach außen**

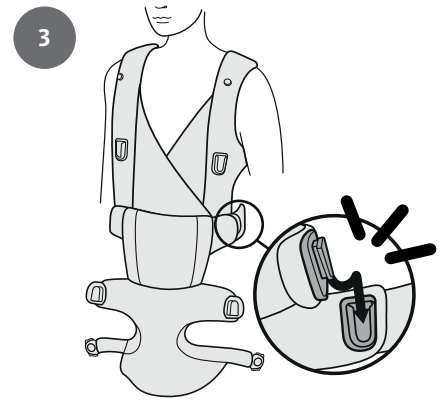
Trageanweisung für Erwachsene



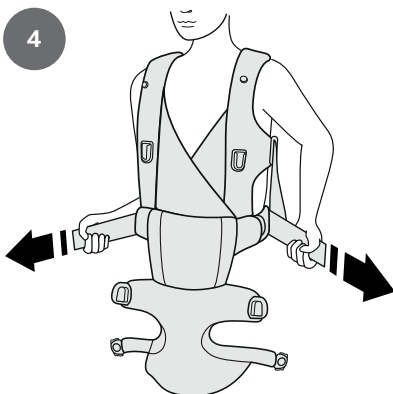
Zuerst alle Schnallen öffnen. Die
Seiten- und Taillenschnallen durch
Drücken und Hochziehen des
Knopfes öffnen. Die Babytrage wie
eine Weste anziehen.



Bauchgurtknopf schließen.



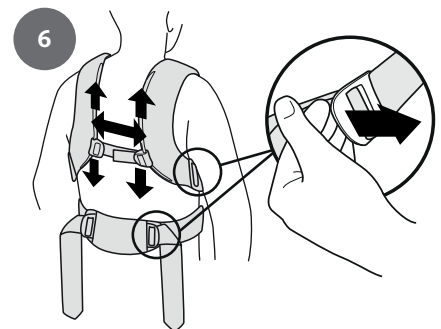
Bauchgurtschnalle schließen.



Durch Ziehen an den Riemen
des Bauchgurts auf festen Sitz
anpassen.



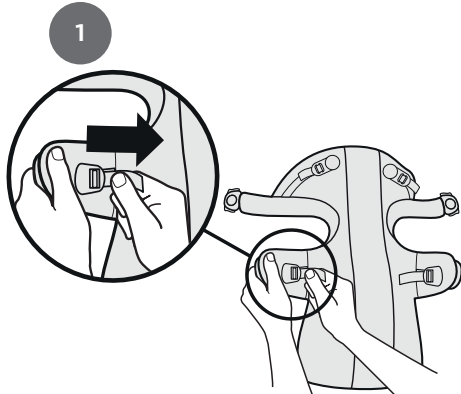
Stelle die Passform ein, indem
du an den Schulterriemen ziehst,
bis die Babytrage eng an deinem
Körper anliegt.



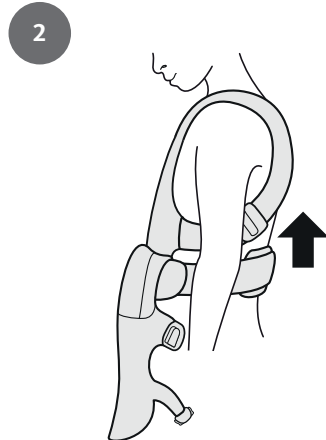
Wenn die Babytrage zu eng
sitzt, hebst du die Kanten der
Schnallen an der Seite deines
Oberkörpers an.

Neugeborene 0 bis ca. 5 Monate

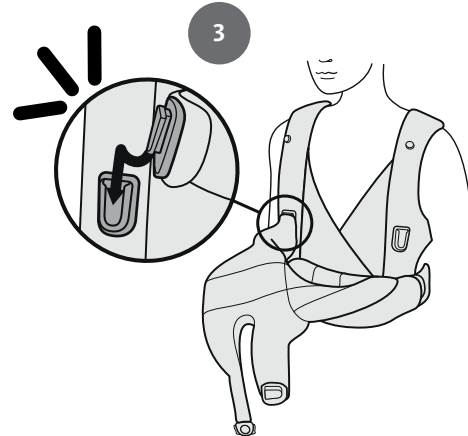
Das Baby muss mit dem Blick nach innen (zu dir) sitzen, bis es seinen Kopf selbst aufrecht halten kann. Das geschieht ca. im Alter von 5 Monaten.



Stelle die Einstellung für Neugeborene auf die Größe des Kindes ein, um das Kind in einer aufrechten Position zu halten.



Lege den Bauchgurt oberhalb deines Bauchnabels an oder passe ihn nach Bedarf an, damit du die Kuschhöhe erreichst. (Der Begriff „Kuschhöhe“ wird auf der nächsten Seite erklärt.)



Um Stürze zu vermeiden, solltest du eine Seitenschnalle schließen, bevor du dein Kind in die Babytrage setzt.



Das Kind mit dem Gesicht zu dir setzen.



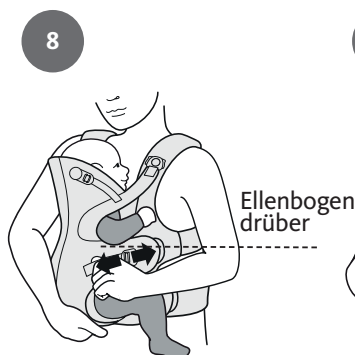
Die zweite Seitenschnalle schließen.



Beide Schnallen der Kopfstütze schließen.



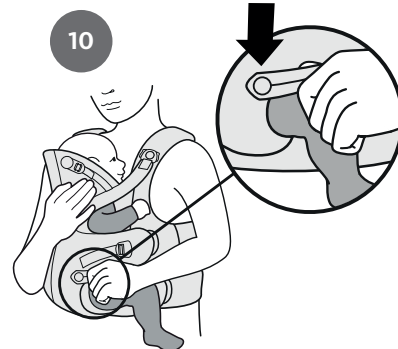
Schiebe deine Hände in die Babytrage unter den Po des Kindes. Das Kind leicht anheben und die Oberschenkel vorsichtig in deine Richtung knicken. Die Beine so ausrichten, dass sie in einer natürlichen Sitzposition sind und nicht gerade nach unten hängen. Achte darauf, dass sich die Unterschenkel frei bewegen können.



Verändere die Einstellungen für Neugeborene so, dass der Rücken des Kindes aufrecht und gestützt ist. Wenn sich die Riemen nur schwer verstellen lassen, versuche, das Kind vorsichtig mit einer Hand anzuheben.



Verändere die Einstellungen der Kopfstütze so, dass der Kopf des Kindes aufrecht und gestützt ist.



Bei Kinder, die unter 4,5 kg wiegen, die Beinriemen an beiden Seiten anbringen. Dadurch werden die Öffnungen für die Beine verkleinert, um zu verhindern, dass das Kind hindurchfällt. Die Beinöffnungen sollten bequem an den Beinen des Kindes anliegen.

Achte darauf, dass dein Kind in einer sicheren Position ist

Kopfstütze

Die Kopfstütze so einstellen, dass der Kopf des Kindes aufrecht und gestützt ist. Bei kleineren Neugeborenen kann die Kopfstütze nach unten geklappt werden, sofern sie weiterhin den gesamten Nacken bedeckt und ausreichend Halt für den Kopf bietet.



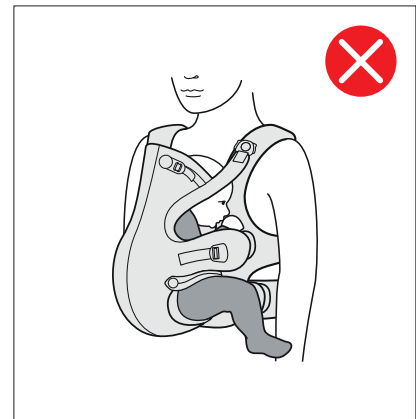
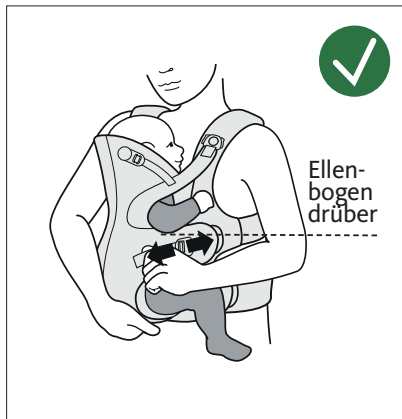
Kusshöhe

Setze das Kind so hin, dass du deinen Kopf leicht nach unten neigen und es auf den Kopf küssen kannst, ohne deinen Nacken zu belasten. Dadurch wird sichergestellt, dass die Atemwege des Kindes frei sind und es leicht überwacht werden kann.



Sitzposition

Die Einstellungen für Neugeborene sollten festgezogen werden, um zu verhindern, dass dein Neugeborenes in der Babytrage herunterrutscht. Die Ellenbogen des Kindes sollten oberhalb der angegebenen Linie bleiben. Dies trägt dazu bei, dass das Kinn deines Kindes von der Brust abgehoben wird, damit die Atemwege des Kindes frei bleiben.

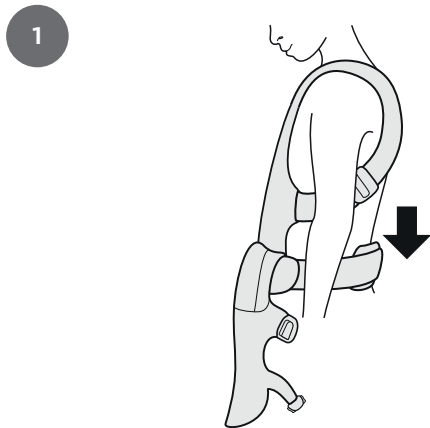


Raum zum Atmen

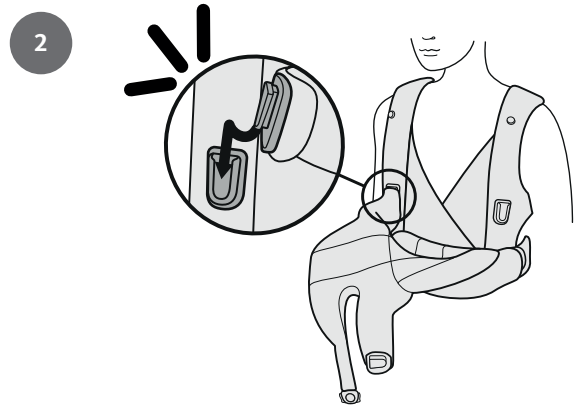
Die Riemen für Neugeborene nicht zu fest anziehen. Ziehe die Riemen für Neugeborene nur fest, bis dein Baby gestützt und aufrecht ist, aber achte darauf, dass dein Kind genug Platz zum Atmen hat. Du solltest eine flache Hand zwischen den Bauch des Kindes und deinen eigenen schieben können. Eine geschlossene Faust sollte nicht leicht hineinpassen.



Ca. 5 bis 18 Monate mit dem Blick nach innen



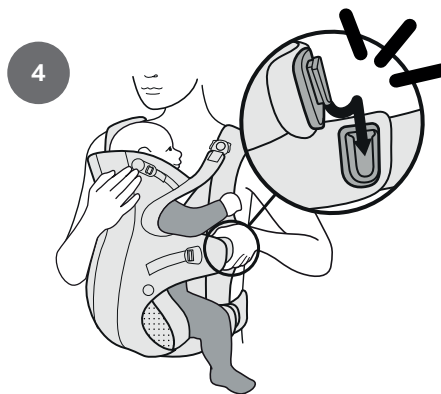
1
Lege den Bauchgurt auf Höhe deines Bauchnabels an oder passe ihn nach Bedarf an, damit du die Kuschhöhe erreichst.



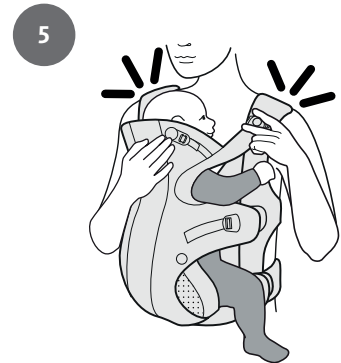
2
Um Stürze zu vermeiden, solltest du eine Seitenschnalle schließen, bevor du das Kind in die Babytrage setzt.



3
Das Kind mit dem Gesicht zu dir setzen.



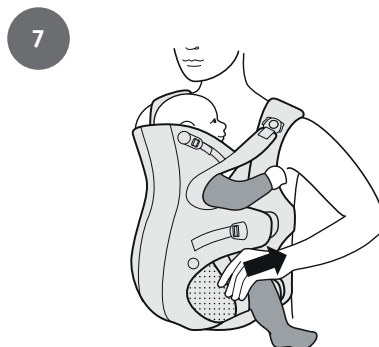
4
Die zweite Seitenschnalle schließen.



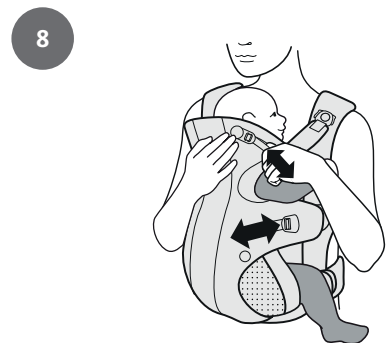
5
Beide Schnallen der Kopfstütze schließen.



6
Schiebe deine Hände in die Babytrage unter den Po des Kindes. Das Kind leicht anheben und die Oberschenkel vorsichtig in deine Richtung knicken. Die Beine so ausrichten, dass sie in einer natürlichen Sitzposition sind und nicht gerade nach unten hängen.



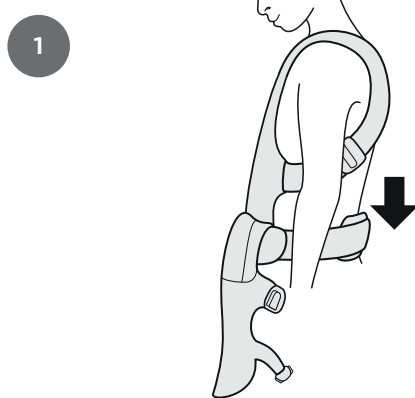
7
Ziehe den Stoff auf beiden Seiten heraus, um den Sitz zu verbreitern und die Beine zu stützen. Achte darauf, dass sich die Unterschenkel frei bewegen können.



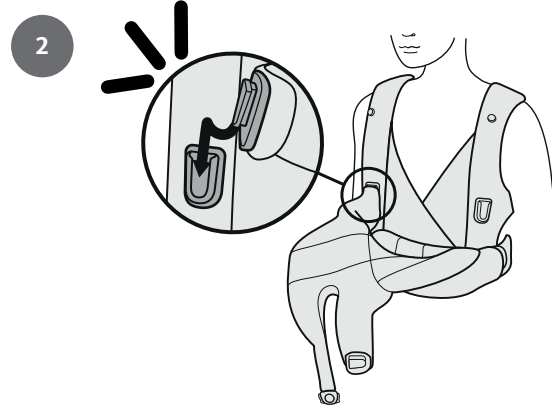
8
Verändere die Einstellungen der Kopfstütze und die Einstellungen für Neugeborene so, dass der Kopf des Kindes aufrecht und gestützt ist.

Ca. 5 bis 18 Monate mit dem Blick nach außen

Sobald dein Kind seinen Kopf selbstständig halten kann, kann es mit dem Blick nach außen getragen werden.



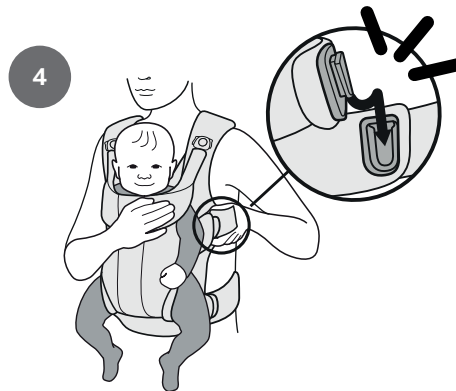
1 Lege den Bauchgurt auf Höhe deines Bauchnabels an oder passe ihn nach Bedarf an, damit du die Kuschhöhe erreichst.



2 Um Stürze zu vermeiden, solltest du eine Seitenschnalle schließen, bevor du das Kind in die Babytrage setzt.



3 Das Kind mit dem Gesicht von dir weg setzen.



4 Die zweite Seitenschnalle schließen.



5 Beide Schnallen der Kopfstütze schließen.



6 Klappe die Kopfstütze ganz nach unten, bis sie an Ort und Stelle bleibt. Achte darauf, dass Nase und Mund des Kindes nicht verdeckt sind.



7 Schiebe deine Hände in die Babytrage unter den Po des Kindes. Das Kind leicht anheben und die Oberschenkel vorsichtig von dir weg knicken. Die Beine so ausrichten, dass sie in einer natürlichen Sitzposition sind und nicht gerade nach unten hängen. Achte darauf, dass sich die Unterschenkel frei bewegen können.

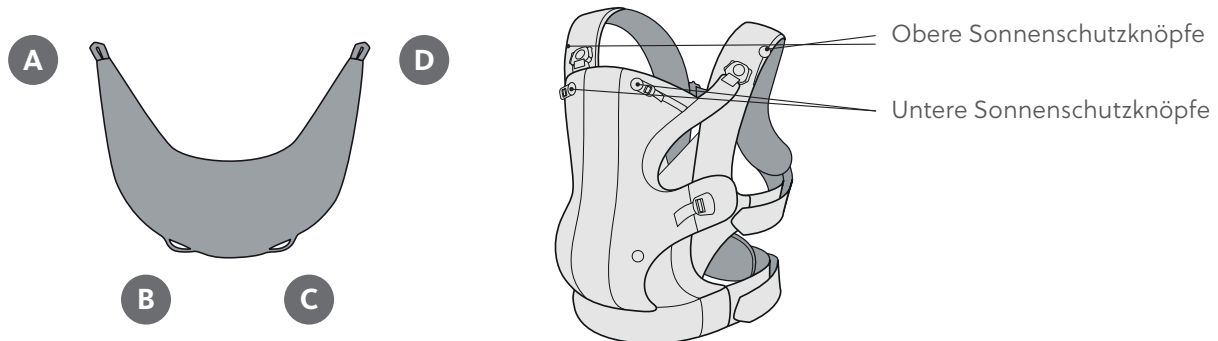


8 Verändere die Einstellungen für Neugeborene so, dass das Kind aufrecht und gestützt sitzt.

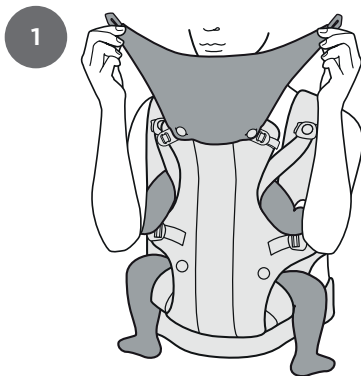
Sonnenschutz: 0 bis ca. 12 Monate

Aufbewahrungsort: In einer der Schultertaschen.

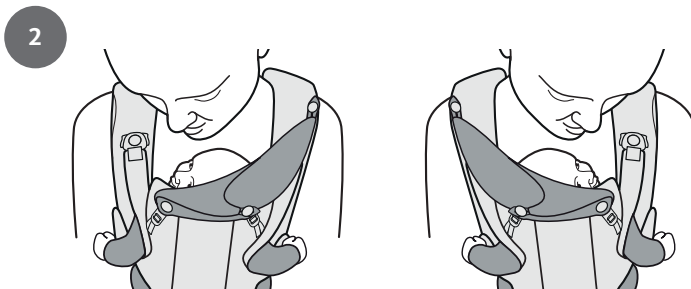
- Der Sonnenschutz hat zwei Schlaufen: A und D, und zwei kleinere Öffnungen: B und C.
- Die oberen Sonnenschutzknöpfe befinden sich in den Schulterriemen-Taschen.



0 bis ca. 5 Monate



Befestige die Öffnungen (B, C) an den unteren Sonnenschutzknöpfen.

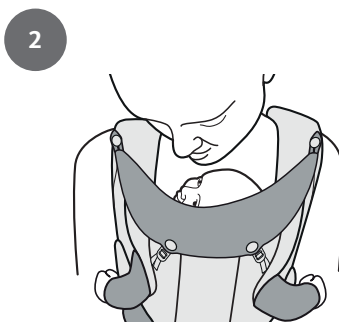


Bilde eine **dreieckige Form** über dem **Hinterkopf des Kindes**, indem du eine der Schlaufen (A oder D) am oberen Sonnenschutzknopf im Schulterfach befestigst. Befestige dann die zweite Schlaufe an einem der unteren Sonnenschutzknöpfe an der Kopfstütze.

Ca. 5 bis 12 Monate

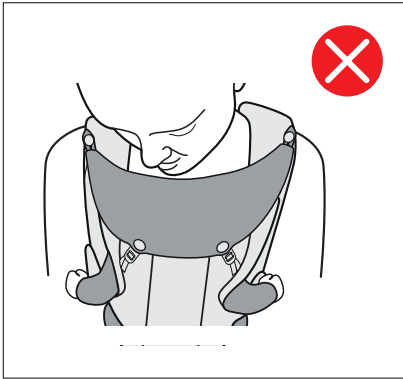


Befestige die Öffnungen (B, C) an den unteren Sonnenschutzknöpfen an der Kopfstütze.



Befestige Schlaufe A und Schlaufe D an den oberen Sonnenschutzknöpfen in den Schultertaschen: eine Schlaufe auf der linken Seite und eine auf der rechten Seite.

Sicherheitshinweise für den Sonnenschutz



Nase und Mund dürfen nicht verdeckt sein

Achte immer darauf, dass du die Nase und den Mund des Kindes von deinem Blickwinkel aus sehen kannst. Wenn die Sicht behindert ist, beeinträchtigt dies deine Fähigkeit, die Atmung des Kindes zu überwachen.

Bei Kindern im Alter von 0 bis 5 Monaten **darfst du nicht** beide Schlaufen (A und D) an den oberen Sonnenschutzknöpfen befestigen, da dies die Sicht beeinträchtigen kann.



Nur mit dem Blick nach innen

Verwende den Sonnenschutz nicht, wenn das Kind mit dem Blick nach außen sitzt, da die Gefahr einer Strangulation besteht.

- Beobachte dein Kind fortlaufend, um sicherzustellen, dass es sicher und wohlauf ist.
- Überprüfe, dass es dem Kind nicht zu warm wird.
- Hänge keine Jacken, Decken oder andere Gegenstände über den Sonnenschutz.

So wird das Kind herausgehoben

1. Behalte immer eine Hand auf dem Baby, während du die Schnallen löst
2. Die Beinriemen und den Sonnenschutz (falls sie verwendet werden) lösen
3. Die Schnallen der Kopfstütze öffnen
4. Eine Seitenschnalle öffnen
5. Das Baby vorsichtig herausheben

WARNUNG!

STURZ- UND ERSTICKUNGSGEFAHR

STURZGEFAHR – Babys können durch eine breite Beinöffnung oder aus der Babytrage fallen.

- Die Beinöffnungen sollten bequem an den Beinen des Babys anliegen.
- Vergewissere dich vor jedem Gebrauch, dass alle Schnallen gesichert sind.
- Sei besonders vorsichtig, wenn du dich nach vorne beugst oder spazierengehst.
- Beuge dich nicht an der Taille, sondern in den Knien.
- Verwende diese Babytrage ausschließlich für Kinder mit einem Gewicht zwischen 3,2 und 13,5 kg.

ERSTICKUNGSGEFAHR - Babys unter 4 Monaten können in diesem Produkt ersticken, wenn das Gesicht zu stark gegen deinen Körper gedrückt wird.

- Schnalle das Baby nicht zu fest gegen deinen Körper.
- Lass genug Platz für Bewegungen des Kopfes.
- Sorge dafür, dass das Gesicht des Babys jederzeit frei ist.
- Wenn du dein Baby in der Babytrage stillst, stelle die Babytrage nach dem Stillen immer so ein, dass das Gesicht des Babys nicht gegen deinen Körper gedrückt wird.

WARNUNG!

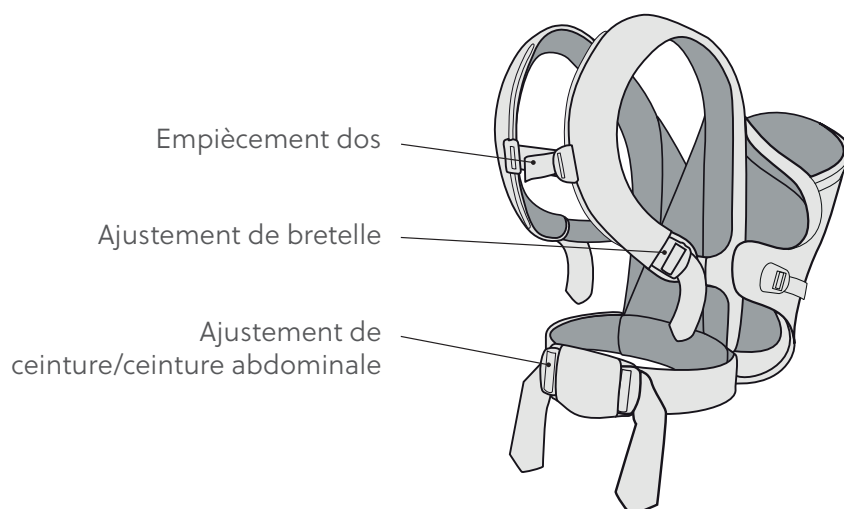
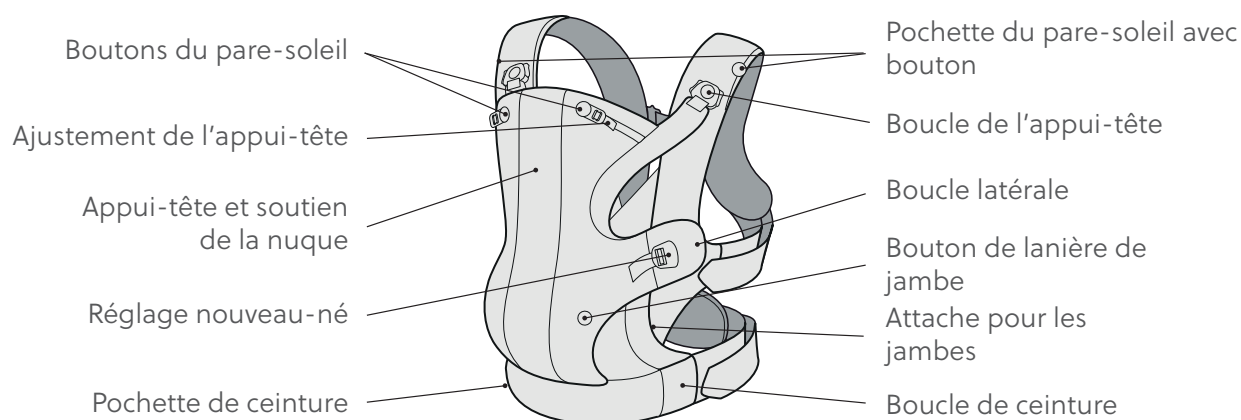
Lies vor dem Zusammenbau und der Verwendung dieser Babytrage die Gebrauchsanweisung.

Bewahre die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

- Bei Babys mit einem niedrigen Geburtsgewicht und Kindern mit gesundheitlichen Problemen lass dich bitte von deinem Kinderarzt beraten, bevor du das Produkt verwendest.
- Kontrolliere vor jedem Gebrauch, dass alle Schnallen, Verschlüsse, Riemen und Einstellungen ordnungsgemäß sind.
- Kontrolliere die Babytrage vor jedem Gebrauch auf abgenutzte Nähte, beschädigte Riemen oder Stoffe und defekte Schnallen.
- Verwende die Babytrage nicht mehr, wenn Teile fehlen oder defekt sind.
- Das Baby muss mit dem Blick nach innen sitzen, bis es seinen Kopf aufrecht halten kann.

- Stelle die Babytrage immer nach der Anleitung auf die Größe deines Kindes ein.
- Sorge dafür, dass das Kind gut im Produkt sitzt und die Beine richtig anliegen.
- Kleine Kinder können durch eine Öffnung für die Beine fallen. Die Beinriemen müssen für Kinder verwendet werden, die zwischen 3,2 und 4,5 kg wiegen.
- Bitte behalte dein Kind im Blick, wenn du die weiche Babytrage verwendest.
- Kontrolliere regelmäßig, dass dein Kind sicher in der Babytrage sitzt und dass seine Atemwege frei sind.
- Stellen Sie sicher, dass um Nase und Mund des Kindes ausreichend Freiraum in der Babytrage bleibt, damit es frei atmen kann.
- Frühgeborene, Säuglinge mit Atemproblemen und Babys unter 4 Monaten sind besonders Erstickungsgefahr ausgesetzt.
- Ziehe dein Kind nicht zu warm an.
- Wenn du dein Baby in einer Babytrage stillst, unterbrich alle anderen Aktivitäten und beobachte es, um sicherzustellen, dass die Atemwege frei bleiben.
- Die Babytrage darf nur von Erwachsenen getragen werden.
- Seien Sie vorsichtig beim nach vorne oder seitwärts Beugen oder Lehnen.
- Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und die Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- Die Babytrage darf nur im Gehen, Sitzen oder Stehen verwendet werden.
- Lege keine scharfen Gegenstände in die Bauchgurttasche.
- Diese Trage ist nicht zur Anwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet.
- Verwende eine weiche Babytrage nicht, wenn das Gleichgewicht oder die Beweglichkeit aufgrund von Training, Benommenheit oder Gesundheitszuständen beeinträchtigt ist.
- Verwende eine weiche Babytrage nicht, während du kochst oder putzt und mit einer Wärmequelle hantierst oder Chemikalien ausgesetzt bist.
- Verschütten von heißen Getränken kann Verbrennungen verursachen.
- Verwende eine weiche Babytrage nicht beim Autofahren oder als Mitfahrer/in in einem Motorfahrzeug.
- Nicht hinlegen oder schlafen, während sich dein Baby in der Babytrage befindet.
- Diese Babytrage darf nicht als Rückenbabytrage verwendet werden.
- Bewahre die Babytrage außerhalb der Reichweite von Kindern auf – Riemen und Schlaufen können Strangulieren verursachen.

Les parties composant le porte-bébé



Agrément de sécurité

Le Porte-bébé Hold BabyBjörn est conforme aux normes de sécurité EN 13209-2:2015 ou ASTM F2236, selon le marché.

Informations concernant les tissus

Tous les matériaux utilisés dans le porte-bébé sont exempts de substances nocives. Cela signifie qu'ils respectent la peau de bébé et sont inoffensifs s'ils sont portés à la bouche.

Consignes d'entretien

Laver séparément. Utiliser une lessive écologique, douce et sans produit javellisant. Nous vous recommandons l'utilisation d'un filet de lavage.

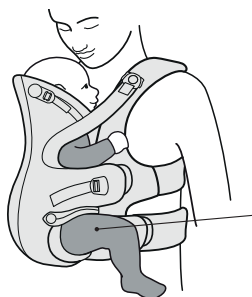


Positions de portage

Pour les nouveaux nés dès : De la naissance, 3,2 kg, 53 cm

Jusqu'à : environ 18 mois, 13,5 kg, 87 cm

Naissance, 0 à env. 12 mois 5 mois

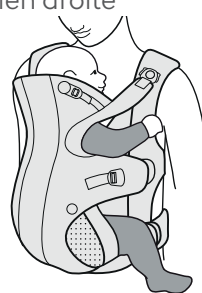


Attaches de
jambes pour
tout bébé pesant
moins de 4.5 kg

Tourné vers l'intérieur

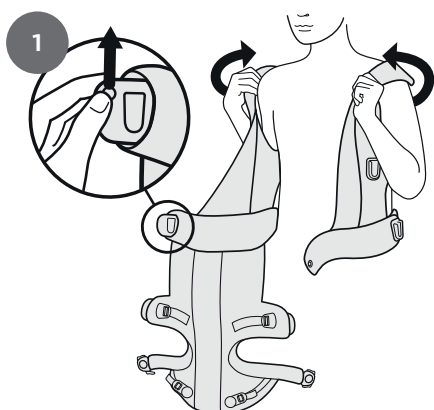
Environ 5–18 mois

Lorsque l'enfant est capable de tenir sa tête bien droite

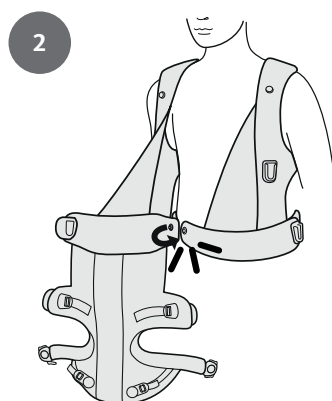


Tourné vers l'intérieur Tourné vers l'extérieur

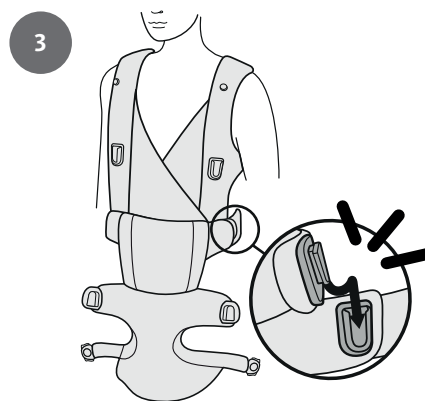
Instructions d'utilisation pour les adultes



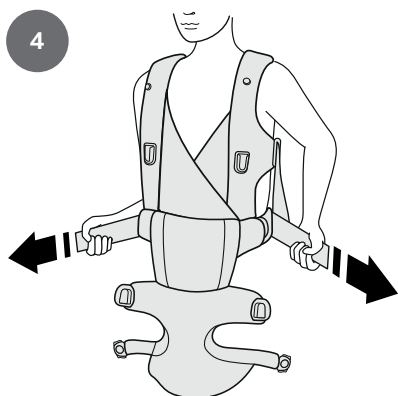
Commencez par ouvrir toutes les boucles. Pour ouvrir les boucles latérales et à la taille, appuyez sur le bouton et tirez vers le haut. Enfilez le porte-bébé comme un gilet.



Fermez le bouton de la ceinture.



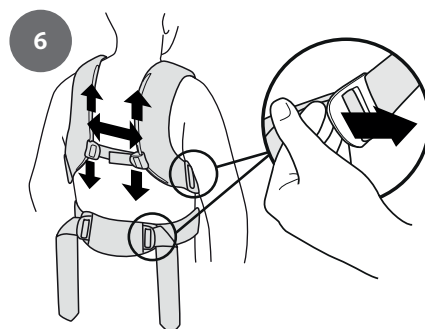
Fermez la boucle de la ceinture.



Ajustez-le en tirant sur les lanières de la ceinture.



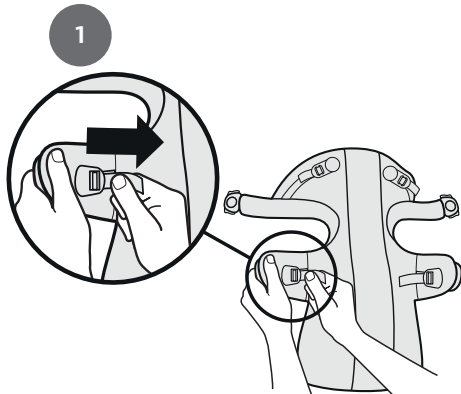
Ajustez-le en tirant sur les bretelles, jusqu'à ce que le porte-bébé soit bien ajusté contre votre corps.



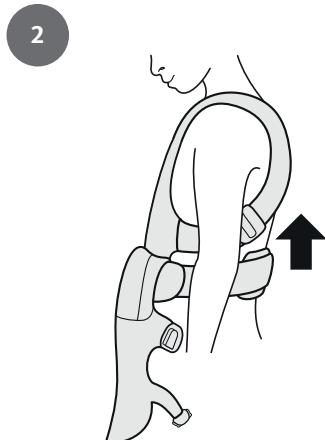
S'il vous semble trop serré, soulevez le bord des boucles situés sur le côté de votre poitrine.

Naissance, 0 à env. 5 mois

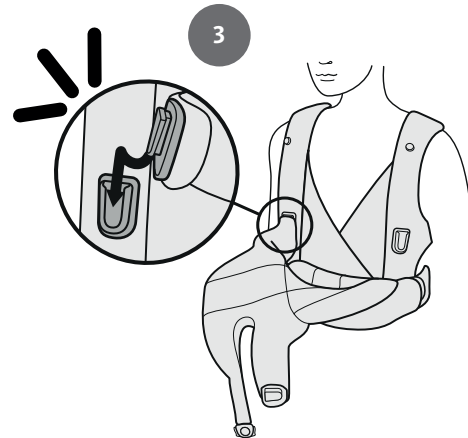
Portez le bébé vers l'intérieur (face à vous) jusqu'à ce qu'il soit capable de tenir sa tête bien droite, généralement vers l'âge de 5 mois.



Procédez à l'ajustement pour nouveau-né afin de l'adapter à la taille de l'enfant, permettant ainsi de le placer en position verticale.



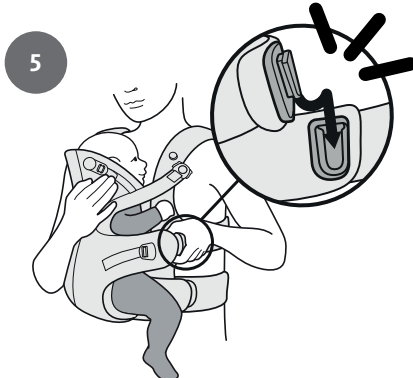
Positionnez la ceinture au-dessus de votre nombril ou ajustez-le au besoin pour que votre enfant soit à hauteur de bisou. (La hauteur de bisou est expliquée à la page suivante).



Pour éviter les chutes, fermez une boucle latérale avant de placer votre enfant dans le porte-bébé.



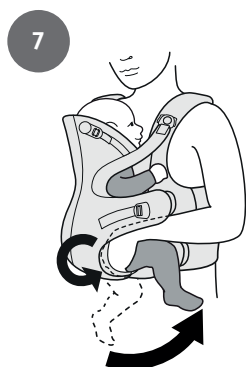
Placez votre enfant face à vous.



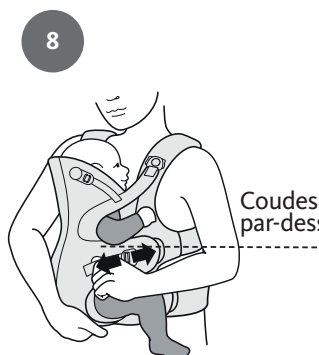
Fermez la deuxième boucle latérale.



Fermez les deux boucles de l'appui-tête.



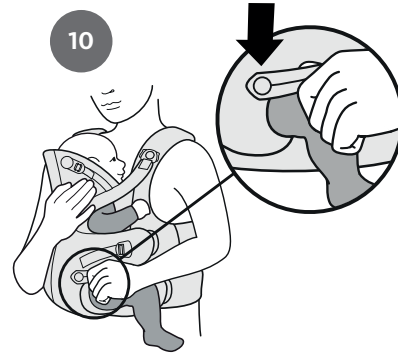
Glissez les mains dans le porte-bébé, sous les fesses de l'enfant. Soulevez délicatement l'enfant et remontez doucement ses cuisses vers vous. Positionnez ses jambes de sorte à ce qu'il soit dans une position assise naturelle plutôt que suspendu droit. Assurez-vous que le bas de ses jambes peuvent bouger librement.



Modifiez les ajustements pour nouveau-né afin que le dos de l'enfant soit bien droit et soutenu. Si les lanières sont difficiles à ajuster, essayez de soulever délicatement l'enfant d'une main.



Modifiez les ajustements de l'appui-tête pour que la tête de l'enfant soit bien droite et soutenue.



Fixez les attaches de jambes des deux côtés pour les enfants de moins de 4,5 kg. Cela permet de réduire la taille de l'entrejambe pour éviter que l'enfant tombe à travers. L'entrejambe doit être parfaitement ajusté aux jambes de l'enfant.

Vérifiez que votre enfant est dans une position sûre

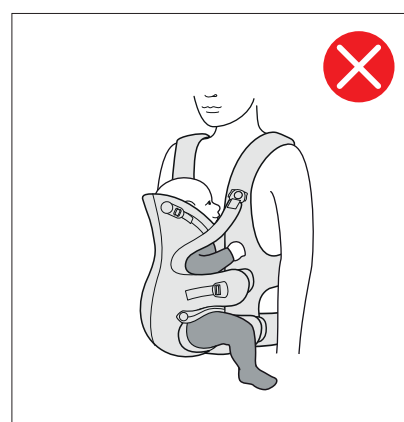
Appui-tête

Ajustez l'appui-tête pour que la tête de l'enfant soit bien droite et soutenue. Pour les nouveaux nés plus jeunes, vous pouvez replier l'appui-tête à condition qu'il tienne bien le cou et retient suffisamment sa tête.



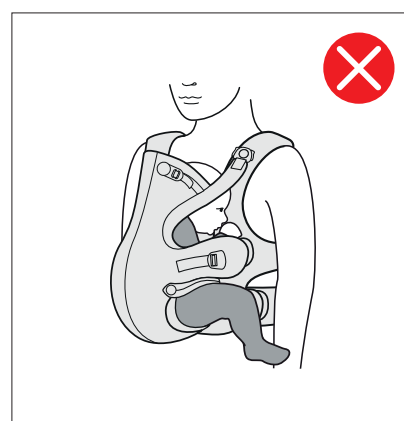
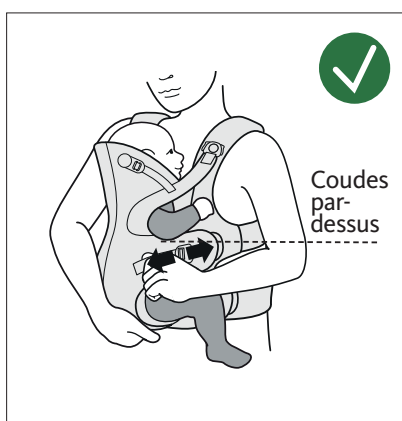
Hauteur de bisous

Positionnez l'enfant de sorte à ce que vous puissiez légèrement baisser la tête et embrasser son front sans tirer sur votre nuque. Cela permet de veiller à ce que les voies respiratoires de l'enfant soient bien dégagées et faciles à surveiller.



Position relevée

Les ajustements pour nouveau-né doivent être serrés pour éviter qu'il ne glisse dans le porte-bébé. Les coudes de l'enfant doivent rester au-dessus de la ligne indiquée. Cela permet de veiller à ce que le menton de votre enfant soit relevé de la poitrine pour garder les voies respiratoires ouvertes.



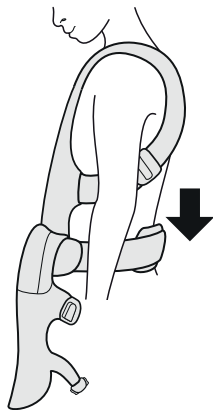
Espace de respiration

Ne serrez pas trop les lanières pour nouveau-né. Serrez les lanières pour nouveau-né uniquement jusqu'à ce que votre bébé soit capable de rester soutenu et droit, mais assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour respirer : vous devez pouvoir glisser une main plate entre le ventre de l'enfant et le vôtre. Vous ne devez pas pouvoir passer le poing fermé.



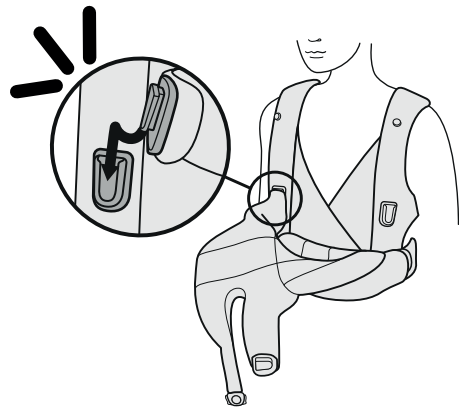
Portage face à vous, de 5 à 18 mois environ

1



Positionnez la ceinture au niveau de votre nombril ou ajustez-le au besoin pour que votre enfant soit à hauteur de bisou.

2



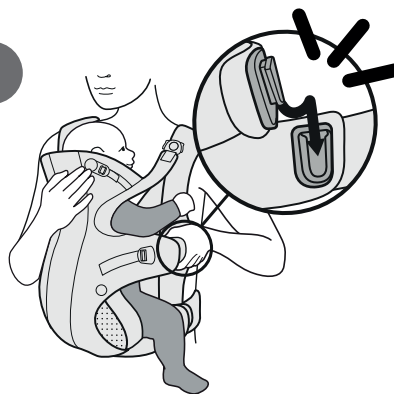
Pour éviter les chutes, fermez une boucle latérale avant de placer l'enfant dans le porte-bébé.

3



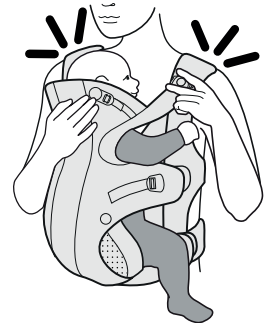
Placez l'enfant face à vous.

4



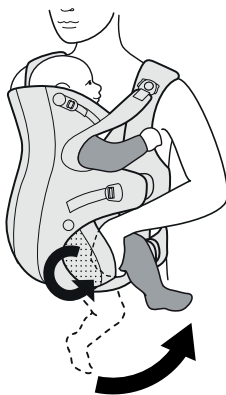
Fermez la deuxième boucle latérale.

5



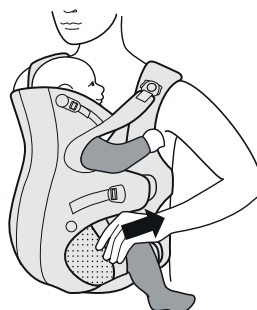
Fermez les deux boucles de l'appui-tête.

6



Glissez les mains dans le porte-bébé, sous les fesses de l'enfant. Soulevez délicatement l'enfant et remontez doucement ses cuisses vers vous. Positionnez ses jambes de sorte à ce qu'il soit dans une position assise naturelle plutôt que suspendu droit.

7



Tirez le tissu des deux côtés pour élargir l'assise et soutenir les jambes. Assurez-vous que ses jambes peuvent bouger librement.

8

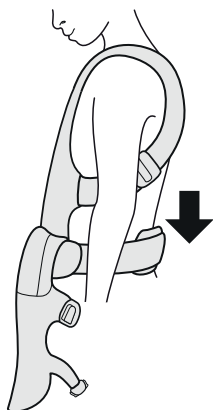


Modifiez les ajustements de l'appui-tête et les ajustements pour nouveau-né afin que l'enfant soit assis bien droit et soutenu.

Portage face au monde, de 5 à 18 mois environ

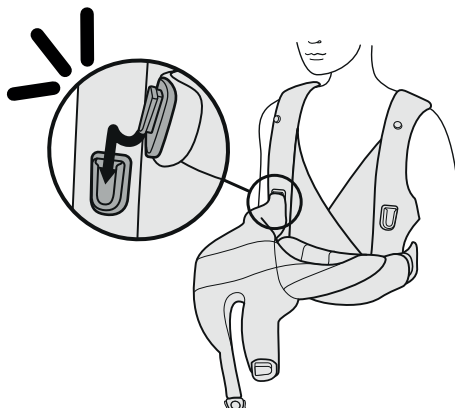
Une fois que votre bébé peut tenir sa tête tout seul, il peut être porté vers l'extérieur.

1



Positionnez la ceinture au niveau de votre nombril ou ajustez-le au besoin pour que votre enfant soit à hauteur de bisou.

2



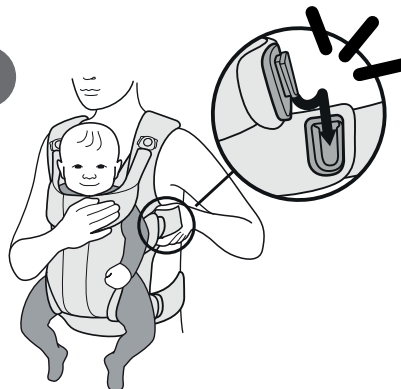
Pour éviter les chutes, fermez une boucle latérale avant de placer l'enfant dans le porte-bébé.

3



Placez l'enfant vers l'extérieur.

4



Fermez une deuxième boucle latérale.

5



Fermez les deux boucles de l'appui-tête.

6



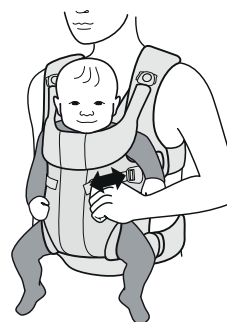
Repliez l'appui-tête entièrement jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Assurez-vous que le nez et la bouche de l'enfant sont bien dégagés.

7



Glissez les mains dans le porte-bébé, sous les fesses de l'enfant. Soulevez délicatement l'enfant et éloignez délicatement ses cuisses de vous. Positionnez ses jambes de sorte à ce qu'il soit dans une position assise naturelle plutôt que suspendu droit. Assurez-vous que le bas de ses jambes peut bouger librement.

8

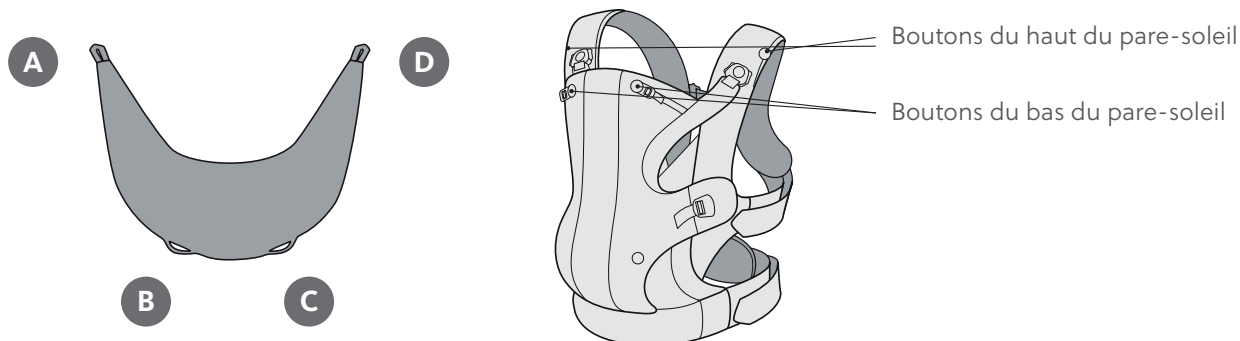


Modifiez les ajustements pour nouveau-né afin que l'enfant soit bien droit et soutenu.

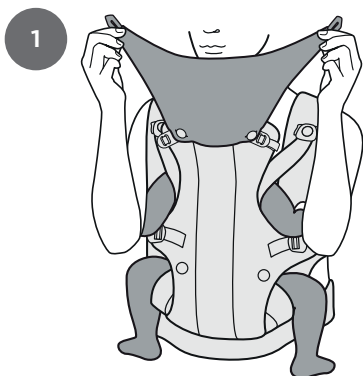
Pare-soleil : de la naissance à env. 12 mois

Rangement : Dans l'un des poches de l'épaule.

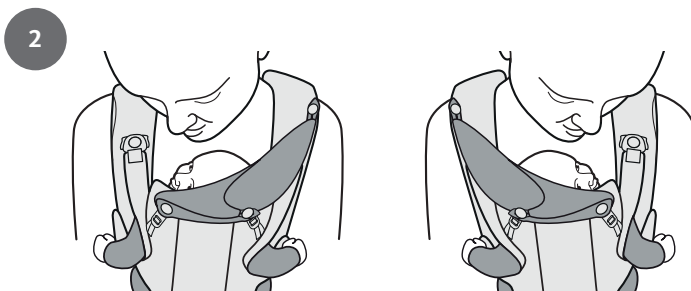
- Le pare-soleil a deux boucles : A et D, et deux ouvertures plus petites : B et C.
- Les boutons du haut du pare-soleil se trouvent dans les poches des bretelles



De la naissance à env. 5 mois

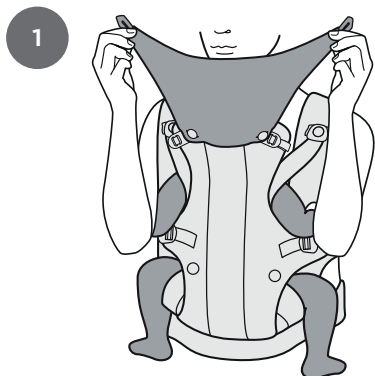


Attachez les ouvertures (B, C) aux boutons du bas du pare-soleil.

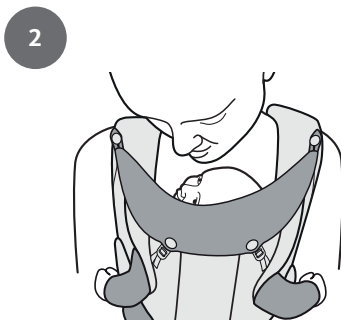


Créez une **forme triangulaire** au-dessus de **l'arrière de la tête de l'enfant** en attachant l'une des boucles (A ou D) au bouton du haut du pare-soleil situé à l'intérieur de la poche de l'épaule. Attachez ensuite la deuxième boucle à l'un des boutons du bas du pare-soleil sur l'appui-tête.

De 5 à 12 mois environ

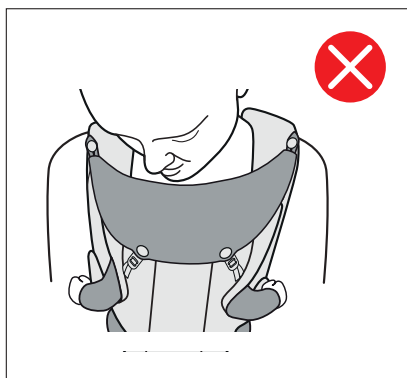


Attachez les ouvertures (B, C) aux boutons du bas du pare-soleil, sur l'appui-tête.



Attachez la boucle A et la boucle D aux boutons du haut du pare-soleil situés à l'intérieur des poches de des épaules : une boucle à gauche et une à droite.

Consignes de sécurité concernant le pare-soleil



Le nez et la bouche ne doivent pas être obstrués

Vérifiez systématiquement que le nez et la bouche de l'enfant sont visibles de votre point de vue. Une mauvaise visibilité nuira à votre capacité de surveiller la respiration de l'enfant.

Pour les enfants âgés de 0 à 5 mois, ne fixez **pas** les deux boucles (A et D) au boutons du pare-soleil car cela risquerait de limiter la visibilité.



Tourné vers l'intérieur uniquement

Compte tenu du risque de strangulation, n'utilisez pas le pare-soleil lorsque l'enfant est porté face au monde.

- Surveillez en permanence l'enfant pour vous assurer qu'il est bien en sécurité et confortable.
- Vérifiez qu'il n'a pas trop chaud.
- N'enroulez pas de blousons, couvertures ou d'autres articles autour du pare-soleil.

Comment retirer l'enfant du porte-bébé

1. Veillez à toujours garder une main sur le bébé lorsque vous détachez les boucles
2. Détachez les attaches de jambes et le pare-soleil (s'il est utilisé)
3. Ouvrez les boucles d'appui-tête.
4. Détachez une boucle latérale
5. Soulevez délicatement le bébé

⚠️ AVERTISSEMENT !

RISQUE DE CHUTE ET DE SUFFOCATION

RISQUE DE CHUTE - Les bébés peuvent tomber en glissant par une ouverture de jambe large ou tomber du porte-bébé.

- Réglez les ouvertures pour chacune des jambes de l'enfant.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les boucles sont bien fermées.
- Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou marchez.
- Pour vous baisser, vous devez plier les genoux et non vous pencher à la taille.
- Utilisez ce porte-bébé uniquement pour des bébés pesant entre 3,2 kg et 13,5 kg)

RISQUE DE SUFFOCATION – Les bébés de moins de 4 mois risquent de s'étouffer dans ce produit si son visage est fortement appuyé contre votre corps.

- N'attachez pas le bébé trop contre votre corps.
- Laissez-lui suffisamment de place pour bouger sa tête.
- Vérifiez que le visage de votre bébé est bien dégagé tout le temps.
- Si vous allaitez votre bébé dans le porte-bébé, repositionnez-le toujours après qu'il a terminé de boire, afin que son visage ne soit pas appuyé contre votre corps.

AVERTISSEMENT !

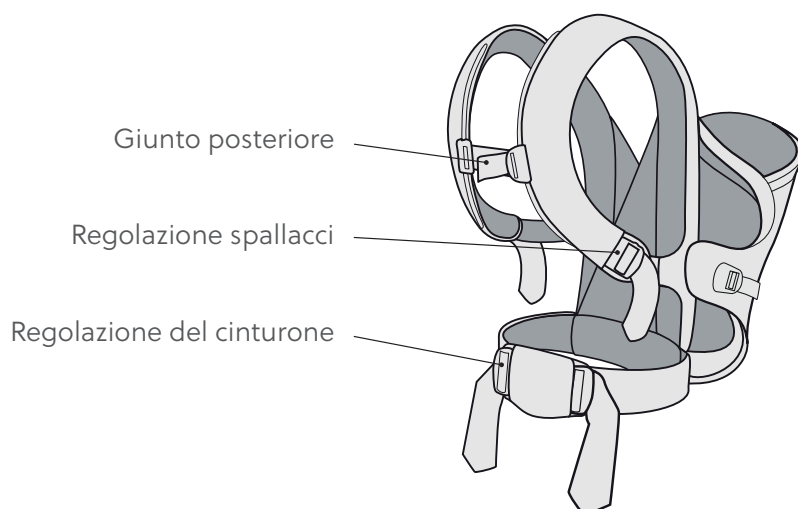
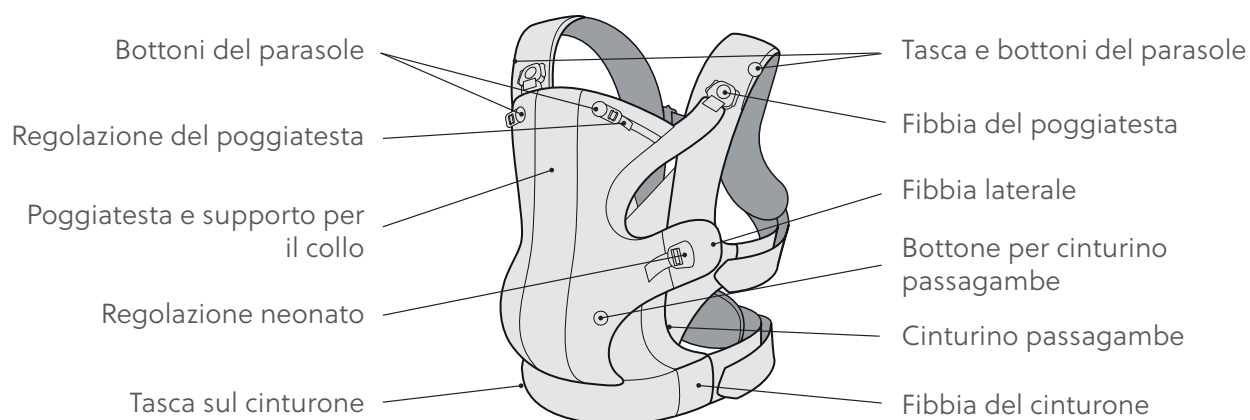
Veillez lire et suivre l'ensemble des instructions attentivement avant d'assembler et d'utiliser le porte-bébé souple.

Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

- Pour les bébés de faible poids de naissance et les enfants ayant des problèmes de santé, sollicitez l'avis d'un professionnel de la santé avant d'utiliser le produit.
- Vérifiez que toutes les boucles, attaches, lanières et fixations de réglage sont solidement attachées avant chaque utilisation.
- Vérifiez l'état des coutures, des boucles et du tissu ainsi que des attaches avant chaque utilisation.
- Cessez d'utiliser le porte-bébé si des pièces sont manquantes ou endommagées.

- Le bébé doit être face à vous jusqu'à ce qu'il puisse tenir sa tête droite.
- Réglez toujours le porte-bébé à la taille de votre enfant en suivant les consignes.
- Assurez-vous que l'enfant est correctement positionné dans le porte-bébé, notamment au niveau des jambes.
- Un enfant de petite taille peut tomber en glissant par une ouverture de jambe. Les attaches de jambes doivent être utilisées pour les enfants pesant entre 3,2 kg et 4,5 kg.
- Surveillez toujours votre enfant lorsque vous utilisez ce porte-bébé souple.
- Vérifiez régulièrement que votre enfant est assis en toute sécurité dans le porte-bébé et que ses voies respiratoires sont bien dégagées.
- Assurez-vous que le nez et de la bouche de l'enfant aient suffisamment d'espace pour respirer librement dans le porte-bébé.
- Les bébés prématurés, les enfants avec des problèmes respiratoires et les enfants âgés de moins de 4 mois présentent un risque plus élevé de suffocation.
- Évitez d'habiller votre enfant trop chaudement.
- Si vous allaitez dans le porte-bébé, arrêtez toute autre activité et surveillez le bébé pour vous assurer que ses voies respiratoires sont bien dégagées.
- Ce porte-bébé est conçu pour être utilisé par des adultes uniquement.
- Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté.
- L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire.
- Le porte-bébé doit être utilisé uniquement lorsque vous marchez, que vous êtes assis ou debout.
- Ne placez pas d'objet pointu dans la poche de ceinture.
- Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives.
- N'utilisez jamais le porte-bébé lorsque l'équilibre ou la mobilité sont affectés par l'exercice, la somnolence ou une condition médicale.
- N'utilisez jamais le porte-bébé souple pour des activités telles que la cuisine ou le ménage, qui impliquent une source de chaleur ou une exposition aux produits chimiques.
- Renverser une boisson chaude peut causer une brûlure.
- Ne jamais conduire ni voyager en tant que passager avec votre enfant dans le porte-bébé.
- Ne vous allongez et ne vous endormez jamais avec votre enfant dans le porte-bébé.
- Ce porte-bébé ne doit pas être utilisé pour un portage sur le dos.
- Entreposez le porte-bébé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé ; les attaches et les boucles peuvent provoquer un étranglement.

Le parti del marsupio



Approvazione di sicurezza

Il Marsupio Hold BabyBjörn soddisfa i requisiti di sicurezza della norma EN 13209-2:2015 o ASTM F2236, a seconda del mercato.

Informazioni sui tessuti

Tutti i materiali impiegati per il marsupio sono privi di sostanze nocive. Ciò significa che sono delicati sulla pelle del bambino, e sicuri anche se messi in bocca.

Consigli di lavaggio

Lava separatamente con un detersivo ecologico, neutro e privo di candeggina. Ti consigliamo di inserire il marsupio in una retina per il bucato.

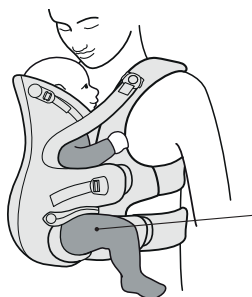


Posizioni di babywearing

Per neonati da: 0 mesi, 3,2 kg, 53 cm

Fino a: circa 18 mesi, 13,5 kg, 87 cm

Neonato 0-5 mesi circa

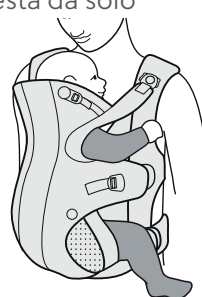


Cinturini
passagambe per
bambini di meno
di 4,5 kg

**Posizione verso il
genitore**

5-18 mesi circa

Quando il bambino è in grado di tenere su la testa da solo

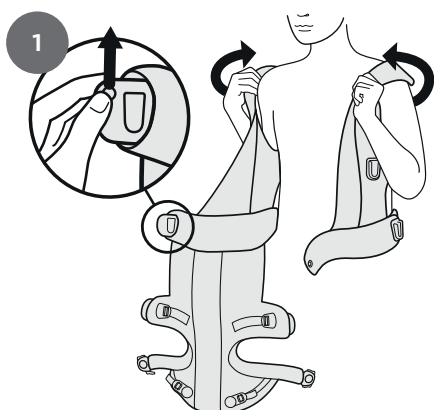


**Posizione verso il
genitore**

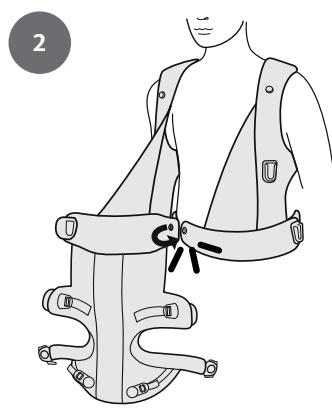


**Posizione verso
l'esterno**

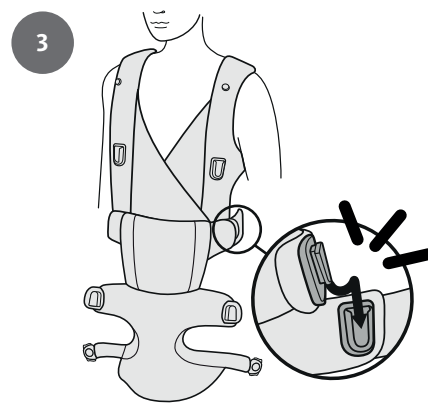
Come indossare il marsupio



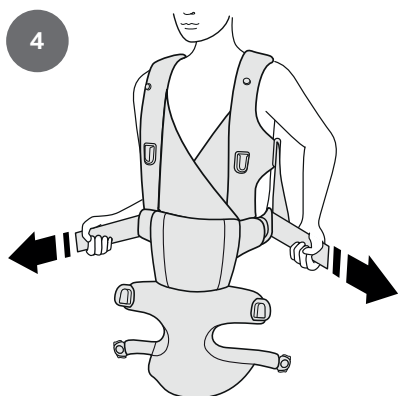
Inizia aprendo tutte le fibbie. Per aprire le fibbie laterali e in vita, premi il pulsante e tira verso l'alto. Indossa il marsupio come un gilet.



Chiudi il bottone del cinturone.



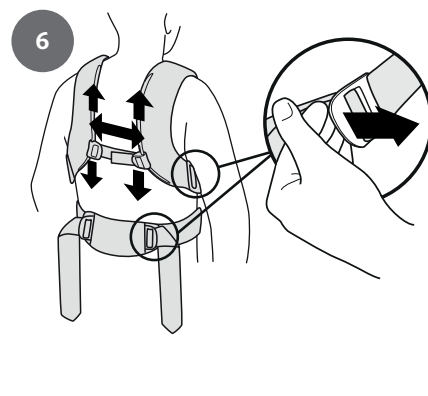
Chiudi la fibbia del cinturone.



Tira le estremità del cinturone in vita finché lo senti bene aderente al corpo.



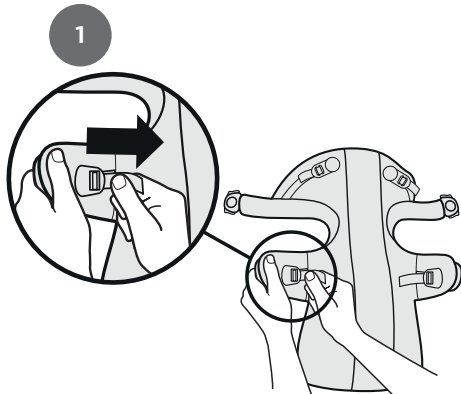
Regola la vestibilità tirando gli spallacci finché il marsupio non aderisce bene al tuo corpo.



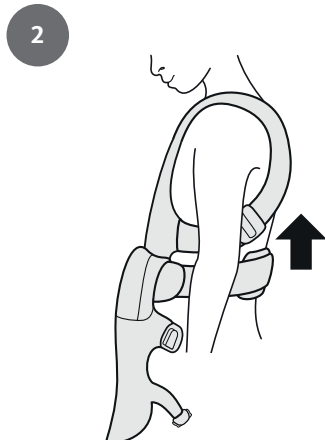
Se lo senti troppo stretto, solleva il bordo delle fibbie situate ai lati del tuo busto.

Neonato 0-5 mesi circa

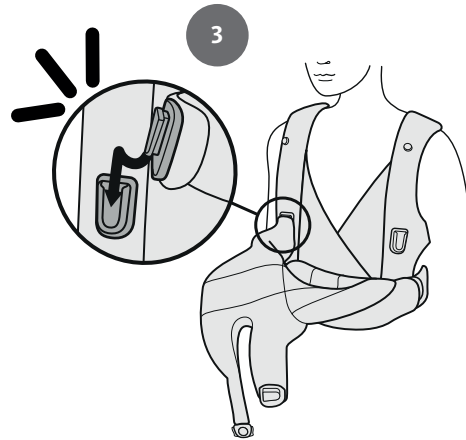
Porta il bambino rivolto verso di te fino a quando non riesce a sostenere la testa da solo, di solito intorno ai 5 mesi.



Stringi la regolazione neonato per adattarla alla taglia del bambino. Questo aiuta a fargli assumere una posizione eretta.



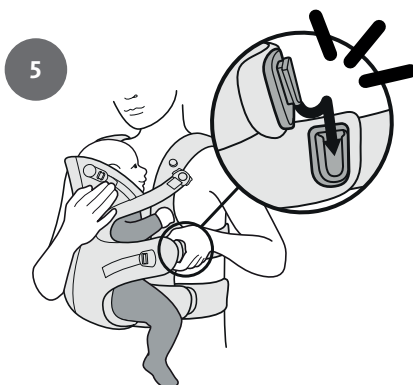
Posiziona il cinturone sopra il tuo ombelico, o ad un'altezza "a portata di bacio". (Questa altezza è spiegata alla pagina successiva).



Per evitare cadute, chiudi una fibbia laterale prima di posizionare il bambino nel marsupio.



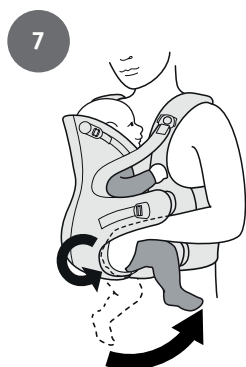
Posiziona il bambino rivolto verso di te.



Chiudi la seconda fibbia laterale.



Aggancia entrambe le fibbie del poggiatesta.



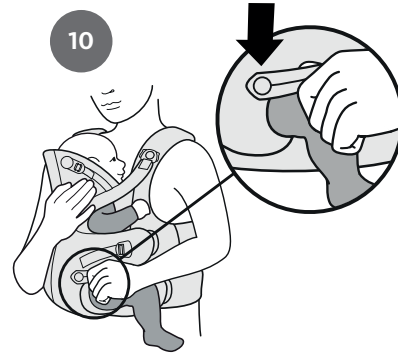
Infila la mano dentro il marsupio e mettila sotto il sederino del bambino. Solleva leggermente il bambino e piega le cosce verso di te. Regola le gambe del bambino in modo che si trovino in una posizione seduta naturale, non devono pendere dritte. Assicurati che la parte inferiore delle gambe possa muoversi liberamente.



Aggiusta la regolazione neonato in modo che la schiena del bambino sia dritta e sostenuta. Se le cinghie sono difficili da regolare, prova a sollevare leggermente il bambino con una mano.



Aggiusta la regolazione del poggiatesta in modo che la testa del bambino sia dritta e sostenuta.



Per bambini più piccoli di 4,5 kg, fissa i cinturini passagambe su entrambi i lati. In questo modo si riducono le dimensioni delle aperture per le gambe per evitare che il bambino cada. Le aperture delle gambe devono aderire bene alle gambe del bambino.

Assicurati che il bambino sia in una posizione sicura

Poggiatesta

Regola il poggiatesta per tenere la testa del bambino eretta e ben sostenuta. Per i neonati più piccoli è possibile ripiegare il poggiatesta, a condizione che copra ancora completamente il collo e fornisca un supporto sufficiente alla testa.



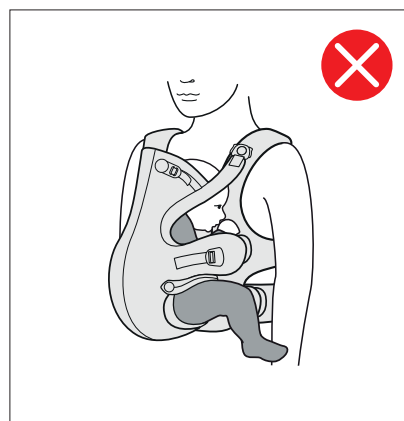
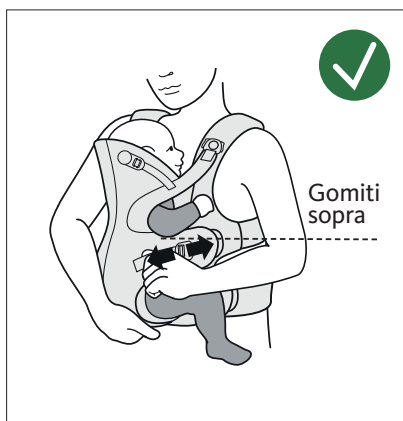
Altezza "a portata di bacio"

Posiziona il bambino in modo che, semplicemente abbassando la testa e senza sforzare il collo, tu riesca a baciare la parte superiore della testa del bambino. Ciò aiuta a garantire che le vie aeree del bambino siano libere e possano essere facilmente monitorate.



Posizione verticale

La regolazione neonato deve essere serrata per evitare che il bambino scivoli nel marsupio. I gomiti del bambino devono rimanere al di sopra della linea indicata. Questo aiuta a garantire che il mento del bambino sia sollevato dal torace per mantenere aperte le vie aeree.

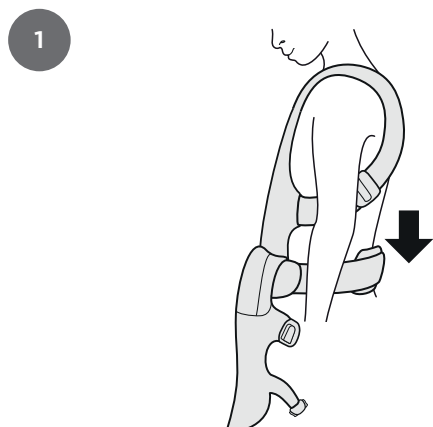


Spazio per respirare

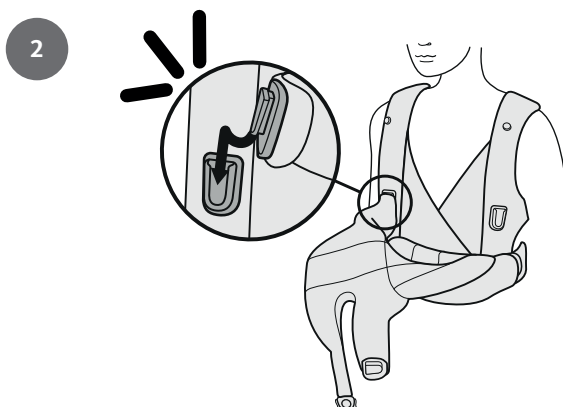
Non stringere eccessivamente i cinturini per neonati. Stringi i cinturini neonato solo finché il bambino non è sostenuto e in posizione eretta, ma assicurati che vi sia spazio sufficiente per respirare: dovresti essere in grado di far scorrere una mano piatta tra la pancia del bambino e la tua. Non deve esservi spazio per far passare un pugno chiuso.



Posizione verso il genitore, 5-18 mesi



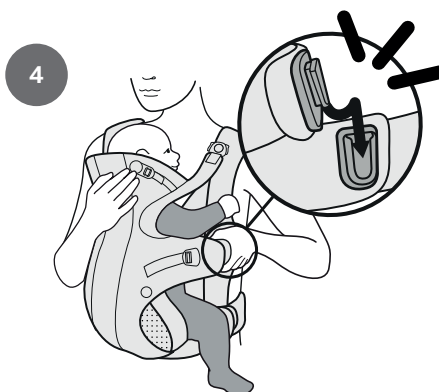
1 Posiziona il cinturone a livello del tuo ombelico o regolalo in modo da raggiungere l'altezza "a portata di bacio".



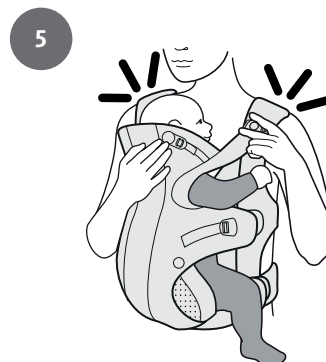
2 Per evitare cadute, chiudi una fibbia laterale prima di posizionare il bambino nel marsupio.



3 Posiziona il bambino rivolto verso di te.



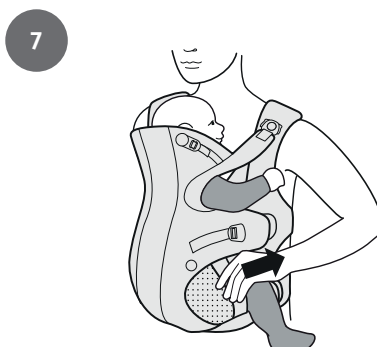
4 Chiudi la seconda fibbia laterale.



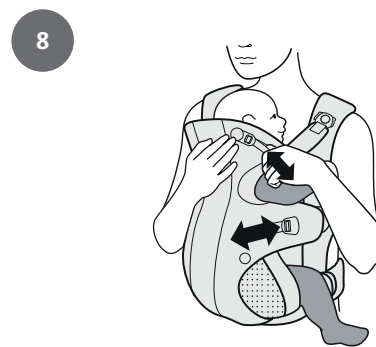
5 Aggancia entrambe le fibbie del poggiatesta.



6 Infila la mano dentro il marsupio e mettila sotto il sederino del bambino. Solleva leggermente il bambino e piega le cosce verso di te. Regola le gambe del bambino in modo che si trovino in una posizione seduta naturale, non devono pendere dritte.



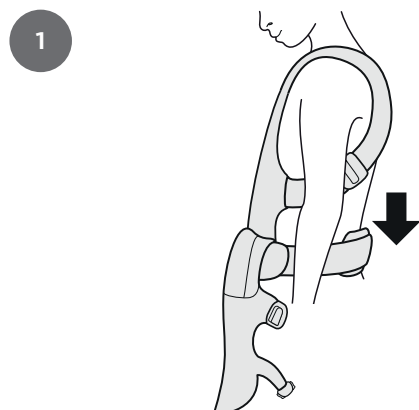
7 Tira il tessuto su entrambi i lati per allargare il sedile e sostenere le gambe. Assicurati che la parte inferiore delle gambe possa muoversi liberamente.



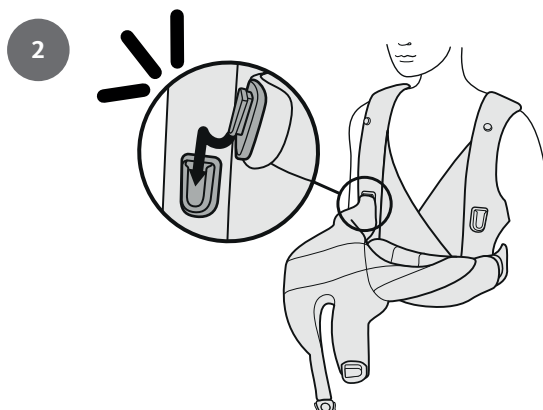
8 Aggiusta la regolazione del poggiatesta e la regolazione neonato in modo che il bambino sia seduto in posizione eretta e sia ben sostenuto.

Posizione verso l'esterno, 5-18 mesi

Una volta che il bambino riesce a tenere la testa sollevata da solo, può essere portato rivolto verso l'esterno.



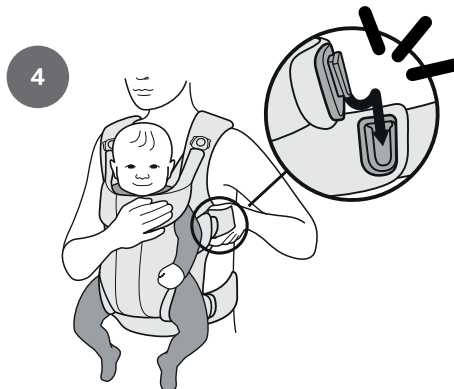
Posiziona il cinturone a livello del tuo ombelico o regolalo in modo da raggiungere l'altezza "a portata di bacio".



Per evitare cadute, chiudi una fibbia laterale prima di posizionare il bambino nel marsupio.



Posiziona il bambino rivolto verso l'esterno.



Chiudi la seconda fibbia laterale.



Aggancia entrambe le fibbie del poggiatesta.



Risvolta il poggiatesta finché non rimane in posizione abbassata. Assicurati che il naso e la bocca del bambino non siano bloccati.



Infila la mano dentro il marsupio e mettila sotto il sederino del bambino. Solleva leggermente il bambino e piega le cosce lontano da te. Regola le gambe del bambino in modo che si trovino in una posizione seduta naturale, non devono pendere dritte. Assicurati che la parte inferiore delle gambe possa muoversi liberamente.

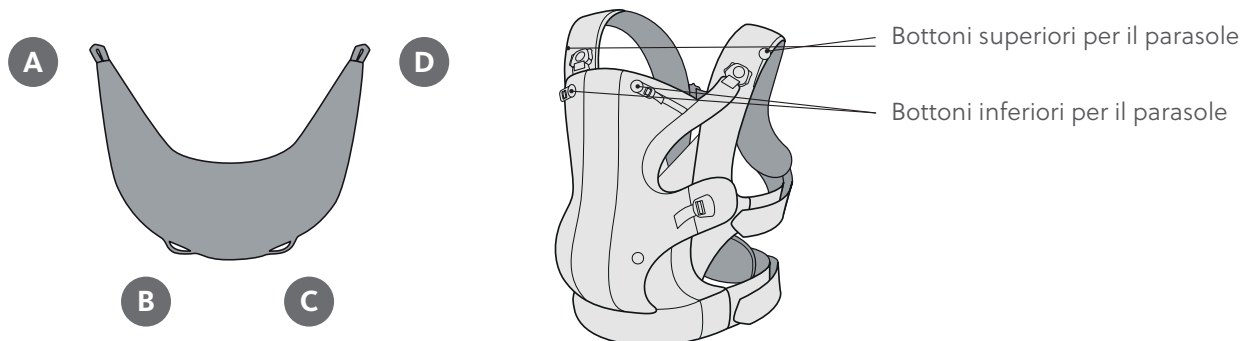


Adatta la regolazione neonato in modo che il bambino sia seduto in posizione eretta e sia ben sostenuto.

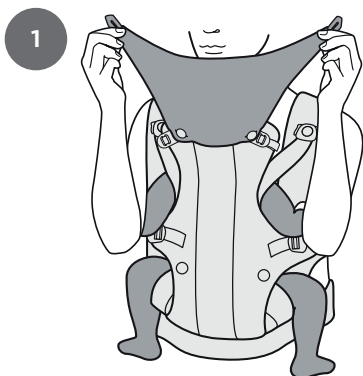
Parasole: 0-12 mesi circa

Dove si trova il parasole: all'interno di una delle tasche sugli spallacci.

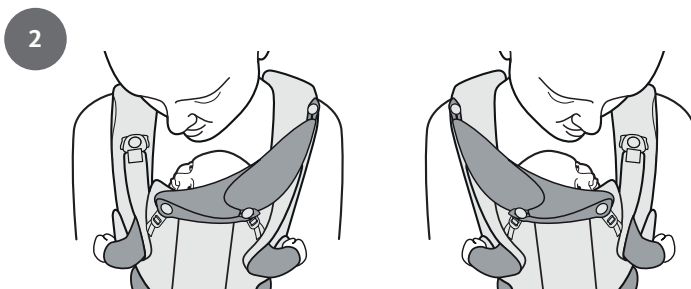
- Il parasole ha due anelli, A e D e due aperture più piccole, B e C.
- I bottoni superiori per il parasole si trovano all'interno delle tasche degli spallacci



0-5 mesi circa

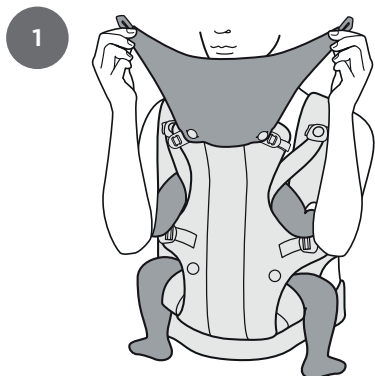


Fissa le aperture (B, C) ai bottoni inferiori del parasole.

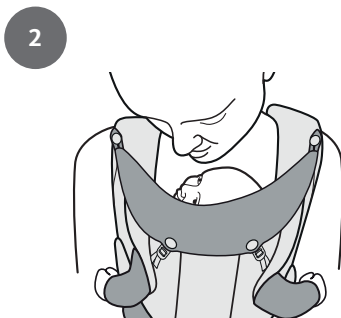


Crea una **forma triangolare** sopra la **nuca del bambino** fissando uno dei passanti (A o D) al bottone superiore del parasole che trovi all'interno della tasca dello spallaccio. Attacca quindi il secondo passante a uno dei bottoni inferiori del parasole, che trovi sul poggiatesta.

5-12 mesi circa

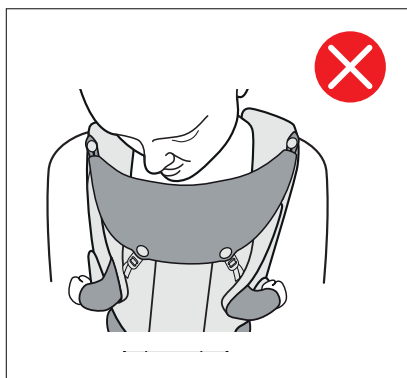


Fissa le aperture (B, C) ai bottoni inferiori del parasole, che trovi sul poggiatesta.



Fissa i passanti A e D ai bottoni superiori del parasole che trovi all'interno delle tasche sugli spallacci: un passante sul lato sinistro e uno sul lato destro.

Istruzioni per la sicurezza del parasole



Il naso e la bocca non devono essere ostruiti

Assicurati sempre che il naso e la bocca del bambino siano visibili dal tuo punto di vista. Se la visibilità è bloccata, ciò interferirà con la tua capacità di monitorare la respirazione del bambino.

Per i bambini di età compresa tra 0 e 5 mesi, **non fissare** entrambi i passanti (A e D) ai bottoni superiori del parasole, poiché ciò potrebbe limitare la tua capacità di vedere il bambino.



Solo per posizione verso il genitore

Non utilizzare il parasole quando il bambino è rivolto verso l'esterno a causa del rischio di strangolamento.

- Sorveglia costantemente il bambino per assicurarti che sia al sicuro e a suo agio.
- Controlla che il bambino non abbia troppo caldo.
- Non coprire il parasole con giacche, coperte o altri oggetti.

Come estrarre il bambino dal marsupio

1. Tieni sempre il bambino con una mano mentre sganci le fibbie
2. Sgancia i cinturini passagambe e il parasole, se li hai usati
3. Sgancia le fibbie del poggiatesta
4. Sgancia una delle fibbie laterali
5. Solleva delicatamente il bambino

⚠ATTENZIONE!

RISCHIO DI CADUTA E DI SOFFOCAMENTO

RISCHIO DI CADUTA - I neonati possono cadere dalle aperture per le gambe se queste sono larghe, o scivolare fuori dal marsupio.

- Regola le aperture in modo che siano ben aderenti alle gambe del bambino.
- Prima di ogni utilizzo, accertati che tutte le fibbie siano perfettamente funzionanti.
- Fai particolare attenzione quando ti pieghi in avanti o cammini.
- Non abbassarti mai piegando la schiena, ma sempre piegando le gambe.
- Utilizza questo marsupio solo per bambini di peso compreso tra 3,2 e 13,5 kg

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO - I bambini sotto i 4 mesi rischiano il soffocamento in questo prodotto se il loro viso è premuto troppo stretto contro il corpo del genitore.

- Non stringere il bambino troppo stretto contro il tuo corpo.
- Lascia spazio sufficiente per il movimento della testa.
- Tieni sempre il viso del bambino libero da ostruzioni.
- Se il bambino viene allattato nel marsupio, riposizionalo sempre eretto dopo la poppata, in modo che il suo viso non sia premuto contro il corpo.

ATTENZIONE!

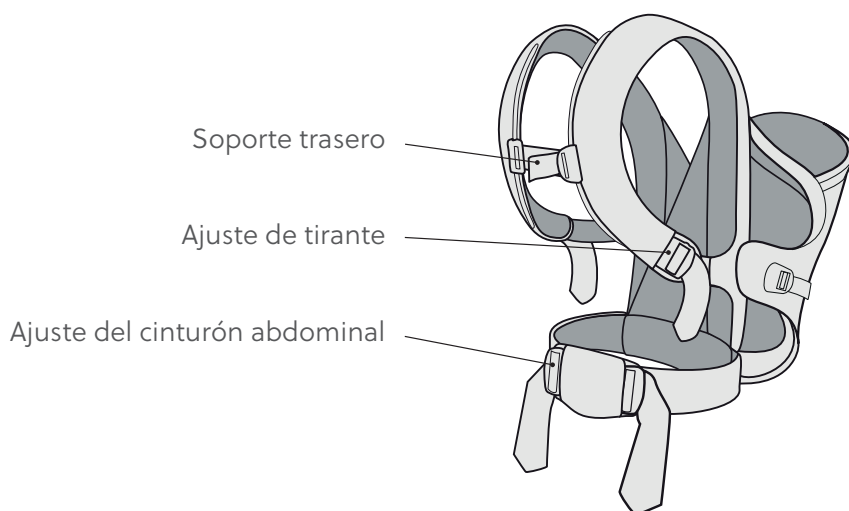
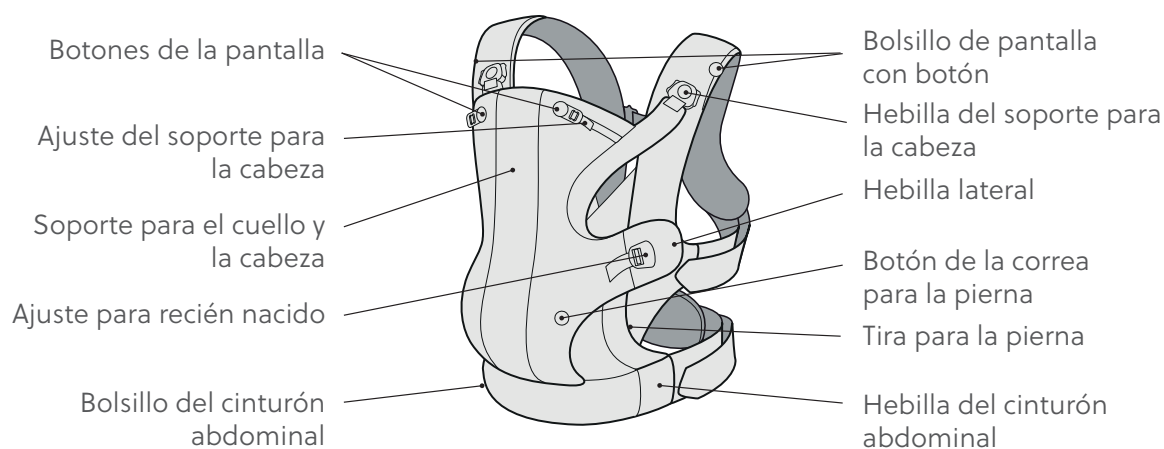
Leggi tutte le istruzioni prima di montare e usare il marsupio morbido.

Conserva le istruzioni per riferimento futuro.

- Per i bambini nati sottopeso o i bambini con patologie, consulta un medico prima di usare il prodotto.
- Controlla che tutte le fibbie, le chiusure, i cinturini e le regolazioni siano perfettamente funzionanti prima di ogni utilizzo.
- Prima di ogni utilizzo, controlla che le cuciture non siano strappate, che il tessuto o i cinturini non siano lacerati o le chiusure danneggiate.
- Non usare il marsupio se alcune parti sono danneggiate o mancanti.
- Il bambino deve essere rivolto verso di te finché non riesce a tenere la testa in posizione eretta.

- Regola sempre il marsupio in base all'altezza del bambino e attenendoti alle istruzioni.
- Accertati che il bambino sia correttamente posizionato nel marsupio, e che le gambe siano nella posizione indicata.
- I bambini piccoli possono cadere dalle aperture per le gambe. Usa sempre i cinturini per le gambe per bambini da 3,5 a 4,5 kg.
- Durante l'utilizzo del marsupio morbido, controlla costantemente il bambino.
- Controlla regolarmente che il bambino sia seduto saldamente nel marsupio e che le vie aeree siano libere.
- Assicurati che il bambino nel marsupio abbia sempre ampio spazio per respirare vicino a naso e bocca.
- I bambini prematuri, con problemi respiratori e sotto i quattro mesi sono più soggetti al rischio di soffocamento.
- Non vestire eccessivamente il bambino.
- Se allatti nel marsupio, interrompi tutte le altre attività e monitora il bambino per assicurarti che le vie aeree rimangano libere.
- Il marsupio deve essere indossato solo da un adulto.
- Fare attenzione quando ci si piega o china in avanti o lateralmente.
- Il vostro equilibrio può essere compromesso dal movimento vostro e del bambino.
- Puoi usare il marsupio solo camminando, da seduto o da in piedi.
- Non inserire oggetti appuntiti nella tasca del cinturone.
- Non usare il marsupio durante l'attività sportiva.
- Non usare mai il marsupio morbido in caso di problemi di equilibrio o mobilità a causa di esercizio, sonnolenza o motivi di natura medica.
- Non usare mai il marsupio morbido quando svolgi attività come cucinare e pulire, che prevedano la vicinanza a fonti di calore o l'esposizione a prodotti chimici.
- Il versamento di bevande calde può provocare ustioni.
- Non indossare mai il marsupio morbido mentre guidi o come passeggero di un veicolo a motore.
- Non dormire e non sdraiarti mai mentre indossi il marsupio con dentro il bambino.
- Questo marsupio non deve essere usato per portare il bambino sulla schiena.
- Conserva il marsupio fuori dalla portata dei bambini quando non viene usato: cinturini e chiusure possono causare strangolamento.

Componentes de la mochila porta bebé



Aprobación de seguridad

La Mochila Porta Bebé Hold de BabyBjörn cumple con los requisitos de seguridad de la norma EN 13209-2:2015 o ASTM F2236, según el mercado.

Información sobre el tejido

Todos los materiales usados en esta mochila porta bebé están libres de sustancias nocivas. Esto significa que son adecuados para la piel del bebé y seguros al contacto con la boca.

Instrucciones de lavado

Lavar por separado. Usar un detergente ecológico suave y sin lejía. Recomendamos usar una bolsa para la colada.

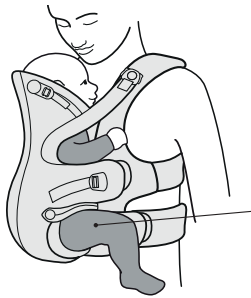


Posiciones de porteo

Para recién nacidos desde: 0 meses, 3,2 kg, 53 cm

Hasta: después de 18 meses aprox., 13,5 kg, 87 cm

Recién nacido de 0 a 5 meses aproximadamente

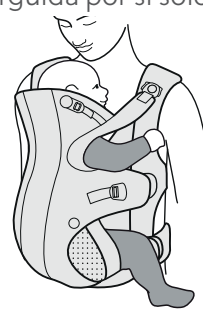


Tiras para las piernas para bebés que pesan menos de 4,5 kg

Hacia dentro

De 5 a 18 meses aproximadamente

Cuando el niño puede mantener la cabeza erguida por sí solo

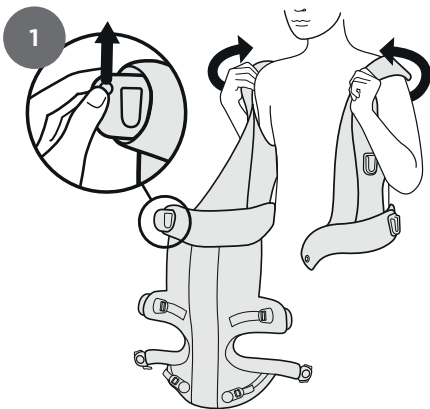


Hacia dentro

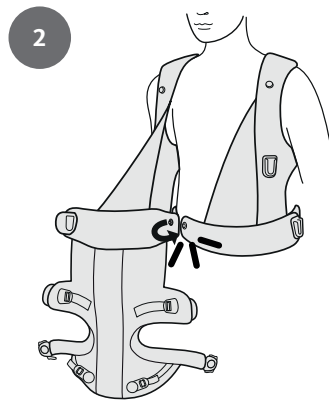


Hacia fuera

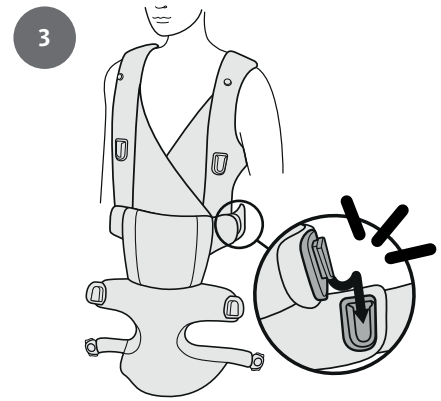
Instrucciones de uso para adultos



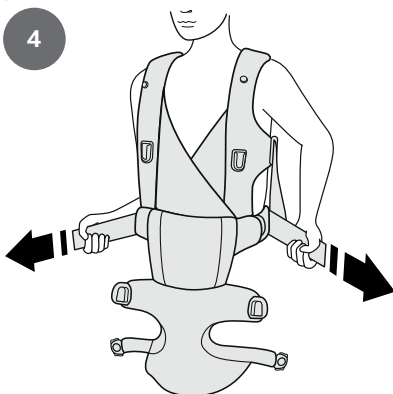
Comienza abriendo todas las hebillas. Para abrir la hebilla lateral y la hebilla abdominal, pulsa el botón y tira hacia arriba. Ponte la mochila porta bebé como si fuera un chaleco.



Cierra el cinturón abdominal.



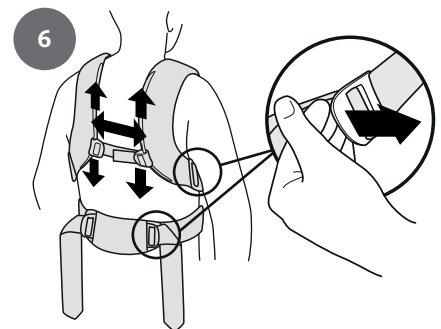
Cierra la hebilla del cinturón abdominal.



Tira de las cintas del cinturón abdominal para un ajuste perfecto.



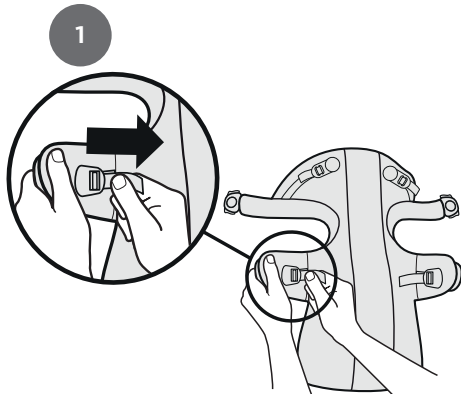
Regula el ajuste apretando los tirantes hasta que la mochila quede ceñida al cuerpo.



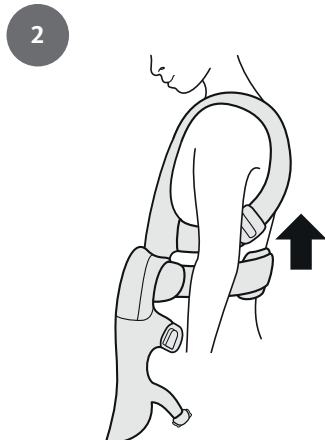
Si el ajuste es demasiado apretado, levanta el borde de las hebillas situadas en el lateral del torso.

Recién nacido de 0 a 5 meses aproximadamente

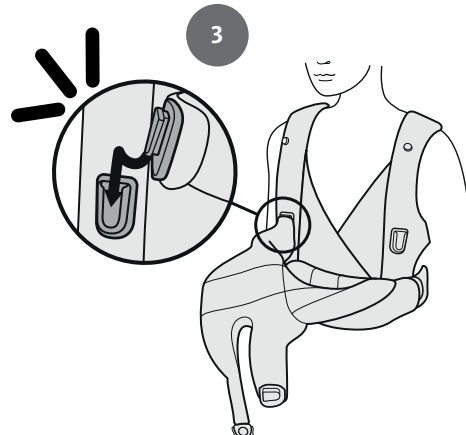
Lleva al bebé mirando hacia ti hasta que pueda mantener la cabeza erguida por sí solo, normalmente alrededor de los 5 meses.



Aprieta el ajuste para recién nacido para adaptarlo al tamaño del bebé, lo que ayuda a colocarlo en posición vertical.



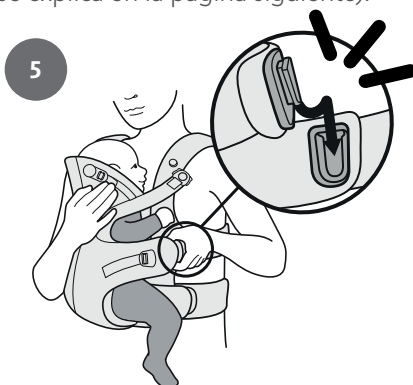
Coloca el cinturón abdominal por encima de tu ombligo o ajústalo según sea necesario para alcanzar la altura de beso. (La altura de beso se explica en la página siguiente).



Para evitar caídas, cierra una hebilla lateral antes de colocar al niño en la mochila.



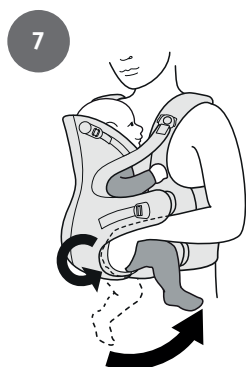
Coloca al niño mirando hacia ti.



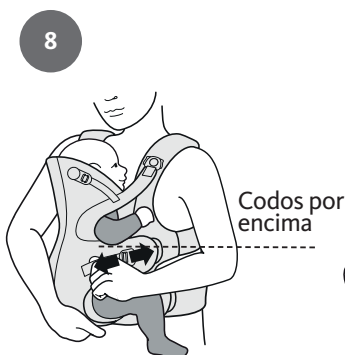
Cierra la segunda hebilla lateral.



Cierra las dos hebillas del soporte para la cabeza.



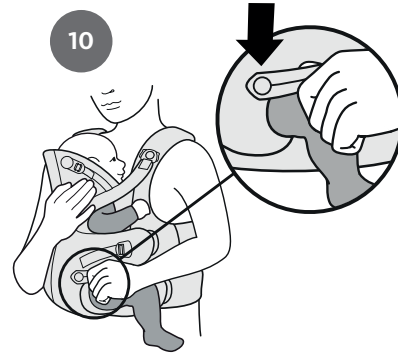
Desliza las manos dentro de la mochila por debajo de las nalgas del niño. Levántalo suavemente y acerca sus muslos hacia ti. Ajústale las piernas para que estén en una posición sentada natural, en lugar de colgando rectas hacia abajo. Asegúrate de que el bebé pueda mover las piernas libremente.



Modifica los ajustes de recién nacido de modo que la espalda del bebé quede erguida y apoyada. Si las correas son difíciles de ajustar, intenta levantar suavemente al niño con una mano.



Modifica los ajustes del soporte para la cabeza de modo que la cabeza del bebé quede erguida y apoyada.



Ajusta las tiras para las piernas a ambos lados si se trata de un bebé de menos de 4,5 kg. Esto reduce el tamaño de las aberturas para las piernas y evita que el bebé se caiga a través de ellas. Ajusta las aberturas para que la mochila quede ceñida a las piernas del bebé.

Asegúrate de que el niño esté en una posición segura

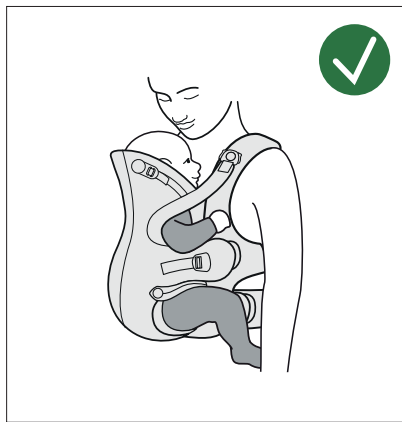
Soporte para la cabeza

Ajusta el soporte para la cabeza para mantener la cabeza del niño erguida y apoyada. Para los recién nacidos más pequeños, puedes plegar el soporte para la cabeza siempre que cubra totalmente el cuello y ofrezca suficiente apoyo a la cabeza.



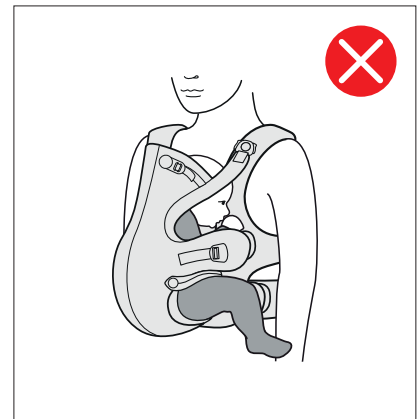
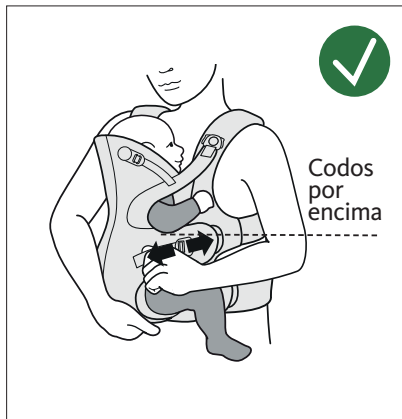
Altura de beso

Coloca al niño de modo que puedas inclinar suavemente tu cabeza hacia abajo y besar la parte superior de la cabeza del niño sin tensar el cuello. Esto ayuda a garantizar que la vía aérea del niño esté despejada y pueda controlarse fácilmente.



Posición vertical

Los ajustes para recién nacido deben apretarse para evitar que el bebé se deslice hacia abajo en la mochila porta bebé. Los codos del bebé deben permanecer por encima de la línea indicada. Esto ayuda a garantizar que la barbilla del niño se mantenga levantada del pecho para mantener las vías respiratorias abiertas.

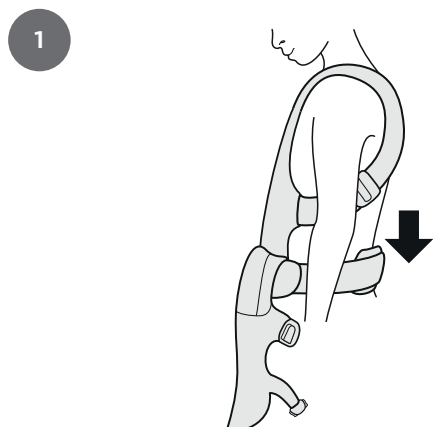


Espacio para respirar

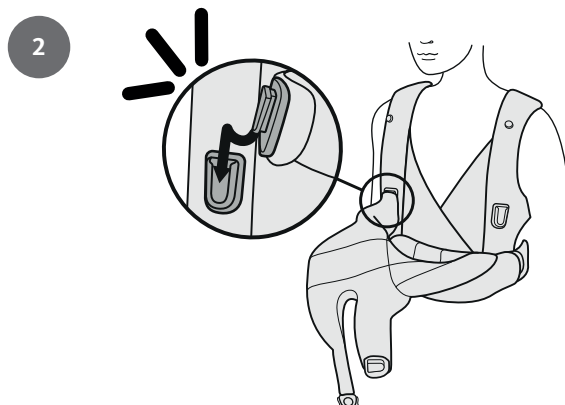
No aprietes demasiado las correas para recién nacido. Aprieta las correas para recién nacido solo hasta que tu bebé esté apoyado y en posición erguida, pero asegúrate de que haya suficiente espacio para que respire: debes poder deslizar una mano plana entre su abdomen y el tuyo. No deberías poder introducir fácilmente un puño cerrado.



De 5 a 18 meses mirando hacia dentro



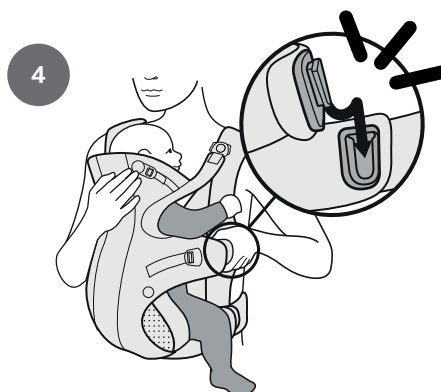
Coloca el cinturón abdominal a la altura de tu ombligo o ajústalo según sea necesario para alcanzar la altura de beso.



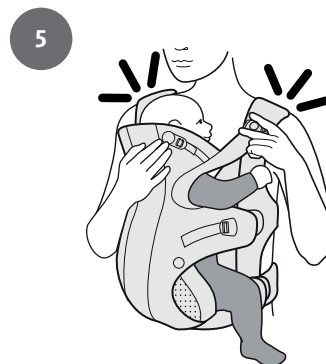
Para evitar caídas, cierra una hebilla lateral antes de colocar al niño en la mochila.



Coloca al niño mirando hacia ti.



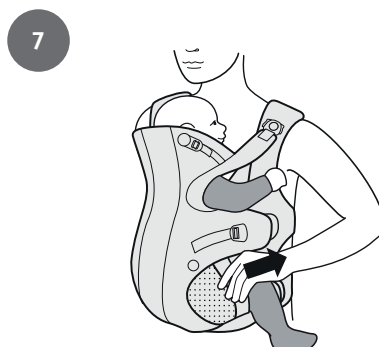
Cierra la segunda hebilla lateral.



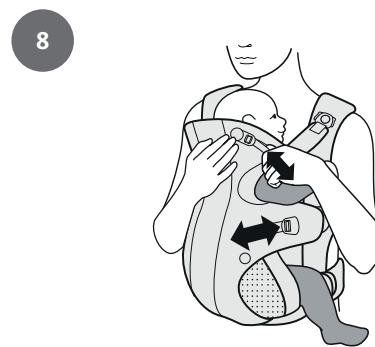
Cierra las dos hebillas del soporte para la cabeza.



Desliza las manos dentro de la mochila por debajo de las nalgas del niño. Levántalo suavemente y aleja sus muslos de ti. Ajústale las piernas para que estén en una posición sentada natural, en lugar de colgando rectas hacia abajo.



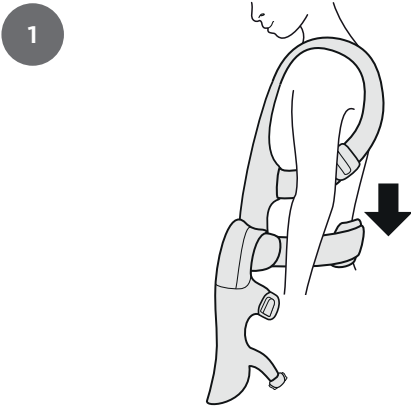
Tira hacia fuera la tela a ambos lados para ensanchar el asiento y apoyar las piernas. Asegúrate de que el bebé pueda mover la parte inferior de las piernas libremente.



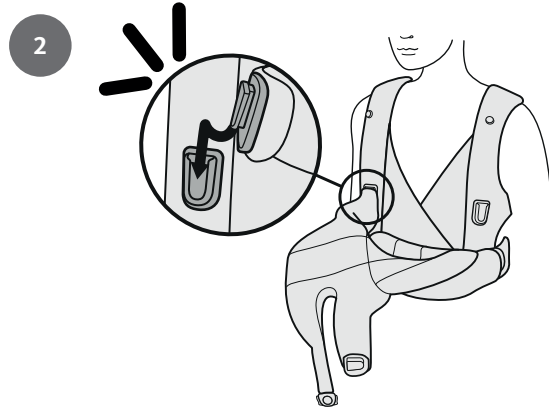
Modifica los ajustes del soporte para la cabeza y los ajustes de recién nacido de modo que el bebé esté sentado en posición erguida y apoyada.

De 5 a 18 meses mirando hacia fuera

Una vez que el niño pueda mantener la cabeza erguida por sí solo, puedes llevarlo mirando hacia fuera.



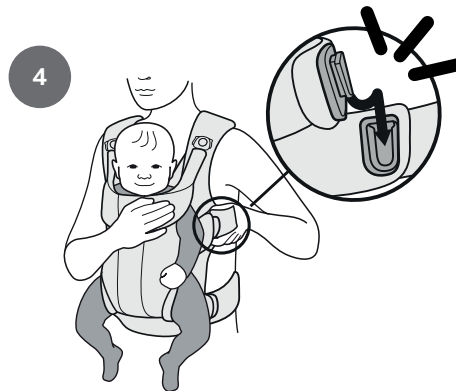
Coloca el cinturón abdominal a la altura de tu ombligo o ajústalo según sea necesario para alcanzar la altura de beso.



Para evitar caídas, cierra una hebilla lateral antes de colocar al niño en la mochila.



Coloca al niño de espaldas a ti.



Cierre la segunda hebilla lateral.



Cierra las dos hebillas del soporte para la cabeza.



Pliega el soporte para la cabeza completamente hacia abajo hasta que permanezca en su lugar. Asegúrate de que la nariz y la boca del niño no estén bloqueadas.



Desliza las manos dentro de la mochila por debajo de las nalgas del niño. Levántalo suavemente y aleja sus muslos de ti. Ajústale las piernas para que estén en una posición sentada natural, en lugar de colgando rectas hacia abajo. Asegúrate de que el bebé pueda mover la parte inferior de las piernas libremente.

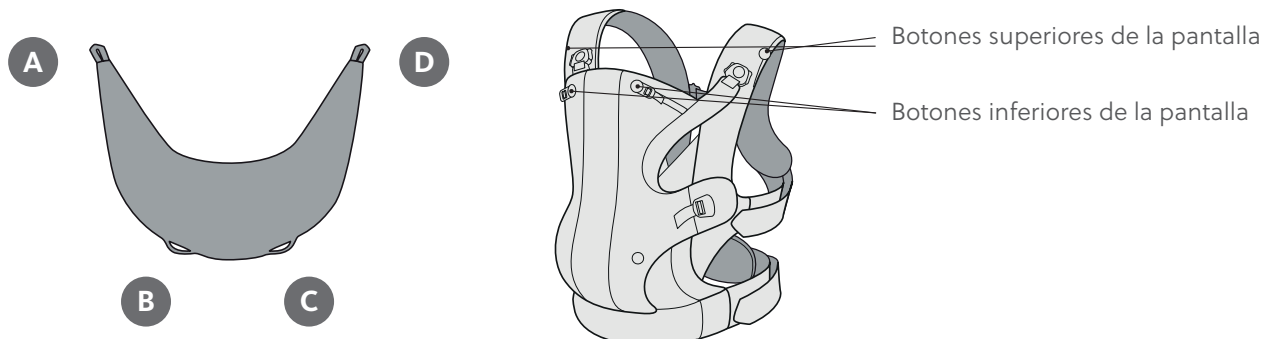


Modifica los ajustes de recién nacido para que el niño esté sentado en posición erguida y apoyada.

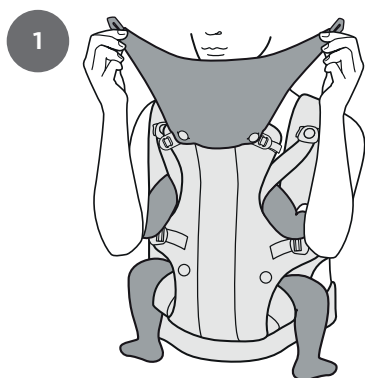
Pantalla: de 0 a 12 meses aproximadamente

Lugar de almacenamiento: dentro de uno de los bolsillos de los hombros.

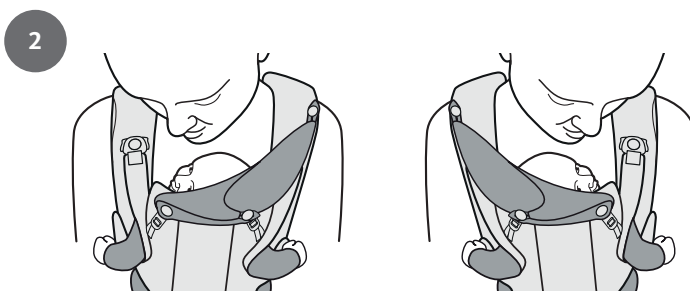
- La pantalla tiene dos lazos: A y D, y dos ojales pequeños: B y C.
- Los botones superiores de la pantalla se encuentran en el interior de los bolsillos de los tirantes.



De 0 a 5 meses aproximadamente

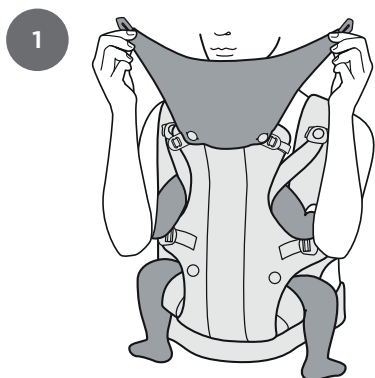


Fija los ojales (B, C) a los botones inferiores de la pantalla.

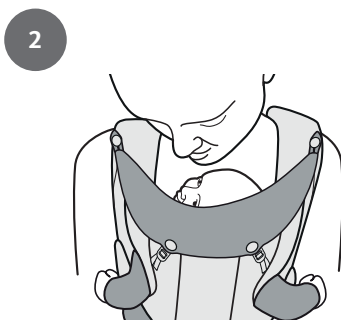


Crea una **forma triangular** sobre la **parte posterior de la cabeza del niño** fijando uno de los lazos (A o D) al botón superior de la pantalla situado dentro del bolsillo del hombro. A continuación, fija el segundo lazo a uno de los botones inferiores de la pantalla en el soporte para la cabeza.

De 5 a 12 meses aproximadamente

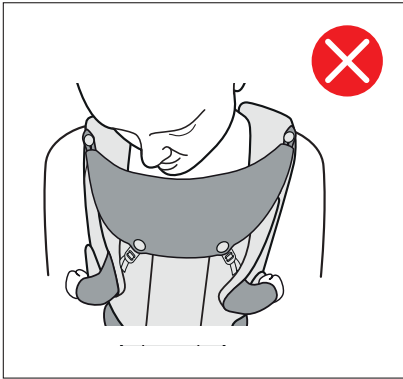


Fija los ojales (B, C) a los botones inferiores de la pantalla en el soporte para la cabeza.



Fija el lazo A y el lazo D a los botones superiores de la pantalla situados dentro de los bolsillos de los hombros: un lazo en el lado izquierdo y otro en el derecho.

Instrucciones de seguridad de la pantalla



La nariz y la boca no deben estar bloqueadas

Asegúrate de que siempre puedes ver la nariz y la boca del niño desde tu posición. Si la visibilidad está bloqueada, esto interferirá en tu capacidad para supervisar la respiración del niño.

Para niños de 0 a 5 meses, **no** fijas los dos lazos (A y D) a los botones superiores de la pantalla, ya que esto puede limitar la visibilidad.



Solo hacia dentro

No utilices la pantalla cuando el niño esté mirando hacia fuera debido al riesgo de estrangulamiento.

- Vigila continuamente al niño para asegurarte de que esté seguro y cómodo.
- Comprueba que el niño no tenga demasiado calor.
- No cubras la pantalla con chaquetas, mantas u otros objetos.

Cómo sacar al niño

1. Mantén siempre una mano sobre el bebé mientras desabrochas las hebillas.
2. Desabrocha las tiras para las piernas y la pantalla (si las estás utilizando).
3. Desabrocha las hebillas del soporte para la cabeza.
4. Desabrocha una hebilla lateral.
5. Saca al bebé con cuidado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

PELIGRO DE CAÍDA Y ASFIXIA

PELIGRO DE CAÍDA: Los bebés podrían caerse por las aberturas para las piernas.

- Ajusta las aberturas para las piernas de forma que queden ceñidas a las piernas del bebé.
- Asegura todas las hebillas correctamente antes de cada uso.
- Ten cuidado al inclinarte hacia delante o al caminar.
- Agáchate en lugar de inclinar todo el cuerpo hacia delante.
- Utiliza esta mochila porta bebé solo para bebés de entre 3,2 y 13,5 kg.

PELIGRO DE ASFIXIA: Los bebés menores de 4 meses pueden asfixiarse en este producto si tienen el rostro demasiado cerca de tu cuerpo.

- No sujetes al bebé demasiado apretado a tu cuerpo.
- El bebé tiene que poder mover la cabeza libremente.
- El rostro del bebé no tiene que tener ninguna obstrucción.
- Si amamantas al bebé en la mochila porta bebé, asegúrate de volver a colocarlo en la postura correcta después de cada toma.

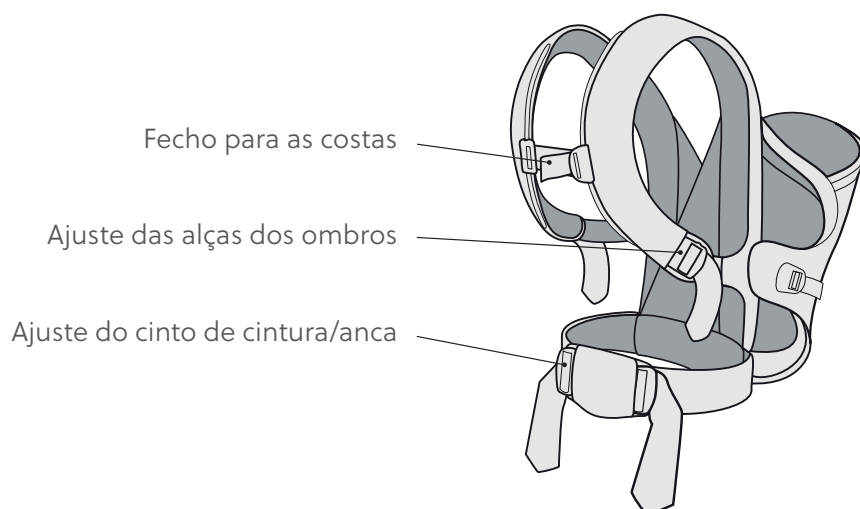
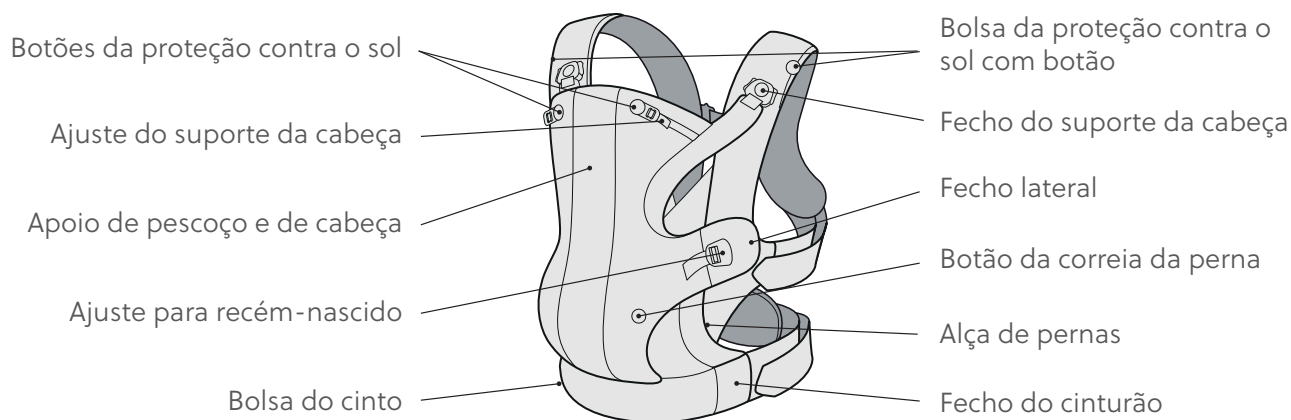
¡ADVERTENCIA!

Importante! Léelo detalladamente y consévalo para poderlo consultar más adelante.

- Para bebés de bajo peso o con problemas de salud, consulta a un profesional de la salud antes de utilizar este producto.
- Verifica que todos los broches, hebillas, correas y ajustes se han asegurado debidamente antes de cada uso.
- Antes de cada uso, comprueba si hay costuras desgarradas, roturas en las correas o en la tela, o si se ha dañado algún elemento de sujeción.
- Deja de usar la mochila porta bebé si le falta o se daña alguna de sus partes.
- El bebé debe mirar hacia ti hasta que pueda mantener la cabeza erguida.
- Ajusta siempre la mochila porta bebé al tamaño de tu bebé según las instrucciones.
- Asegúrate de haber colocado bien al bebé y sus piernas.

- Los niños pequeños pueden caerse por las aberturas para las piernas. Se deben utilizar las tiras para las piernas en niños que pesen entre 3,2 y 4,5 kg.
- Vigila siempre al bebé cuando esté en la mochila.
- Comprueba periódicamente que tu bebé esté sentado de forma segura en la mochila porta bebé y tenga las vías respiratorias despejadas.
- Asegúrate de que la nariz y la boca del bebé disponen, en todo momento, de espacio suficiente para respirar sin dificultad.
- Los bebés prematuros, con problemas respiratorios o los menores de 4 meses tienen más riesgo de sufrir asfixia.
- Procura no llevar al niño demasiado abrigado.
- Si amamantas al bebé en la mochila porta bebé, interrumpe todas las demás actividades y vigila al bebé para asegurarte de que las vías respiratorias permanecen despejadas.
- La mochila porta bebé ha sido diseñada exclusivamente para que la lleve un adulto.
- Tenga cuidado cuando se dobla hacia delante o hacia atrás.
- Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo.
- Esta mochila porta bebé solo se debe usar mientras caminas, si estás sentado o de pie.
- No coloques objetos afilados en el bolsillo del cinturón abdominal.
- Esta mochila no es adecuada para su uso durante actividades deportivas.
- Nunca se debe utilizar una mochila porta bebé si se sufren problemas de equilibrio o movilidad provocados por la práctica de ejercicio, la falta de sueño o por tratamientos médicos.
- No utilices la mochila porta bebé al realizar tareas domésticas tales como cocinar, limpiar o cualquier actividad que incluya estar cerca de fuentes de calor o en contacto con sustancias químicas.
- El derrame de bebidas calientes podría causar quemaduras.
- No utilices nunca la mochila porta bebé al conducir o viajar como pasajero en un vehículo.
- Nunca te tumbes o duermas con el bebé si lo llevas en la mochila porta bebé.
- Esta mochila porta bebé no debe usarse a la espalda.
- Guarda la mochila fuera del alcance de los niños cuando no la utilices; las tiras y los lazos pueden provocar la estrangulación.

Os componentes do porta-bebés



Aprovação de segurança

O Porta-bebés Hold da BabyBjörn cumpre os requisitos de segurança da norma EN 13209-2:2015 ou ASTM F2236, dependendo do mercado.

Informações acerca do tecido

Todos os materiais utilizados no porta-bebés têm a garantia de estarem isentos de níveis nocivos de substâncias. Isto significa que é suave para a pele do seu bebé e seguro em caso de contacto com a boca.

Instruções de lavagem

Lave separadamente. Utilize um detergente ecológico, suave e sem lixívia. Recomendamos a utilização de um saco de lavagem.

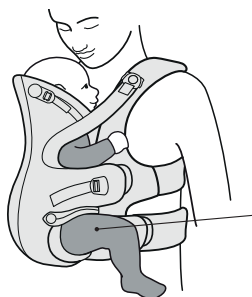


Posições de transporte

Para recém-nascidos: 0 meses, 3,2 kg, 53 cm

Até: após aprox. 18 meses, 13,5 kg, 87 cm

Recém-nascido 0-aprox. cinco meses

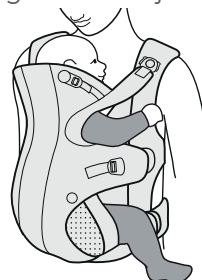


Posição de bebê virado para dentro

Alças das pernas para bebês com menos de 4,5 kg

Aprox. 5–18 meses.

Quando o bebê consegue segurar a cabeça erguida sem ajuda.

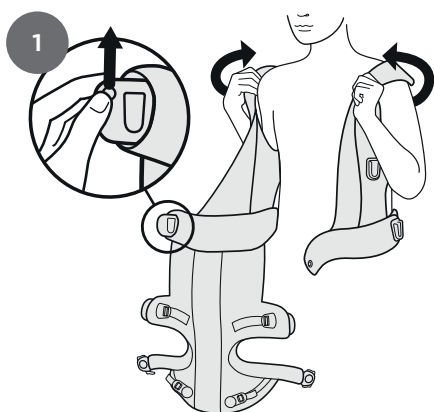


Posição de bebê virado para dentro

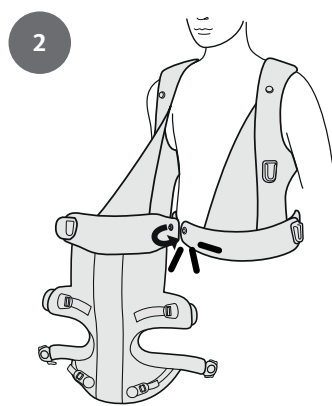


Posição de bebê virado para fora

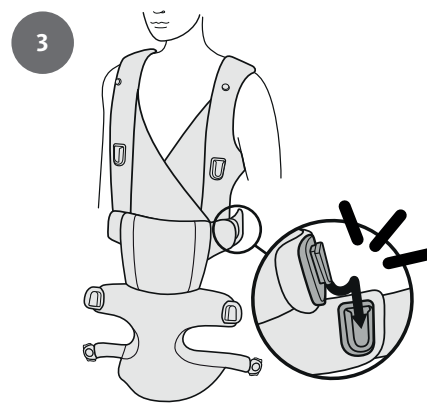
Instruções de utilização para adultos



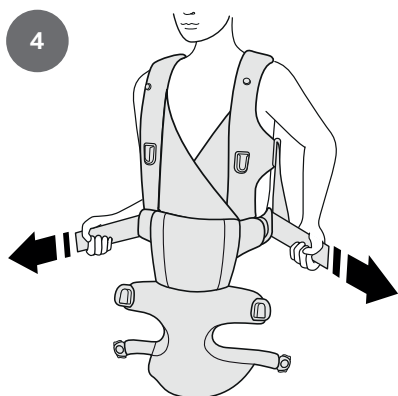
Comece por abrir todos os fechos. Para abrir os fechos laterais e da cintura, prima o botão e puxe para cima. Coloque o porta-bebês como um colete.



Fechre o botão do cinto.



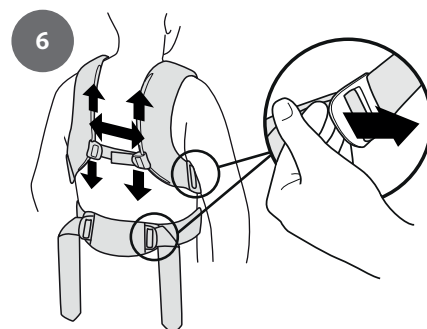
Fechre o cinto.



Ajuste para um encaixe justo, puxando as alças do cinto da cintura.



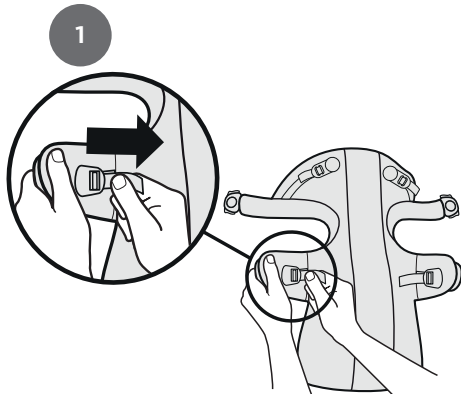
Ajuste puxando as alças dos ombros até o porta-bebês ficar justo ao seu corpo.



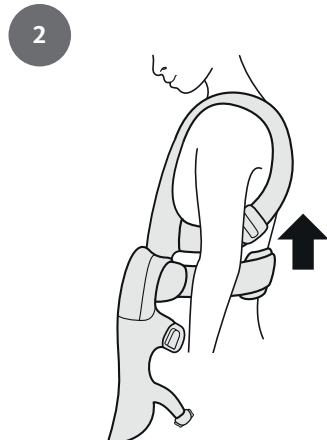
Se o ajuste for demasiado apertado, levante a extremidade dos fechos localizados na parte lateral do tronco.

Recém-nascido 0-aprox. cinco meses

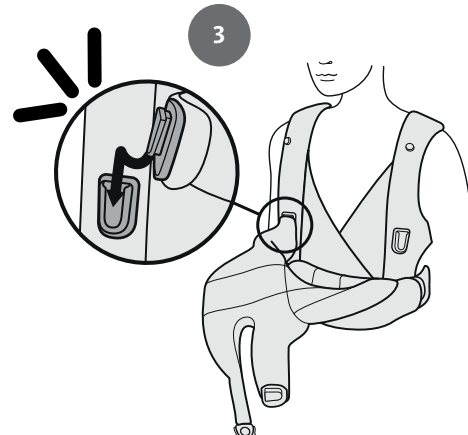
Mantenha a criança virada para dentro (para si) até conseguir manter a cabeça erguida sozinha, normalmente por volta dos 5 meses.



Aperte o ajuste para recém-nascido para se adaptar ao tamanho da criança, o que ajuda a posicioná-la numa posição vertical.



Coloque o cinto por cima do umbigo ou ajuste conforme necessário para atingir a altura de beijo. (A altura de beijo é explicada na página seguinte).



Para ajudar a evitar quedas, feche um dos fechos laterais antes de colocar a criança no porta-bebês.



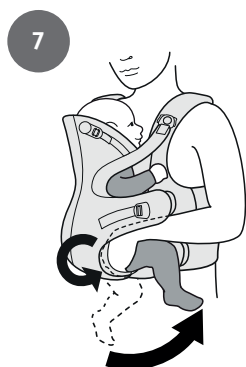
Coloque a criança virada para si.



Fechre o segundo fecho lateral.



Fechre os fechos do suporte da cabeça.



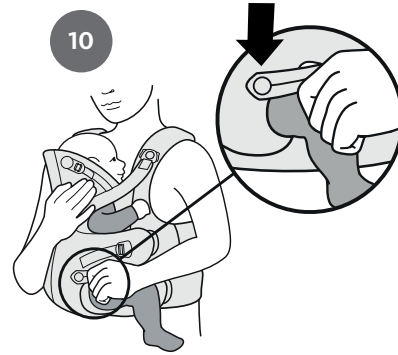
Deslize as mãos para dentro do porta-bebês, por baixo das nádegas do bebê. Levante suavemente e dobre as coxas em direção a si. Ajuste as pernas de forma a que fiquem numa posição sentada natural, em vez de estarem penduradas diretamente para baixo. Certifique-se de que as pernas se movem livremente.



Modifique os ajustes para recém-nascido para que as costas da criança fiquem direitas e apoiadas. Se as alças forem difíceis de ajustar, tente levantar a criança suavemente com uma mão.



Modifique os ajustes do apoio para a cabeça de modo a que a cabeça da criança fique na vertical e apoiada.



Coloque as alças de pernas em ambos os lados para bebês com menos de 4,5 kg. Isto reduz o tamanho das aberturas para as pernas para evitar que a criança caia através das aberturas para as pernas. As aberturas para as pernas devem estar ajustadas de forma aconchegada às pernas do bebê.

Certifique-se de que a criança está numa posição segura

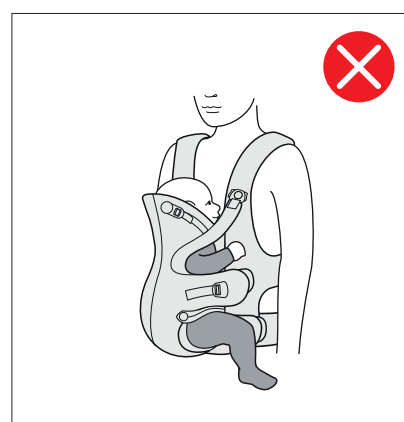
Suporte da cabeça

Ajuste o apoio para a cabeça para manter a cabeça da criança na vertical e bem apoiada. Para recém-nascidos mais pequenos, pode dobrar o apoio da cabeça para baixo, se este continuar a cobrir totalmente o pescoço e permitir um suporte da cabeça suficiente.



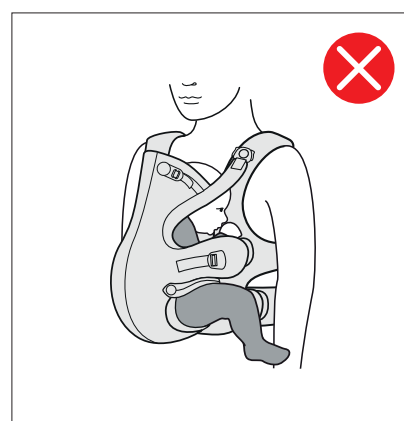
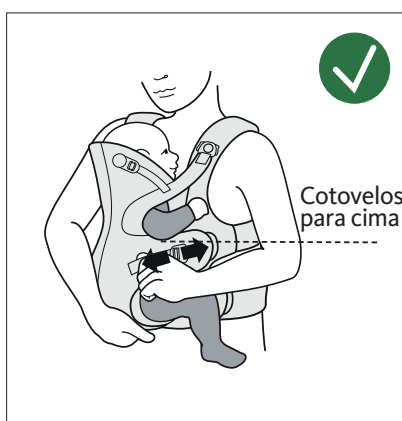
Altura de beijo

Posicione a criança de modo a que possa inclinar suavemente a cabeça para baixo e beijar o topo da cabeça sem sobrecarregar o pescoço. Isto ajuda a garantir que as vias respiratórias da criança estão desimpedidas e podem ser facilmente monitorizadas.



Posição vertical

Os ajustes para recém-nascido devem ser apertados para evitar que o seu recém-nascido deslize para baixo no porta-bebés. Os cotovelos da criança devem permanecer acima da linha indicada. Isto ajuda a garantir que o queixo do seu bebé é levantado do peito para manter as vias respiratórias abertas.

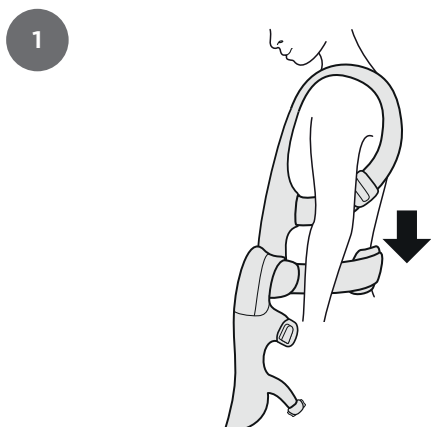


Espaço respiratório

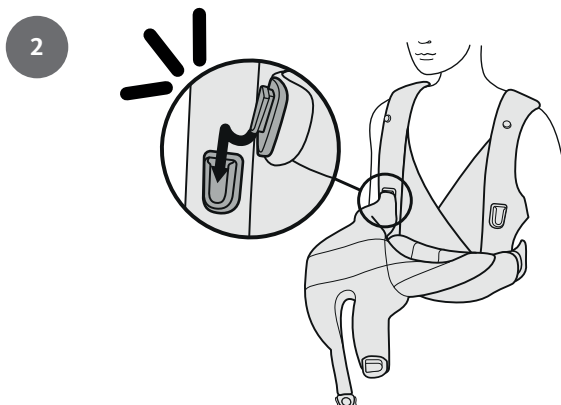
Não aperte demasiado as alças para recém-nascidos. Aperte as alças para recém-nascidos apenas até o bebé ficar apoiado e na vertical, mas certifique-se de que há espaço suficiente para a criança respirar: deve conseguir deslizar uma mão plana entre a barriga da criança e a sua. Não deverá conseguir colocar facilmente um punho fechado.



Aproximadamente 5-18 meses virado para dentro



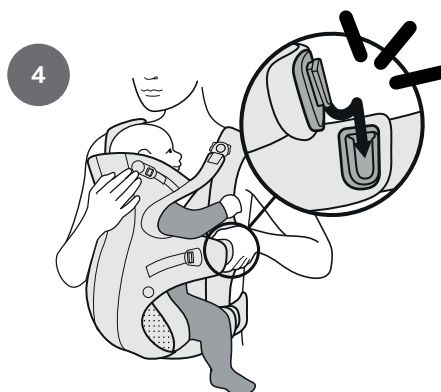
Coloque o cinto abdominal ao nível do botão da barriga ou ajuste conforme necessário para atingir a altura de beijo.



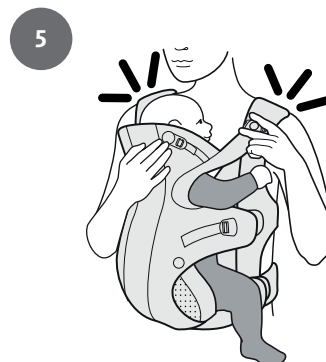
Para ajudar a evitar quedas, feche uma fivela lateral antes de colocar a criança no porta-bebês.



Coloque a criança virada para si.



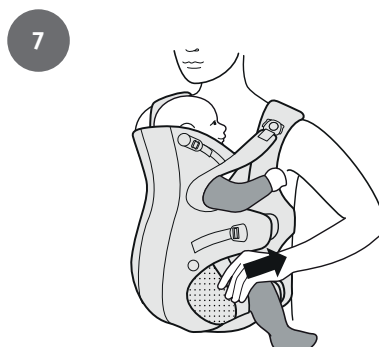
Feche o segundo fecho lateral.



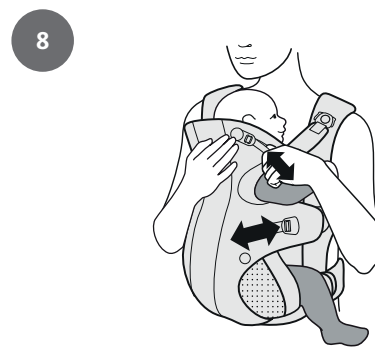
Feche os fechos do suporte da cabeça.



Deslize as mãos para dentro do porta-bebês, por baixo das nádegas do bebê. Levante suavemente e dobre as coxas em direção a si. Ajuste as pernas de forma a que fiquem numa posição sentada natural, em vez de estarem penduradas diretamente para baixo.



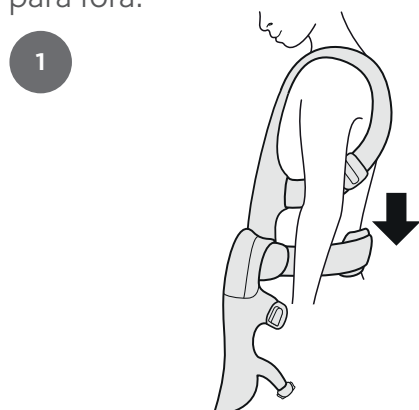
Puxe o tecido para fora de ambos os lados para alargar o assento e apoiar as pernas. Certifique-se de que as pernas se movem livremente.



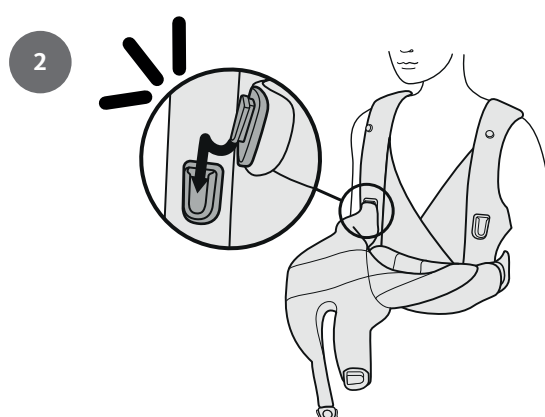
Modifique os ajustes do apoio da cabeça e os ajustes para recém-nascido para que a criança fique sentada na vertical e apoiada.

Aproximadamente 5-18 meses virados para fora

Assim que a criança conseguir segurar a cabeça sozinha, pode ser transportada virada para fora.



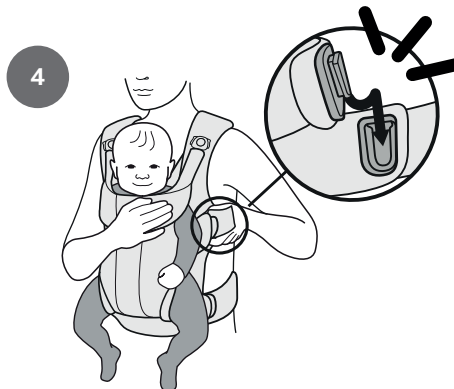
Coloque o cinto abdominal ao nível do botão da barriga ou ajuste conforme necessário para atingir a altura de beijo.



Para ajudar a evitar quedas, feche uma fivela lateral antes de colocar a criança no porta-bebês.



Coloque a criança virada para fora.



Feche a segunda fivela lateral.



Feche os fechos do suporte da cabeça.



Dobre o apoio da cabeça completamente para baixo até ficar na respectiva posição. Certifique-se de que o nariz e a boca da criança não estão bloqueados.



Deslize as mãos para dentro do porta-bebês, por baixo das nádegas do bebê. Levante suavemente e dobre as coxas viradas para fora. Ajuste as pernas de forma a que fiquem numa posição sentada natural, em vez de estarem penduradas diretamente para baixo. Certifique-se de que as pernas se movem livremente.

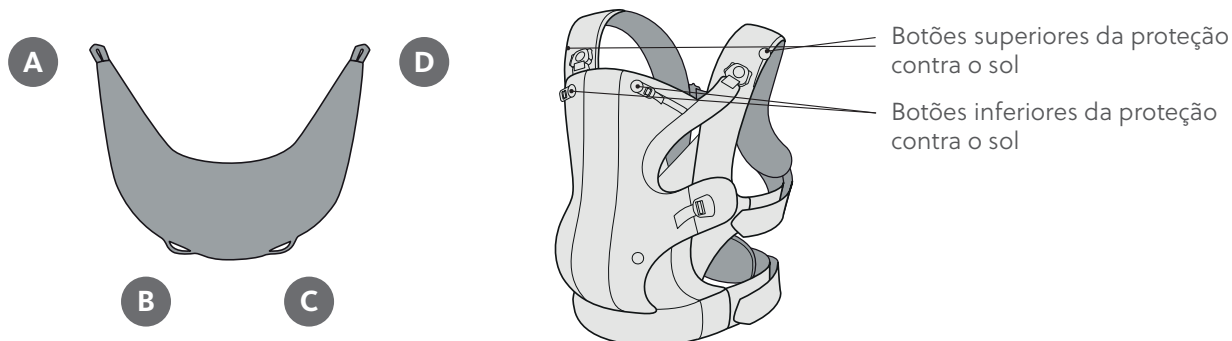


Modifique os ajustes para recém-nascido para que a criança fique sentada na vertical e apoiada.

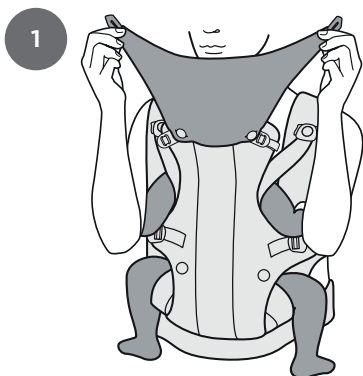
Proteção contra o sol: 0 até aprox. 12 meses

Armazenamento: No interior de um bolso nos ombros.

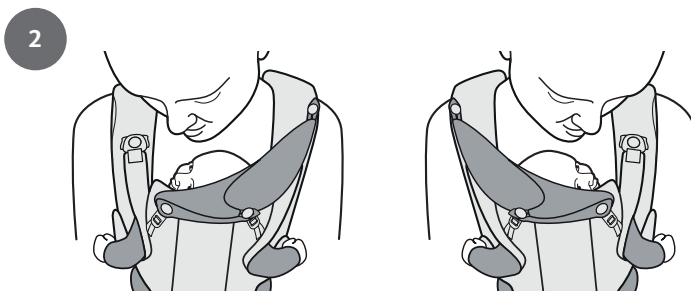
- A proteção contra o sol tem dois laços: A e D e duas aberturas mais pequenas: B e C.
- Os botões superiores da da proteção contra o sol podem ser encontrados no interior dos bolsos das alças dos ombros



0 até aprox. 5 meses

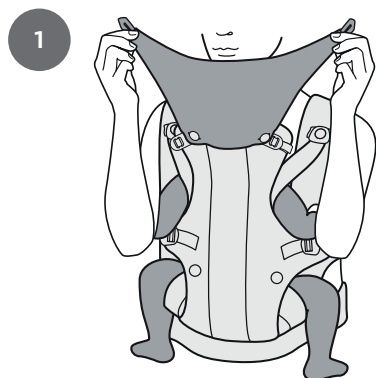


Prenda as aberturas (B, C) aos botões inferiores da proteção contra o sol.

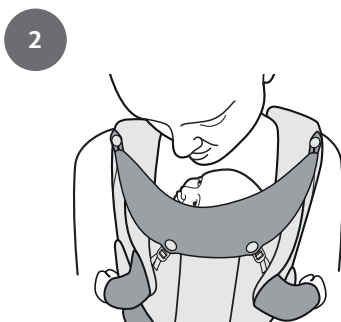


Crie uma **forma triangular** sobre a **parte de trás da cabeça da criança**, prendendo uma das alças (A ou D) ao botão superior da proteção contra o sol localizado no interior do bolso do ombro. Em seguida, prenda a segunda alça a um dos botões inferiores da proteção contra o sol no suporte da cabeça.

Aprox. 5–12 meses.

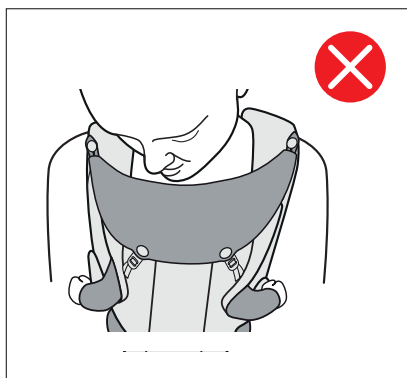


Fixe as aberturas (B, C) aos botões inferiores da proteção contra o sol no suporte da cabeça.



Prenda a alça A e a alça D aos botões superiores da proteção contra o sol localizados no interior dos bolsos dos ombros: uma alça do lado esquerdo e uma alça do lado direito.

Instruções de segurança da proteção contra o sol



O nariz e a boca não podem estar obstruídos

Certifique-se sempre de que o nariz e a boca da criança estão visíveis do seu ponto de vista. Se a visibilidade estiver bloqueada, isso irá interferir com a sua capacidade de monitorizar a respiração da criança.

Para crianças com 0-5 meses de idade, **não** prenda ambas as alças (A e D) aos botões superiores da proteção contra o sol, pois isso pode limitar a visibilidade.



Apenas virado para dentro

Não utilize a proteção contra o sol quando a criança estiver virada para fora devido ao risco de estrangulamento.

- Monitorize continuamente a criança para garantir que se mantém segura e confortável.
- Certifique-se de que a criança não fica demasiado quente.
- Não coloque casacos, mantas ou outros objetos sobre a proteção contra o sol.

Como retirar a criança

1. Mantenha sempre uma mão na criança enquanto desaperta quaisquer fechos
2. Abra as alças da perna e a proteção contra o sol (se estiver a ser utilizada)
3. Abra os fechos do suporte da cabeça
4. Abra um dos fechos laterais
5. Levante suavemente o bebé para fora

⚠ AVISO!

PERIGO DE QUEDA E SUFOCAMENTO

PERIGO DE QUEDA - Os bebés podem cair do porta-bebés através de uma abertura para as pernas demasiado larga.

- Ajuste as aberturas para as pernas de forma aconchegada às pernas do bebé.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que todos os fechos estão fechados.
- Tenha um cuidado especial quando se dobrar ou caminhar.
- Nunca se dobre pela cintura, dobre os joelhos.
- Utilize este porta-bebés apenas para bebés com um peso entre 3,2 e 13,5 kg

PERIGO DE SUFOCAMENTO - Os bebés com menos de 4 meses de idade podem sufocar neste produto se a cara estiver muito pressionada contra o seu corpo.

- Não aperte o bebé com demasiada força contra o seu corpo.
- Deixe algum espaço para que o bebé possa movimentar a cabeça.
- Mantenha sempre a cara do bebé livre de quaisquer obstruções.
- Se amamentar o bebé no porta-bebés, reposicione sempre o bebé após a amamentação de modo a que a cara do bebé não fique pressionada contra o seu corpo.

ATENÇÃO!

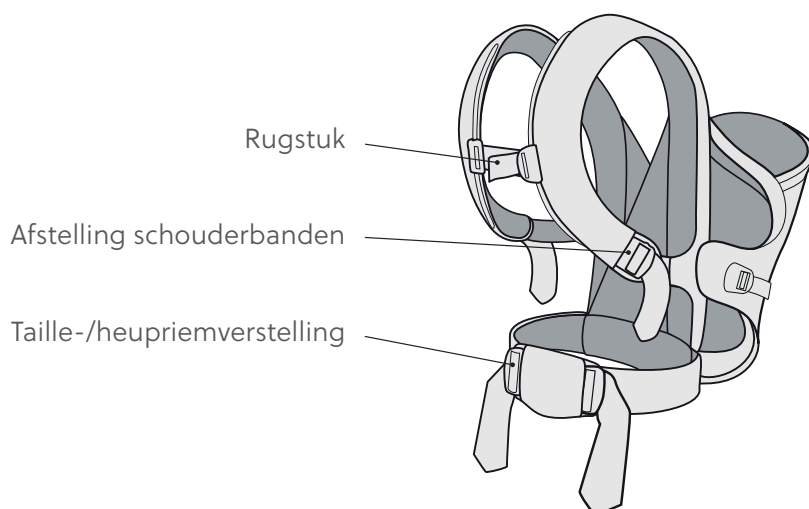
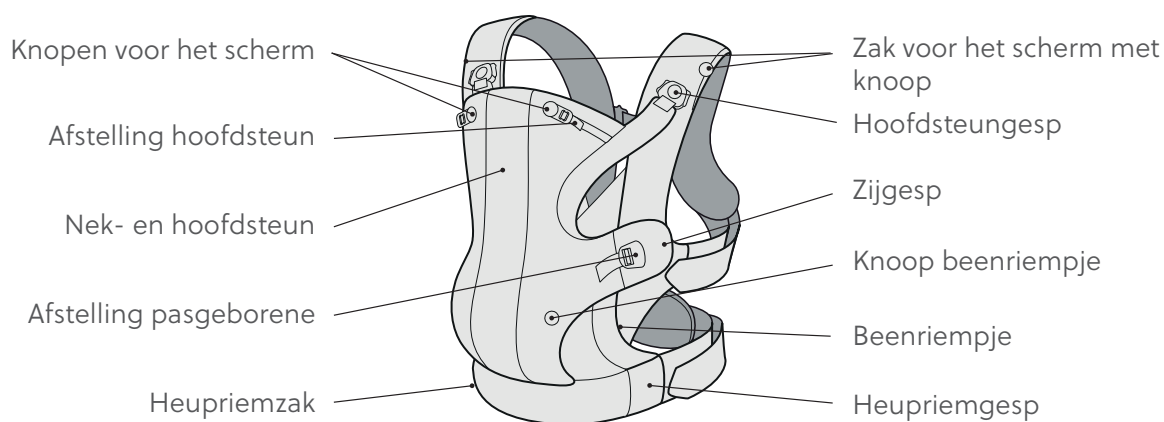
Leia todas as instruções antes de montar e usar o porta-bebés.

Guarde as instruções para utilização futura.

- Para bebés com baixo peso e bebés com problemas de saúde, procure o aconselhamento de um profissional de saúde antes de utilizar o produto.
- Verifique se todos os fechos, encaixes, alças e ajustes estão seguros antes de cada utilização.
- Verifique se existem costuras rasgadas, alças ou tecido rasgados e fechos danificados antes de cada utilização.
- Não utilize o porta-bebés se existir alguma peça danificada ou em falta.
- O bebé deve ficar virado para si até conseguir manter a cabeça direita.

- Ajuste sempre o porta-bebés ao tamanho do bebé de acordo com as instruções.
- Garanta uma colocação correta do bebé no produto, incluindo a colocação das pernas.
- As crianças mais pequenas podem cair por uma abertura para as pernas. As alças das pernas têm de ser usadas para crianças que pesem entre 3,5 e 4,5 kg.
- Supervisione o bebé quando estiver a utilizar o porta-bebés.
- Verifique regularmente se a criança está bem segura no porta-bebés e se as vias respiratórias estão desobstruídas.
- Certifique-se se existe espaço suficiente à volta do nariz e da boca da criança para que consiga respirar no porta-bebés.
- Os bebés prematuros, bebés com problemas respiratórios e bebés com menos de 4 meses correm maior risco de sufocamento.
- Evite vestir a criança com roupa muito quente.
- Se amamentar no porta-bebés, interrompa todas as outras atividades e monitorize o bebé para garantir que as vias respiratórias permanecem desobstruídas.
- Este porta-bebés destina-se a ser usado apenas por adultos.
- Tenha cuidado quando se dobrar ou inclinar para a frente ou para o lado.
- Quem transporta o marsúpio deve tomar cuidado quando se inclina para a frente.
- O porta-bebés apenas pode ser usado quando você estiver a caminhar, estiver sentado(a) ou de pé.
- Não coloque objetos pontiagudos na bolsa do cinto.
- Não utilize o marsúpio enquanto pratica desporto.
- Nunca utilize um porta-bebés quando o equilíbrio ou a mobilidade estiverem comprometidos devido a exercício, sonolência ou problemas de saúde.
- Nunca utilize um porta-bebés enquanto participar em atividades, tais como cozinhar e limpar, que envolvam fontes de calor ou exposição a produtos químicos.
- O derramamento de bebidas quentes pode provocar queimaduras.
- Nunca utilize um porta-bebés enquanto conduzir ou for transportado como passageiro num veículo motorizado.
- Nunca se deite ou durma com o bebé no porta-bebés.
- Este porta-bebés não deve ser usado como porta-bebés nas costas.
- Guarde o porta-bebés fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado; as correias e as alças podem provocar estrangulamento.

De onderdelen van de draagzak



Veiligheidsgoedkeuring

BabyBjörn Draagzak Hold voldoet aan de veiligheidseisen van EN 13209-2:2015 of ASTM F2236, naargelang de betreffende markt.

Materiaalgegevens

Alle voor de draagzak gebruikte materialen zijn vrij van schadelijke stoffen. Ze zijn dus vriendelijk voor de babyhuid en veilig in aanraking met de mond.

Wasvoorschriften

Was de draagzak apart. Gebruik een milieuvriendelijk, mild wasmiddel zonder bleek. We raden je aan een waszak te gebruiken.

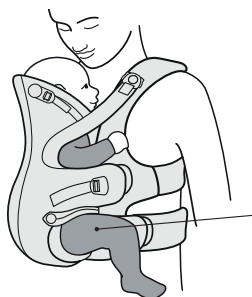


Draagposities

Voor pasgeborenen vanaf: 0 maanden, 3,2 kg, 53 cm

Tot: ca. 18 maanden, 13,5 kg, 87 cm

Pasgeborene 0 tot ca. 5 maanden

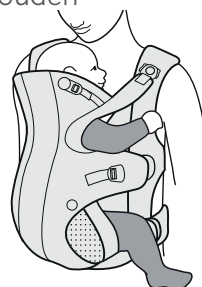


Beenriempjes voor baby's kleiner dan 4,5 kg

Positie met het gezicht naar u toe

Ca. 5–18 maanden

Als je kind zelfstandig het hoofd rechtop kan houden

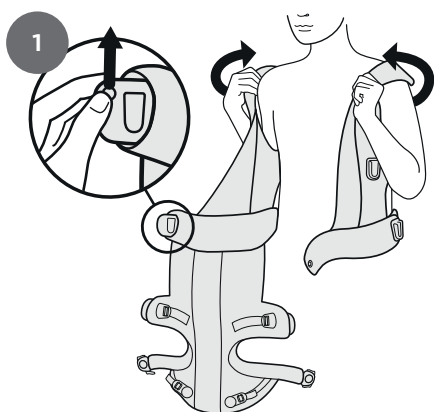


Positie met het gezicht naar je toe

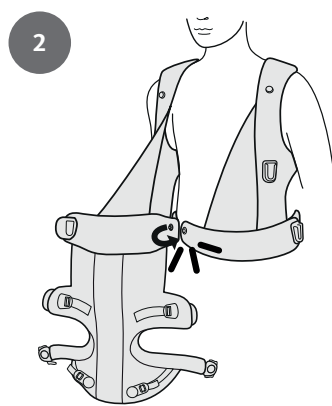


Positie met het gezicht van je af

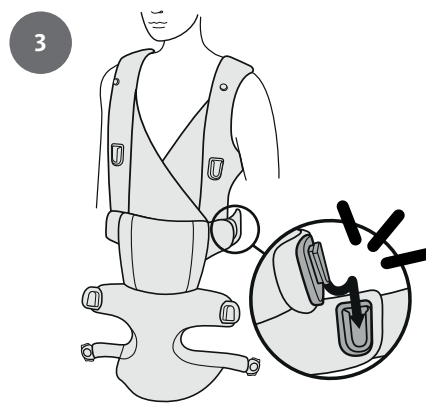
Gebruiksaanwijzingen voor volwassenen



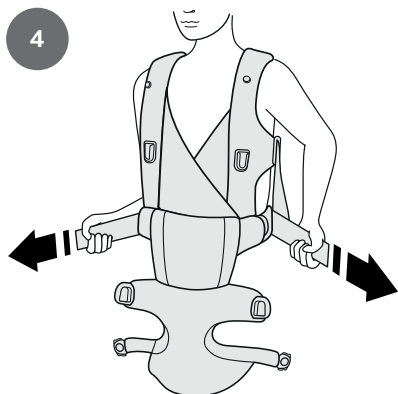
Maak eerst alle gespen open. Om de zij- en taillegespen te openen, druk je de knoop in en trek je hem naar boven. Trek de draagzak aan als een vest.



Sluit de knoop van de heupriem.



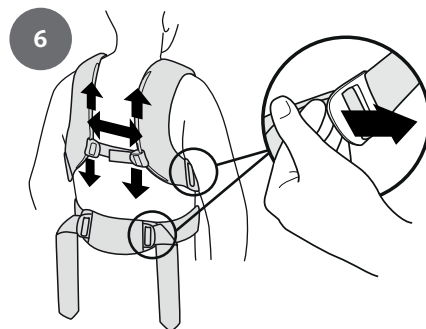
Sluit de gesp van de heupriem.



Zorg voor een prettige pasvorm door verstelling van de bandjes aan de heupriem.



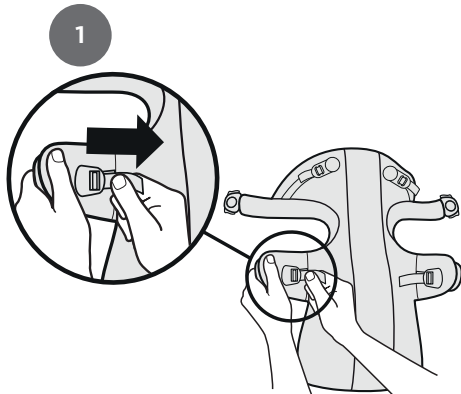
Pas de pasvorm aan door aan de schouderbanden te trekken totdat de draagzak goed aansluit op je lichaam.



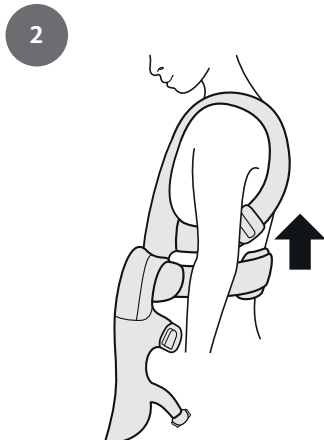
Als de pasvorm te strak aanvoelt, schuif je de rand van de gespen aan de zijkant van je romp omhoog.

Pasgeborene 0 tot ca. 5 maanden

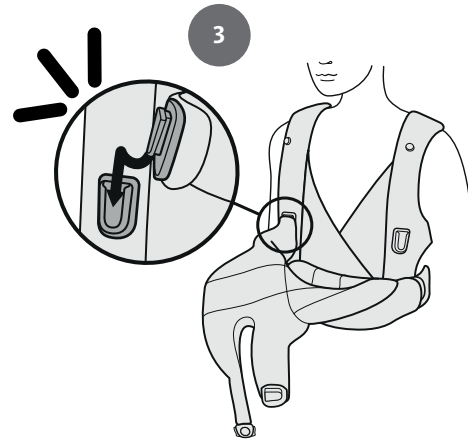
Houd het kind met het gezicht naar je toe totdat het zijn of haar hoofd zelfstandig kan rechtop houden, meestal rond de 5 maanden.



Trek de afstelling voor pasgeborenen strakker om hem aan te passen aan de lengte van het kind, zodat het rechtop kan blijven zitten.



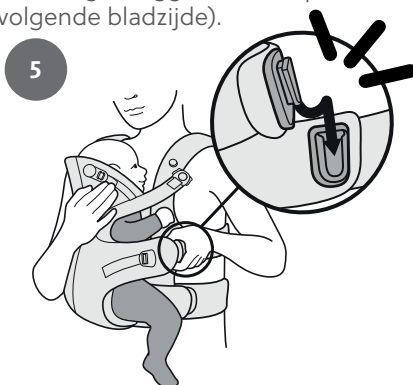
Plaats de heupriem boven je navel of stel deze indien nodig zodat je je kleintje met je lippen zou kunnen aanraken. (Deze zogenaamde 'kushoogte' leggen we uit op de volgende bladzijde).



Om vallen te voorkomen, sluit je één zijgesp voordat je je kind in de draagzak plaatst.



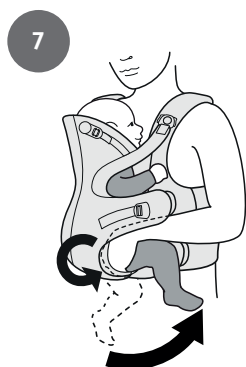
Plaats het kind met het gezicht naar je toe.



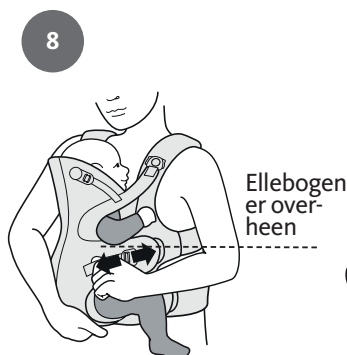
Sluit de tweede zijgesp.



Sluit beide hoofdsteungespen.



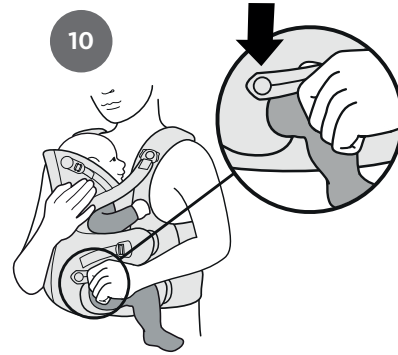
Schuif je handen in de draagzak onder het zitvlak van je kind. Til de dijen voorzichtig op en buig ze naar je toe. Plaats hun beentjes zo dat ze in een natuurlijke zithouding zitten in plaats van recht naar beneden te hangen. Zorg ervoor dat de onderbeentjes voldoende bewegingsvrijheid hebben.



Pas de instellingen voor pasgeborenen aan zodat de rug van het kind rechtop is en wordt ondersteund. Als de riempjes moeilijk verstelbaar zijn, probeer dan het kind voorzichtig met één hand op te tillen.



Pas de hoofdsteun zo aan dat het hoofd van het kind rechtop staat en wordt ondersteund.



Maak de beenriempjes aan beide zijden vast voor kinderen minder dan 4,5 kg. Dit verkleint de beenopeningen om te voorkomen dat het kind door de beenopeningen heen kan vallen. De beenopeningen moeten aangenaam om de beentjes van je kleintje passen.

Zorg ervoor dat je kind in een veilige positie zit

Hoofdsteun

Stel de hoofdsteun zo af dat het hoofdje van het kind rechtop blijft en goed wordt ondersteund. Bij kleinere pasgeborenen kun je de hoofdsteun omlaag klappen als deze nog steeds de volledige nek bedekt en voldoende hoofdondersteuning biedt.



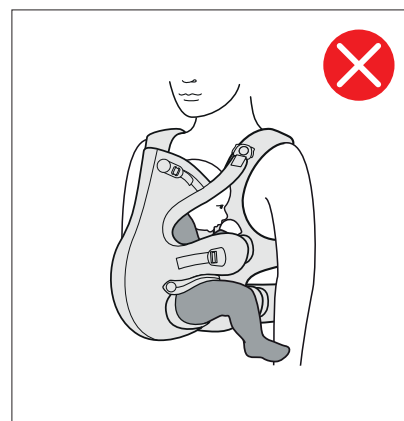
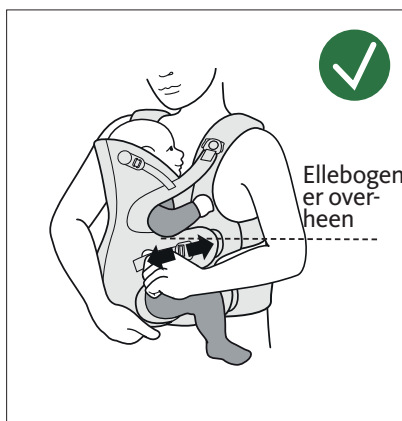
Kushoogte

Plaats het kind zo dat je je hoofd voorzichtig naar beneden kunt draaien en de bovenkant van het hoofdje kunt kussen zonder je nek te belasten. Dit verzekert dat de luchtwegen van het kind vrij zijn en dat je het kleintje gemakkelijk in het oog kunt houden.



Positie rechtop

De afstellingen voor de pasgeborene moeten strakker worden gezet om te voorkomen dat het kleintje omlaag glijdt in de draagzak. De ellebogen van het kind moeten boven de aangegeven lijn blijven. Zo verzekeren we dat de kin van je kind van de borst wordt getild om de luchtwegen open te houden.

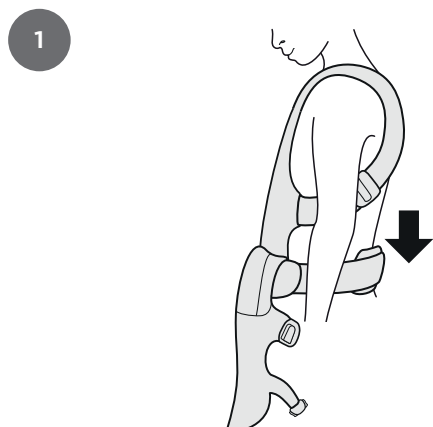


Ruimte voor ademhaling

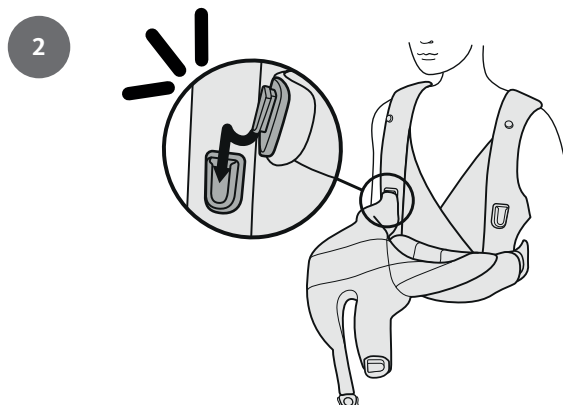
Span de riempjes voor de pasgeborene niet te strak aan. Span de riempjes voor de pasgeborene alleen aan totdat je baby ondersteund en rechtop zit. Zorg er echter voor dat je baby voldoende ruimte heeft om te ademen: er moet een vlakke hand tussen de buik van je baby en je eigen buik passen. Er mag echter niet genoeg ruimte voor een gebalde vuist zijn.



Ca. 5-18 maanden met het gezicht naar je toe



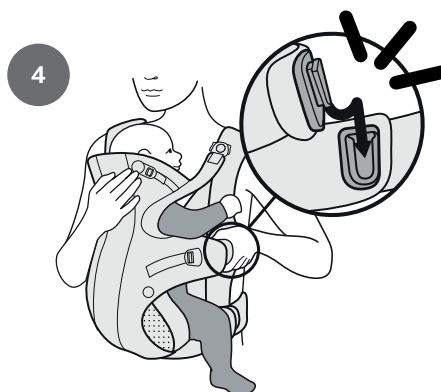
Plaats de heupriem ter hoogte van je navel of stel deze indien nodig af om de juiste kushoogte te bereiken.



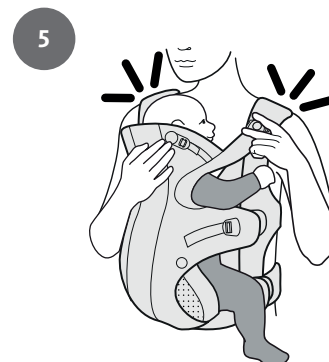
Om vallen te voorkomen, sluit je één zijgesp voordat je het kind in de draagzak plaatst.



Plaats het kind met het gezicht naar je toe.



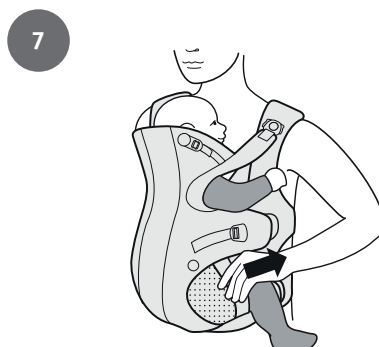
Sluit de tweede zijgesp.



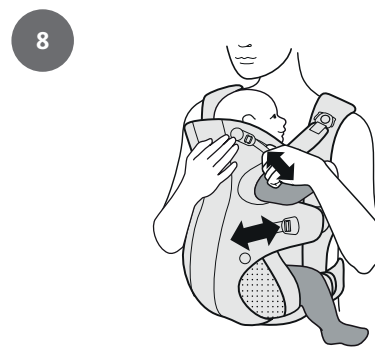
Sluit beide hoofdsteungespen.



Schuif je handen in de draagzak onder het zitvlak van je kind. Til de dijen voorzichtig op en buig ze naar je toe. Plaats hun beentjes zo dat ze in een natuurlijke zithouding zitten in plaats van recht naar beneden te hangen.



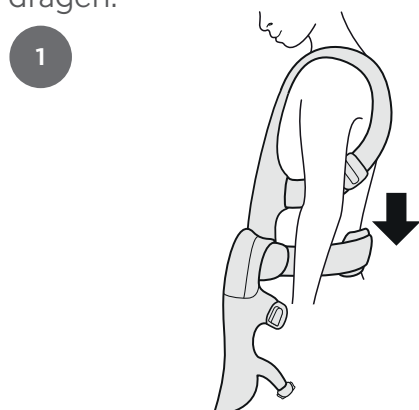
Trek de stof aan beide zijden naar buiten om het zitvlak breder te maken en de beentjes te ondersteunen. Zorg ervoor dat de onderbeentjes voldoende bewegingsvrijheid hebben.



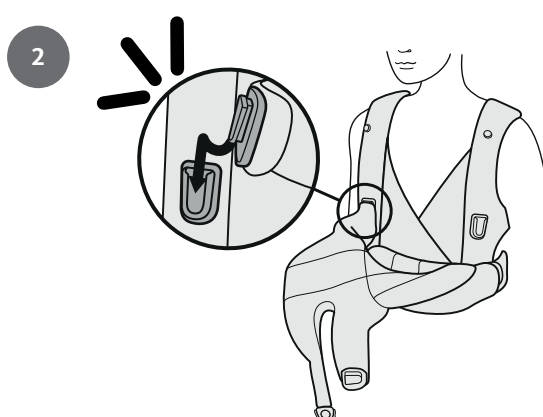
Pas de instellingen van de hoofdsteun en de pasgeborene aan, zodat het kind rechtop zit en ondersteund is.

Ca. 5-18 maanden met het gezicht van je af

Zodra je kind het hoofdje zelf rechtop kan houden, kun je het met het gezicht van je af dragen.



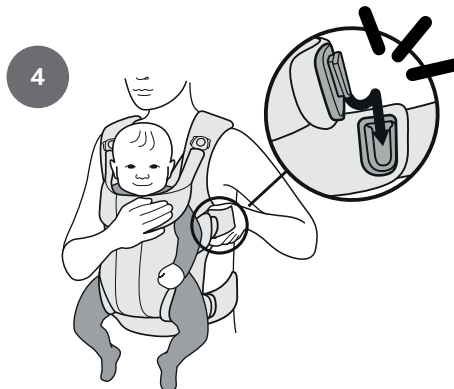
Plaats de heupriem ter hoogte van je navel of stel deze indien nodig af om de juiste kushoogte te bereiken.



Om vallen te voorkomen, sluit je één zijgesp voordat je het kind in de draagzak plaatst.



Plaats het kind met het gezicht van je af.



Sluit de tweede zijgesp.



Sluit beide hoofdsteunspen.



Klap de hoofdsteun helemaal omlaag tot deze op zijn plaats blijft. Zorg ervoor dat de neus en mond van het kind niet geblokkeerd zijn.



Schuif je handen in de draagzak onder het zitvlak van je kind. Til de dijen voorzichtig op en buig ze van je af. Plaats hun beentjes zo dat ze in een natuurlijke zithouding zitten in plaats van recht naar beneden te hangen. Zorg ervoor dat de onderbeentjes voldoende bewegingsvrijheid hebben.

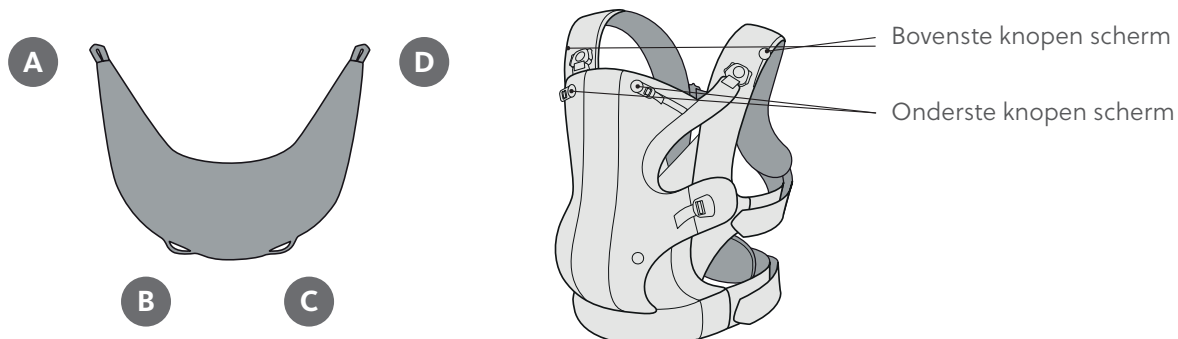


Pas de instellingen voor pasgeborenen aan zodat het kind rechtop zit en wordt ondersteund.

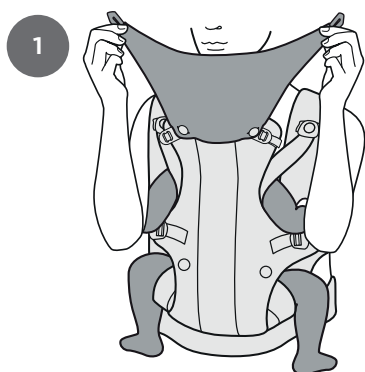
Schermb: 0 tot ca. 12 maanden

Opbergruimte: in een van de schouderzakken.

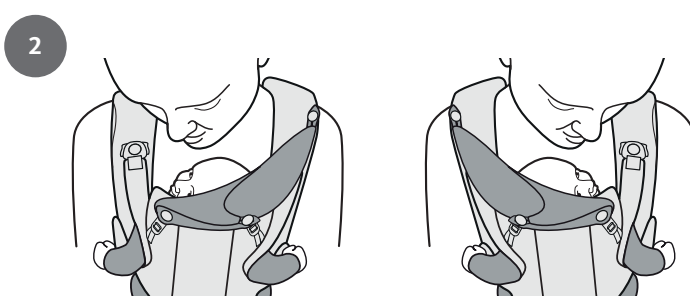
- Het scherm heeft twee lussen: A en D, en twee kleinere openingen: B en C.
- De bovenste knopen voor het scherm zijn te vinden in de zakjes in de schouderbanden



0 tot ca. 5 maanden

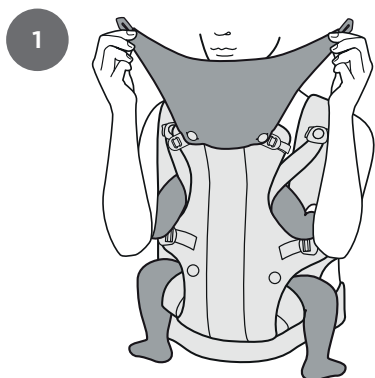


Bevestig de openingen (B, C) aan de onderste knopen van het scherm.

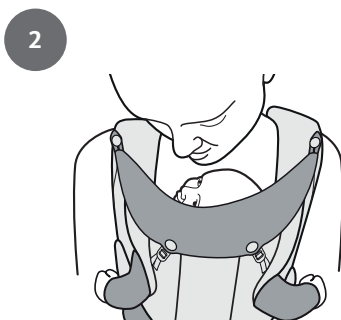


Leg het doek in een **driehoekige vorm** over de **achterkant van het hoofdje van het kind** door een van de lussen (A of D) aan de bovenste knoop van het scherm aan de binnenkant van de schouderzak vast te maken. Bevestig vervolgens de tweede lus aan een van de onderste knopen van het scherm op de hoofdsteen.

Ca. 5–12 maanden

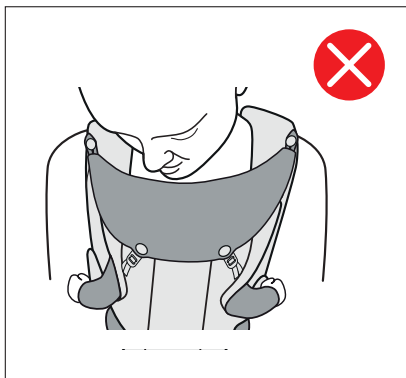


Bevestig de openingen (B, C) aan de onderste knopen van het scherm op de hoofdsteen.



Bevestig lus A en lus D aan de bovenste knopen in de schouderzakken: één lus aan de linkerkant en één aan de rechterkant.

Veiligheidsinstructies scherm



De neus en mond mogen niet geblokkeerd worden

Zorg er altijd voor dat je vanaf jouw positie de neus en mond van het kind goed kunt zien. Als het zicht belemmerd is, kun je de ademhaling van het kind niet goed controleren.

Voor kinderen van 0-5 maanden mogen beide lussen (A en D) **niet** aan de bovenste knopen van het scherm worden vastgemaakt, want dit kan het zicht belemmeren.



Alleen met het gezicht naar je toe

Gebruik geen scherm als het kind met het gezicht van je af zit, vanwege het risico op beknelling.

- Houd het kind voortdurend in het oog om te controleren dat het veilig en comfortabel blijft.
- Controleer of het kind niet te warm wordt.
- Leg geen jassen, dekens of andere voorwerpen op het scherm.

Het kind eruit tillen

1. Houd altijd met één hand contact met de baby terwijl je de gespen losmaakt
2. Maak de beenriempjes en het scherm (indien in gebruik) los
3. Maak de gespen van de hoofdsteun los
4. Maak één zijgesp los
5. Til de baby voorzichtig uit de draagzak

! WAARSCHUWING!

RISCO OP VALLEN EN VERSTIKKING

VALRISICO – Baby's kunnen door een wijde beenopening of uit de draagzak vallen.

- Pas de beenopeningen aan zodat ze perfect om de beentjes van de baby passen.
- Controleer voor elk gebruik of alle gespen goed vastzitten.
- Let extra goed op als je loopt of ergens tegenaan leunt.
- Buig nooit vanuit je middel; buig door je knieën.
- Gebruik deze draagzak alleen voor baby's met een gewicht tussen 3,2 en 13,5 kg

VERSTIKKINGSGEVAAR - Baby's jonger dan 4 maanden kunnen in dit product verstikken als hun gezicht strak tegen je lichaam wordt gedrukt.

- Draag baby's niet te strak tegen je lichaam.
- Zorg dat je kleintje voldoende ruimte heeft om het hoofdje te bewegen.
- Zorg er te allen tijde voor dat het gezicht van de baby vrij is van obstructies.
- Als je je baby borstvoeding geeft in de draagzak, zorg er dan nadien altijd voor dat je de positie weer aanpast zodat het gezicht van de baby niet tegen je lichaam wordt gedrukt.

WAARSCHUWING!

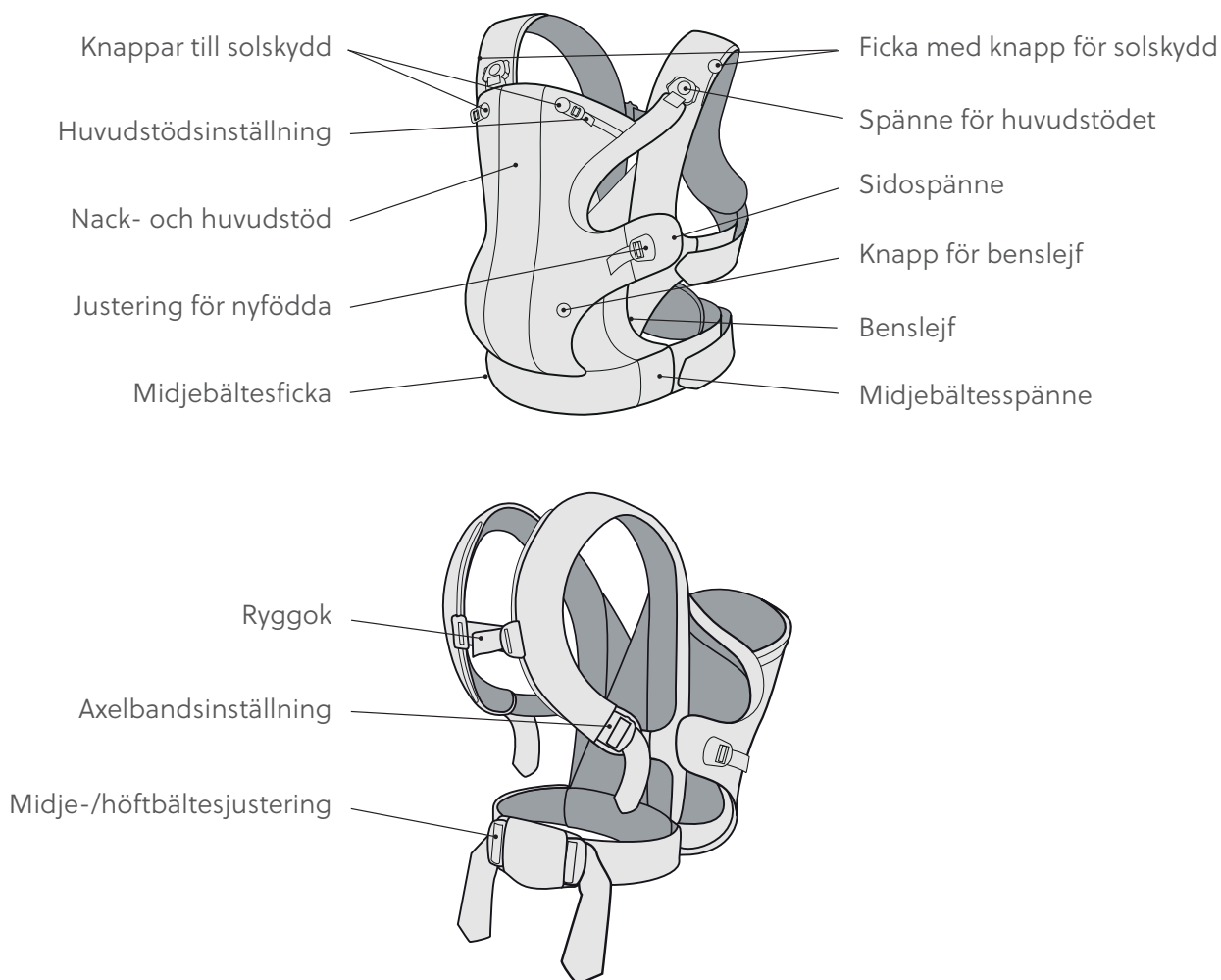
Lees alle instructies voordat je de zachte draagzak in elkaar zet en gebruikt.

Bewaar de instructies voor later gebruik.

- Win voor baby's met een laag geboortegewicht of medische aandoeningen advies in bij een medisch deskundige voordat je het product gebruikt.
- Controleer voor elk gebruik of de gespen, klikverbindingen, riemen en afstellingen veilig zijn.
- Controleer voor elk gebruik op gescheurde naden, riempjes of stof en op beschadigde sluitingen.
- Gebruik de draagzak niet langer als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- De baby moet met het gezicht naar je toe zitten totdat hij of zij zelf het hoofd rechtop kan houden.
- Stel de draagzak altijd volgens de instructies af op de lengte van je kind.
- Zorg voor een juiste plaatsing van het kind in het product, inclusief de plaatsing van de benen.
- Kleine kinderen kunnen door een beenopening vallen. Voor kinderen met een gewicht tussen 3,2 en 4,5 kg moet je de beenriempjes gebruiken.
- Houd je kind in de gaten als je de zachte draagzak gebruikt.
- Controleer regelmatig of je kind nog veilig in de draagzak zit en onbelemmerd adem kan halen.
- Houd in de draagzak voldoende ruimte vrij rondom de neus en mond van uw kind, zodat het goed kan ademen.
- Vroeg geboren baby's, baby's met ademhalingsproblemen en baby's jonger dan 4 maanden hebben een groter verstikkingsrisico.
- Kleed uw kind niet te warm aan.
- Als je borstvoeding geeft in de draagzak, onderbreek dan alle andere activiteiten en houd de baby goed in het oog om te verzekeren dat de luchtwegen vrij blijven.
- Deze draagzak mag alleen door volwassenen worden gedragen.
- Kijk uit als u zich bukt of voorover buigt.
- U kunt uw evenwicht verliezen door uw eigen bewegingen en die van het kind.
- Gebruik de draagzak alleen wanneer u loopt, staat of zit.
- Doe geen scherpe voorwerpen in het zakje op de heupriem.
- Gebruik de draagzak niet tijdens sportactiviteiten.
- Gebruik nooit een zachte draagzak als je vanwege training, slaperigheid of medische oorzaken verminderde balans of mobiliteit hebt.
- Gebruik nooit een zachte draagzak tijdens het uitvoeren van activiteiten zoals koken en schoonmaken, waarbij sprake is van een hittebron of van blootstelling aan chemische stoffen.
- Het morsen van warme drankjes kan brandwonden veroorzaken.
- Gebruik een draagzak nooit tijdens het rijden in een gemotoriseerd voertuig, niet als bestuurder en niet als passagier.
- Ga nooit liggen en val nooit in slaap met je baby in de draagzak.
- Gebruik deze draagzak niet als rugdrager.
- Bewaar de draagzak buiten bereik van kinderen als hij niet in gebruik is; de bandjes en riempjes kunnen beknelling veroorzaken.

Bärselens delar



Säkerhetsgodkännande

BabyBjörn Bärsele Hold uppfyller säkerhetskraven i antingen EN 13209-2:2015 eller ASTM F2236, beroende på marknad.

Tyginformation

Alla material i bärselen är fria från hälsofarliga ämnen. Det betyder att de är snälla mot ditt barns hud och ofarliga att smaka på.

Tvättanvisningar

Tvätta separat. Använd ett miljövänligt, skonsamt tvättmedel utan blekmedel. Vi rekommenderar att du använder en tvättpåse under tvätt.

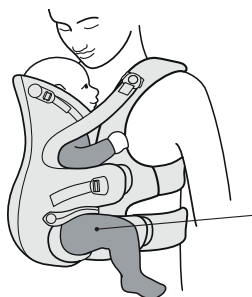


Bärpositioner

För nyfödda från: 0 månader, 3,2 kg, 53 cm

Till: ca 18 månader, 13,5 kg, 87 cm

Nyfödd 0-ca 5 månader

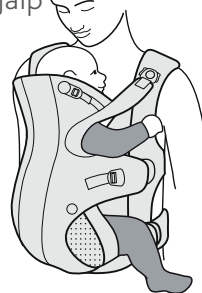


Inåtvänd

Bensleifar för barn som väger mindre än 4,5 kg

Ca 5–18 mån

När barnet kan hålla huvudet upprätt utan hjälp

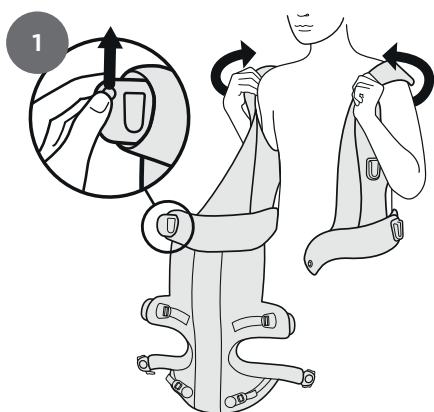


Inåtvänd

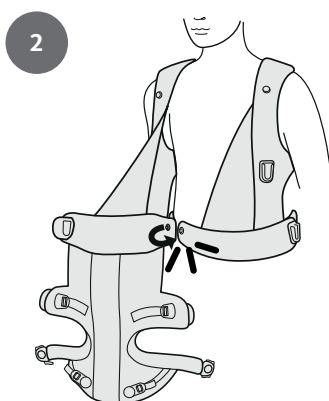


Utåtvänd

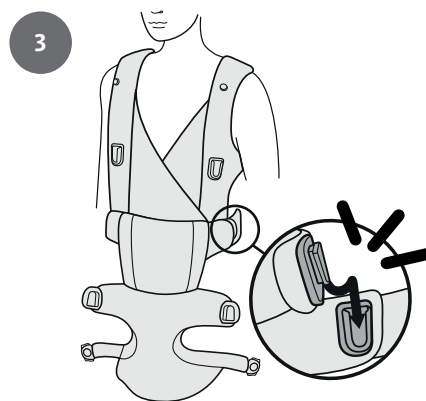
Bärinstruktioner för vuxna



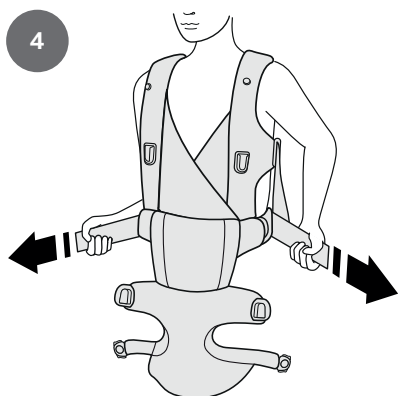
Börja genom att öppna alla spännen. För att öppna sido- och midjespännena, tryck på knappen och dra uppåt. Ta på dig bäselen som om du tog på dig en väst.



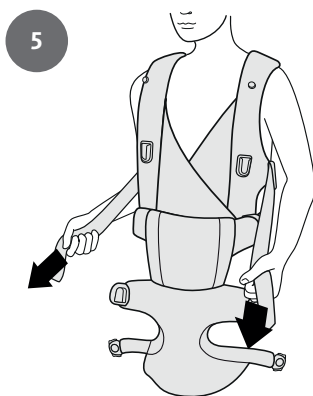
Stäng midjebältesknappen.



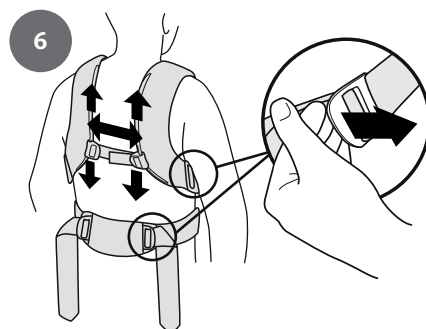
Stäng midjebältesspännet.



Justera för en åtsittande passform genom att dra i midjebältes remmar.



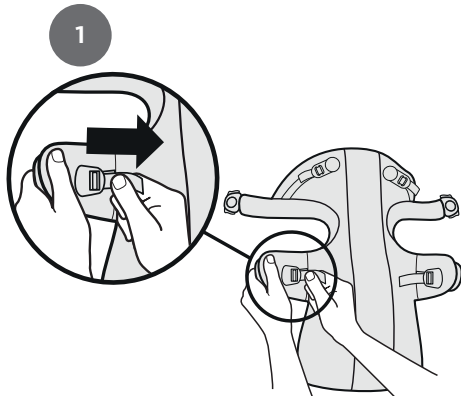
Justera passformen genom att dra i axelbandsremmarna tills bäselen sitter tätt mot kroppen.



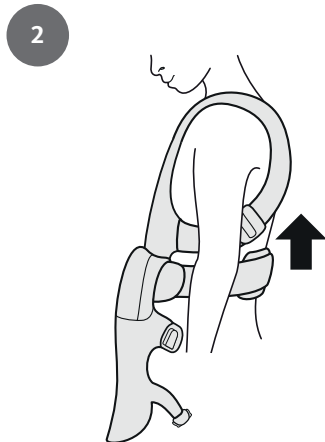
Om passformen känns för åtsittande lyfter du kanten på spännena på sidan av bälten.

Nyfödd 0-ca 5 månader

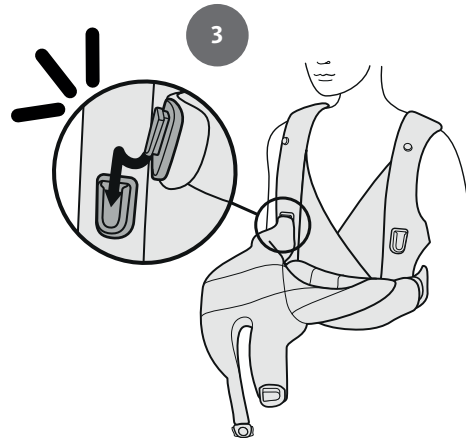
Håll barnet inåtvänt (mot dig) tills hon eller han kan hålla huvudet upprätt på egen hand, vanligtvis omkring 5 månader.



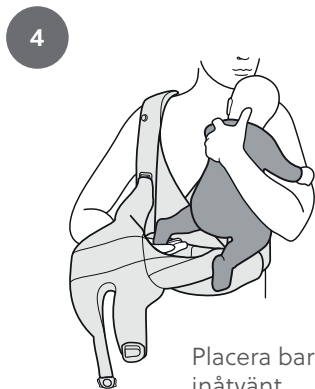
Dra åt nyföddjusteringen så att den passar barnets storlek, vilket hjälper till att placera barnet i en upprätt position.



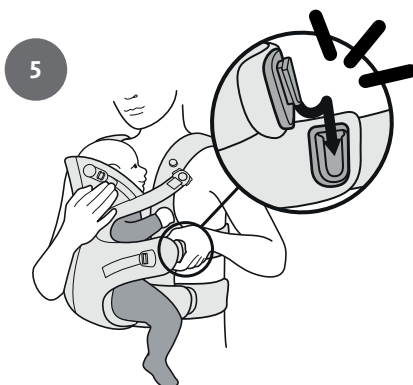
Placera midjebältet över din navel eller justera efter behov för att nå pusshöjd. (Pusshöjd förklaras på nästa sida).



För att förhindra fall ska du stänga ett sidospänne innan du placerar barnet i bärselen.



Placera barnet inåtvänt.



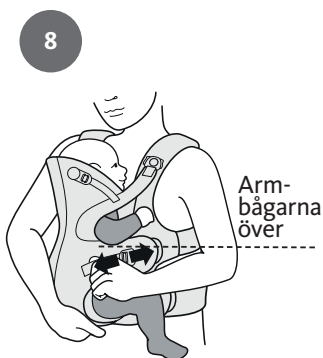
Stäng det andra sidospännet.



Stäng båda huvudstödsspännena.



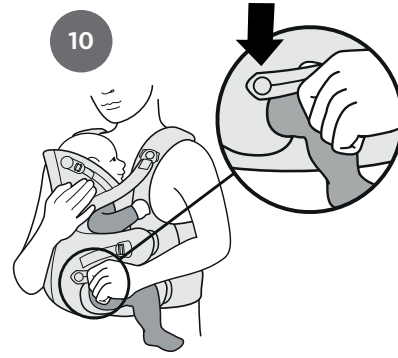
För in händerna i bärselen under barnets rumpa. Lyft och vik försiktigt barnets lår mot dig. Justera benen så att de är i en naturlig sittposition i stället för att hänga rakt ner. Se till att underbenen kan röra sig fritt.



Ändra nyföddjusteringarna så att barnets rygg är upprätt och får stöd. Om remmarna är svåra att justera kan du försöka lyfta barnet försiktigt med en hand.



Ändra inställningarna för huvudstödet så att barnets huvud är upprätt och får stöd.



Knäpp benslejfarna på båda sidor för barn som väger mindre än 4,5 kg. Detta minskar storleken på benöppningarna på benöppningarna för att förhindra att barnet faller ut genom benöppningarna. Benöppningarna ska sluta tätt runt barnets ben.

Se till att ditt barn är i en säker position

Huvudstöd

Justera huvudstödet så att barnets huvud hålls upprätt och får bra stöd. För mindre nyfödda kan du fälla ner huvudstödet om det fortfarande täcker hela nacken och ger tillräckligt stöd för huvudet.



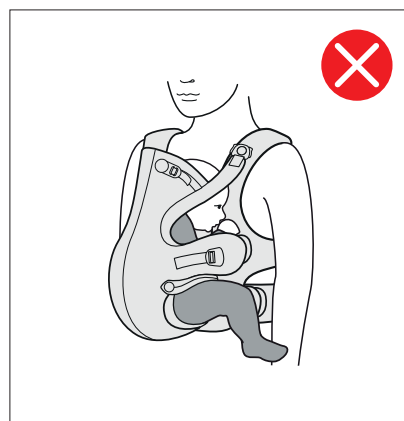
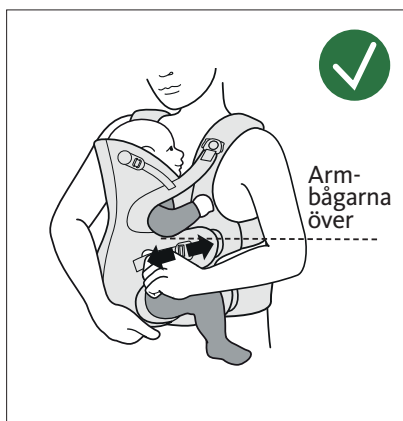
Pusshöjd

Placera barnet så att du försiktigt kan luta huvudet nedåt och pussa barnets hjässa utan att anstränga nacken. Detta hjälper till att säkerställa att barnets luftvägar är fria och att de enkelt kan övervakas.



Upprätt position

Justeringarna för nyfödda bör dras åt för att förhindra att barnet glider ner i bärselen. Barnets armbågar ska vara ovanför den markerade linjen. Detta hjälper till att säkerställa att barnets haka lyfts bort från bröstet för att hålla luftvägarna fria.

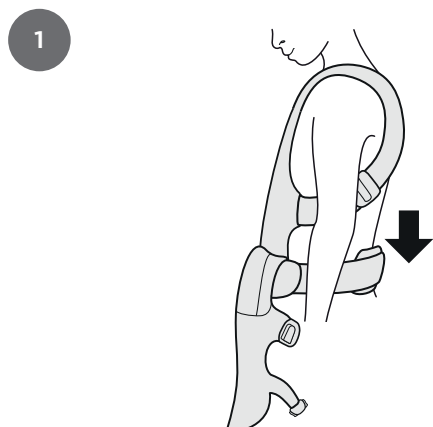


Andningsvägar

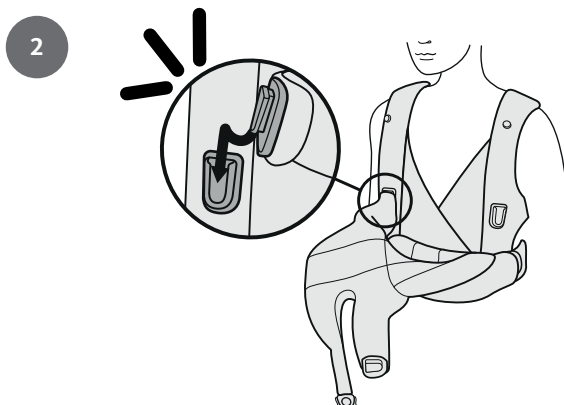
Dra inte åt remmarna för nyfödda för hårt. Spänn endast remmarna för nyfödda tills barnet har stöd och är i upprätt position, men se till att det finns tillräckligt med utrymme för barnet att andas: du ska kunna föra in en platt hand mellan barnets mage och din egen. Det ska inte vara lätt att få in en knuten näve.



Ca 5-18 månader inåtvänd



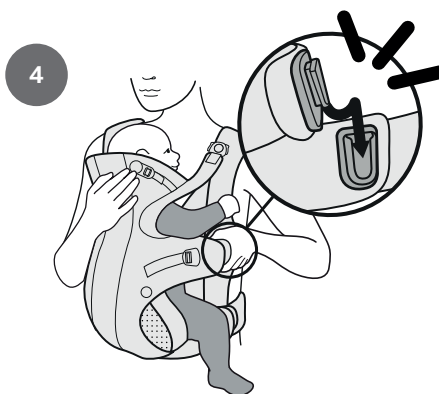
1 Placera midjebältet i höjd med din navel eller justera efter behov för att nå pusshöjd.



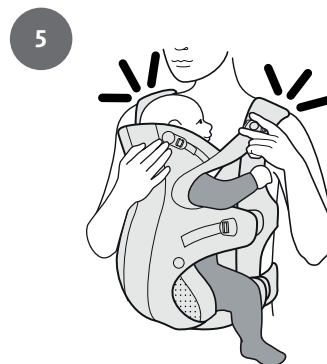
2 För att förhindra fall ska du stänga ett sidospänne innan du placerar barnet i bärselen.



3 Placera barnet med ansiktet mot dig.



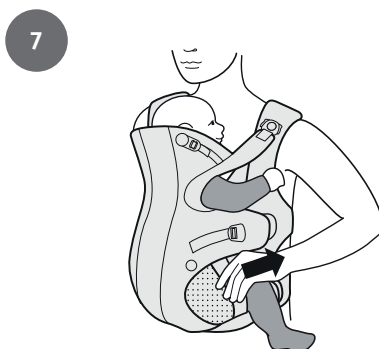
4 Stäng det andra sidospännet.



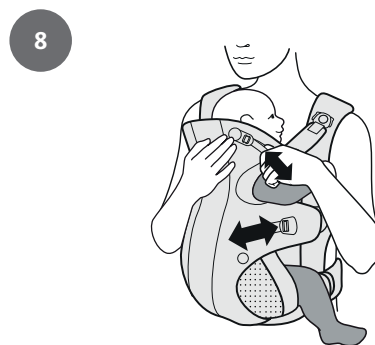
5 Stäng båda huvudstödsspännena.



6 För in händerna i bärselen under barnets rumpa. Lyft och vik försiktigt barnets lår mot dig. Justera benen så att de är i en naturlig sittposition i stället för att hänga rakt ner.



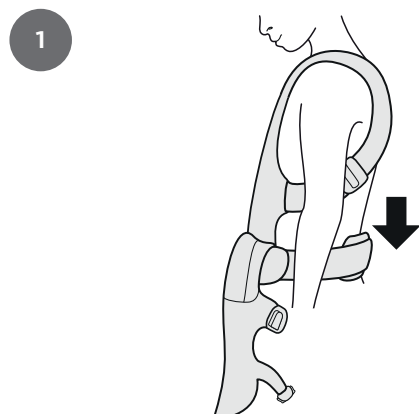
7 Dra ut tyget på båda sidor för att bredda sitsen och ge stöd åt benen. Se till att underbenen kan röra sig fritt.



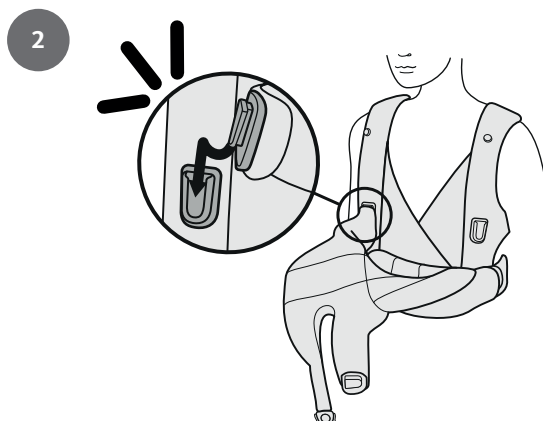
8 Justera huvudstödet och inställningarna för nyfödda så att barnet sitter upprätt och får stöd.

Ca 5-18 månader utåtvänd

När barnet kan hålla upp huvudet på egen hand kan det bäras utåtvänt.



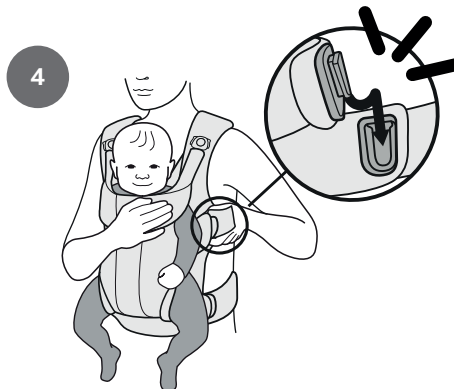
Placera midjebältet i höjd med din navel eller justera efter behov för att nå pusshöjd.



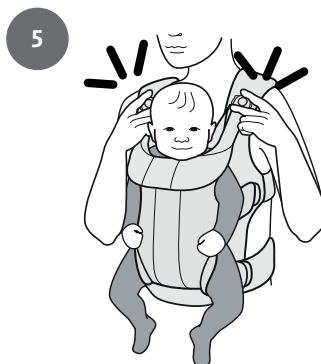
För att förhindra fall ska du stänga ett sidospänne innan du placerar barnet i bärselen.



Placera barnet vänt bort från dig.



Stäng det andra sidospännet.



Stäng båda huvudstödsspännena.



Fäll ner nackstödet helt tills det stannar på plats. Se till att barnets näsa och mun inte är blockerade.



För in händerna i bärselen under barnets rumpa. Lyft och vik försiktigt barnets lår bort från dig. Justera benen så att de är i en naturlig sittposition i stället för att hänga rakt ner. Se till att underbenen kan röra sig fritt.

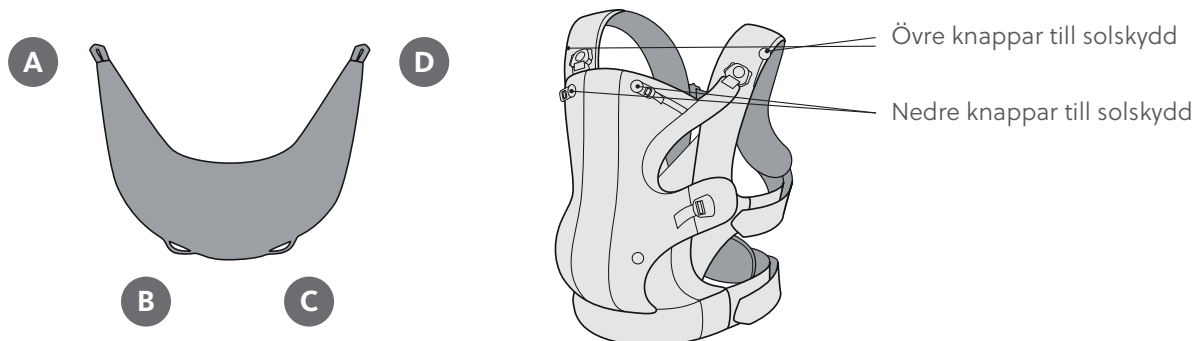


Ändra nyföddjusteringarna så att barnet sitter upprätt och får stöd.

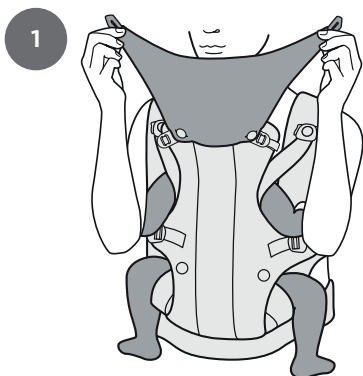
Solskydd: 0 – ca 12 månader

Förvaringsplats: Inuti en av axelfickorna.

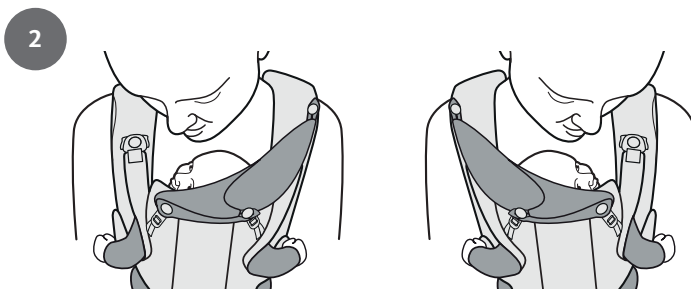
- Solskyddet har två öglor: A och D, och två mindre öppningar: B och C.
- De övre knapparna till solskyddet finns inuti axelremsfickorna



0 – ca 5 månader

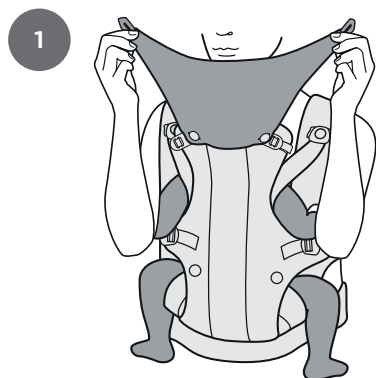


Fäst öppningarna (B, C) på de nedre knapparna för solskyddet.

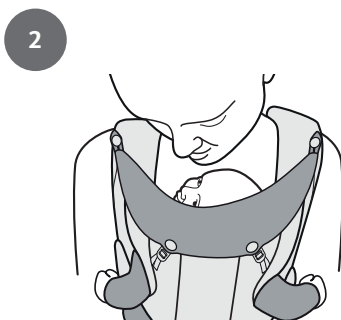


Skapa en **triangulär form** över **baksidan av barnets huvud** genom att fästa en av öglorna (A eller D) vid den övre knappen för solskyddet som sitter på insidan av axelfickan. Fäst sedan den andra öglan i en av de nedre knapparna för solskyddet på huvudstödet.

Ca 5–12 mån

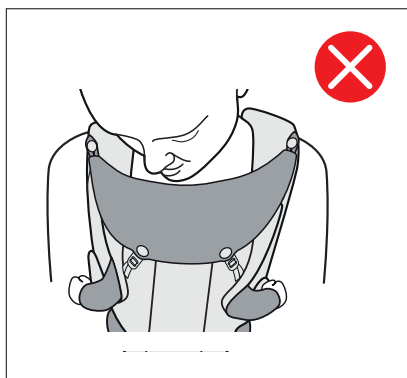


Fäst öppningarna (B, C) på de nedre knapparna för solskyddet på huvudstödet.



Fäst ögla A och ögla D i de övre knapparna för solskyddet inuti axelfickorna: en ögla på vänster sida och en ögla på höger sida.

Säkerhetsinstruktioner för solskydd



Näsa och mun får inte vara blockerade

Se alltid till att barnets näsa och mun är synliga ur ditt perspektiv. Om sikten är blockerad kommer det att påverka din förmåga att övervaka barnets andning.

För barn i åldern 0-5 månader **ska du inte** fästa båda öglorna (A och D) på de övre knapparna för solskyddet eftersom detta kan begränsa synligheten.



Endast inåtvänd

Använd inte solskyddet när barnet är utåtvänt på grund av strypningsrisk.

- Övervaka barnet kontinuerligt för att säkerställa att han eller hon sitter säkert och bekvämt.
- Kontrollera att barnet inte blir för varmt.
- Drapera inte jackor, filtar eller andra föremål över solskyddet.

Så här lyfter du ur barnet

1. Håll alltid en hand på barnet när du lossar spännena
2. Knäpp upp benslejfarna och solskyddet (om de används)
3. Knäpp upp huvudstödsspännena
4. Lossa spännet på ena sidan
5. Lyft försiktigt ut barnet

VARNING!

FALL- OCH KVÄVNINGSRISK

FALLRISK - Små barn kan slinka igenom en vid benöppning eller ramla ur bärselen.

- Justera benöppningarna så att de sluter tätt runt barnets ben.
- Kontrollera att alla spännen är ordentligt fastsatta och stängda innan du bär barnet i bärselen.
- Var försiktig när du lutar dig eller går.
- Kom ihåg att alltid böja i knäna och INTE i midjan.
- Använd endast denna bärsele för barn som väger mellan 3,2 och 13,5 kg

KVÄVNINGSRISK - Spädbarn under 4 månader kan kvävas i denna produkt om ansiktet pressas hårt mot din kropp.

- Spänn inte fast barnet för nära din kropp.
- Se till att barnet kan röra huvudet.
- Kontrollera att det finns tillräckligt med luftutrymme runt barnets näsa och mun.
- Om du ammar barnet i bärselen, se till att barnets ansikte inte pressas mot din kropp efteråt.

VARNING!

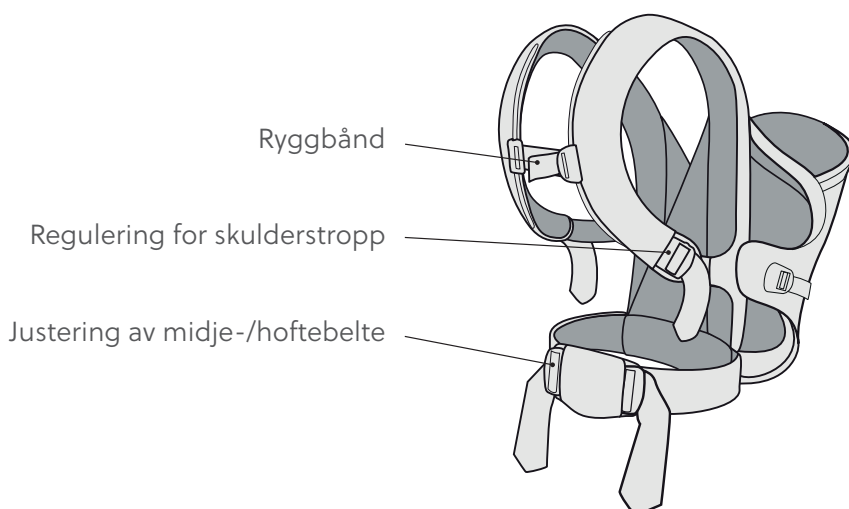
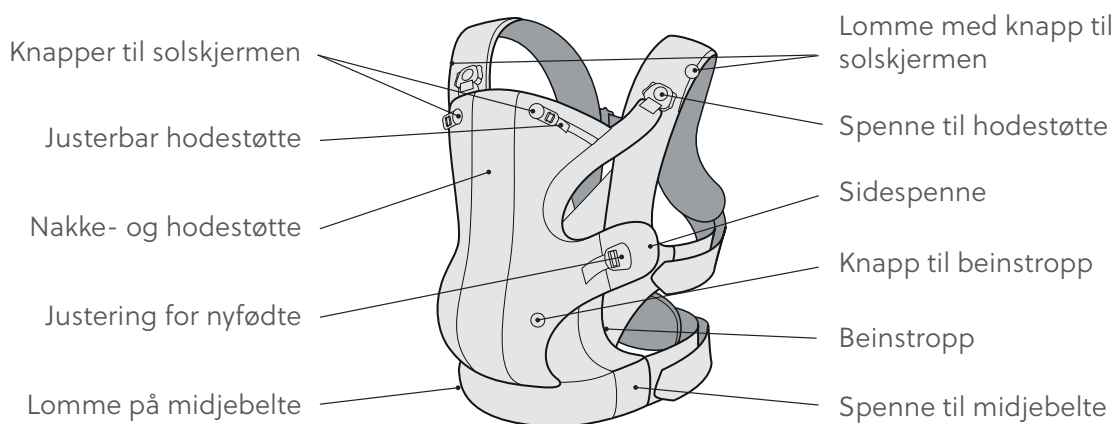
Läs alla anvisningar innan du monterar och använder bärselen.

Spara anvisningarna för framtida bruk.

- Fråga alltid ansvarig barnläkare om råd innan produkten används för spädbarn med låg födelsevikt (LBW) och barn med medicinska tillstånd.
- Säkerställ att alla spännen, knäppen och remmar är ordentligt knäppta/ fastsatta innan du använder bärselen.
- Kontrollera att alla sömmar, band och spännen är hela innan du använder produkten.
- Sluta använda bärselen om delar saknas eller är trasiga.
- Barnet måste vara vänt mot dig tills hon eller han kan hålla huvudet upprätt.

- Ställ alltid in bäselen efter barnets storlek. Följ anvisningarna.
- Kontrollera ofta att barnet sitter bekvämt och säkert i bäselen, inklusive benposition.
- Små barn kan slinka igenom en benöppning. För barn som väger mellan 3,2 och 4,5 kg måste därför benslejfarna användas.
- Övervaka alltid barnet när det är i bäselen.
- Kontrollera regelbundet att ditt barn sitter säkert i bäselen och har fria luftvägar.
- Säkerställ att det finns tillräckligt med utrymme runt barnets näsa och mun, så att barnet kan andas ordentligt i bäselen.
- Kvävningsrisken är större hos för tidigt födda barn, barn med andningsbesvär och barn under 4 månader.
- Undvik att klä på barnet för varmt när det ska sitta i bäselen.
- Om du ammar i bäselen ska du avbryta alla andra aktiviteter och övervaka barnet för att säkerställa att luftvägarna är fria.
- Denna bärsele är enbart avsedd att bäras av vuxna.
- Var försiktig när du böjer dig ned eller framåt.
- Din balans kan påverkas av dina och barnets rörelse.
- Bäselen får endast användas när du går, sitter eller står.
- Placera inga vassa föremål i midjebältets ficka.
- Använd inte bäselen då du utövar sport.
- Använd aldrig en bärsele vid nedsatt balans eller rörelseförmåga, exempelvis när du tränar, är trött eller till följd av medicinska tillstånd.
- Använd aldrig en bärsele vid aktiviteter såsom matlagning och städning, där barnet kan utsättas för värmekällor och exponeras för kemikalier.
- Het dryck som spills kan orsaka brännskador.
- Använd aldrig bäselen när du kör bil eller åker med som passagerare.
- Ligg aldrig ned och sov inte med barnet i bäselen.
- Bäselen får inte användas på ryggen.
- Förvara bäselen utom räckhåll för barn när den inte används; remmar och hållor kan orsaka strypning.

Delene på bæreselen



Sikkerhetsgodkjenning

BabyBjörn Bæresele Hold oppfyller sikkerhetskravet i enten EN 13209-2:2015 eller ASTM F2236, avhengig av marked.

Informasjon om stoff

Alle materialene som brukes i bæreselen er uten skadelige stoffer. Dette innebærer at de er behagelige mot barnets hud og ufarlige å smake på.

Vaskeanvisning

Vaskes separat. Bruk et miljøvennlig, mildt vaskemiddel uten blekemidler. Vi anbefaler å bruke en vaskepose.

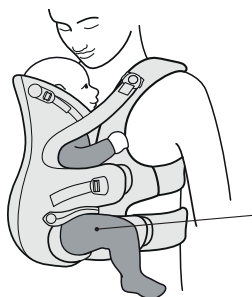


Bæreposisjoner

Til nyfødte fra: 0 måneder, 3,2 kg, 53 cm

Til: ca. 18 måneder, 13,5 kg, 87 cm

Nyfødt fra 0 til ca. 5 måneder

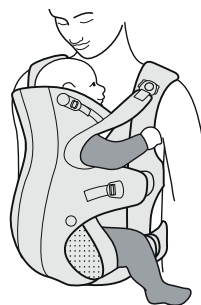


Beinstropper til barn som veier mindre enn 4,5 kg

Innovendtt posisjon

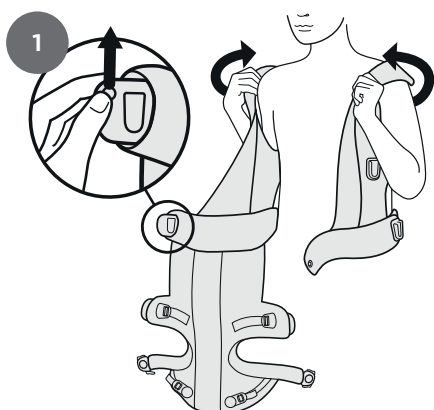
Ca. 5–18 måneder

Når barnet kan holde hodet oppe uten hjelp

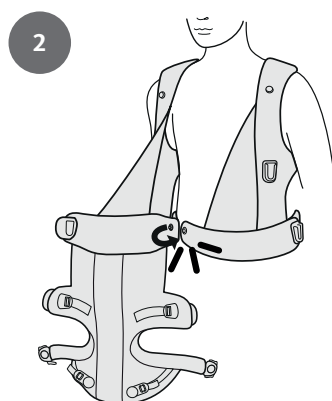


Innovendtt posisjon Utovendtt posisjon

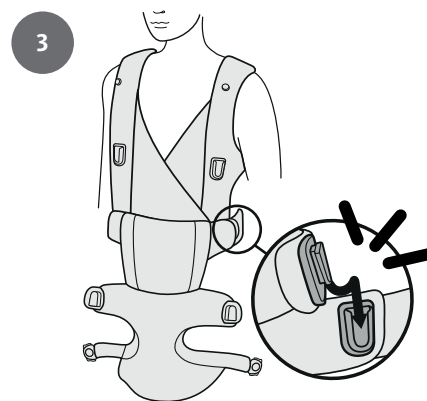
Bæreanvisning for voksne



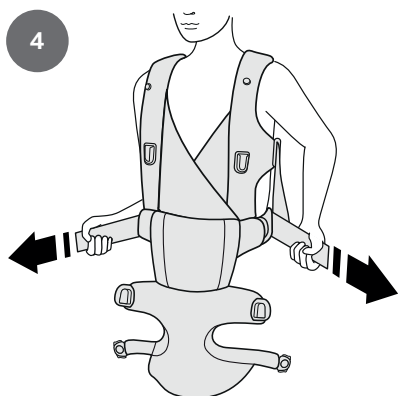
Start med å løsne alle spennene. Trykk på knappen og trekk oppover for å løsne sidespenningen og spennen til midjebeltet. Ta på bæreselen som en vest.



Fest knappen til midjebeltet.



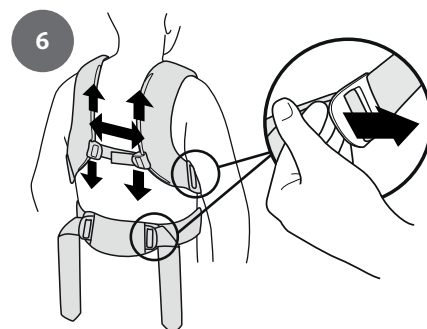
Fest spennen til midjebeltet.



Stram godt ved å dra i stropene til midjebeltet.



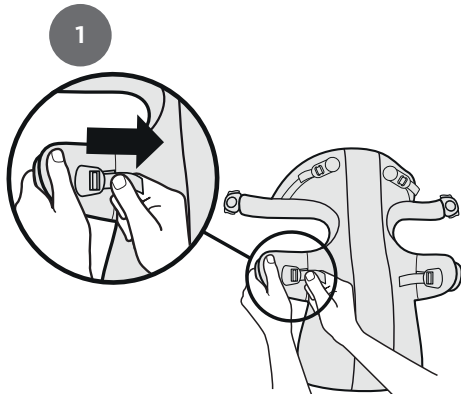
Stram godt ved å dra i skulderstroppene slik at bæreselen sitter tett inntil kroppen.



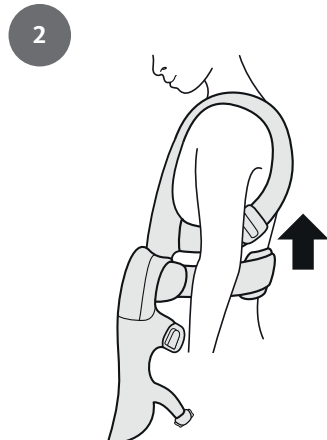
Hvis den føles for stram, løfter du opp kanten av spennene på siden av overkroppen din.

Nyfødt fra 0 til ca. 5 måneder

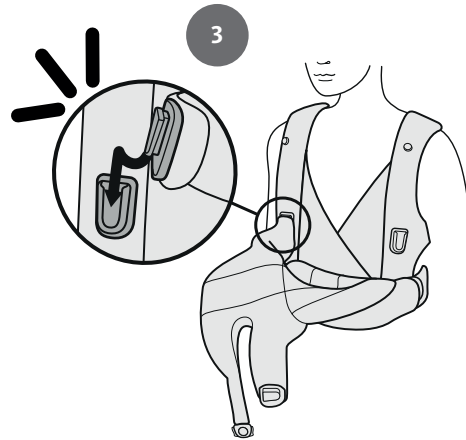
Barnet må sitte vendt innover (mot deg) til det kan holde hodet opp selv – vanligvis rundt 5 måneder.



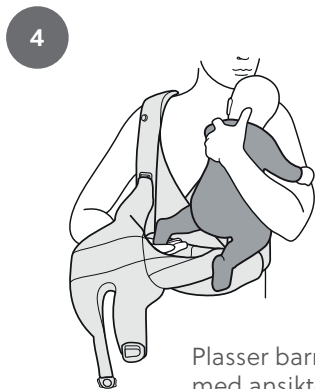
Stram justeringen for nyfødte til barnets størrelse, slik at at det blir enklere å plassere barnet i en oppreist posisjon.



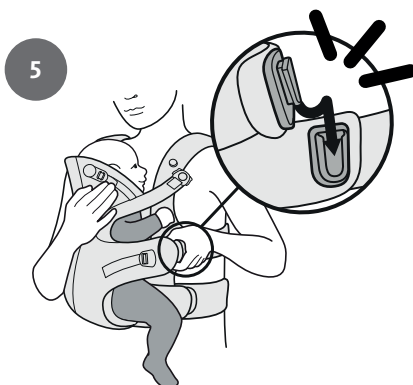
Plasser midjebeltet over navlen eller juster etter behov slik at du kan nå kyssehøyde. (Kyssehøyde er forklart på neste side.)



Fest den ene sidespennen før du setter barnet i bæreselen for å unngå at barnet faller ut.



Plasser barnet med ansiktet mot deg.



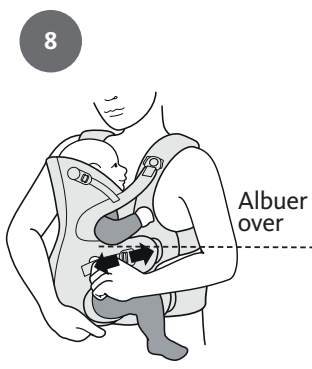
Fest den andre sidespennen.



Fest begge spennene til hodestøtten.



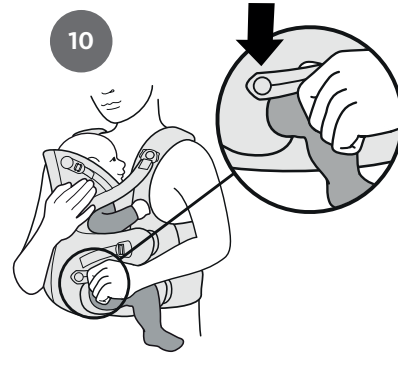
Før hendene langs innsiden av bæreselen under baken til barnet. Løft opp og bøy barnets lår forsiktig mot deg. Juster beina slik at barnet sitter naturlig, fremfor at beina henger rett ned. Pass på at barnet kan bevege nedre del av beina fritt.



Endre justeringene for nyfødte slik at barnets rygg er oppreist og støttet. Hvis stroppene er vanskelige å justere, kan du prøve å løfte barnet forsiktig med én hånd.



Endre justeringene av hodestøtten slik at barnets hode er oppreist og støttes.



Fest beinstroppene på begge sider for barn som veier mindre enn 4,5 kg. Dette minsker størrelsen på beinåpningene for å forhindre at barnet faller ut gjennom beinåpningene. Beinåpningene skal sitte tett rundt barnets lår.

Pass på at barnet sitter trygt

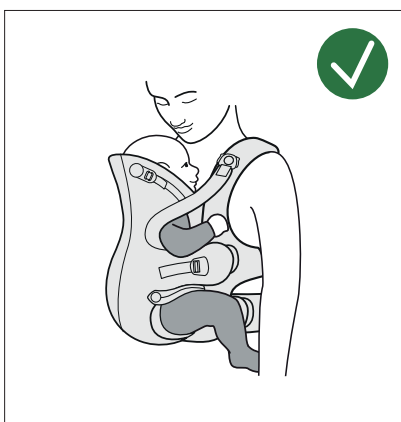
Hodestøtte

Juster hodestøtten slik at barnets hode er oppreist og støttes. Til mindre nyfødte kan du felle ned hodestøtten hvis den fortsatt støtter hele nakken og gir tilstrekkelig støtte til hodet.



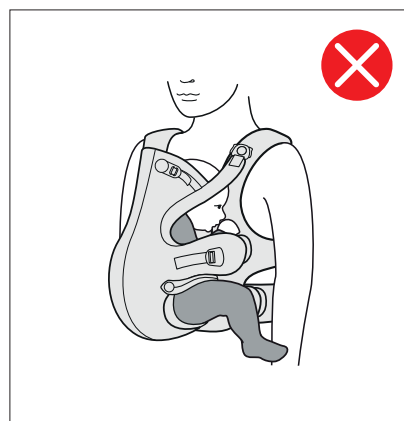
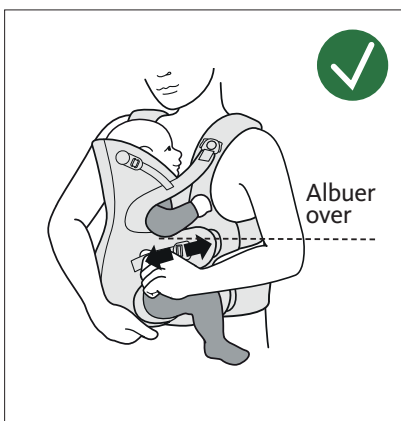
Kyssehøyde

Plasser barnet slik at du kan bøye hodet ditt forsiktig frem og kysse toppen av barnets hode uten å belaste nakken din. Dette bidrar til å sikre at barnet har frie luftveier og lett kan holdes øye med.



Oppreist posisjon

Justeringene for nyfødte bør strammes for å unngå at barnet glir ned i bæreselen. Barnets albuer skal være over den stiplete streken. Dette bidrar til at barnets hake løftes bort fra brystet for å sikre åpne luftveier.

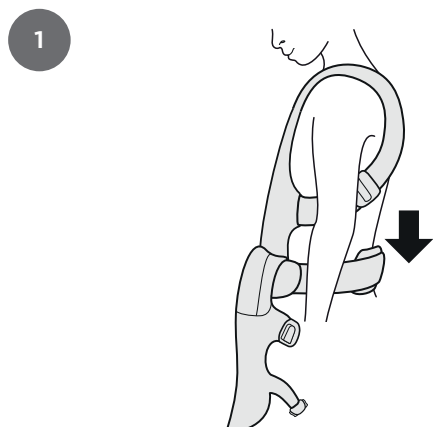


Plass til å puste

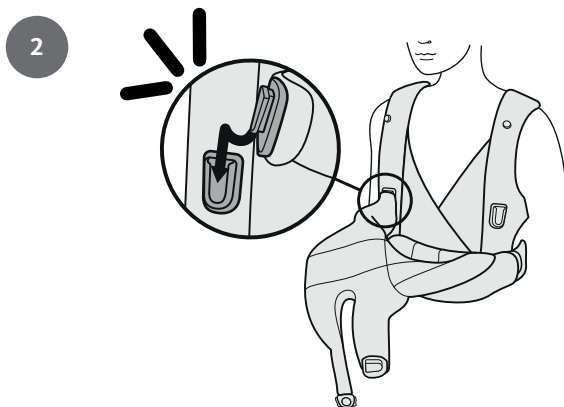
Ikke stram stroppene til nyfødte for mye. Stram stroppene til nyfødte bare til barnet er støttet og oppreist, men sørg for at det er nok plass til at barnet kan puste: du skal kunne skyve en flat hånd mellom barnets mage og din egen. Det skal ikke være plass til en knyttet neve.



Ca. 5–18 måneder innovervendt



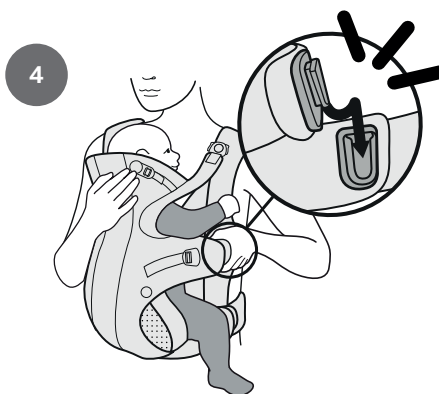
1 Plasser midjebeltet på høyde med navlen eller juster etter behov slik at du kan nå kyssehøyde.



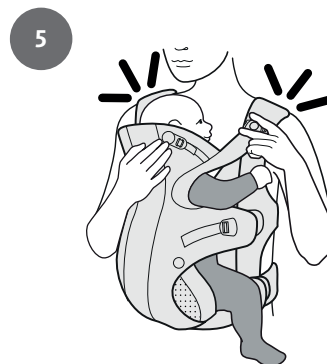
2 Fest den ene sidespennen før du setter barnet i bæreselen for å unngå at barnet faller ut.



3 Plasser barnet med ansiktet mot deg.



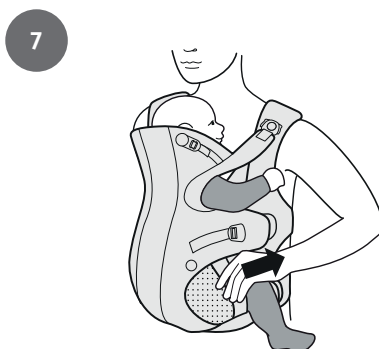
4 Fest den andre sidespennen.



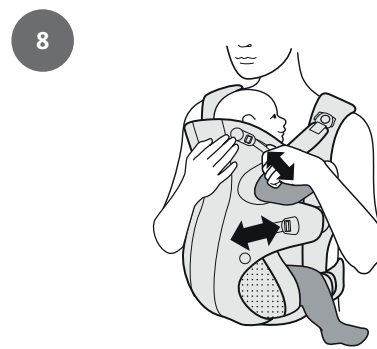
5 Fest begge spennene til hodestøtten.



6 Før hendene langs innsiden av bæreselen under baken til barnet. Løft opp og bøy barnets lår forsiktig mot deg. Juster beina slik at barnet sitter naturlig, fremfor at beina henger rett ned.



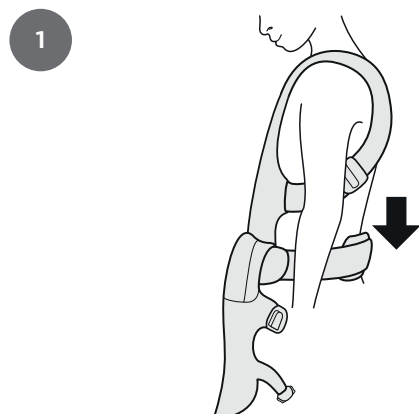
7 Trekk ut stoffet på begge sider for å gjøre setet bredere og støtte beina. Pass på at barnet kan bevege nedre del av beina fritt.



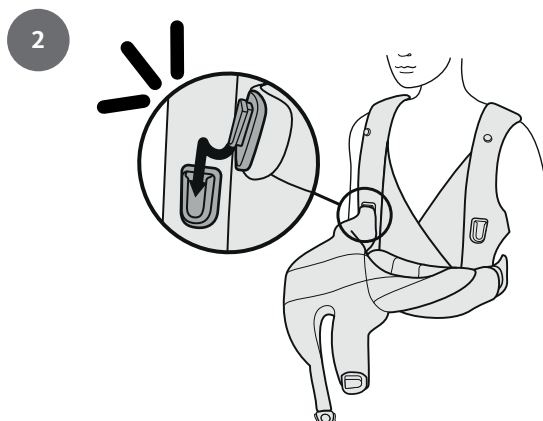
8 Endre justeringene av hodestøtten og justeringene for nyfødte slik at barnet sitter oppreist og støttes.

Ca. 5–18 måneder utovervendt

Barnet kan bæres utovervendt når det kan holde hodet oppe selv.



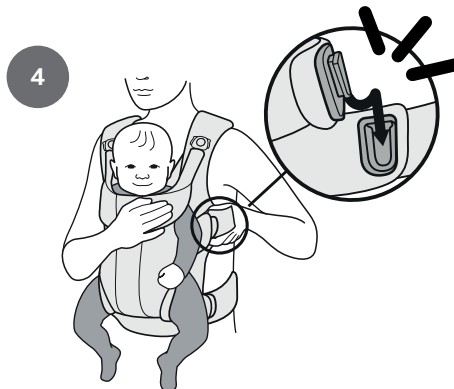
1 Plasser midjebeltet på høyde med navlen eller juster etter behov slik at du kan nå kyssehøyde.



2 Fest den ene sidespennen før du setter barnet i bæreselen for å unngå at barnet faller ut.



3 Plasser barnet med ansiktet fra deg.



4 Fest den andre sidespennen.



5 Fest begge spennene til hodestøtten.



6 Fell hodestøtten helt ned til den holder seg på plass. Pass på at barnets nese og munn ikke er tildekket.



7 Før hendene langs innsiden av bæreselen under baken til barnet. Løft opp og bøy barnets lår forsiktig fra deg. Juster beina slik at barnet sitter naturlig, fremfor at beina henger rett ned. Pass på at barnet kan bevege nedre del av beina fritt.

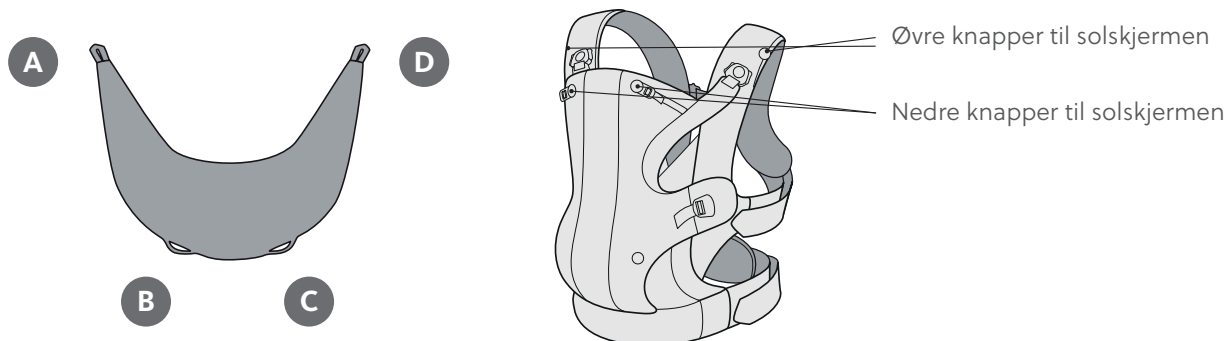


8 Endre justeringene for nyfødte slik at barnet sitter oppreist og støttes.

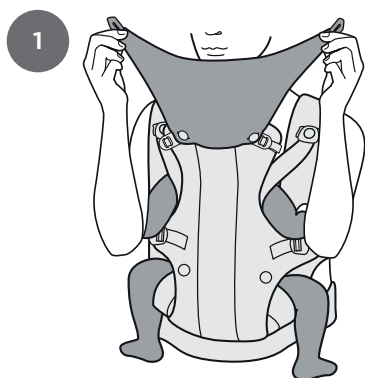
Solskjerm: Fra 0 til ca. 12 måneder

Oppbevares: I den ene lommen på skulderstroppene.

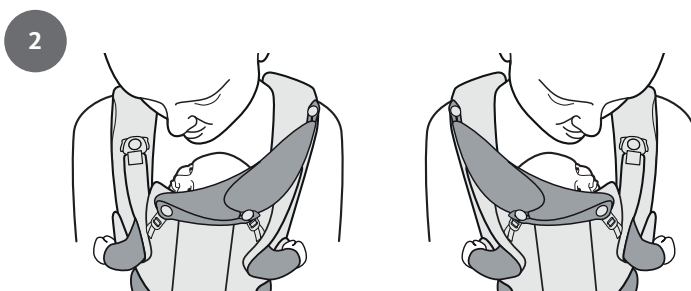
- Solskjermen har to løkker: A og D, og to mindre åpninger: B og C.
- De øvre knappene til solskjermen finnes på innsiden av lommene på skulderstroppene.



Fra 0 til ca. 5 måneder

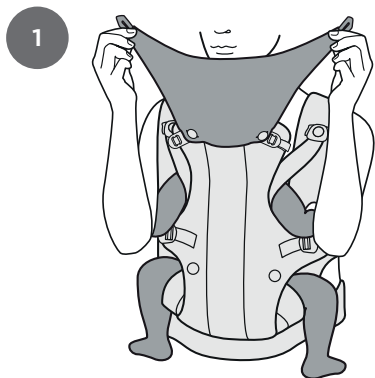


Fest åpningene (B, C) til de nedre knappene til solskjermen.

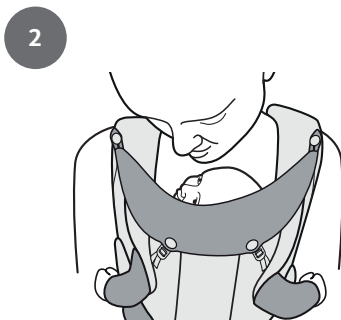


Lag en **trekantform** som støtter **baksiden av barnets hode** ved å feste den ene løkken (A eller D) til den øvre knappen til solskjermen på innsiden av lommen på skulderstroppen. Fest deretter den andre løkken til en av de nedre knappene til solskjermen på hodestøtten.

Ca. 5–12 måneder

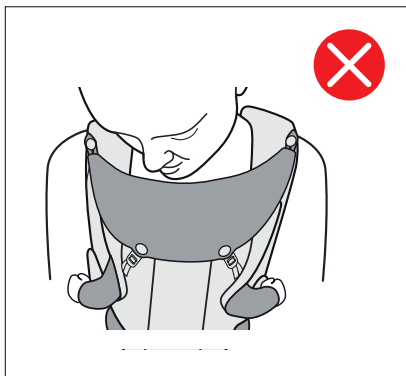


Fest åpningene (B, C) til de nedre knappene til solskjermen på hodestøtten.



Fest løkke A og løkke D til de øvre knappene til solskjermen på innsiden av lommene på skulderstroppene: én løkke på venstre side og én på høyre.

Sikkerhetsinstrukser for solskjermen



Nese og munn må ikke være blokkert

Pass alltid på at du har fri sikt til barnets nese og munn. Hvis sikten blokkeres, påvirker dette evnen din til å holde øye med barnets pust.

Til barn i alderen 0-5 måneder **må ikke** begge løkkene (A og D) festes til de øvre knappene til solskjermen, siden dette kan gi begrenset innsyn.



Kun innovervendt

Ikke bruk solskjermen når barnet bæres utovervendt på grunn av kvelningsfare.

- Hold hele tiden øye med barnet for å sikre at det bæres trygt og behagelig.
- Pass på at barnet ikke blir for varmt.
- Ikke legg jakker, pledd eller andre gjenstander over solskjermen.

Slik løfter du ut barnet

1. Ha alltid én hånd på barnet når du løsner spennene
2. Løsne beinstroppene og solskjermen (hvis de ble brukt)
3. Løsne spennene til hodestøtten
4. Løsne den ene sidespennen
5. Løft barnet forsiktig ut

⚠ADVARSEL!

FALL- OG KVELNINGSRISIKO

FALLRISIKO - Barnet kan falle ut gjennom en bred beinåpning eller ut av bæreselen.

- Tilpass beinåpningene slik at de sitter tett rundt barnets lår.
- Pass på at alle spenner er forsvarlig festet før bruk.
- Vær ekstra forsiktig når du lener deg eller går.
- Bøy knærne, og aldri i midjen.
- Bæreselen skal kun brukes til barn som veier mellom 3,2 og 13,5 kg.

KVELNINGSRISIKO - Barn under 4 måneder kan bli kvalt av produktet dersom barnets ansikt presses mot kroppen din.

- Ikke fest barnet for stramt mot kroppen din.
- La det være plass til at barnet kan bevege hodet.
- Sørg for at det til enhver tid ikke er noe som dekker til barnets ansikt.
- Dersom du ammer barnet i bæreselen, skal barnet alltid settes på plass etterpå slik at barnets ansikt ikke presses mot kroppen din.

OBS!

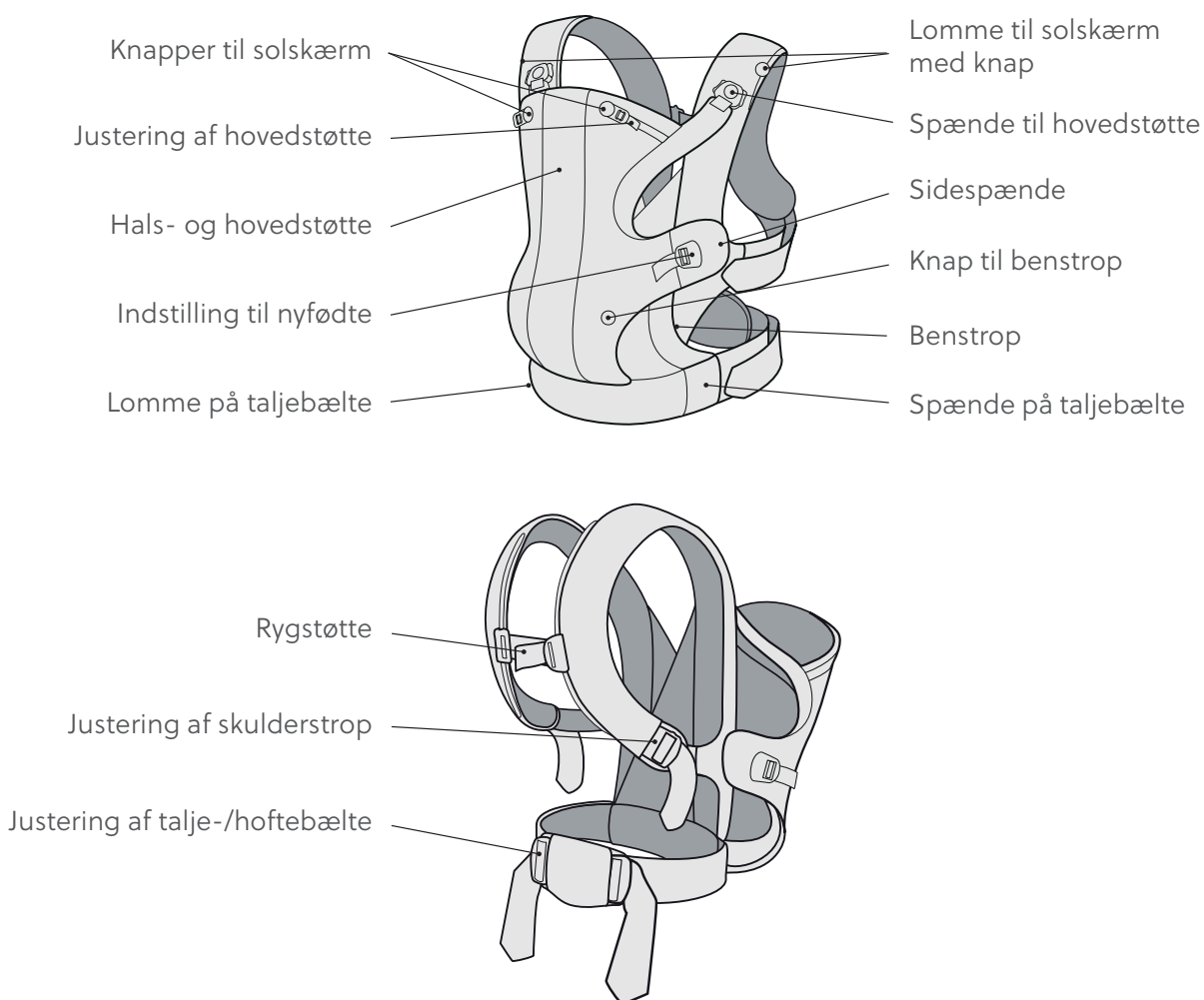
Les alle anvisningene før du setter sammen og bruker bæreselen.

Ta vare på anvisningen for fremtidig bruk.

- Til barn med lav fødselsvekt og barn med medisinske tilstander anbefaler vi å søke råd fra helsepersonell før du bruker produktet.
- Pass på at alle spenner, smekklåser, stropper og justeringer er forsvarlig festet før bruk.
- Se etter løse sømmer, skader på stropper eller stoff og ødelagte fester før hver bruk.
- Ikke bruk bæreselen hvis det er deler som mangler eller er ødelagt.
- Barnet må vende mot deg til det kan holde hodet oppe.
- Tilpass alltid bæreselen til barnets størrelse i samsvar med anvisningene.
- Pass på at barnet plasseres korrekt i produktet, inkludert beinplasseringen.

- Små barn kan falle gjennom beinåpningene. Beinstroppene må brukes til barn som veier mellom 3,2 og 4,5 kg.
- Hold øye med barnet når du bruker bæreselen.
- Kontroller regelmessig at barnet sitter trygt i bæreselen og har frie luftveier.
- Sørg for at det er tilstrekkelig luft rundt barnets nese og munn når det sitter i bæreselen.
- For tidlig fødte barn, små barn med luftveisproblemer og barn under 4 måneder er ekstra utsatt for kvelningsfare.
- Unngå å kle barnet for varmt.
- Hvis du ammer barnet i bæreselen, må du slutte med alle andre aktiviteter og holde øye med barnet for å sikre at det har frie luftveier.
- Bæreselen skal bare brukes av voksne.
- Vær forsiktig når barnet lener seg framover eller til siden.
- Du kan miste balansen som følge av dine og barnets bevegelser.
- Bæreselen må bare brukes når du går, sitter eller står.
- Ikke legg skarpe gjenstander i lommen på midjebeltet.
- Ikke bruk bæreselen når du driver sport.
- Bruk aldri bæreselen dersom du har dårlig balanse eller bevegelighet som følge av trening, døsighet eller medisinske tilstander.
- Bruk aldri bæreselen når du holder på med aktiviteter som matlaging og rengjøring som omfatter varmekilder eller kjemikalier.
- Varm drikke kan forårsake brannskår.
- Bruk aldri bæreselen når du kjører eller sitter på i et motorisert kjøretøy.
- Legg deg aldri ned eller til å sove med barnet i bæreselen.
- Bæreselen må ikke brukes som bæremeis.
- Bæreselen skal oppbevares utilgjengelig for barn når den ikke brukes; stropper og løkker kan utgjøre kvelningsfare.

Bæreselens dele



Sikkerhedsgodkendelse

BabyBjörn Bæresele Hold opfylder sikkerhedskravene i enten EN 13209-2:2015 eller ASTM F2236 afhængigt af markedet.

Information om stoffet

Alle de materialer, der er brugt til bæreselen, indeholder ingen sundhedsskadelige stoffer. Det betyder, at de er skånsomme mod barnets hud og ufarlige at bide i.

Vaskeanvisning

Vaskes separat. Anvend gerne miljøvenligt og skånsomt vaskemiddel uden blege-middel. Vi anbefaler, at du bruger en vaskepose.

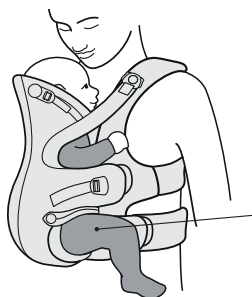


Bærepositioner

Til nyfødte fra: 0 måneder, 3,2 kg, 53 cm

Until: ca. 18 måneder, 13,5 kg, 87 cm

Nyfødt 0 til ca. 5 måneder

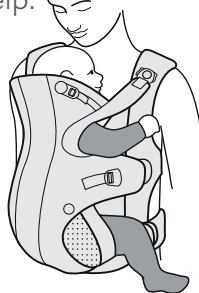


Benstropper til børn, der vejer mindre end 4,5 kg

Position med ansigt indad

Ca. 5 til 18 måneder

Når barnet kan holde hovedet selv uden hjælp.

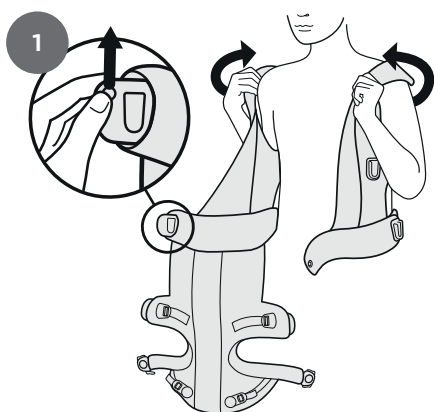


Position med ansigt indad

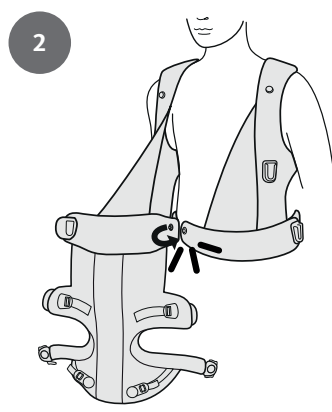


Position med ansigt udad

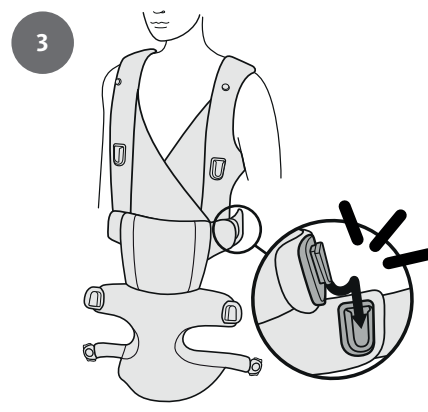
Brugsanvisning for voksne



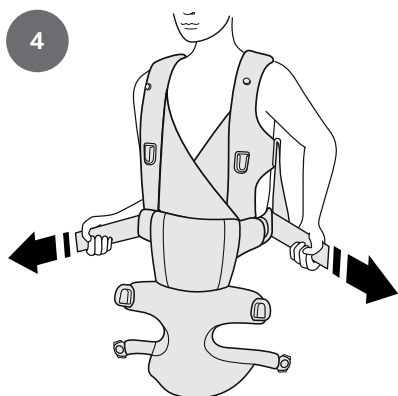
Start med at åbne alle spænder. Åbn spænderne i siden og i taljen ved at trykke på knappen og trække opad. Tag bæreselen på som en vest.



Luk taljebæltet med knappen.



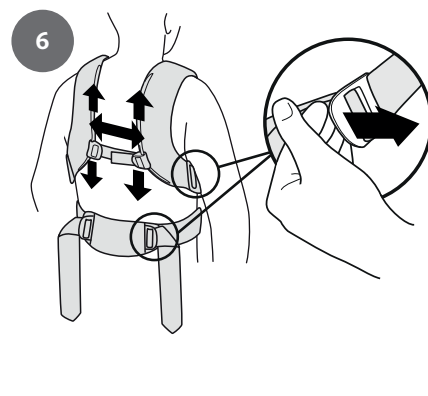
Luk spændet på taljebæltet.



Tilpas, så bæreselen sidder stramt ved at trække i taljebæltets stropper.



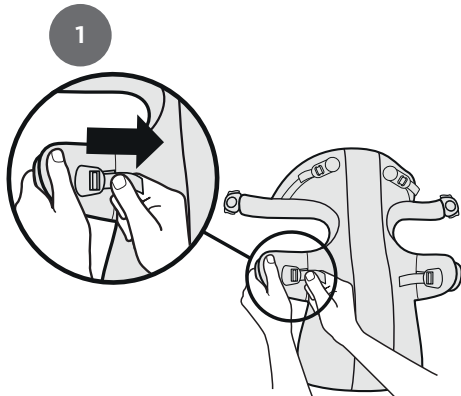
Justér pasformen ved at trække i skulderstropperne, indtil bæreselen sidder tæt ind til kroppen.



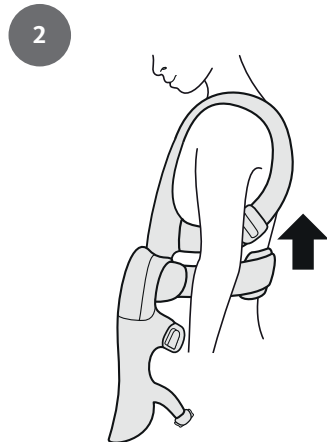
Hvis den sidder for stramt, løftes kanten af spænderne, der sidder på siden af din krop.

Nyfødt 0 til ca. 5 måneder

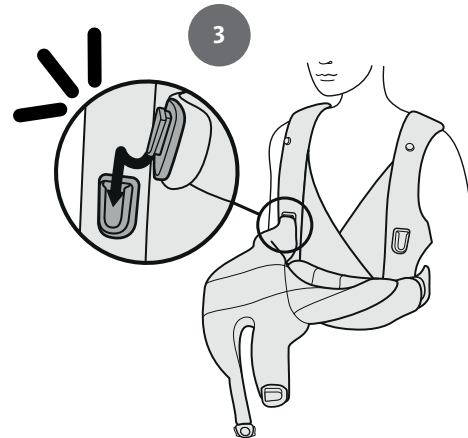
Hold barnet med ansigtet indad (mod dig), indtil det kan holde hovedet selv – normalt omkring 5 måneder.



Stram indstillingen til nyfødte, så den passer til barnets størrelse, hvilket hjælper med at placere barnet i en opret stilling.



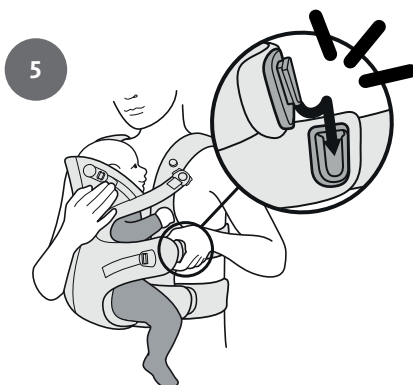
Placér taljebæltet over din navle, eller justér det efter behov for at nå kyssehøjde. (Kyssehøjde forklares på næste side).



For at undgå fald skal du lukke det ene sidespænde, før du sætter barnet i bæreselen.



Anbring barnet med ansigtet mod dig.



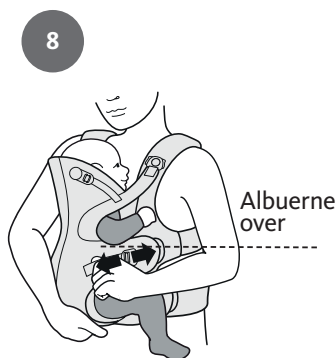
Luk spændet i den anden side.



Luk begge spænder til hovedstøtten.



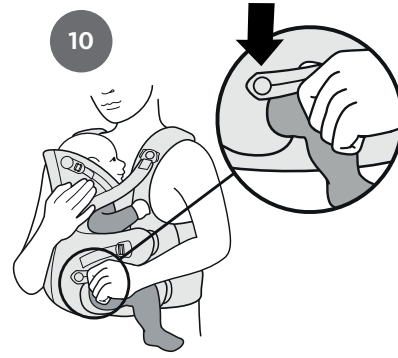
Før hænderne ind i bæreselen under barnets bagdel. Løft og vend forsigtigt barnets lår ind mod dig. Justér barnets ben, så de er i en naturlig siddestilling i stedet for at hænge lige ned. Sørg for, at barnet kan bevæge det nederste af benene frit.



Tilpas indstillingerne til nyfødte, så barnets ryg er opret og støttet. Hvis stropperne er svære at justere, kan du prøve at løfte barnet forsigtigt med den ene hånd.



Tilpas hovedstøtten, så barnets hoved er oprejst og støttet.



Fastgør benstropper på begge side ved børn, der vejer mindre end 4,5 kg. Dette reducerer størrelsen på benåbningerne for at forhindre, at barnet falder ud gennem benåbningerne. Benåbningerne skal passe nøjagtigt til barnets ben.

Sørg for, at dit barn sidder sikkert

Hovedstøtte

Tilpas hovedstøtten, så barnets hoved holdes oprejst og godt støttet. Til mindre nyfødte kan du folde hovedstøtten ned, hvis den stadig dækker hele nakken og giver tilstrækkelig hovedstøtte.



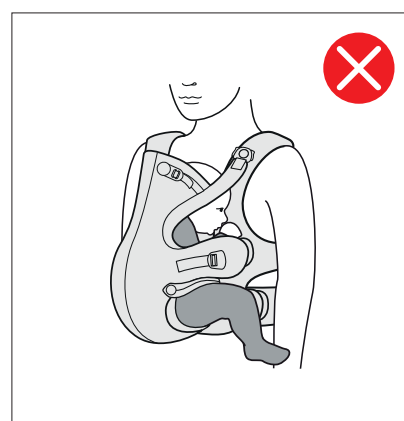
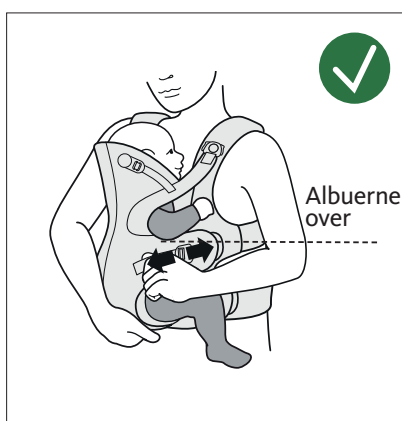
Kyssehøjde

Anbring barnet, så du kan bøje hovedet ned og kysse den øverste del af barnets hoved uden at belaste din nakke. Det er med til at sikre, at barnets luftveje er frie og nemt kan overvåges.



Lodret position

Indstillingerne til nyfødte skal strammes for at undgå, at din baby glider ned i bæreselen. Barnets albuer skal forblive over den angivne linje. Det hjælper med at sikre, at barnets hage løftes væk fra brystet, så luftvejene holdes åbne.

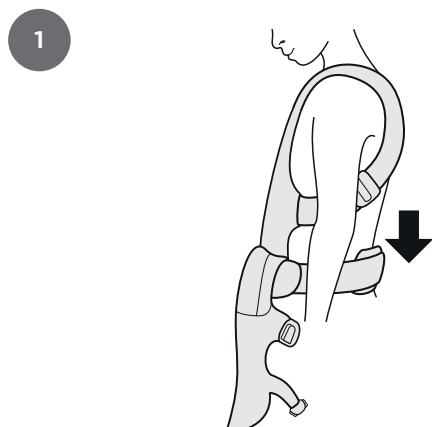


Plads til at trække vejret

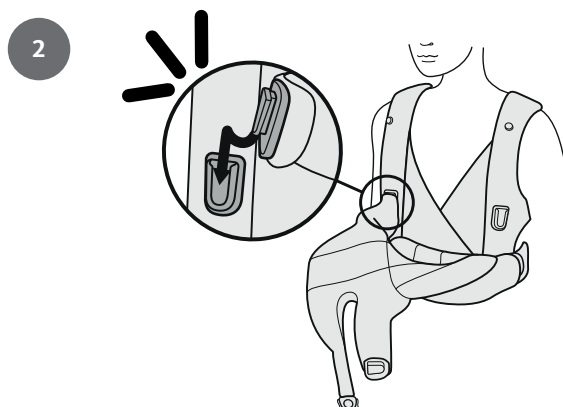
Stram ikke stropperne til nyfødte for meget. Stram kun stropperne til den nyfødte, indtil dit barn støttes og sidder opret, men sørg for, at der er plads nok til, at dit barn kan trække vejret. Du skal kunne skubbe en flad hånd ind mellem barnets mave og din egen. Der bør ikke være plads til en lukket knytnæve.



Ca. 5-18 måneder med ansigtet indad



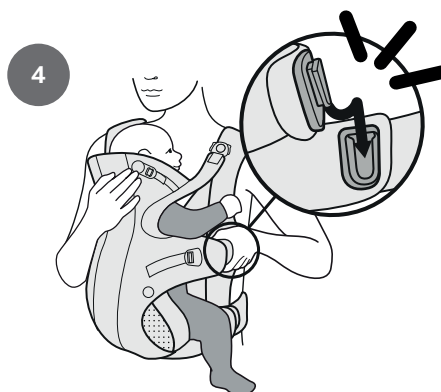
1 Placér taljebæltet i niveau med din navle, eller justér det efter behov for at nå kyssehøjde.



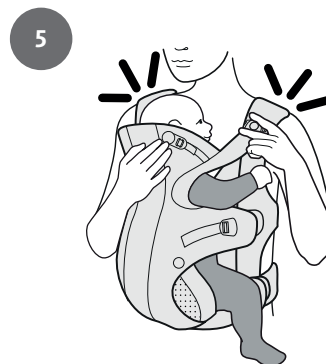
2 For at undgå fald skal du lukke det ene sidespænde, før du sætter barnet i bæreselen.



3 Anbring barnet med ansigtet mod dig.



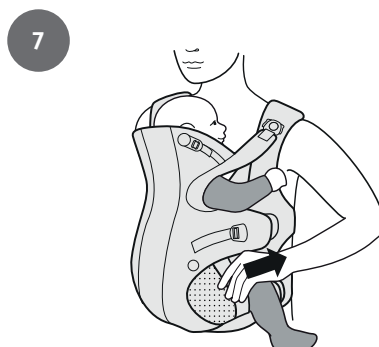
4 Luk spændet i den anden side.



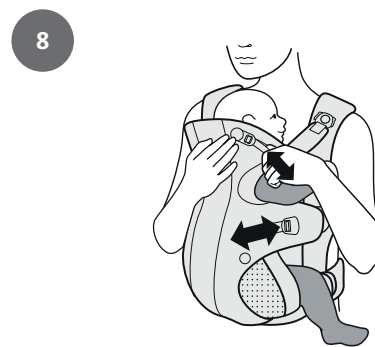
5 Luk begge spændet til hovedstøtten.



6 Før hænderne ind i bæreselen under barnets bagdel. Løft og vend forsigtigt barnets lår ind mod dig. Justér barnets ben, så de er i en naturlig siddestilling i stedet for at hænge lige ned.



7 Træk stoffet ud i begge sider for at gøre sædet bredere og støtte benene. Sørg for, at barnet kan bevæge det nederste af sine ben frit.

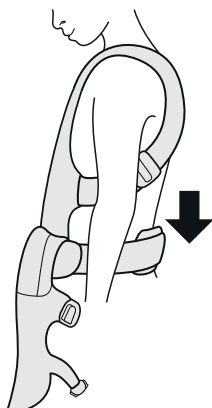


8 Tilpas hovedstøtten og indstillingerne til nyfødte, så barnet sidder opret og støttet.

Ca. 5–18 måneder med ansigtet udad

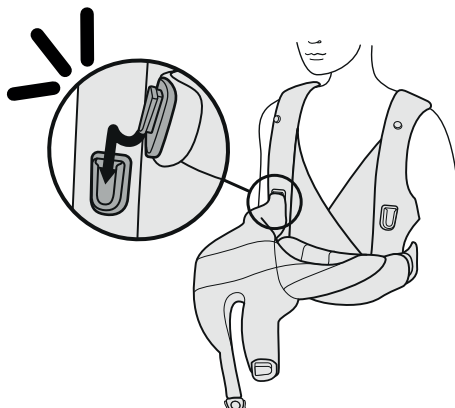
Når dit barn selv kan holde sit hoved, kan det bæres med ansigtet udad.

1



Placér taljebæltet i niveau med din navle, eller justér det efter behov for at nå kyssehøjde.

2



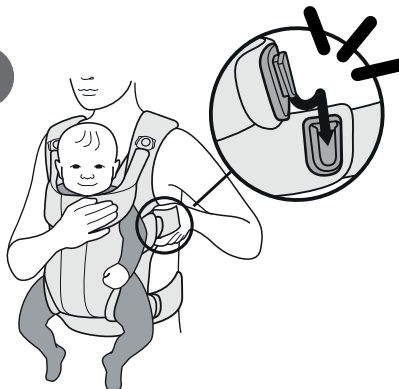
For at undgå fald skal du lukke det ene sidespænde, før du sætter barnet i bæreselen.

3



Anbring barnet med ansigtet væk fra dig.

4



Luk spændet i den anden side.

5



Luk begge spænder til hovedstøtten.

6



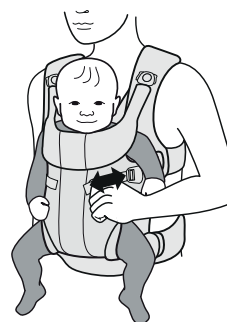
Fold hovedstøtten helt ned, indtil den forbliver på plads. Sørg for, at barnets næse og mund ikke er blokeret.

7



Før hænderne ind i bæreselen under barnets bagdel. Løft opp og bøj barnets lår forsigtig fra deg. Justér barnets ben, så de er i en naturlig siddestilling i stedet for at hænge lige ned. Sørg for, at barnet kan bevæge det nederste af sine ben frit.

8

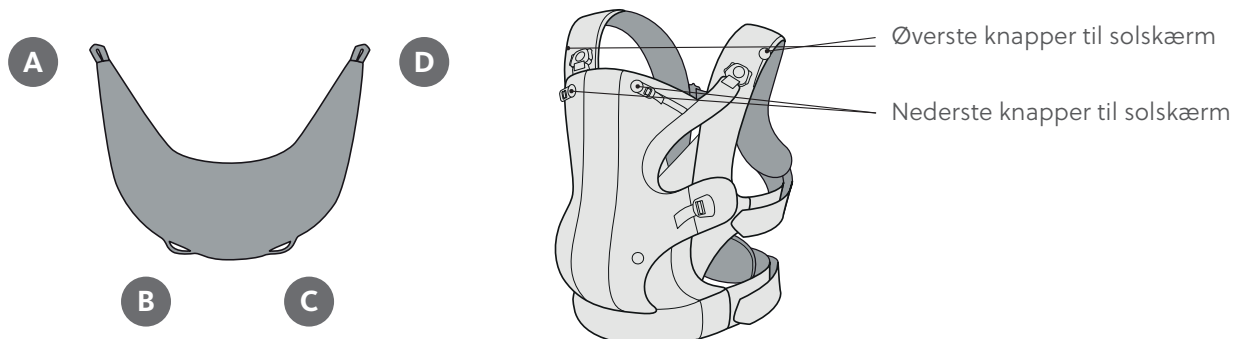


Tilpas indstillingerne til nyfødte, så barnet sidder opret og støttet.

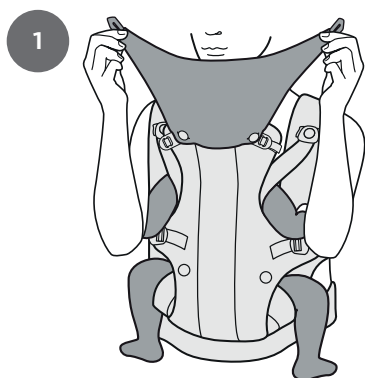
Solskærm: 0 til ca. 12 måneder

Opbevaringsplads: Indvendigt i en af skulderlommerne.

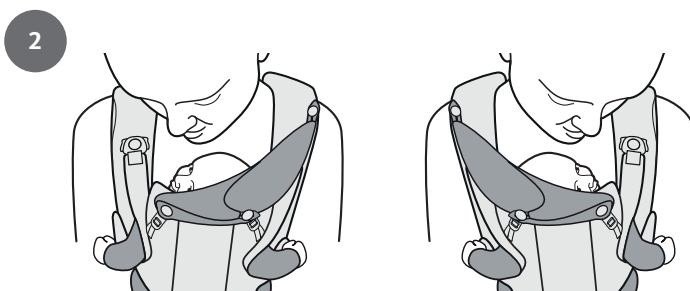
- Solskærmen har to løkker: A og D og to mindre åbninger: B og C.
- Øverste knapper til solskærmen findes inde i skulderlommerne



0 til ca. 5 måneder

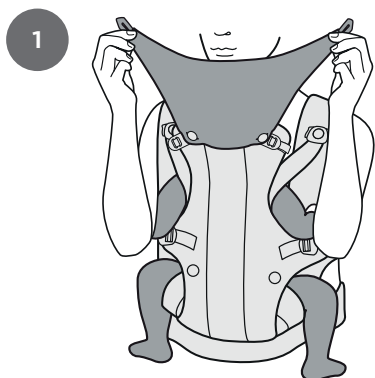


Brug åbningerne (B, C) til de nederste knapper på solskærmen.

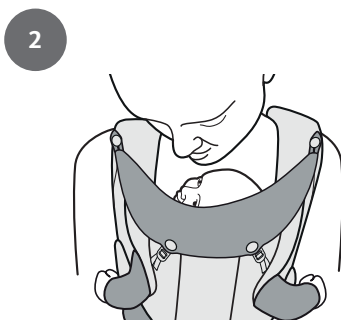


Lav en **trekantet form** over **bagsiden af barnets hoved** ved at fastgøre en af løkkerne (A eller D) til den øverste knap på solskærmen, som sidder inde i skulderlommen. Fastgør derefter den anden løkke til en af de nederste knapper til solskærmen på hovedstøtten.

Ca. 5 til 12 måneder

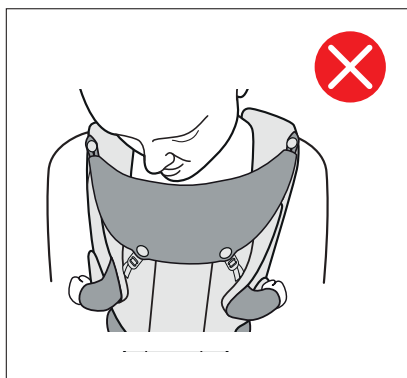


Brug åbningerne (B, C) til de nederste knapper på hovedstøtten.



Fastgør løkke A og løkke D til de øverste knapper på solskærmen, der er placeret inde i skulderlommerne: en løkke i venstre side og en løkke i højre side.

Sikkerhedsanvisninger



Næse og mund må ikke være blokeret

Sørg altid for, at du kan se barnets næse og mund. Hvis udsynet er blokeret, vil det påvirke din evne til at overvåge barnets vejrtrækning.

For børn i alderen 0 til 5 måneder **må begge løkker (A og D) ikke** fastgøres til de øverste knapper på solskærmen, da det kan begrænse udsynet.



Kun indadvendt

Brug ikke solskærmen, når barnet sidder med ansigtet udad på grund af risikoen for kvælning.

- Hold hele tiden øje med barnet for at sikre, at det sidder sikkert og komfortabelt.
- Tjek, at barnet ikke har det for varmt.
- Undlad at lægge jakker, tæpper eller andre genstande over solskærmen.

Sådan løfter du barnet ud

1. Hold altid den ene hånd på barnet, når du løsner spænderne
2. Løsn benstropperne og solskærmen (hvis de bruges)
3. Løsn spænderne til hovedstøtten
4. Løsn det ene sidespænde
5. Løft forsigtigt barnet ud

⚠ ADVARSEL!

FARE FOR FALDULYKKER OG KVÆLNING

FALDRISIKO - Små børn kan falde igennem en stor benåbning eller ud af bæreselen.

- Justér benåbninger, så de passer nøjagtigt til barnets ben.
- Sørg altid for, at alle spænder er lukket før brug.
- Vær særligt opmærksom, når du læner dig fremover eller går.
- Husk at bøje i knæene og ikke i kroppen.
- Brug kun denne bæresele til spædbørn mellem 3,2 og 13,5 kg

KVÆLNINGSRISIKO - Små børn under 4 måneder kan blive kvalt i dette produkt, hvis ansigtet er presset for tæt ind mod din krop.

- Spænd ikke små børn for tæt ind mod din krop.
- Sørg for, at der er plads til, at barnet kan bevæge sit hoved.
- Hold altid barnets ansigt frit, så det kan trække vejret.
- Hvis du ammer dit barn i bæreselen, skal du altid justere placeringen igen efter amning, så barnets ansigt ikke presses mod din krop.

ADVARSEL!

Læs og følg alle instruktioner omhyggeligt, før du bruger bæreselen.

Gem instruktionerne til senere brug.

- Til små børn med lav fødselsvægt og børn med helbredsmæssige problemer bør du tale med din læge, før du bruger bæreselen.
- Kontrollér altid, at spænder, clips, stropper og justeringer er sikre før brug.
- Kontrollér, at bæreselens sømme, stropper, materialer og spænder er intakte før brug.
- Stop med at bruge bæreselen, hvis dele mangler eller er beskadiget.
- Barnet skal vende ind mod dig, indtil det kan holde hovedet selv.
- Indstil altid bæreselen efter barnets størrelse ifølge instruktionerne.

- Sørg for, at barnet er korrekt placeret i produktet, herunder placering af benene.
- Små børn kan falde igennem en benåbning. Benstropperne skal bruges til børn med en vægt på 3,5 til 4,5 kg.
- Hold øje med dit barn, når du bruger bæreselen.
- Kontrollér regelmæssigt, at dit barn sidder sikkert i bæreselen og har frie luftveje.
- Kontrollér, at der er tilstrækkeligt med luft og plads omkring barnets næse og mund til, at barnet kan trække vejret.
- For tidligt fødte børn med åndedrætsproblemer og små børn under 4 måneder er udsat for størst risiko for kvælning.
- Undgå at klæde barnet for varmt på.
- Hvis du ammer i bæreselen, skal du stoppe alle andre aktiviteter og overvåge barnet for at sikre, at luftvejene forbliver frie.
- Bæreselen er udelukkende beregnet til brug af voksne.
- Vær forsigtig, når du bøjer eller læner dig forover, eller til siderne.
- Din balance kan påvirkes negativt af dine og dit barns bevægelser.
- Bæreselen må kun anvendes, når du går, sidder eller står.
- Anbring ikke skarpe genstande i taljebæltets lomme.
- Denne bæresele er ikke egnet til brug i forbindelse med sportsaktiviteter.
- Brug aldrig en blød bæresele ved nedsat balance eller bevægelighed, som kan tilskrives træning, døsighed eller sygdom.
- Brug aldrig en blød bæresele under madlavning eller rengøring, som kan involvere varmekilder eller eksponering for kemikalier.
- Hvis der spildes varme drikke, kan der opstå forbrændinger.
- Brug aldrig en bæresele, når du kører bil eller er passager i et motoriseret køretøj.
- Lig aldrig ned eller sov med barnet i bæreselen.
- Denne bæresele må ikke bruges som sele på ryggen.
- Opbevar bæreselen utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug. Remme og stropper kan forårsage kvælning.

תנוחות נשיאה

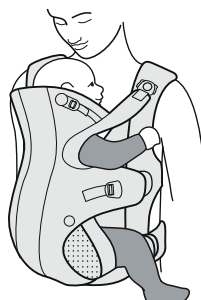
עבור ילודים מגיל ומשקל: 0 חודשים, 3.2 ק"ג, 53 ס"מ (7 ליברות/21 אינץ')
עד: בערך גיל 18 חודשים, 13.5 ק"ג, 87 ס"מ (30 ליברות/34 אינץ')

18-5 חודשים בערך.

לתינוקות המסוגלים להחזיק את הראש זקוף ללא עזרה

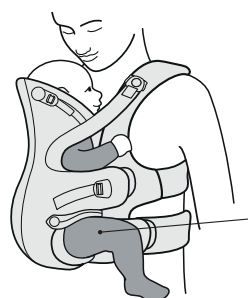


נשיאה עם הפנים החוצה



נשיאה עם הפנים פנימה

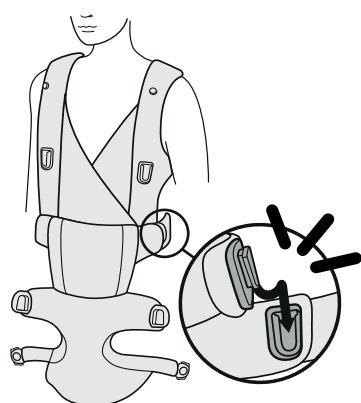
ילודים מגיל 0 עד כחמישה חודשים



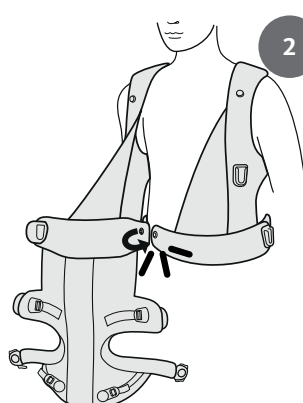
רצועות רגליים
לתינוקות קטנים
מ-4.5 ק"ג (10 ליברות)

נשיאה עם הפנים פנימה

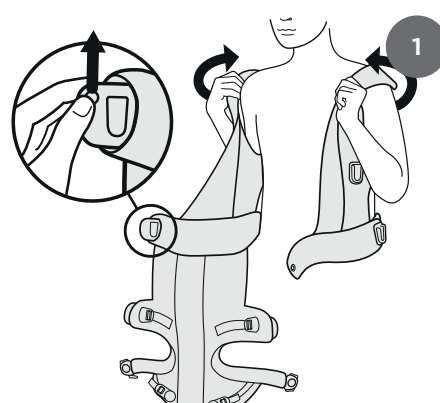
הוראות לבישה עבור מבוגרים



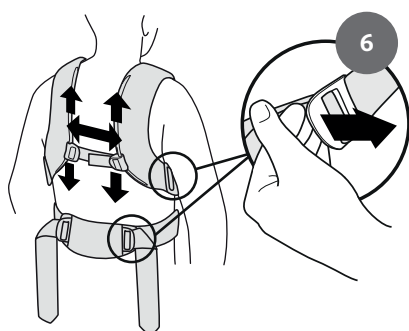
סגרו את אבזם חגורת המותניים.



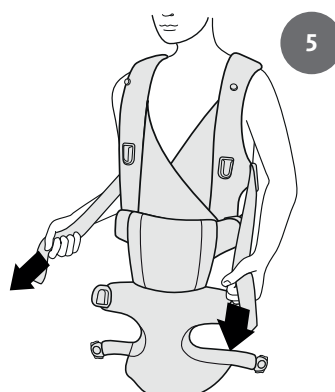
סגרו את כפתור חגורת המותניים.



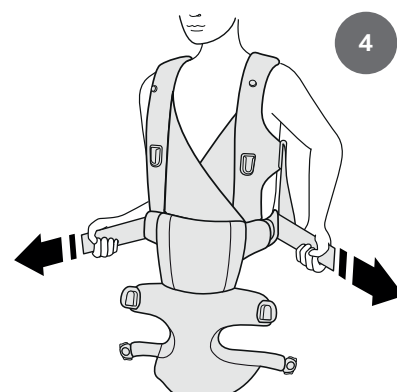
התחילו באמצעות פתיחת כל האבזמים.
כדי לפתוח את אבזמי הצד והמותניים,
לחצו על הכפתור ומשכו כלפי מעלה.
לבשו את המנשא כמו שלובשים אפודה.



אם המנשא צמוד מדי להרגשתכם,
הרימו את קצה האבזמים שממוקמים
בצד הגו.

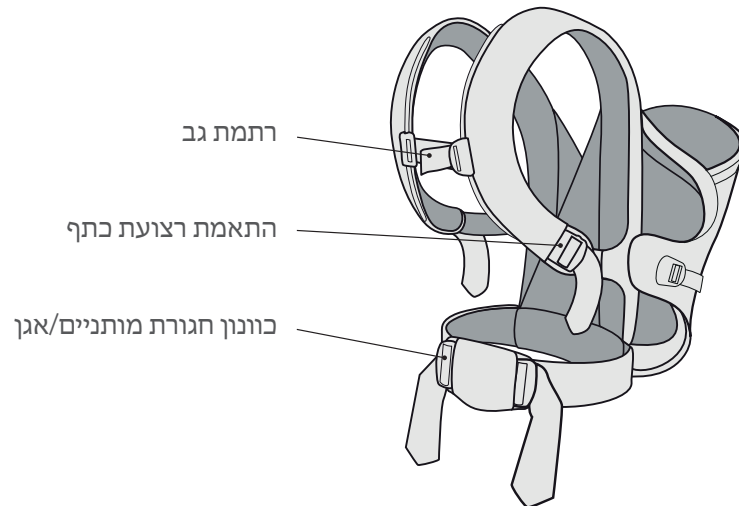
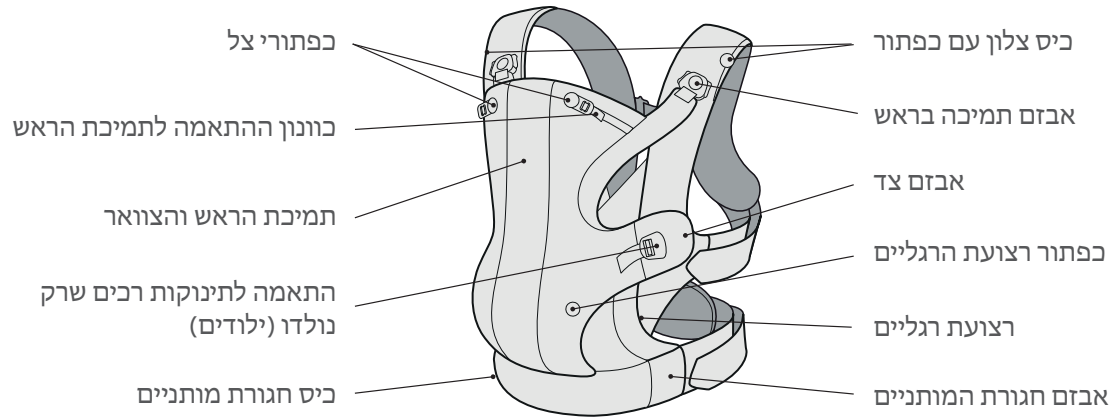


הדקו את המנשא באמצעות משיכת
רצועות הכתפיים עד שהמנשא
צמוד לגופכם.



הדקו כדי להדק את האחיזה
באמצעות משיכה ברצועות חגורת
המותניים.

חלקי המנשא לתינוק



הוראות כביסה

כבסו בנפרד. השתמשו בחומר ניקוי ידידותי לסביבה, עדין וללא חומרי הלבנה. אנו ממליצים להשתמש בתיק כביסה.



אישור בטיחות

מחזיק המנשא לתינוק של חברת BabyBjörn עומד בדרישות הבטיחות של התקנים EN 13209-2:2015 או ASTM F2236, תלוי בשוק.

מידע על הבד

כל המרכיבים של מנשא לתינוק זה אינם מכילים חומרים כלשהם ברמה מזיקה. המשמעות היא שהחומרים הללו מתאימים לעור התינוק ובטוחים גם במקרה שהתינוק יכניס אותם לפה.

ודאו שתינוקכם נמצא בתנוחה בטוחה

תמיכת ראש

כווננו את תמיכת הראש כדי שראשו של התינוק יהיה זקוף ונתמך. עבור ילודים קטנים יותר, אפשר לקפל את תמיכת הראש כלפי מטה אם הוא עדיין מכסה את כל הצוואר ומאפשר תמיכת ראש מספקת.



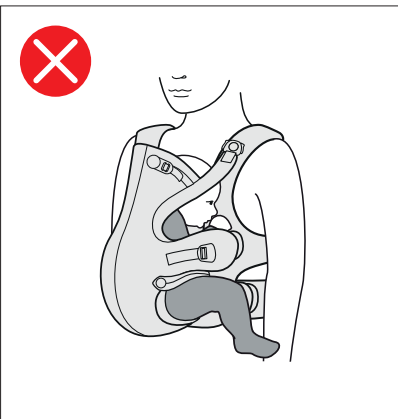
גובה השפתיים

מקמו את התינוק כך שתוכלו להטות את ראשכם מטה בעדינות ולנשקו בקודקודו מבלי לאמץ את צווארכם. הדבר מבטיח שדרכי הנשימה של התינוק פנויות ושאפשר להשגיח עליו בקלות.



תנוחה זקופה

יש להדק את ההתאמות לילוד כדי למנוע מצב שבו התינוק יחליק מטה בתוך המנשא. מרפקי התינוק צריכים להישאר מעל גובה הקו המצוין. הדבר מבטיח שסנטרו של התינוק מורם גבוה מעל חזהו כדי לשמור על דרכי נשימה פנויות.



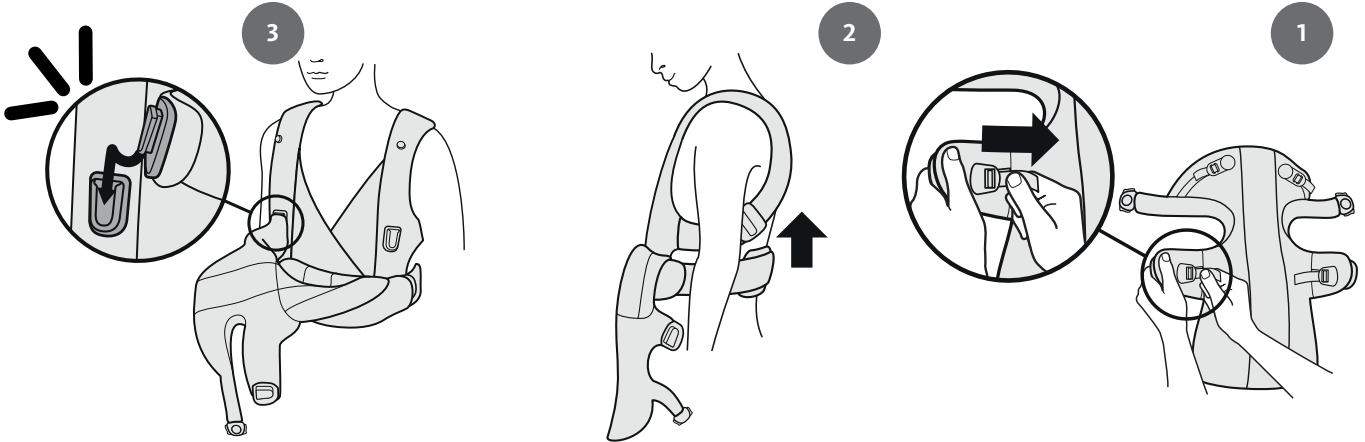
מרווח נשימה

אין להדק יתר על המידה את רצועות הילוד. יש להדק את רצועות הילוד רק עד אשר תינוקכם נתמך ותנוחתו זקופה, אך ודאו שיש לו מספיק מרווח נשימה: עליכם להיות מסוגלים להחליק כף יד שטוחה בין בטן התינוק לבטנכם. אינכם אמורים להצליח להחדיר אגרוף קפוף בקלות.



ילודים מגיל 0 עד גיל חמישה חודשים, לערך

הניחו את התינוק כאשר פניו כלפי פנים (פונות כלפיהם) עד אשר הוא יוכל להרים את ראשו בעצמו - בד"כ סביב גיל חמישה חודשים.



יש להדק את ההתאמה לילודים כך שתתאים לגודל התינוק, דבר שמסייע במיקומו בתנוחה זקופה.

הניחו את חגורת המותניים מעל לטבור שלכם או כווננו אותה כנדרש כדי שהתינוק יגיע לגובה שפתיכם. (גובה נשיקה מוסבר בעמוד הבא).

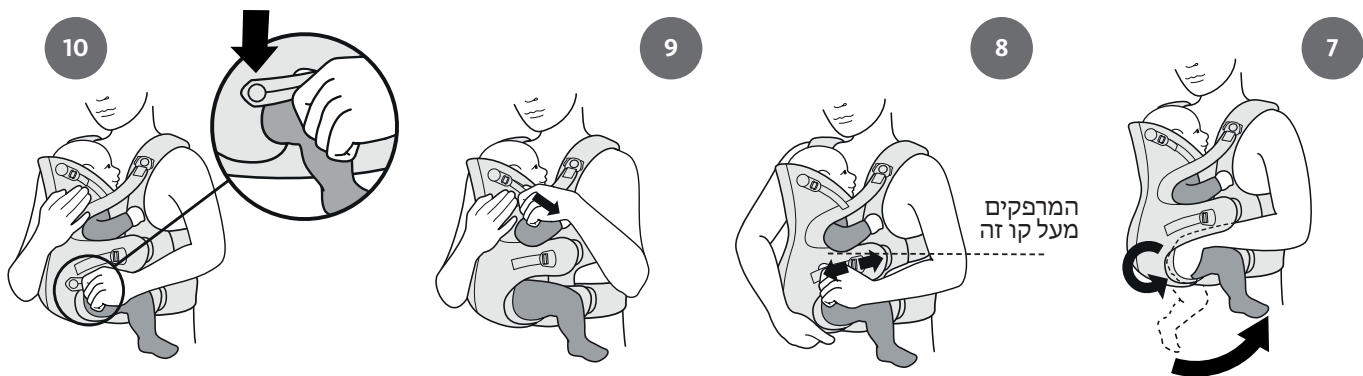
למניעת נפילות, הדקו אבזם צד אחד לפני שתניחו את התינוק במנשא.



פני התינוק פונות אל פניכם.

הדקו את אבזם הצד השני.

הדקו את שני אבזמי תמיכת הראש.



החליקו את ידיכם לתוך המנשא תחת ישבנו של התינוק. הרימו את ירכיו בעדינות וקפלו אותן בעדינות לכיוונכם. הניחו את רגליו כך שהן יהיו נתונות בתנוחת ישיבה טבעית ולא משתלשלות כלפי מטה. ודאו שהחלק התחתון של הרגליים יכול לנוע בחופשיות.

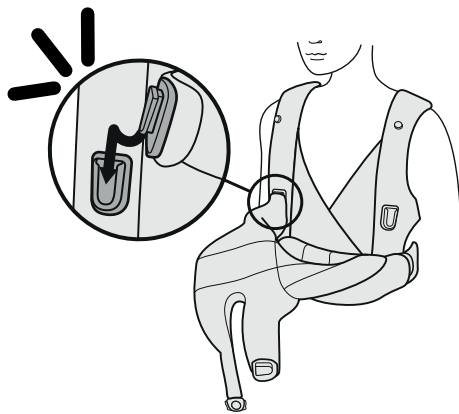
שנו את ההתאמות לתינוק כדי שגבו של התינוק יהיה זקוף ונתמך. אם קשה להתאים את הרצועות, נסו להרים את התינוק בעדינות ביד אחת.

שנו את ההתאמות של תמיכת הראש כך שראש התינוק יהיה זקוף ונתמך.

חברו את רצועות הרגליים משני הצדדים עבור תינוקות שמשקלם פחות מ-4.5 ק"ג (10 ליברות). הדבר מקטין את גודל פתחי הרגל ומונע את נפילת הילד דרכם. פתחי הרגל צריכים להיות הדוקים בעדינות לרגלי התינוק.

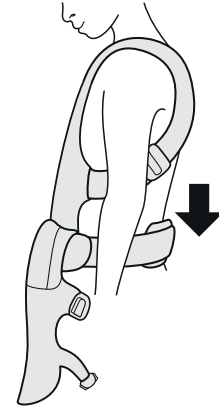
גיל 5-18 חודשים, בערך הפנים פונות כלפי חוץ

ברגע שתינוקכם יכול לזקוף את ראשו בכוחות עצמו, אפשר לשאת אותו פונה עם הפנים כלפי חוץ.



2

כדי למנוע נפילות, יש לסגור אבזם בצד אחד לפני שמניחים את התינוק במנשא.



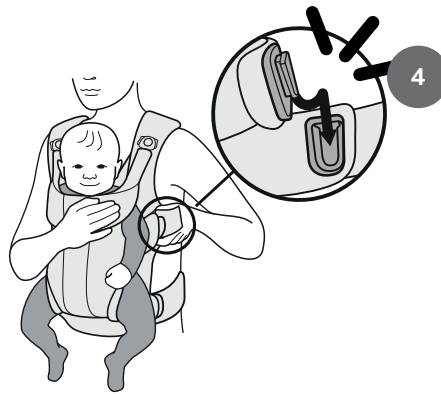
1

הניחו את חגורת המותניים בגובה הטבור שלכם או כווננו אותה כנדרש כדי שהתינוק יגיע לגובה שפתיכם.



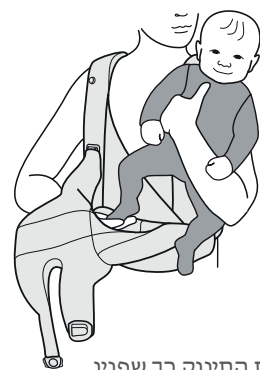
5

הדקו את שני אבזמי תמיכת הראש.



4

סגרו את אבזם הצד השני.



3

הניחו את התינוק כך שפניו פונות הלאה ממך.



8

שנו את ההתאמות לילוד כך שהתינוק יישב בצורה זקופה ונתמכת.



7

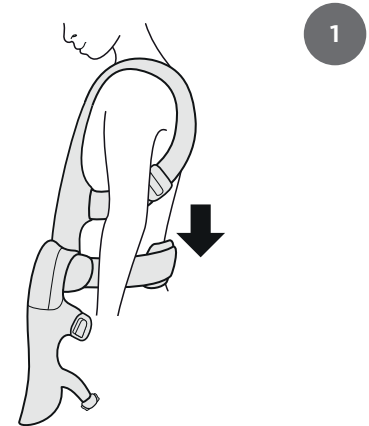
החליקו את ידיכם לתוך המנשא תחת ישבנו של תינוקכם. הרימו בעדינות וקפלו בעדינות את ירכיו הרחק מכם. הניחו את רגליו כך שהן יהיו נתונות בתנוחת ישיבה טבעית ולא משתלשלות כלפי מטה. ודאו שהחלק התחתון של הרגליים יכול לנוע בחופשיות.



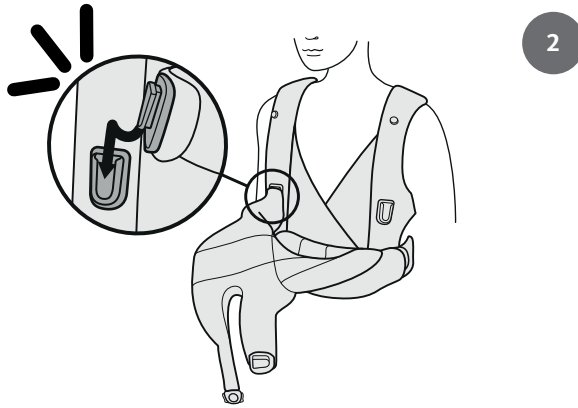
6

קפלו את תמיכת הראש עד הסוף עד שהיא תישאר במקומה. ודאו שאפו ופיו של התינוק לא חסומים.

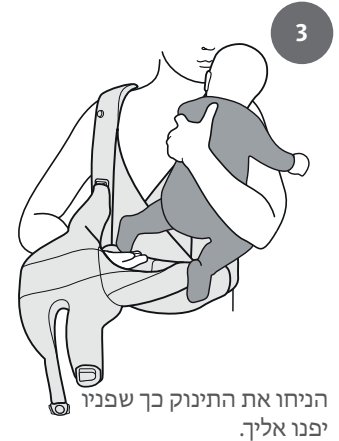
גיל 5-18 חודשים, בערך הפנים פונות כלפי פנים



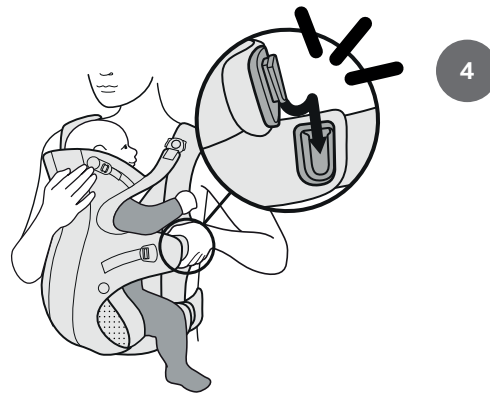
1 הניחו את חגורת המותניים בגובה הטבור שלכם או כווננו אותה כנדרש כדי שהתינוק יגיע לגובה שפתיכם.



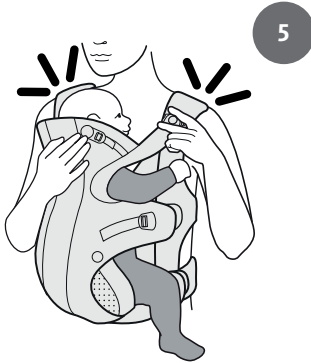
2 כדי למנוע נפילות, יש לסגור אבזם בצד אחד לפני שמניחים את התינוק במנשא.



3 הניחו את התינוק כך שפניו יפנו אליך.



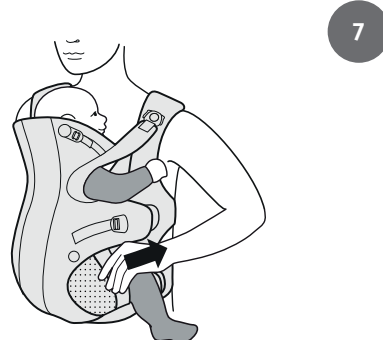
4 הדקו את אבזם הצד השני.



5 הדקו את שני אבזמי תמיכת הראש.



6 החליקו את ידיכם לתוך המנשא תחת ישבנו של תינוקכם. הרימו את ירכיו בעדינות וקפלו אותן בעדינות לכיוונכם. התאימו את תנוחת הרגליים כך שהתינוק יישב בתנוחת ישיבה טבעית ולא שרגליו משתלשלות מטה.



7 משכו את הבד משני הצדדים כדי להרחיב את המושב ולתמוך ברגליים. ודאו שהחלק התחתון של הרגליים יכול לנוע בחופשיות.



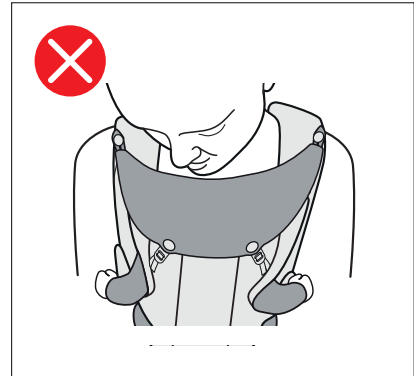
8 שנו את ההתאמות של תמיכת הראש ואת ההתאמות לילוד כך שהתינוק יישב בצורה זקופה ונתמכת.

הוראות בטיחות לצלון

אין לחסום את הפה והאף.

ודאו תמיד שאתם יכולים לראות את האף והפה של התינוק מנקודת מבטכם. אם הראות חסומה, הדבר יפריע ליכולתכם לפקח על נשימת התינוק.

עבור תינוקות בני אפס עד 5 חודשים, **אין** לחבר את שתי הלולאות (א' וד') לכפתורים העליונים של הצלון משום שהדבר עלול להגביל את הראות.



רק בעת שפני התינוק פונות פנימה

אין להשתמש בצלון כאשר הילד מביט כלפי חוץ בשל סכנת חנק.



• יש להשגיח על התינוק ברציפות כדי לוודא שהוא בטוח ושנוח לו.

• יש לבדוק שהתינוק לא מתחמם יותר מדי.

• אין להניח מעילים, שמיכות או פריטים אחרים מעל לצלון.

אין להוציא את הילד מהמנשא

1. יש להניח יד אחת על התינוק, תמיד, בעת שחרור אבזמים כלשהם

2. יש לפתוח את רצועות הרגליים ואת הצלון (אם משתמשים בהם)

3. יש לשחרר את אבזמי תמיכת הראש

4. יש לשחרר אבזם צד אחד

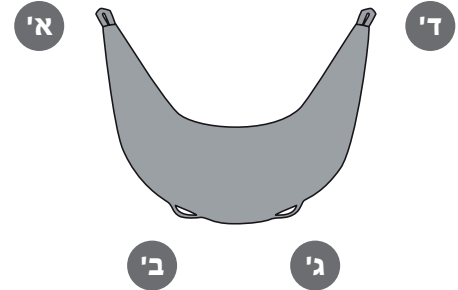
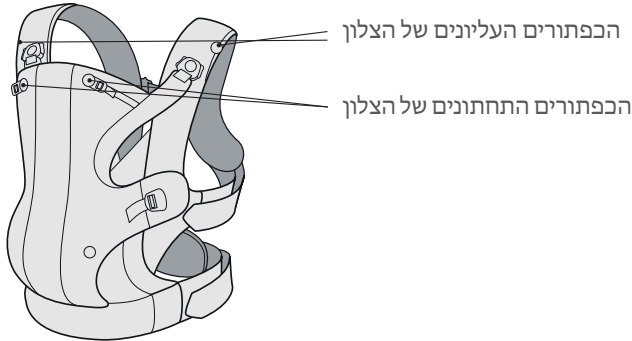
5. הוציאו את התינוק בעדינות

צלון: מגיל אפס עד גיל שנה לערך

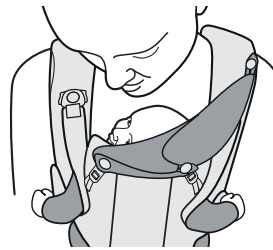
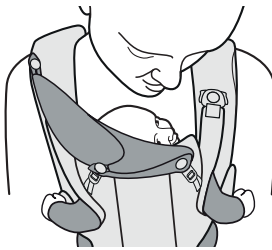
מיקום האחסון: בתוך אחד מכיסי הכתפיים.

• לצילון יש שתי לולאות: א' וד', ושני פתחים קטנים יותר: ב' וג'.

אפשר למצוא את הכפתורים העליונים של הצלון בתוך כיסי רצועות הכתפיים



מגיל אפס עד חמישה חודשים לערך



2

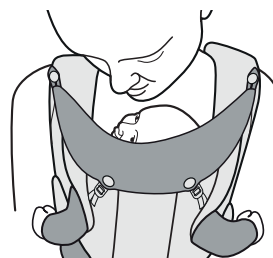


1

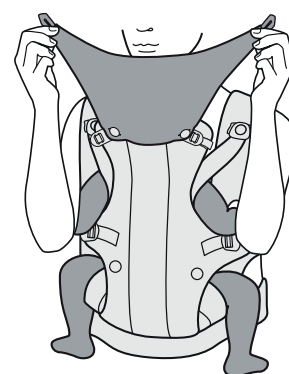
צרו צורת משולש מעל החלק האחורי של ראש התינוק באמצעות חיבור אחת הלולאות (א' או ד') אל הכפתור העליון של הצלון הממוקם בתוך כיס הכתף. לאחר מכן חברו את הלולאה השנייה אל אחד הכפתורים התחתונים של הצלון שעל תמיכת הראש.

חברו את הפתחים (ב', ג') לכפתורים התחתונים של הצלון.

12-5 חודשים בערך.



2



1

חברו את לולאה א' ואת לולאה ד' אל הכפתורים העליונים של הצלון שנמצאים בתוך כיסי הכתפיים: לולאה אחת בצד שמאל ואחת בצד ימין.

חברו את הפתחים (ב', ג') לכפתורים התחתונים של הצלון שעל תמיכת הראש.

- יש להפסיק את השימוש במנשא אם חסרים חלקים או אם ישנם חלקים פגומים.
- פני התינוק חייבים לפנות אליכם עד שהיא או הוא יכולים להחזיק את הראש זקוף.
- התאימו תמיד את המנשא לתינוק למידת תינוקכם בהתאם להוראות.
- יש לוודא שתינוקכם ממוקם כראוי במוצר, כולל את מיקום רגליו.
- תינוקות קטנים עלולים ליפול דרך פתח הרגליים. חובה להשתמש ברצועות הרגליים לילדים שמשקלם 3.2-4.5 ק"ג (7-10 ליברות).
- בעת השימוש במנשא רך, השגיחו על תינוקכם.
- בדקו בקביעות שילדכם יושב בצורה בטוחה במנשא לתינוק ושדרכי הנשימה שלו פנויות.
- יש לוודא שלאף ולפה של התינוק יש מספיק מקום לנשימה בתוך המנשא לתינוק.
- פגים, תינוקות עם בעיות נשימה, ותינוקות מתחת לגיל 4 חודשים נמצאים בסיכון הגדול ביותר לחנק.
- יש להימנע מהלבשת יתר של תינוקכם.
- אם את מניקה במנשא, עליך להפסיק כל פעילות אחרת ולנטר את התינוק כדי לוודא שדרכי הנשימה שלו פנויות.
- מנשא לתינוק זה מיועד לשימוש על ידי מבוגרים בלבד.
- יש להיזהר כשאתם מתכופפים או נשענים קדימה או לצדדים.
- תנועותיכם ותנועות תינוקכם עלולות להשפיע על שיווי משקלכם.
- יש להשתמש במנשא לתינוק רק כאשר אתם הולכים, יושבים או עומדים.
- אין להניח חפצים חדים בכיס חגורת המותניים.
- מנשא זה אינו מתאים לשימוש בעת פעילויות ספורט.
- אין להשתמש לעולם במנשא רך כאשר נפגמים האיזון או הניידות, בשל פעילות גופנית, נמנום או מצבים רפואיים.
- אין להשתמש לעולם במנשא רך בעת עיסוק בפעילויות כמו בישול וניקיון, שכרוכות בשימוש במקור חום או בחשיפה לחומרים כימיים.
- שפיכת משקאות חמים עלולה לגרום לכוויות.
- אין להשתמש לעולם במנשא רך בעת נהיגה או כנוסע ברכב ממונע.
- לעולם אין לשכב או לישון עם תינוק בתוך המנשא לתינוק.
- אין להשתמש במנשא תינוק זה בתור מנשא גב.
- יש לאחסן את המנשא מחוץ להישג ידם של ילדים בעת שהוא לא בשימוש. רצועות ולולאות עלולות לגרום לחנק.

⚠ אזהרה!

סכנת נפילה וחנק

- סכנת נפילה** - תינוקות יכולים ליפול דרך פתח רגל רחב או מחוץ למנשא.
- יש לכוונן את פתחי הרגל כך שהם יהיו הדוקים לרגלי התינוק.
 - לפני כל שימוש, ודאו שכל האבזמים מאובטחים.
 - היזהרו במיוחד בעת שאתם מתכופפים או הולכים.
 - לעולם על תתכופפו בגובה המותניים, אלא רק בעזרת הברכיים.
 - יש להשתמש במנשא הזה רק עבור תינוקות שמשקלם נע בין 3,2 – 13,5 ק"ג (7-30 ליברות)

- סכנת חנק** - תינוקות בני פחות מארבעה חודשים עלולים להיחנק במוצר זה אם פניהם נמעכים כנגדגופכם.
- אל תהדקו את התינוק בצורה הדוקה מדי כנגד גופכם.
 - אפשרו מרחב תנועה לראש.
 - ודאו שפניו של התינוק פנוי מכל חוצץ בכל עת.
 - אם את מניקה את התינוק בתוך המנשא, יש לשנות את תנוחתו תמיד לאחר ההנקה כי שפניו לא יימחצו כנגד גופך.

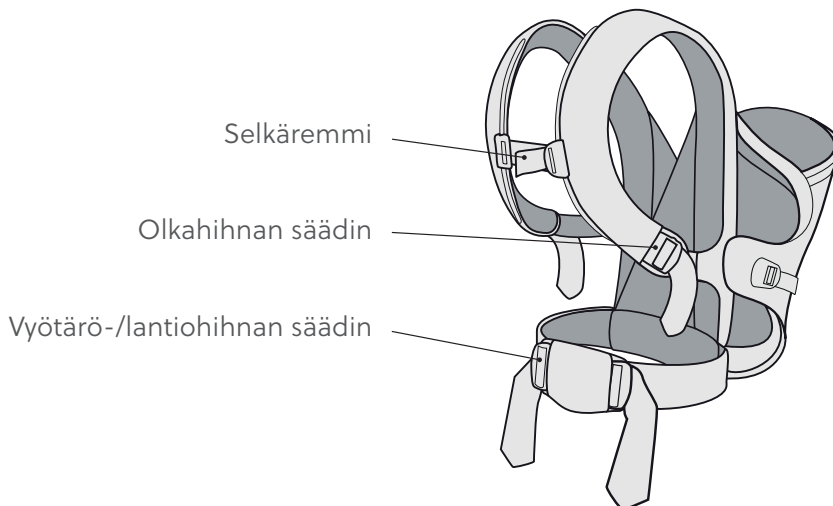
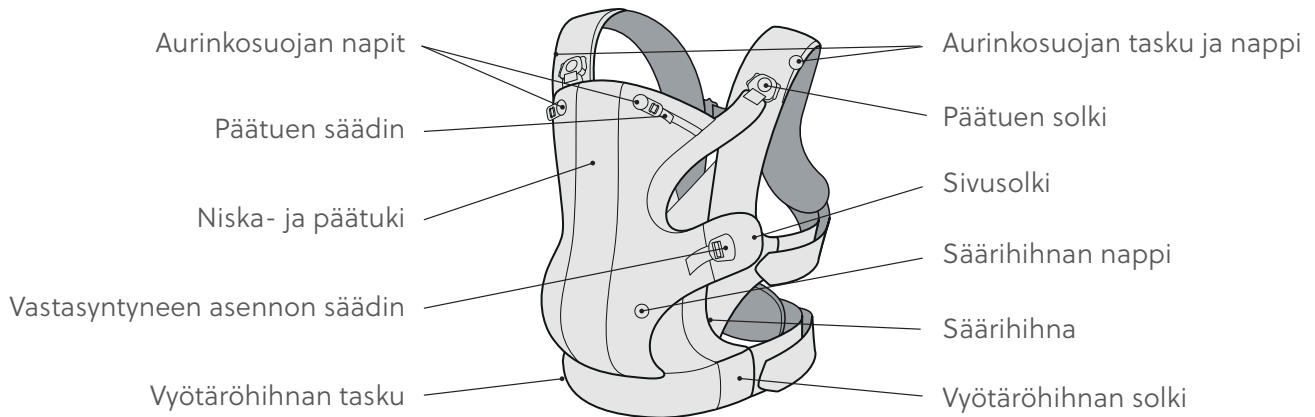
אזהרה!

קראו את כל ההוראות לפני ההרכבה והשימוש במנשא הרך.

שמרו את ההוראות לשימוש עתידי.

- עבור תינוקות שנולדו במשקל נמוך ותינוקות עם בעיות רפואיות, יש להתייעץ עם איש מקצוע בתחום הרפואה לפני השימוש במוצר זה.
- לפני כל שימוש בדקו וודאו שכל האבזמים, הסוגרים, הרצועות ורכיבי הכונון מחוברים בצורה תקינה.
- בדקו את המנשא וודאו שאין תפרים פרומים, רצועות או אריג שנקרעו, ואביזרי הידוק פגומים לפני כל שימוש.

Kantorepun osat



Turvallisuushyväksyntä

BabyBjörn Kantoreppu Hold täyttää markkina-alueesta riippuen joko EN 13209-2:2015- tai ASTM F2236 -standardin turvallisuusvaatimuksen.

Tietoa kankaista

Missään kantorepun materiaaleissa ei ole haitallista määrää haitallisia aineita. Ne ovat siis hellävaraisia vauvasi iholle ja turvallisia suuhunpantaviksi.

Pesuohteet

Pestävä erillään. Käytä ympäristöä säästävää ja hellävaraista pesuainetta, joka ei sisällä valkaisuainetta. Suosittelemme käyttämään pesupussia.

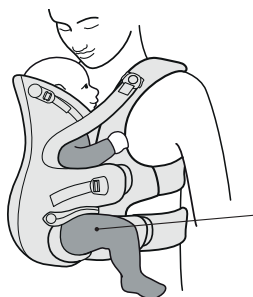


Kantoasennot

Käyttöaika alkaa: 0 kk, 3,2 kg, 53 cm

Käyttöaika päättyy: noin 18 kk, 13,5 kg, 87 cm

Noin 0–5 kuukautta

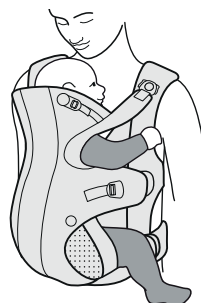


Säärihihnat alle
4,5 kg painaville
vauvoille

Kasvot kohti kantajaa

Noin 5–18 kuukautta

Kun lapsi osaa kannatella päätään

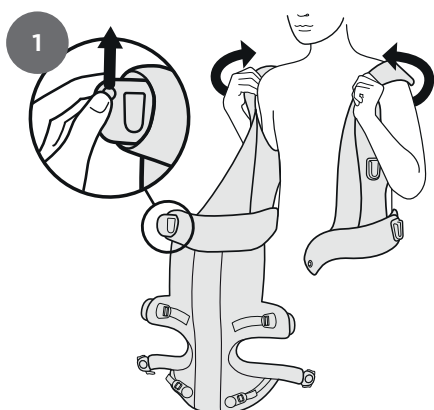


Kasvot kohti kantajaa

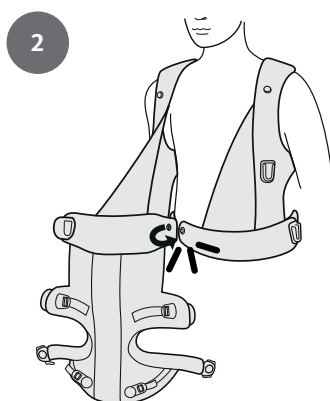


Kasvot eteenpäin

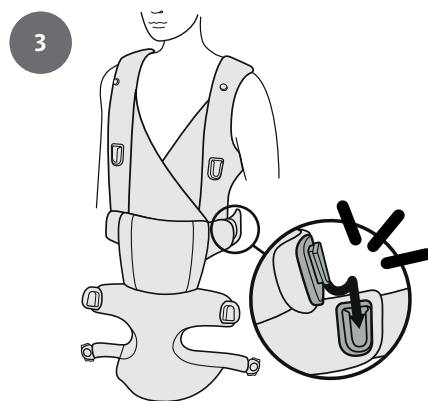
Käyttöohjeet kantajalle



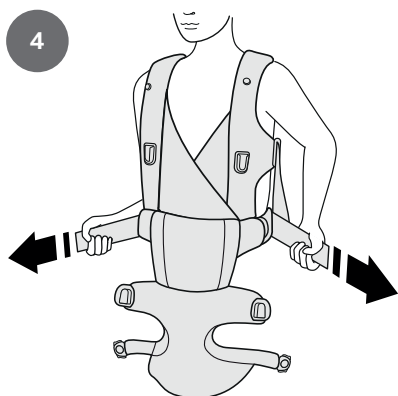
Avaa aluksi kaikki soljet. Sivu- ja vyötärösoljet aukeavat, kun painat nappia ja vedät ylöspäin. Pue kantoreppu ylläsi liivin tapaan.



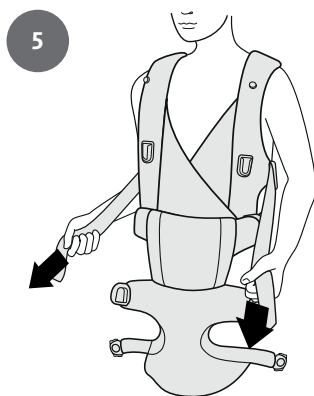
Sulje vyötäröhihnan nappi.



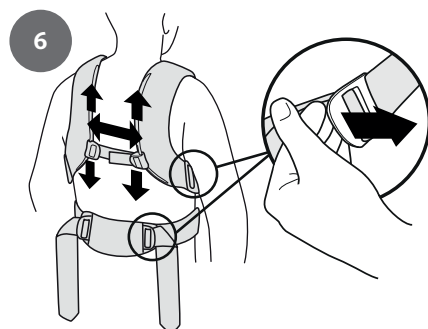
Sulje vyötäröhihnan solki.



Säädä napakaksi vetämällä vyötäröhihnoista.



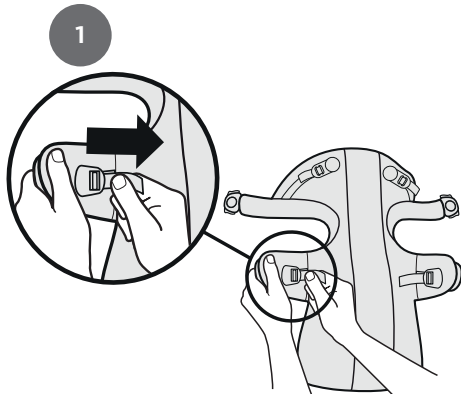
Vedä myös olkahihnoja, kunnes kantoreppu istuu tiukasti kehoasi vasten.



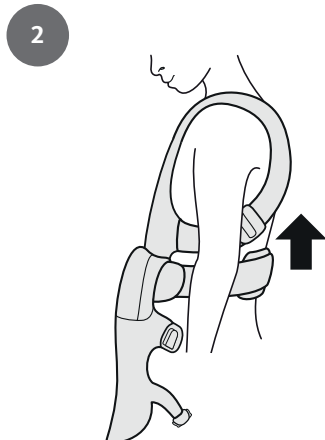
Jos kantoreppu tuntuu liian tiukalta, nosta vyötäröllä ja lapaluiden välissä olevia solkia.

Noin 0–5 kuukautta

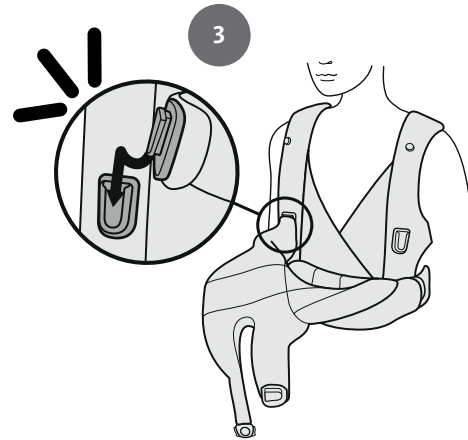
Kanna vauvaa kasvot rintaasi vasten, kunnes hän oppii kannattelemaan päätään (yleensä noin viiden kuukauden iässä).



Kiristä vastasyntyneen asennon säädin lapsen koon mukaan. Se auttaa pitämään lapsen pystyasennossa.



Aseta vyötäröhihna navan yläpuolelle ja säädä tarvittaessa suukotuskorkeudelle (suukotuskorkeus selitetään tarkemmin seuraavalla sivulla).



Ehkäise putoamiset kiinnittämällä toinen sivusoljista ennen kuin nostat lapsesi kantoreppuun.



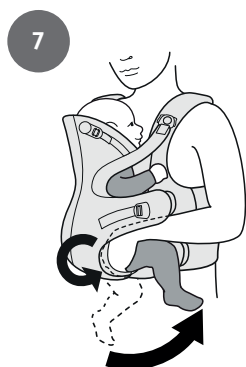
Nosta lapsi kantoreppuun kasvot itseäsi vasten.



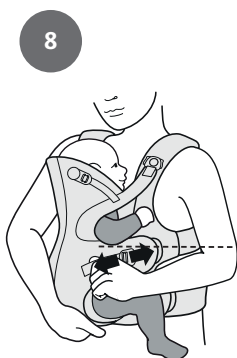
Sulje toinen sivusolki.



Sulje molemmat päätuen soljet.



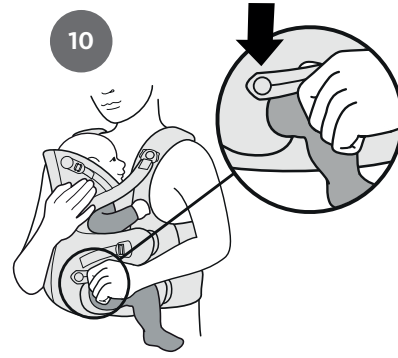
Työnnä molemmat kätesi kantorepun sisään lapsen takapuolen alle. Nosta varovasti ja käännä lapsen reisiä itseäsi kohti. Jalkojen tulee olla luonnollisessa istuma-asennossa, ei roikkua suorina alaspäin. Varmista, että sääret pääsevät liikkumaan vapaasti.



Kiristä tai löysennä vastasyntyneen asennon säätimiä niin, että kantoreppu tukee lasta ja hän istuu selkä suorana. Jos hihnoja on vaikea säätää, nosta lasta varovasti yhdellä kädellä.



Kiristä tai löysennä päätuen säätöjä niin, että päätuki tukee lapsen päätä ja pitää sen suorassa.



Kiinnitä säärihihnat molemmilta puolilta, jos lapsi painaa alle 4,5 kg. Se pienentää sääriaukkojen kokoa ja estää lasta putoamasta aukkojen läpi. Sääriaukkojen tulee olla napakasti lapsen jalkojen ympärillä.

Hyvän asennon varmistaminen

Päätuki

Säädä päätuki niin, että lapsen pää pysyy pystyssä ja tuettuna. Jos vastasyntynyt on pienikokoinen, päätuen voi taittaa alas sillä ehdolla, että se peittää niskan ja tukee päätä riittävästi.



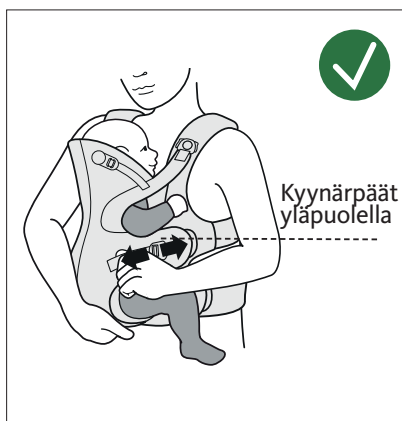
Suukotuskorkeus

Aseta lapsi kantoreppuun niin, että yletyt suukottamaan hänen päälakeaan, jos taivutat niskaasi hieman. Näin saat valvottua lasta helposti ja varmistat, että hänen hengitystiensä pysyvät auki.

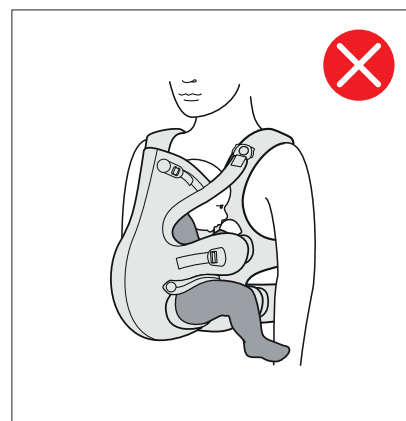


Pystyasento

Vastasyntyneen asennon säätimet on kiristettävä niin, ettei vauva liu'u kantorepussa alaspäin. Lapsen kyynärpäiden tulee pysyä kuvassa näkyvän viivan yläpuolella. Se auttaa varmistamaan, että lapsen leuka on irti rinnasta ja hengitystiet auki.



Kyynärpäät
yläpuolella

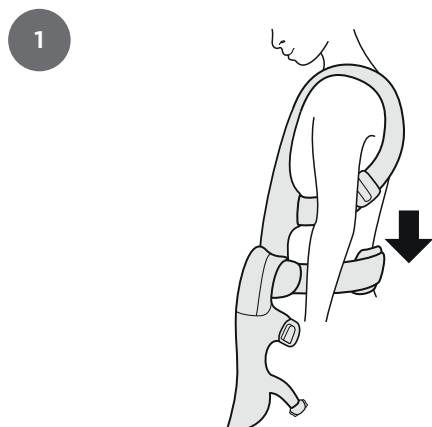


Tilaa hengittää

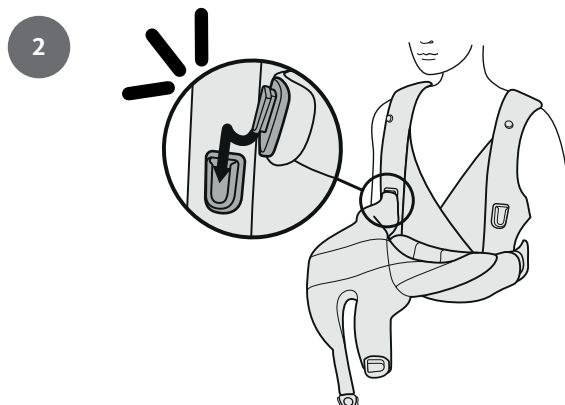
Älä kiristä vastasyntyneen asennon säätimiä liikaa. Kiristä niitä vain sen verran, että kantoreppu tukee vauvaasi ja pitää hänet selkä suorassa, ja varmista, että lapsella on riittävästi tilaa hengittää. Lapsen vatsan ja oman vatsasi välissä pitää olla tilaa avokämmenelle, mutta ei nyrkille.



Noin 5–18 kuukautta kasvot kohti kantajaa



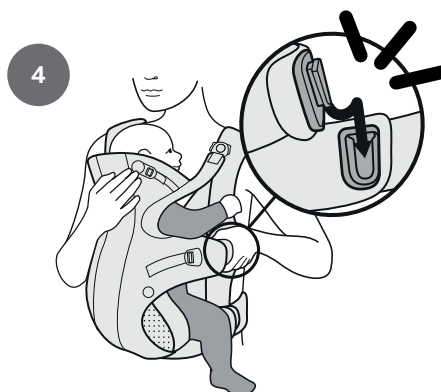
1 Aseta vyötäröhihna navan kohdalle ja säädä tarvittaessa suukotuskorkeudelle.



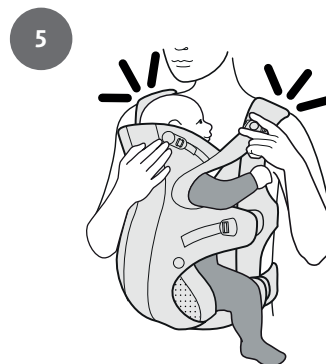
2 Ehkäise putoamiset kiinnittämällä toinen sivusoljista ennen kuin nostat lapsen kantoreppuun.



3 Nosta lapsi kantoreppuun kasvot itseäsi vasten.



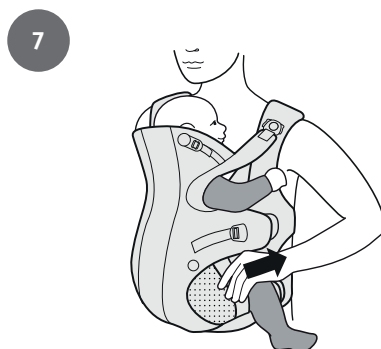
4 Sulje toinen sivusolki.



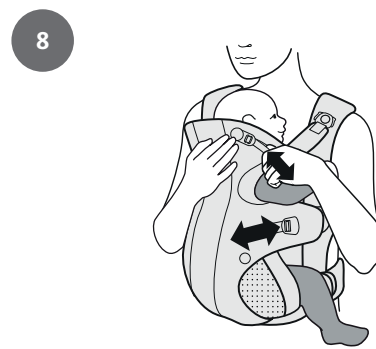
5 Sulje molemmat päätuen soljet.



6 Työnnä molemmat kätesi kantorepun sisään lapsen takapuolen alle. Nosta varovasti ja käännä lapsen reisiä itseäsi kohti. Jalkojen tulee olla luonnollisessa istuma-asennossa, ei roikkua suorina alaspäin.



7 Vedä kangasta ulos molemmilta puolilta, jotta istuin levenee ja jalat saavat tukea. Varmista, että sääret pääsevät liikkumaan vapaasti.

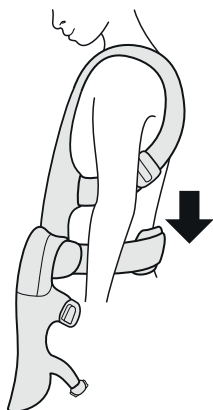


8 Kiristä tai löysennä päätuen ja vastasyntyneen asennon säätimiä niin, että kantoreppu tukee lasta ja hän istuu suorassa.

Noin 5–18 kuukautta kasvot eteenpäin

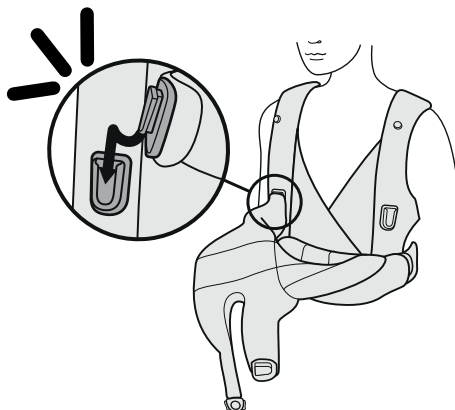
Lasta voi kantaa kasvot eteenpäin, kun hän osaa kannatella päätään.

1



Aseta vyötäröhihna navan kohdalle ja säädä tarvittaessa suokotuskorkeudelle.

2



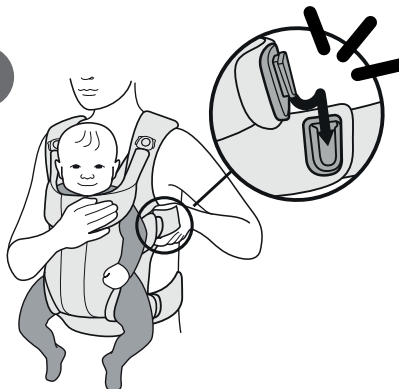
Ehkäise putoamiset kiinnittämällä toinen sivusoljista ennen kuin nostat lapsen kantoreppuun.

3



Nosta lapsi kantoreppuun kasvot eteenpäin.

4



Sulje toinen sivusolki.

5



Sulje molemmat päätuen soljet.

6



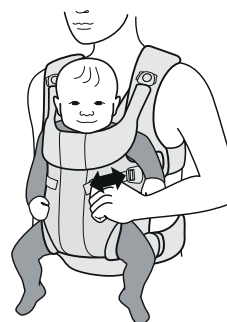
Taita päätuki alas niin, että se pysyy paikallaan. Varmista, ettei lapsen nenän ja suun tiellä ole esteitä.

7



Työnnä molemmat kätesi kantorepun sisään lapsen takapuolen alle. Nosta varovasti ja käännä lapsen reisiä itsestäsi pois. Jalkojen tulee olla luonnollisessa istuma-asennossa, ei roikkua suorina alaspäin. Varmista, että sääret pääsevät liikkumaan vapaasti.

8

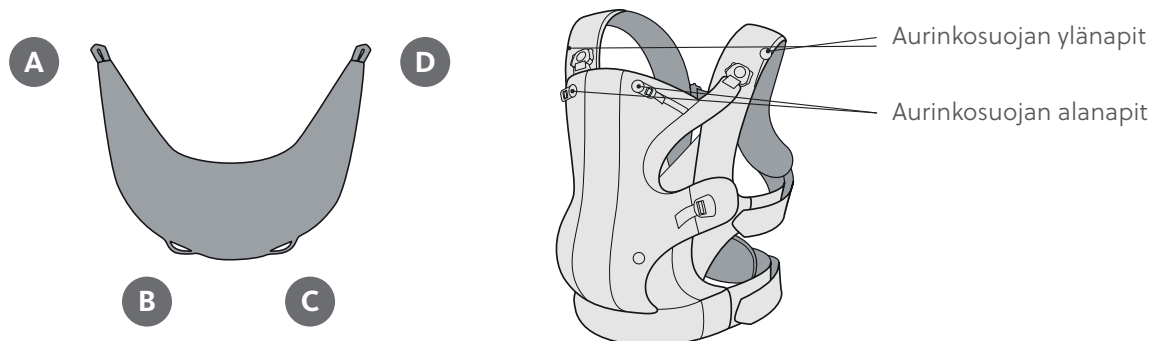


Kiristä tai löysennä vastasyntyneen asennon säätimiä niin, että kantoreppu tukee lasta ja hän istuu selkä suorana.

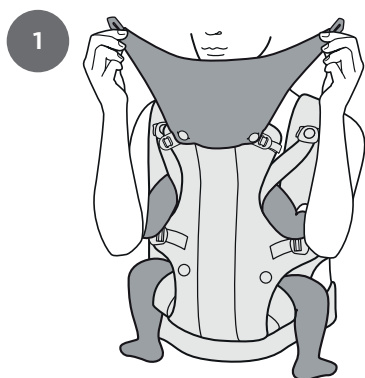
Aurinkosuoja: noin 0–12 kuukautta

Säilytyspaikka: Toisen olkahihnan taskun sisällä.

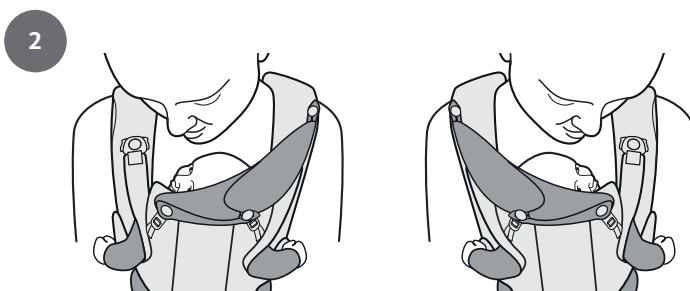
- Aurinkosuojassa on kaksi lenkkiä A ja D sekä kaksi pienempää aukkoa B ja C.
- Aurinkosuojan ylänapit ovat olkahihnoissa olevien taskujen sisällä



0–5 kk (noin)

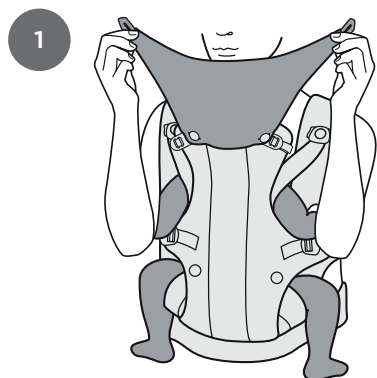


Pujota aurinkosuojan alanapit aukkoihin B ja C.

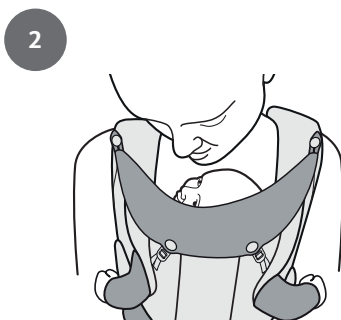


Taita kangas **kolmioksi lapsen takaraivolle** kiinnittämällä joko A- tai D-lenkki olkahihnan taskussa olevaan aurinkosuojan ylänappiin. Kiinnitä toinen lenkki päätuessa olevaan aurinkosuojan alanappiin.

Noin 5–12 kuukautta

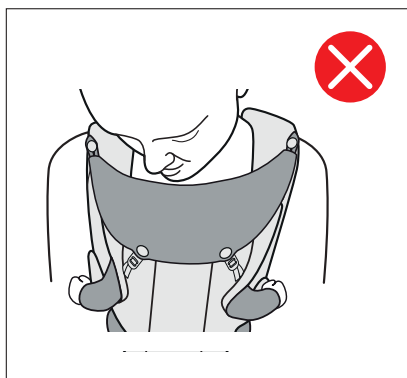


Pujota päätuessa olevat aurinkosuojan alanapit aukkoihin B ja C.



Kiinnitä lenkit A ja D olkahihnojen taskuissa oleviin aurinkosuojan ylänappeihin – yksi lenkki vasemmalle ja toinen oikealle puolelle.

Aurinkosuojaajan turvaohjeet



Nenää ja suuta ei saa peittää

Varmista aina, että näet lapsen nenän ja suun. Jos et näe niitä, et pysty valvomaan lapsen hengitystä.

Jos lapsi on 0–5 kuukautta vanha, **älä** kiinnitä molempia lenkkejä (A ja D) aurinkosuojaajan ylänappeihin, koska se saattaa rajoittaa näkyvyyttä.



Vain kasvot kohti kantajaa

Älä käytä aurinkosuojaaja, kun kannat lasta kasvot eteenpäin, koska lapsi saattaa kuristua.

- Tarkkaile lasta jatkuvasti ja varmista, että hänellä on kaikki hyvin.
- Varmista, ettei lapselle tule liian kuuma.
- Älä kiedo aurinkosuojaajan päälle takkia, peittoa tai mitään muutakaan.

Lapsen nostaminen pois kantorepusta

1. Pidä aina yhdellä kädellä kiinni vauvasta, kun avaat solkia
2. Avaa säärihihnat ja aurinkosuoja (jos ne ovat käytössä)
3. Avaa päätuen soljet
4. Avaa toinen sivusoljista
5. Nosta vauva varovasti pois kantorepusta

!VAROITUS!

PUTOAMIS- JA TUKEHTUMISVAARA

PUTOAMISVAARA - Vauvat voivat pudota kantorepun isosta sääriaukosta.

- Sääda aukot tiukasti vauvan jalkojen ympärille.
- Varmista aina ennen käyttöä, että kaikki soljet ovat kunnolla kiinni.
- Ole varovainen erityisesti kumartuessasi ja kävellessäsi.
- Älä taivuta vartaloasi vyötärön kohdalta, vaan koukista polvia.
- Kanna tässä kantorepussa vain vauvoja, joiden paino on 3,2–13,5 kg.

TUKEHTUMISVAARA - Alle neljä kuukautta vanha vauva voi tukehtua kantorepussa, jos hänen kasvonsa puristuvat liian tiukasti kehoasi vasten.

- Älä paina vauvaa liian tiukasti itseäsi vasten.
- Jätä vauvalle tilaa liikuttaa päätään.
- Varmista, ettei vauvan kasvojen edessä ole esteitä.
- Jos imetät vauvaasi kantorepussa, palauta hänet imetyksen päätteeksi parempaan asentoon, etteivät hänen kasvonsa puristu kehoasi vasten.

HUOMIO!

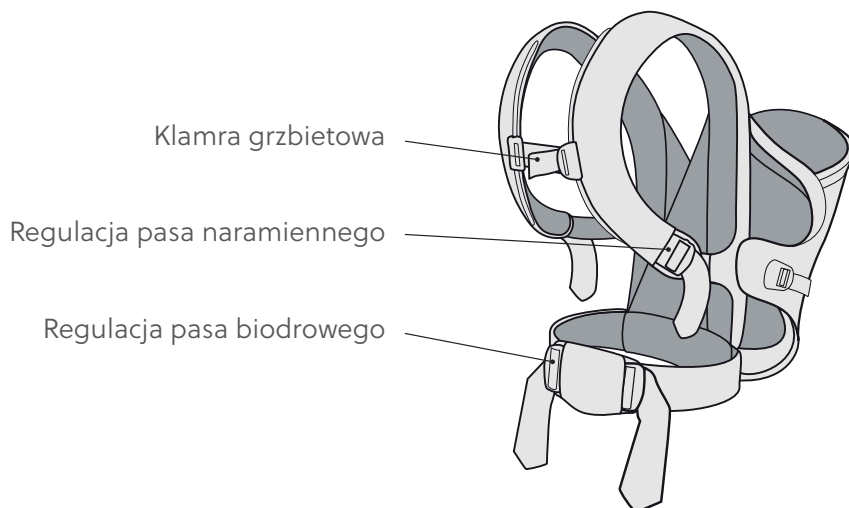
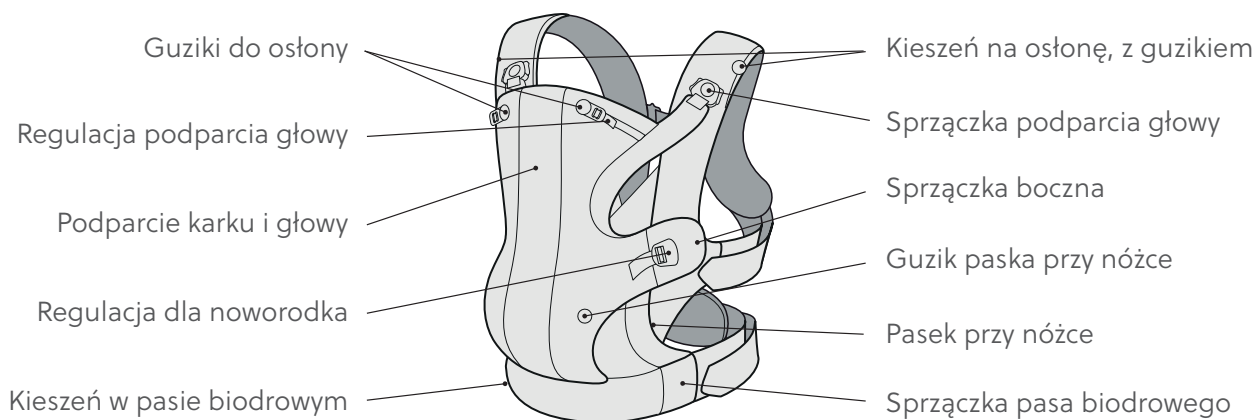
Lue kaikki ohjeet ennen kantorepun säätämistä ja käyttöä.

Säilytä ohjeet vastaisen varalle.

- Jos vauvan syntymäpaino on ollut alhainen tai jos lapsella on jokin sairaus, neuvottele tuotteen käytöstä terveydenhoitoalan ammattilaisen kanssa.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki soljet, nepit ja hihnat ovat kunnolla kiinni.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, onko kantorepussa revenneitä saumoja tai hihnoja tai vioittuneita kiinnikkeitä.
- Älä käytä kantoreppua, jos jokin sen osa puuttuu tai on rikki.
- Vauvaa pitää kantaa kasvot kantajaa kohti, kunnes hän oppii kannattelemaan päätään.
- Sääda kantoreppu ohjeita noudattaen lapsesi koon mukaan.
- Varmista, että lapsi istuu oikeassa kohdassa jalat hyvässä asennossa.

- Pieni lapsi voi pudota sääriaukosta. 3,2–4,5 kg painavia lapsia kantaessa pitää käyttää säärihihnoja.
- Pidä lastasi silmällä, kun käytät kantoreppua.
- Tarkista säännöllisesti, että lapsi istuu turvallisesti ja hänen hengitystiensä ovat avoinna.
- Varmista, että lapsesi nenän ja suun ympärillä on tarpeeksi tilaa hengittää.
- Suurimmassa tukehtumisvaarassa ovat keskosena syntyneet, hengitysvaikeuksista kärsivät ja alle neljän kuukauden ikäiset vauvat.
- Älä pue lastasi liian lämpimästi.
- Jos imetät kantorepussa olevaa lasta, keskeytä muut toimet, pidä lasta silmällä ja varmista, että hänen hengitystiensä pysyvät avoinna.
- Tätä kantoreppua saavat käyttää vain aikuiset.
- Ole varovainen, kun kumarrut tai kyykistyt eteenpäin tai sivusuuntaan.
- Tasapainosi saattaa vaarantua oman tai lapsen liikkeen takia.
- Kantoreppua saa käyttää vain kävellessä, istuessa ja seisoessa.
- Älä pane vyötäröhihnan taskuun teräviä esineitä.
- Älä käytä kantoreppua urheilun aikana.
- Älä käytä kantoreppua, jos tasapainosi tai liikkuvuutesi on heikentynyt liikunnan, uneliaisuuden tai sairauden takia.
- Älä käytä kantoreppua ruoanlaiton tai siivouksen aikana tai muissa puuhissa lämmönlähteiden tai kemikaalien lähellä.
- Kuumat juomaroiskeet voivat aiheuttaa palovammoja.
- Älä käytä kantoreppua ajaessasi moottoriajoneuvoa tai ollessasi sellaisen kyydissä.
- Älä mene makuulle tai nukkumaan vauva kantorepussa.
- Tätä kantoreppua ei saa käyttää selässä kantamiseen.
- Säilytä kantoreppu lasten ulottumattomissa, sillä hihnat ja lenkit voivat aiheuttaa kuristumisvaaran.

Elementy nosidełka



Atest bezpieczeństwa

Nosidełko Hold BabyBjörn spełnia wymogi bezpieczeństwa określone w normie EN 13209-2:2015 lub ASTM F2236, w zależności od rynku.

Informacje o tkaninie

Żaden z materiałów zastosowanych w nosidełku nie zawiera substancji szkodliwych dla zdrowia. To oznacza, że materiały są delikatne dla skóry dziecka i bezpieczne, nawet gdy dziecko postanowi sprawdzić ich smak.

Instrukcja prania

Prać oddzielnie. Stosować ekologiczne, łagodne środki piorące bez wybielaczy. Zalecamy pranie w woreczku do prania.

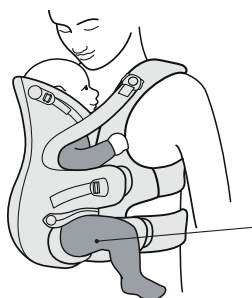


Pozycje noszenia

Dla noworodków od: urodzenia, 3,2 kg, 53 cm

Do: ok. 18 miesięcy, 13,5 kg, 87 cm

Noworodki od 0 do ok. 5 miesięcy

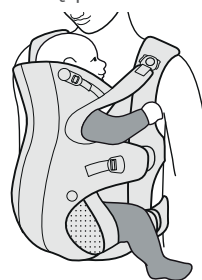


Paski przy
nóżkach dla dzieci
ważących mniej
niż 4,5 kg

**Pozycja twarzą do
rodzica**

Okolo 5–18 miesięcy

Gdy dziecko potrafi samodzielnie utrzymać
główkę pionowo

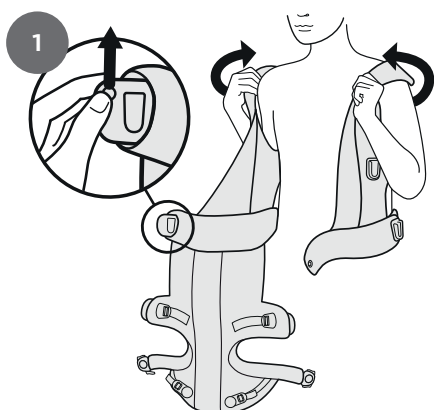


**Pozycja twarzą do
rodzica**

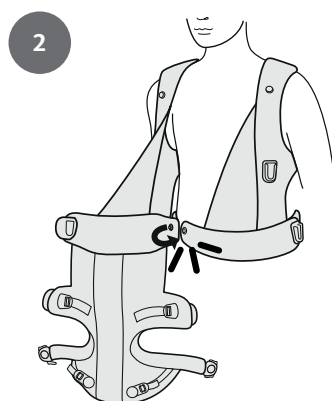


**Pozycja twarzą do
świata**

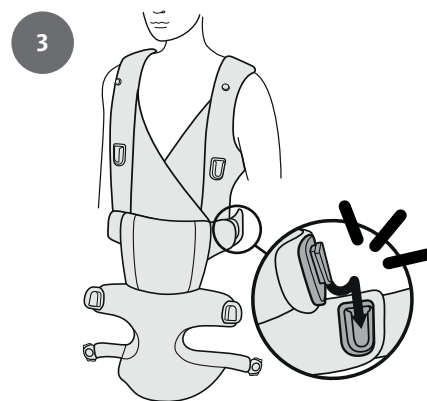
Instrukcje noszenia dla dorosłych



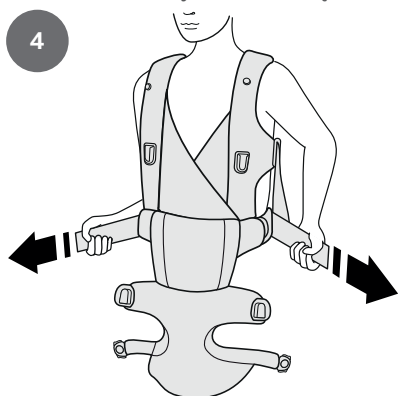
Zacznij od odpięcia wszystkich
sprzączek. Aby odpiąć sprzączki
boczne i sprzączki pasa biodrowego,
naciśnij przycisk i pociągnij ku górze.
Założ nosidełko jak kamizelkę.



Zapnij zatrzask pasa biodrowego.



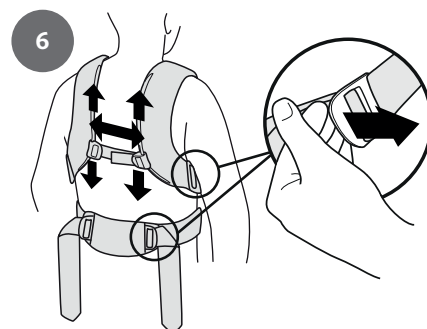
Zapnij sprzączkę pasa biodrowego.



Wyreguluj, pociągając
paski pasa biodrowego tak,
by uzyskać odpowiednie
przyleganie.



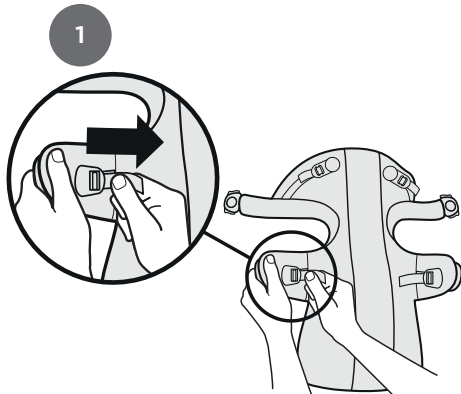
Dopasuj, pociągając pasy
naramienne, aż nosidełko będzie
dobrze przylegać do ciała.



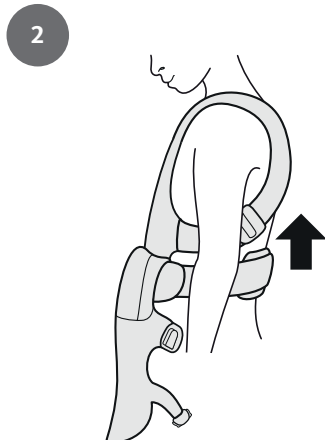
Jeśli dopasowanie jest zbyt
ciasne, unieś krawędź sprzączek
znajdujących po bokach na
tułowi.

Noworodki od 0 – ok. 5 miesięcy

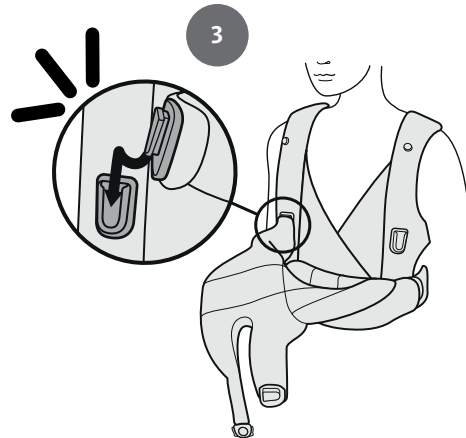
Noś dziecko przodem do siebie (twarzą do rodzica) do czasu, gdy będzie potrafiło samodzielnie utrzymać główkę prosto, zazwyczaj ok. 5 miesiąca życia.



Przy pomocy regulacji dla noworodka dostosuj nosidełko do rozmiaru dziecka tak, aby dziecko znajdowało się w nosidełku w pozycji pionowej.



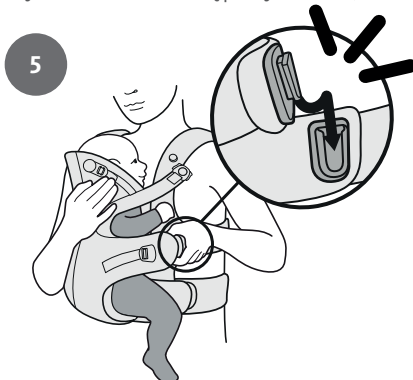
Umieść pas biodrowy nad pępkiem lub wyreguluj zgodnie z potrzebą, tak aby uzyskać wysokość pocałunku. (Określenie „wysokość pocałunku” objaśniono na następnej stronie).



Aby zapobiec upadkom, przed umieszczeniem dziecka w nosidełku zapnij jedną z bocznych sprzączek.



Umieść dziecko twarzą do rodzica.



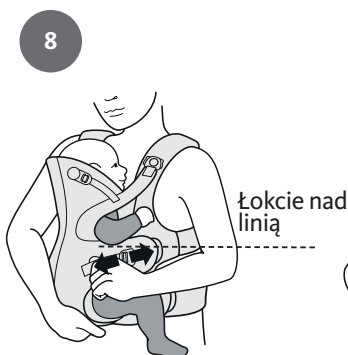
Zapnij drugą sprzączkę boczną.



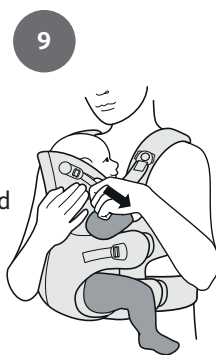
Zapnij sprzączki podparcia głowy.



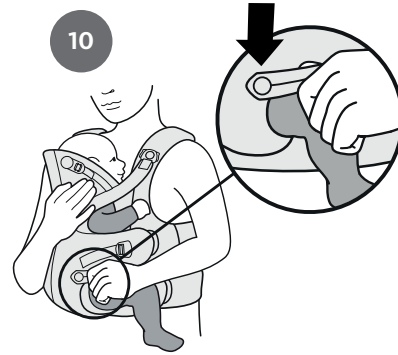
Wsunąć ręce do wnętrza nosidełka, pod pośladki dziecka. Lekko unieść dziecko i przysunąć jego uda ku sobie. Ustaw nóżki dziecka tak, aby były w naturalnej pozycji siedzącej, a nie zwisały prosto w dół. Upewnij się, że dziecko może swobodnie poruszać dolną częścią nóg.



Przy pomocy regulacji dla noworodka dostosuj nosidełko tak, aby plecy dziecka były wyprostowane i podparte. Jeśli paski trudno jest wyregulować, spróbuj delikatnie podnieść dziecko jedną ręką.



Dostosuj regulację podparcia głowy tak, aby główka dziecka była wyprostowana i podparta.



Przypnij paski nożne po obu stronach dla dzieci ważących mniej niż 4,5 kg. Zmniejsza to rozmiar otworów na nóżki, aby dziecko nie mogło przez nie wypaść. Otwory na nóżki powinny ściśle otaczać nóżki dziecka.

Upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej pozycji

Podparcie głowy

Wyreguluj podparcie głowy, aby główka dziecka była ustawiona prosto i miała podparcie. W przypadku mniejszych noworodków można złożyć podparcie głowy pod warunkiem, że w pełni osłania kark i odpowiednio podpira głowę.



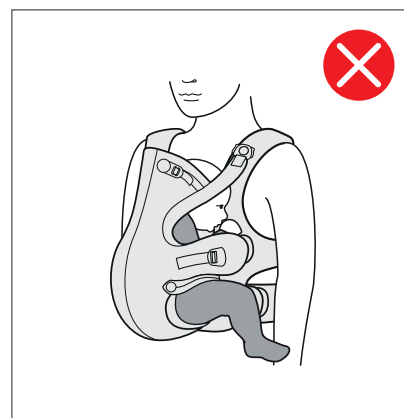
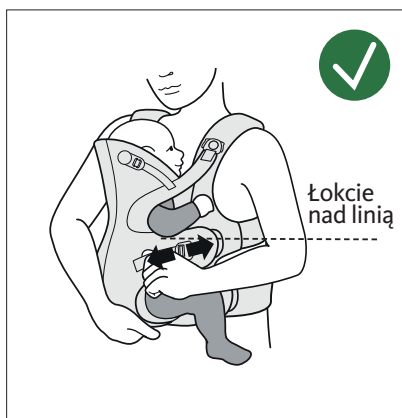
Wysokość pocałunku

Ułóż dziecko w taki sposób, aby móc pocałować je w główkę, delikatnie pochylając głowę i nie naprężając karku. Pomaga to upewnić się, że dziecko może swobodnie oddychać i że można je łatwo obserwować.



Pozycja pionowa

Regulacje dla noworodków powinny być dociągnięte, aby zapobiec ześlizgnięciu się dziecka w dół w nosidełku. Łokcie dziecka powinny znajdować się powyżej wskazanej linii. Dzięki temu podbródek dziecka nie będzie się opierał na jego klatce piersiowej, co pomaga utrzymać drożność dróg oddechowych.

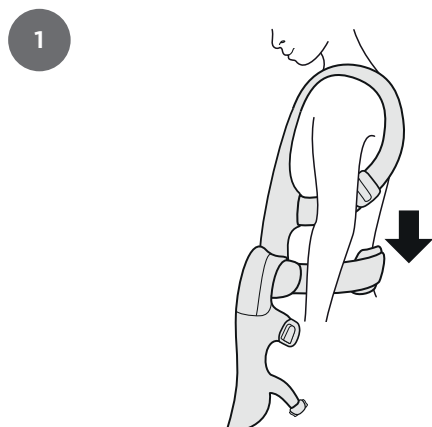


Swobodne oddychanie

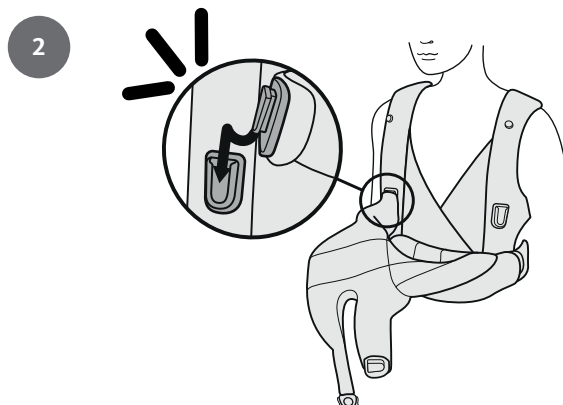
Nie dociągaj za mocno pasków regulacji dla noworodka. Dociągnij paski regulacji dla noworodka tylko do momentu, aż dziecko będzie podparte i wyprostowane, ale upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca, aby dziecko mogło oddychać: musisz mieć możliwość wsunięcia płaskiej dłoni między brzuch dziecka a swój. Nie powinno być możliwe łatwe wsunięcie zamkniętej pięści.



Ok. 5–18 miesięcy twarzą do rodzica



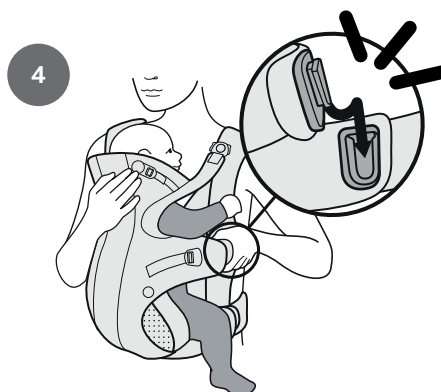
1 Umieść pas biodrowy na wysokości pępka lub wyreguluj zgodnie z potrzebą, tak aby uzyskać wysokość pocałunku.



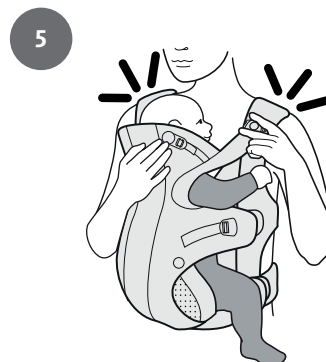
2 Aby zapobiec upadkom, przed umieszczeniem dziecka w nosidełku zapnij jedną z bocznych sprzączek.



3 Umieść dziecko twarzą do rodzica.



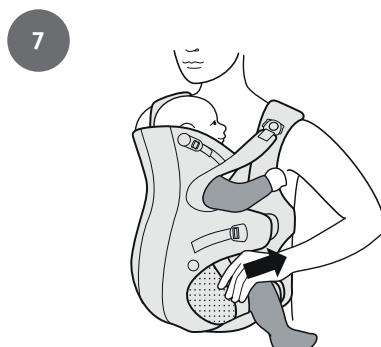
4 Zapnij drugą sprzączkę boczną.



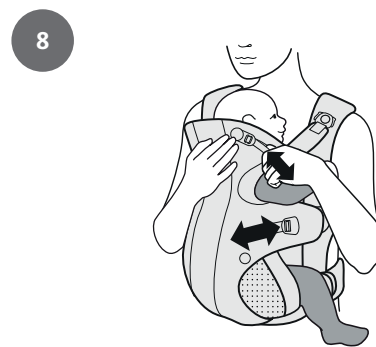
5 Zapnij sprzączki podparcia głowy.



6 Wsuń ręce do wnętrza nosidełka, pod pośladki dziecka. Lekko unieś dziecko i przysuń jego uda ku sobie. Ustaw nóżki dziecka tak, aby były w naturalnej pozycji siedzącej, a nie zwisały prosto w dół.



7 Wyciągnij tkaninę po obu stronach, aby poszerzyć siedzisko i podeprzeć nóżki. Upewnij się, że dziecko może swobodnie poruszać dolną częścią nóg.

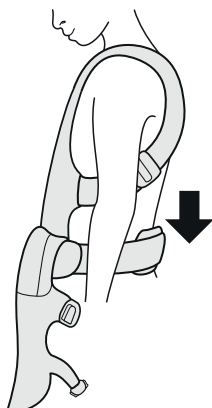


8 Dostosuj regulację podparcia głowy i regulację dla noworodka tak, aby dziecko siedziało wyprostowane i podparte.

Ok. 5–18 miesięcy twarzą do świata

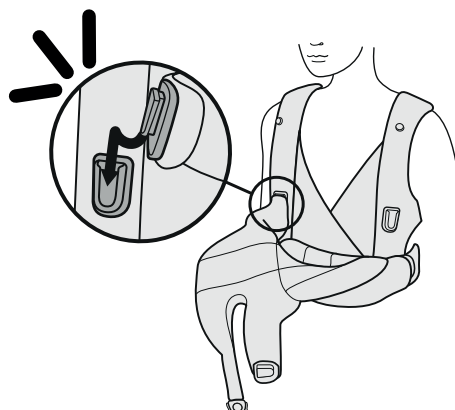
Gdy dziecko potrafi samodzielnie utrzymać główkę w pionie, można je nosić twarzą do świata.

1



Umieść pas biodrowy na wysokości pępka lub wyreguluj zgodnie z potrzebą, tak aby uzyskać wysokość pocałunku.

2



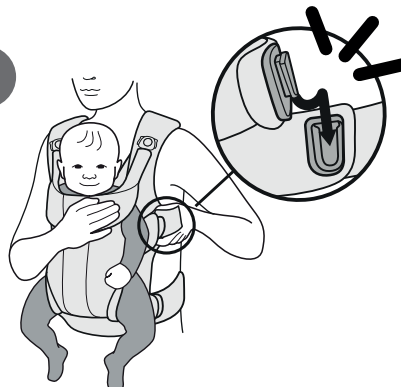
Aby zapobiec upadkom, przed umieszczeniem dziecka w nosidełku zapnij jedną z bocznych sprzączek.

3



Umieść dziecko twarzą do świata.

4



Zapnij drugą sprzączkę boczną.

5



Zapnij sprzączki podparcia głowy.

6



Całkowicie złoż podparcie głowy, tak by pozostawało na swoim miejscu. Upewnij się, że nos i usta dziecka nie są zablokowane.

7



Wsuń ręce do wnętrza nosidełka, pod pośladki dziecka. Lekko unieś dziecko i odsuń jego uda od siebie. Ustaw nóżki dziecka tak, aby były w naturalnej pozycji siedzącej, a nie zwisały prosto w dół. Upewnij się, że dziecko może swobodnie poruszać dolną częścią nóg.

8

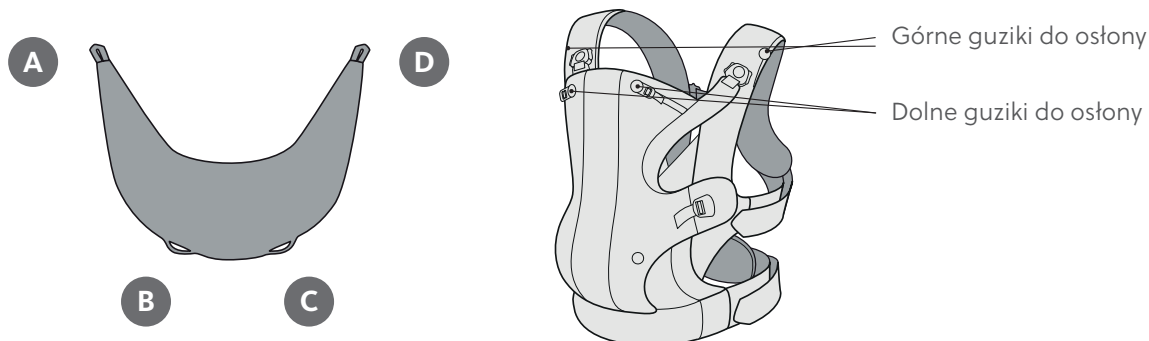


Przy pomocy regulacji dla noworodka dostosuj nosidełko tak, aby dziecko siedziało wyprostowane i podparte.

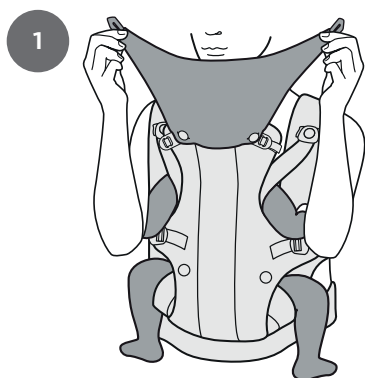
Osłona: od urodzenia do ok. 12 miesięcy

Miejsce przechowywania: wewnątrz jednej z kieszeni naramiennych.

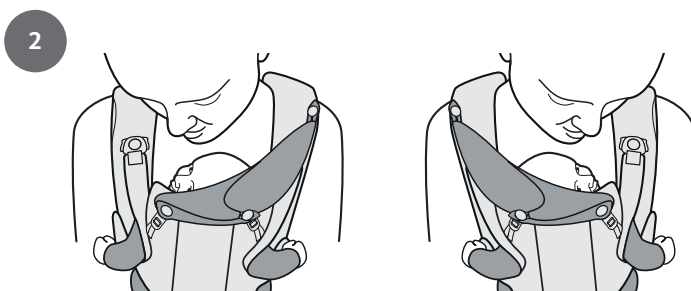
- Osłona ma dwie pętelki: A i D, oraz dwa mniejsze otwory: B i C.
- Górne guziki do osłony znajdują się wewnątrz kieszeni w pasach naramiennych



od urodzenia do ok. 5 miesięcy



Przełóż otwory (B, C) przez dolne guziki do osłony.

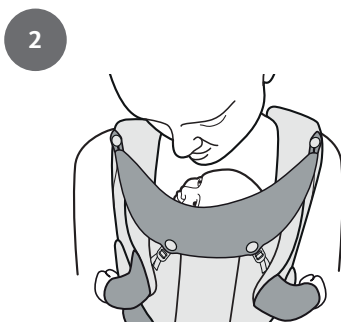


Utwórz **trójkątny kształt** z tyłu **głowy dziecka**, zakładając jedną z pętelek (A lub D) na górnym guziku do osłony znajdującym się wewnątrz kieszeni naramiennej. Następnie załóż drugą pętelkę na jednym z dolnych guzików do osłony na podparciu głowy.

Ok. 5–12 miesięcy

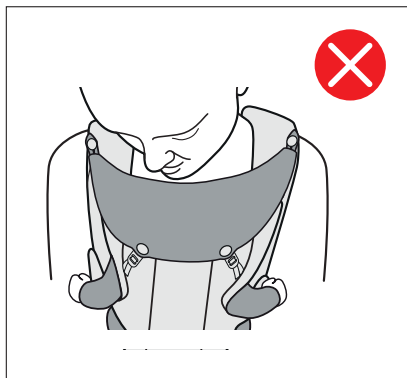


Przełóż dolne guziki do osłony na podparcie głowy przez otwory (B, C).



Założ pętelkę A i pętelkę D na górne guziki osłony, znajdujące się wewnątrz kieszeni naramiennych: jedna pętelka po lewej stronie i jedna pętelka po prawej stronie.

Instrukcje bezpieczeństwa osłony



Nos i usta nie mogą być zablokowane

Zawsze upewnij się, że nos i usta dziecka są widoczne z Twojej perspektywy. Zła widoczność zakłóca możliwość obserwowania oddechu dziecka.

W przypadku dzieci w wieku od 0 do 5 miesięcy **nie zakładaj** obu pętelek (A i D) na górne guziki osłony, ponieważ może to ograniczać widoczność.



Tylko twarzą do rodzica

Ze względu na ryzyko uduszenia nie używaj osłony, gdy dziecko jest ustawione twarzą do świata.

- Stale monitoruj dziecko, aby mieć pewność, że pozostaje ono bezpieczne i jest mu wygodnie.
- Dopilnuj, by dziecku nie było zbyt ciepło.
- Nie wieszaj na osłonie kurtek, koców ani innych przedmiotów.

Wymowanie dziecka

1. Odpinając sprzączki, zawsze przytrzymuj dziecko jedną ręką
2. Odepnij paski przy nóżkach i osłonę (jeżeli były używane)
3. Odepnij sprzączki podparcia głowy
4. Odepnij jedną sprzączkę boczną
5. Ostrożnie wyjmij dziecko

⚠ OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU I UDUSZENIA

NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU – Niemowlę może wypaść przez szeroki otwór na nóżkę lub wypaść z nosidełka.

- Wyreguluj wielkość otworów na nóżki tak, by dobrze przylegały do nóg dziecka.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie sprzączki są bezpiecznie zapięte.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pochylania się i chodzenia.
- Nigdy nie zginaj się w pasie – kucaj, uginając nogi w kolanach.
- Używaj nosidełka wyłącznie do noszenia dzieci o masie ciała od 3,2 do 13,5 kg.

NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA – Niemowlę w wieku poniżej 4 miesięcy może udusić się w nosidełku, jeśli jego twarz jest mocno dociśnięta do ciała opiekuna.

- Nie dociągaj pasków zbyt mocno, aby zapobiec nadmiernemu dociskaniu dziecka do Twojego ciała.
- Pozostaw przestrzeń umożliwiającą poruszanie główką.
- Nigdy nie pozwalaj, by twarz dziecka blokowały jakiegokolwiek przeszkody.
- Jeśli karmisz dziecko w nosidełku, zawsze po karmieniu zmień pozycję dziecka, aby jego twarz nie była dociśnięta do Twojego ciała.

OSTRZEŻENIE!

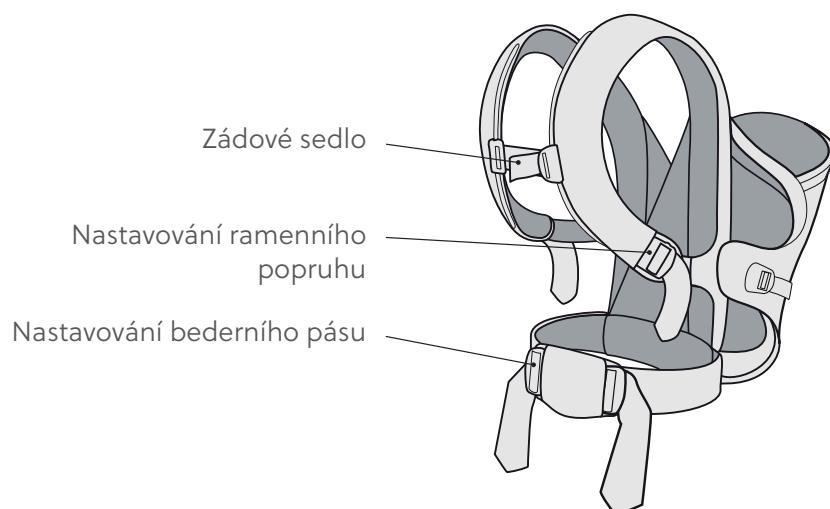
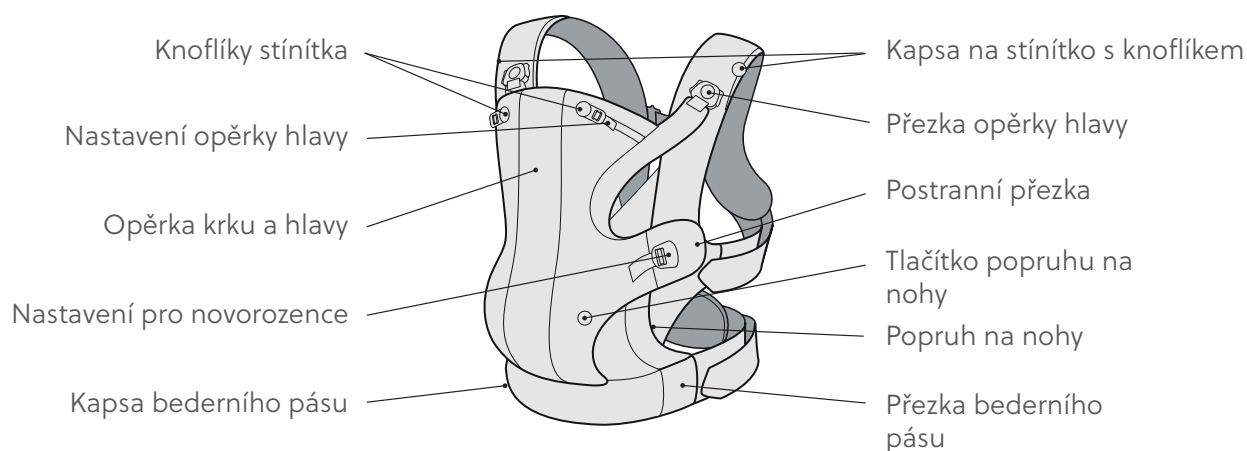
Przed złożeniem i rozpoczęciem korzystania z miękkiego nosidełka należy przeczytać całą instrukcję.

Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

- W przypadku niemowląt o niskiej urodzeniowej masie ciała i dzieci z problemami zdrowotnymi należy przed użyciem produktu skonsultować się ze specjalistą opieki zdrowotnej.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie sprzączki, zatrzaski, paski i elementy regulacyjne są bezpiecznie zapięte.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy szwy nie są pęknięte, paski lub tkanina naderwane, oraz czy zapięcia nie są uszkodzone.

- W razie braku lub uszkodzenia któregokolwiek elementu przerwij użytkowanie nosidełka.
- Dziecko należy nosić przodem do siebie do czasu, gdy będzie potrafiło utrzymywać główkę prosto.
- Zawsze reguluj nosidełko zgodnie z instrukcjami, dopasowując je do wielkości dziecka.
- Dopilnuj, by ustawienie ciała dziecka i jego nóżek w nosidełku było prawidłowe.
- Małe dzieci mogą wypaść przez otwór na nóżkę. W przypadku noszenia dziecka o wadze od 3,2 do 4,5 kg należy korzystać z pasków przy nóżkach.
- Podczas używania nosidełka obserwuj dziecko.
- Regularnie kontroluj, czy dziecko siedzi bezpiecznie w nosidełku i może swobodnie oddychać.
- Dziecku noszonemu w nosidełku należy zapewnić odpowiedni dopływ powietrza do ust i nosa.
- Ryzyko uduszenia jest najwyższe w przypadku wcześniaków, niemowląt mających problemy z oddychaniem oraz niemowląt w wieku poniżej 4 miesięcy.
- Nie ubierać dziecka zbyt ciepło.
- W przypadku karmienia w nosidełku przerwij wszystkie inne czynności i obserwuj dziecko, aby mieć pewność, że jego drogi oddechowe pozostają drożne.
- Zgodnie z konstrukcją nosidełko jest przeznaczone do stosowania tylko przez osoby dorosłe.
- Zachować ostrożność podczas nachylania i wychylania się.
- Twoja równowaga może być zakłócona ruchami Twoimi i dziecka.
- Nosidełko można stosować tylko podczas chodzenia, siedzenia lub stania.
- Nie wkładaj ostrych przedmiotów do kieszeni w pasie biodrowym.
- To nosidełko nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych.
- Nigdy nie używaj miękkiego nosidełka w przypadku zaburzeń równowagi lub sprawności ruchowej spowodowanych ćwiczeniami fizycznymi, sennością lub problemami zdrowotnymi.
- Nigdy nie używaj miękkiego nosidełka podczas wykonywania czynności takich jak gotowanie czy sprzątanie, które wiążą się z narażeniem na kontakt ze źródłem ciepła lub na działanie substancji chemicznych.
- Rozlanie gorących napojów może skutkować oparzeniem.
- Nigdy nie używaj nosidełka, kierując pojazdem silnikowym lub będąc jego pasażerem.
- Nigdy nie kładź się ani nie zasypiaj, mając dziecko w nosidełku.
- Nie używaj nosidełka do noszenia dziecka na plecach.
- Przechowuj nosidełko poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używane; paski i pętelki mogą być przyczyną uduszenia.

Součásti dětského nosítka



Schválení bezpečnosti

Dětské nosítko Hold značky BabyBjörn splňuje požadavky na bezpečnost stanovené normou EN 13209-2:2015 nebo normou ASTM F2236, v závislosti na trhu.

Použité materiály

Veškeré materiály použité k výrobě dětského nosítka neobsahují žádné alergeny ani škodlivé látky. To znamená, že jsou šetrné k pokožce vašeho dítěte a bezpečné k ochutnání.

Pokyny pro praní

Perte odděleně. Používejte ekologický, šetrný prací prostředek bez bělicích složek. Doporučujeme používat prací vak.

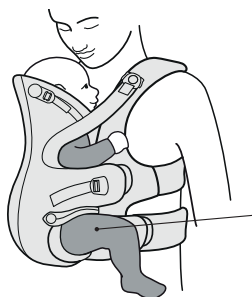


Polohy nošení

Pro novorozence od: 0 měsíců, 3,2 kg, 53 cm

Do: přibližně 18 měsíců, 13,5 kg, 87 cm

Novorozenci 0–přibližně 5 měsíců

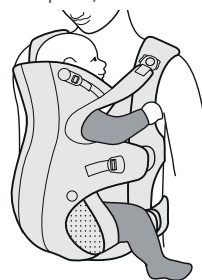


Popruhy na nohy
pro miminka
menší než 4,5 kg

**Poloha obličejem
směrem k tělu**

Přibližně 5–18 měsíců

Jakmile dítě dokáže držet hlavičku vzpřímeně
bez opory.

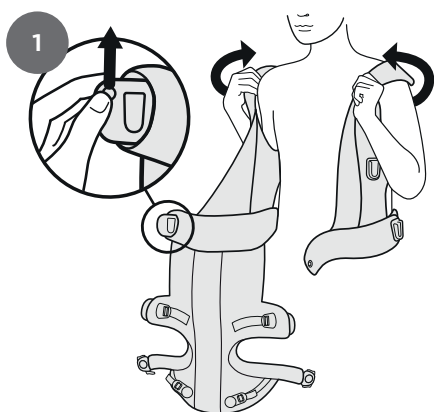


**Poloha obličejem
směrem k tělu**

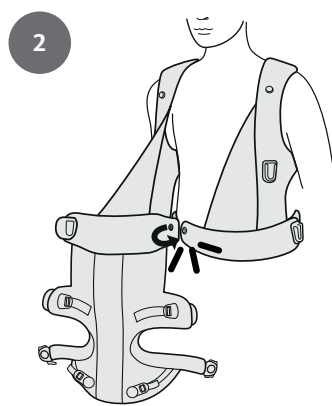


**Poloha obličejem
směrem od těla**

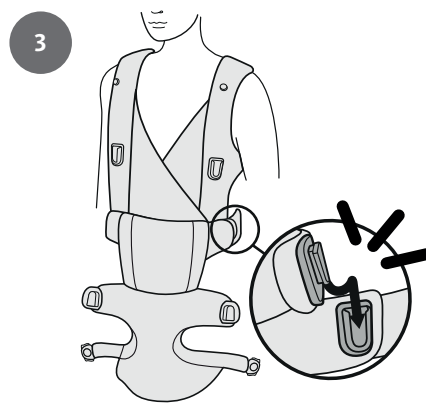
Pokyny k nošení pro dospělé



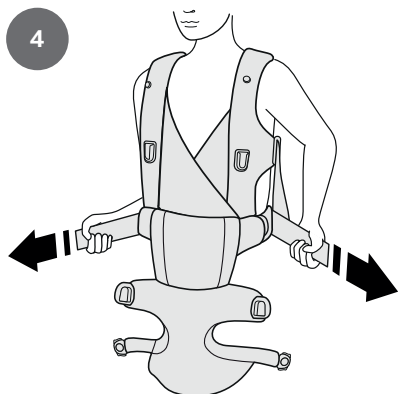
Začněte uvolněním všech přezek. Postranní a bederní přezky uvolníte stisknutím tlačítka a vytažením nahoru. Nosítko si oblékněte jako vestu.



Zapněte knoflík bederního pásu.



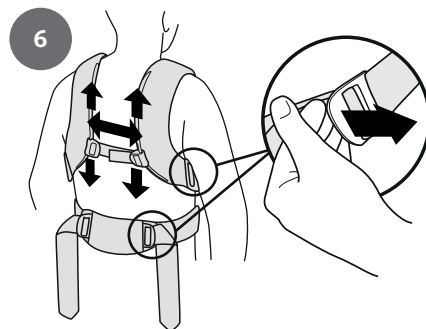
Zacvakněte přezku bederního pásu.



Bezpečného zajištění docílíte zatažením za bederní pásy.



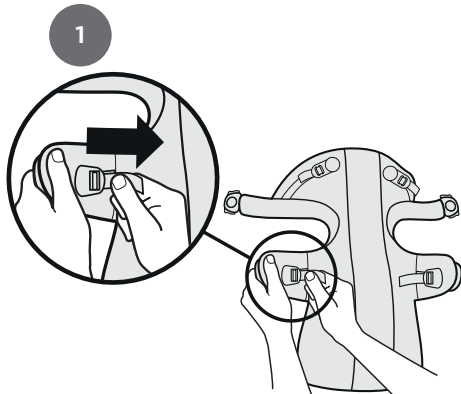
Zajištění nastavíte zatažením za ramenní popruhy, dokud nosítko nebude těsně přilhat k vašemu tělu.



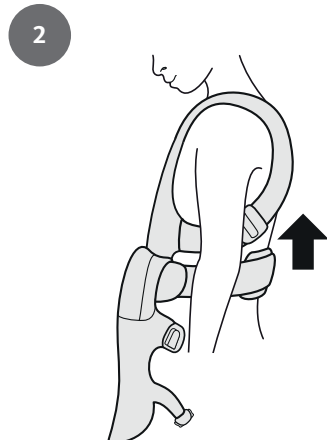
Pokud nosítko přilhá k tělu příliš, nadzvedněte hrany přezek umístěných po stranách vašeho trupu.

Novorozenci 0– 5 měsíců

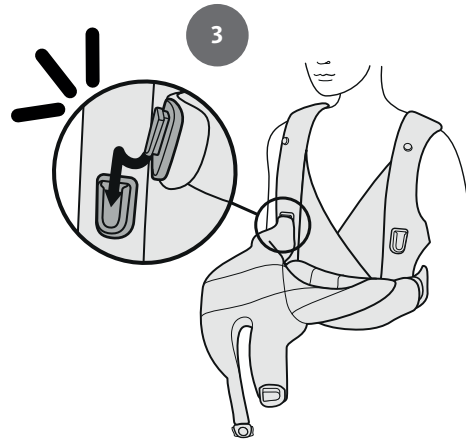
Dítě noste obličejem směrem k sobě, dokud samostatně nedrží hlavu, obvykle zhruba do 5 měsíců věku.



Utáhněte nastavení pro novorozence tak, aby odpovídalo velikosti dítěte. To dítě pomůže umístit do vzpřímené polohy.



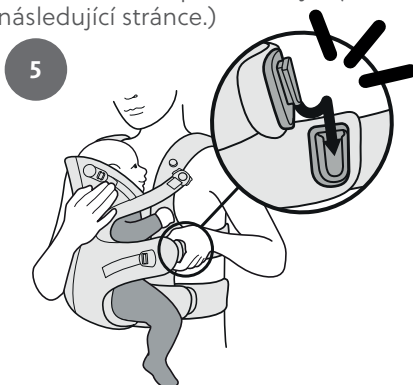
Bederní pás umístěte do výšky pupku nebo jej nastavte dle potřeby tak, abyste docílili nastavení do polohy políbení hlavy dítěte v mírném předklonu. (Políbení hlavy dítěte v mírném předklonu je vysvětleno na následující stránce.)



Zacvaknutím jedné postranní přezky před vložením dítěte do nosítko pomůžete zabránit pádům.



Umístěte dítě obličejem směrem k sobě.



Zacvakněte druhou postranní přezku.



Zacvakněte obě přezky opěrky hlavy.



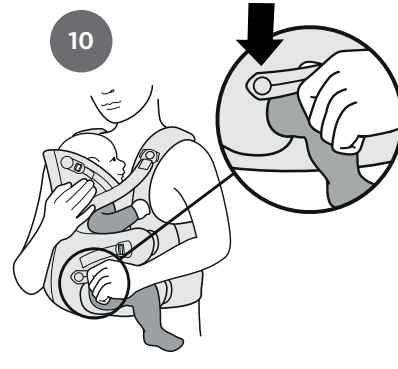
Zasuňte ruce do nosítko pod zadeček dítěte. Jemně nadzvedněte stehna dítěte a přimkněte je k sobě. Nastavte nohy dítěte tak, aby byly v přirozené poloze v sedu, spíše než aby visely svisle dolů. Ujistěte se, že se mohou nohy dítěte volně pohybovat.



Upravte nastavení pro novorozence tak, aby byla záda dítěte ve vzpřímené poloze a podepřená. Pokud je obtížné popruhy nastavit, zkuste dítě jemně nadzvednout jednou rukou.



Upravte nastavení opěrky hlavy tak, aby byla hlava dítěte vzpřímená a podepřená.



U dětí lehčích než 4,5 kg připevněte popruhy na nohy po obou stranách. Tím docílíte zmenšení otvorů pro nohy, a zabráníte tak propadnutí dítěte. Otvory pro nohy by měly těsně přiléhat k nohám dítěte.

Zajistěte, aby bylo dítě v zabezpečené poloze

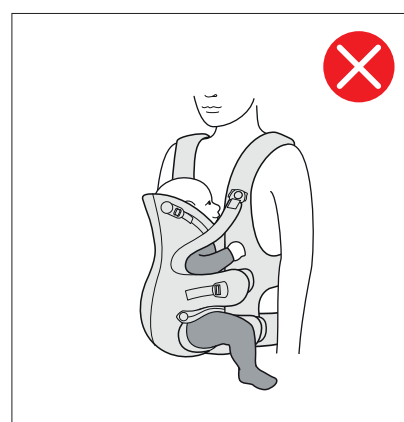
Opěrka hlavy

Nastavte opěrku hlavy tak, aby byla hlava dítěte ve vzpřímené poloze a podepřená. U menších novorozenců můžete srolovat opěrku hlavy dolů, pokud bude stále zakrývat celý krk a umožní dostatečnou oporu hlavy.



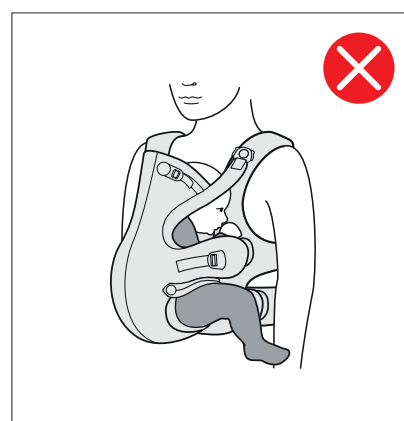
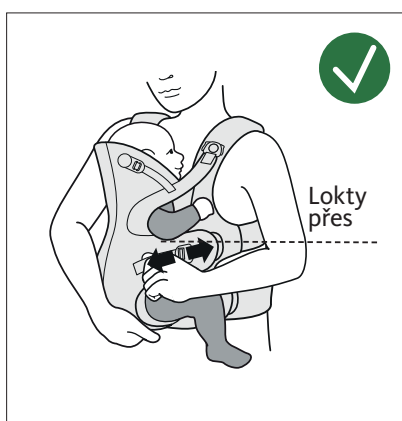
Políbení hlavy dítěte v mírném předklonu

Dítě do nosítka umístěte tak, abyste mohli mírně sklonit hlavu a políbit dítě na hlavu, aniž byste při tom napínali krk. Tím pomůžete zajistit volné dýchací cesty dítěte, které tak budete mít snadno pod kontrolou.



Vzpřímená poloha

Nastavení pro novorozence by měla být utažena, aby nedocházelo ke sklouzávání dítěte v nosítku. Lokty dítěte by měly zůstat nad vyznačenou linií. Tím se zajistí zvednutí brady dítěte od hrudníku pro zachování volných dýchacích cest.

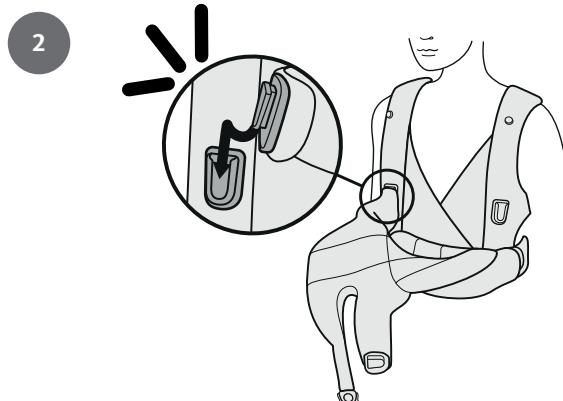
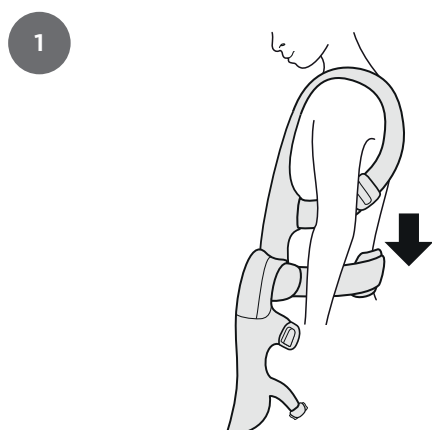


Prostor pro dýchání

Vyvarujte se přílišného stažení popruhů pro novorozence. Popruhy pro novorozence utahujte pouze do té doby, dokud nebude dítě podepřeno a ve vzpřímené poloze, ale ujistěte se, že má dítě dostatek místa pro dýchání: měli byste být schopni vložit ruku s nataženými prsty mezi břicho dítěte a své vlastní břicho. Neměli byste být schopni vložit mezi vás ruku sevřenou v pěst.



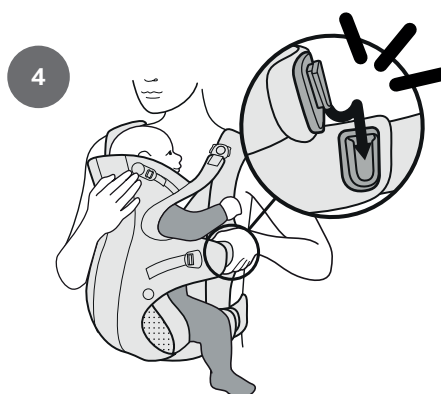
Přibližně 5–18 měsíců v poloze obličejem směrem k tělu



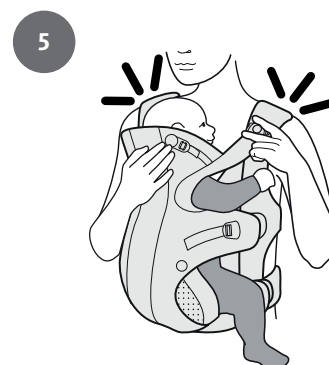
Bederní pás umístěte do úrovně pupku nebo jej nastavte. Zacvaknutím jedné postranní přezky před vložením dle potřeby tak, abyste docílili nastavení do polohy políbení dítěte do nosíka pomůžete zabránit pádům hlavy dítěte v mírném předklonu.



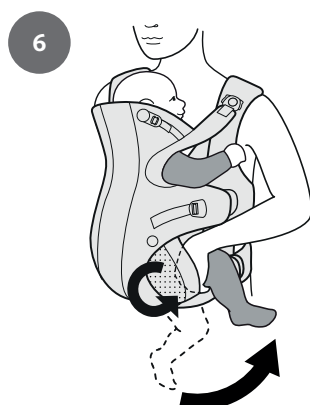
Vložte dítě tváří směrem ke svému tělu.



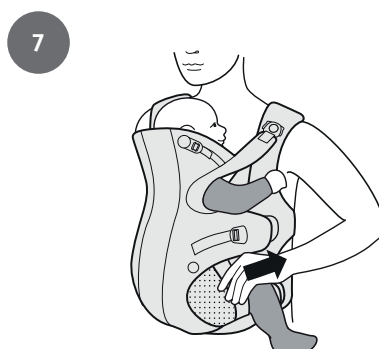
Zacvakněte druhou postranní přezku.



Zacvakněte obě přezky opěrky hlavy.



Zasuňte ruce do nosítků pod zadeček dítěte. Jemně nadzvedněte stehna dítěte a přimkněte je k sobě. Nastavte nohy dítěte tak, aby byly v přirozené poloze v sedu, spíše než aby visely visle dolů.



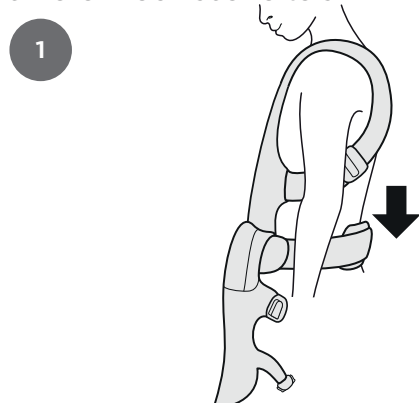
Vytáhněte textilii na obou stranách, abyste rozšířili sedátko a podepřeli nohy. Ujistěte se, že se mohou nohy dítěte volně pohybovat.



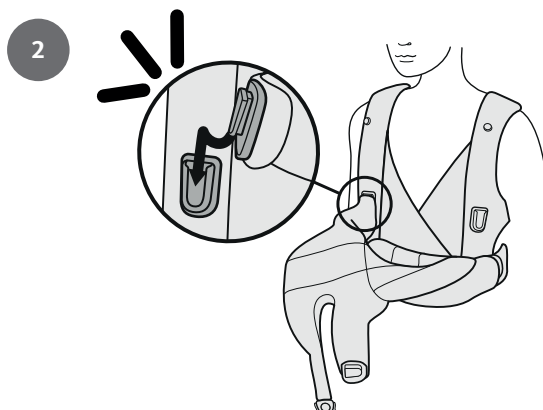
Upravte nastavení opěrky hlavy a nastavení pro novorozence tak, aby dítě sedělo vzpřímeně a bylo podepřené.

Přibližně 5–18 měsíců v poloze s obličejem směrem od těla

Jakmile dítě samostatně udrží hlavu ve vzpřímené poloze, lze je nosit usazené s obličejem směrem od vašeho těla.



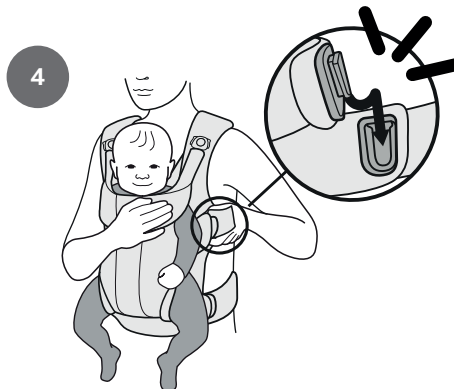
Bederní pás umístěte do úrovně pupku nebo jej nastavte dle potřeby tak, abyste docílili nastavení do polohy políbení hlavy dítěte v mírném předklonu.



Zacvaknutím jedné postranní přezky před vložením dítěte do nosítka pomůžete zabránit pádům.



Vložte dítě tváří směrem od svého těla.



Zacvakněte druhou postranní přezku.



Zacvakněte obě přezky opěrky hlavy.



V celé délce srolujte opěrku hlavy. Ujistěte se, že nos a ústa dítěte nejsou zablokována.



Zasuňte ruce do nosítka pod zadeček dítěte. Jemně nadzvedněte stehna dítěte a odtáhněte je od sebe. Nastavte nohy dítěte tak, aby byly v přirozené poloze v sedu, spíše než aby visely svisle dolů. Ujistěte se, že se mohou spodní části nohou dítěte volně pohybovat.

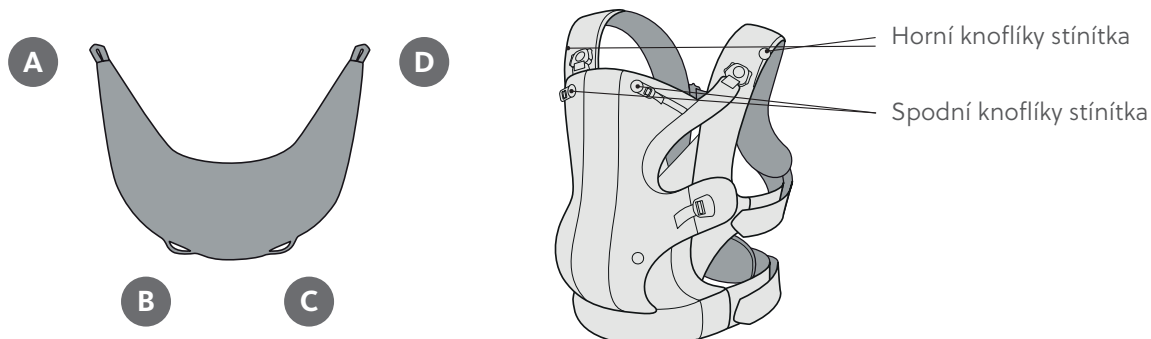


Upravte nastavení pro novorozence tak, aby dítě sedělo podepřené ve vzpřímené poloze.

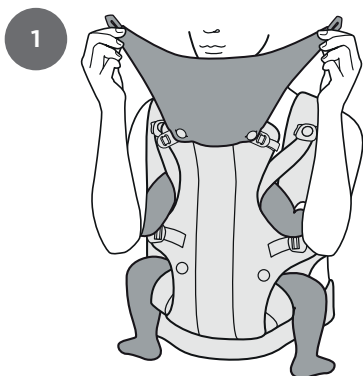
Stínítko: 0–přibližně 12 měsíců

Ukládání: Uvnitř jedné z ramenních kapes.

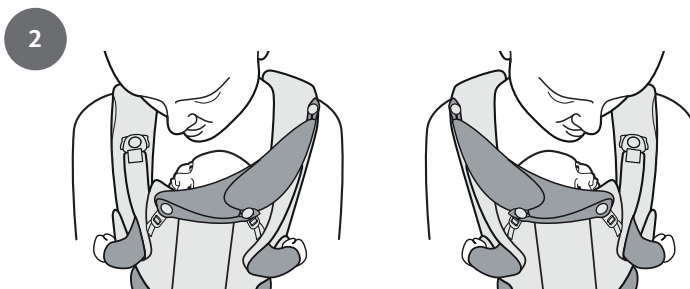
- Stínítko má dvě poutka: A a D a dva menší otvory: B a C.
- Horní knoflíky stínítka se nachází uvnitř kapes ramenního popruhu



0–přibližně 5 měsíců

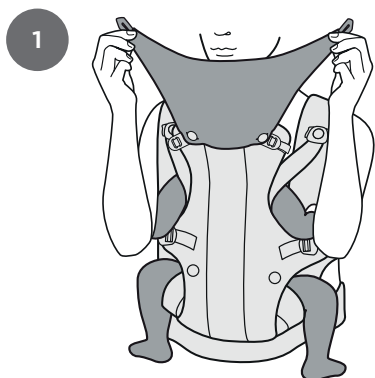


Navlékněte otvory (B, C) na spodní knoflíky stínítka.

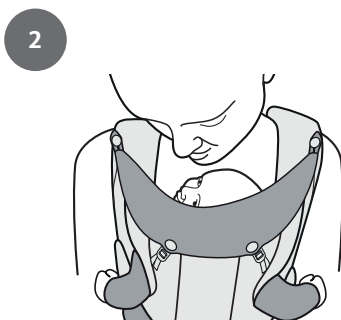


Vytvořte **tvár trojúhelníku** na **zadní straně hlavy dítěte** navléknutím jednoho z poutek (A nebo D) na horní knoflík stínítka, který je umístěný uvnitř kapsy ramenního popruhu. Poté navlékněte druhé poutko na jeden ze spodních knoflíků stínítka na opěrce hlavy.

Přibližně 5–12 měsíců

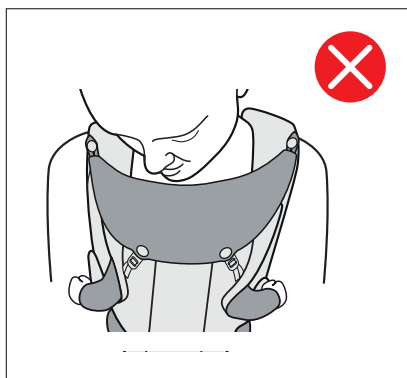


Navlékněte otvory (B, C) na spodní knoflíky stínítka v opěrce hlavy.



Navlékněte poutka A a D na horní knoflíky stínítka, které jsou umístěny uvnitř ramenních kapes: jedno poutko na levé a druhé poutko na pravé straně.

Bezpečnostní pokyny ke stínítku



Nos a ústa nesmí být blokovány

Zajistěte, aby byly nos a ústa dítěte za všech okolností z vašeho pohledu vidět. Při nedostatečné viditelnosti dojde ke ztrátě kontroly nad dechem dítěte.

U dětí mezi 0–5 měsíci věku **ne** navlékejte obě poutka (A a D) na horní knoflíky stínítka, jelikož tak může dojít k omezení viditelnosti na dítě.



Pouze v poloze obličejem směrem k tělu

Stínítka nepoužívejte, pokud je dítě usazené v poloze obličejem směrem od těla, jinak riskujete uškrcení.

- Dítě průběžně kontrolujte, abyste se ujistili, že je v bezpečí a v pohodě.
- Zajistěte, aby u dítěte nedošlo k přehřátí.
- Přes stínítka nepokládejte bundy, deky ani žádné jiné předměty.

Jak vyjmout dítě z nosítka

1. Při rozepínání jakékoli z přezek dítě vždy přidržujte jednou rukou
2. Uvolněte popruhy na nohy a stínítka (pokud je zrovna používáte)
3. Rozepněte přezky opěrky hlavy
4. Rozepněte jednu postranní přezku
5. Jemně vyjměte dítě z nosítka

!VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ PÁDU A UDUŠENÍ

NEBEZPEČÍ PÁDU - Dítě může propadnout široce rozevřeným otvorem pro nohy nebo celkově z nosítka.

- Nastavte otvory pro nohy tak, aby pohodlně přiléhaly k nohám dítěte.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny přezky zajištěné.
- Věnujte zvláštní pozornost při předklánění či při chůzi.
- Nikdy se neohýbejte v pase. Ohýbejte se v kolenou.
- Toto nosítko používejte pouze pro nošení dětí v rozmezí hmotnosti 3,2–13,5 kg.

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ - Děti do 4 měsíců věku se v tomto nosítku mohou udusit, pokud bude obličej dítěte těsně přiléhat k vašemu tělu.

- Zabraňte přílišnému přimknutí těla dítěte k vašemu tělu.
- Zajistěte prostor pro pohyb hlavy dítěte.
- Dbejte na to, aby tvář dítěte nebyla nikdy zakrytá.
- Po krmení dítěte v nosítku vždy upravte polohu dítěte v nosítku tak, aby jeho obličej těsně nepřiléhal k vašemu tělu.

VAROVÁNÍ!

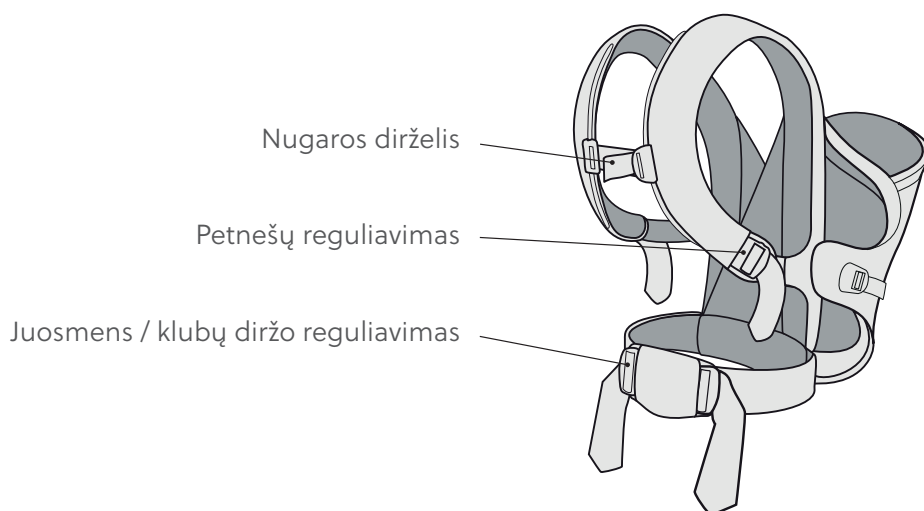
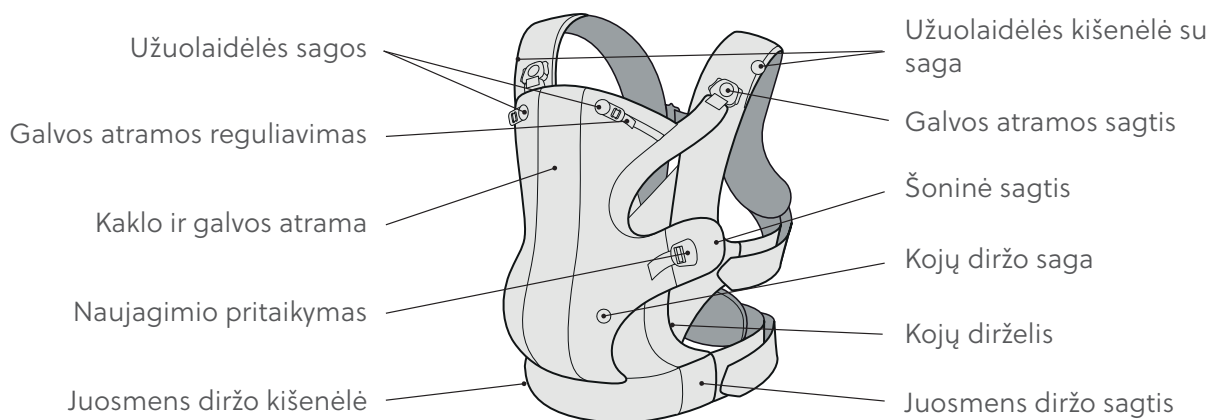
Před sestavením a používáním měkkého nosítka si přečtěte všechny pokyny.

Pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- V případě dětí s nízkou porodní hmotností a dětí se zdravotními potížemi se před použitím tohoto výrobku poraďte s odborníkem na zdravotní péči.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny přezky, spony, popruhy a nastavovací prvky zajištěné.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou rozpárané švy, roztržené popruhy nebo materiál či poškozené přezky.
- Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozené, přestaňte nosítko používat.
- Dítě musí být umístěno obličejem směrem k vašemu tělu, dokud nedokáže samostatně držet hlavu ve vzpřímené poloze.

- Dětské nosítko vždy přizpůsobte velikosti dítěte podle pokynů.
- Zajistěte správné umístění dítěte v nosítku, včetně správného umístění nohou.
- Malé děti mohou vypadnout skrze otvor pro nohy. U dětí s hmotností mezi 3,2–4,5 kg se musí používat popruhy pro nohy.
- Při používání měkkého nosítka dítě sledujte.
- Pravidelně kontrolujte, že je dítě v nosítku bezpečně usazené a že má volné dýchací cesty.
- Vždy se ujistěte, že má dítě v nosítku dostatečný prostor okolo nosu a úst, aby mohlo volně dýchat.
- Předčasně narozeným dětem, dětem s dýchacími problémy a dětem do 4 měsíců věku hrozí nejvyšší riziko udušení.
- Neoblékejte dítěti příliš teplé oblečení.
- Při krmení dítěte v nosítku přerušte ostatní aktivity a kontrolujte dítě, abyste zajistili průchodnost jeho dýchacích cest.
- Toto nosítko na dítě je určeno pouze pro použití dospělými osobami.
- Dávejte pozor, když se shýbáte, nebo nakláníte dopředu nebo do stran.
- Vaše rovnováha může být nepříznivě ovlivněna vaším pohybem a také pohybem dítěte.
- Nosítko na dítě se může používat pouze při chůzi, sezení nebo stání.
- Do kapsy bederního pásu neumísťujte ostré předměty.
- Tento nosič není vhodný pro používání při sportovních aktivitách.
- Měkké nosítko určitě nepoužívejte, pokud máte problémy s rovnováhou a hybností z důvodu cvičení, malátnosti nebo zdravotního stavu.
- Měkké nosítko rozhodně nepoužívejte během činností, jako je vaření nebo úklid, jejichž součástí je zdroj tepla nebo vystavení chemickým prostředkům.
- Rozlití horkých nápojů může způsobit popáleniny.
- Měkké nosítko nikdy nenoste při řízení nebo při spolujždě v motorovém vozidle.
- Nikdy si nelehejte a nespěte s dítětem v nosítku.
- Toto nosítko se nesmí nosit na zádech.
- Skladujte nosítko mimo dosah dětí, když se nepoužívá. Popruhy a poutka mohou způsobit uškrcení.

Kūdikio nešioklės dalys



Saugos patvirtinimas

BabyBjörn Kūdikio nešioklė Hold atitinka EN 13209-2:2015 arba ASTM F2236 saugos reikalavimus, priklausomai nuo rinkos.

Informacija apie audinius

Kūdikio nešioklės dalyse nėra kenksmingų medžiagų. Tai reiškia, kad jos tausoja kūdikio odą ir yra saugios dėti į burną.

Skalbimo instrukcijos

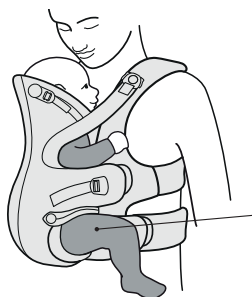
Skalbkite atskirai. Naudokite ekologiškas skalbimo priemones be baliklio. Rekomenduojame naudoti skalbimo maišą.



Nešiojimo padėtys

Naujagimiams nuo 0 mėnesių, 3,2 kg, 53 cm
Iki po maždaug 18 mėnesių, 13,5 kg, 87 cm

Naujagimiai nuo 0 iki apytiksliai 5 mėnesių

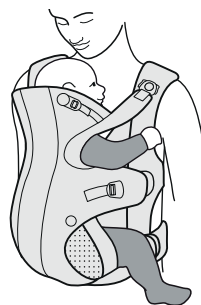


Kojų dirželiai
mažesniems nei
4,5 kg kūdikiams

Veidu į veidą padėtis

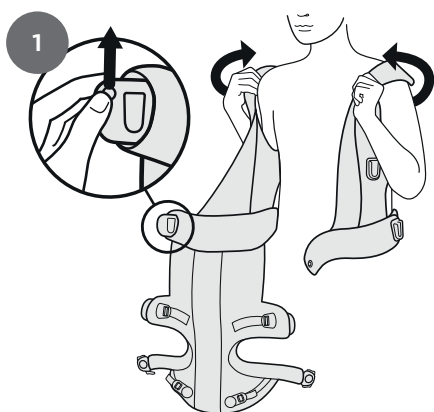
Apie 5–18 mėn.

Kai vaikas gali pats nulaikyti galvytę

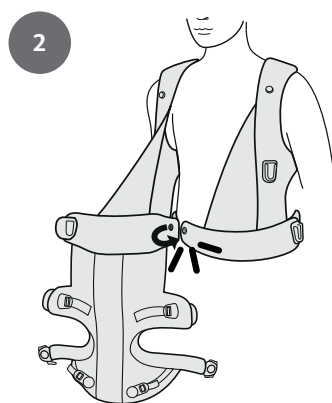


Veidu į veidą padėtis Veidu į išorę padėtis

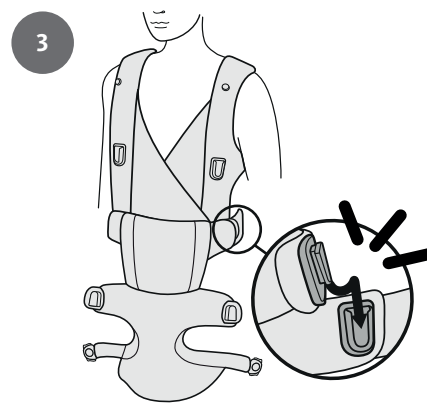
Naudojimo instrukcijos suaugusiesiems



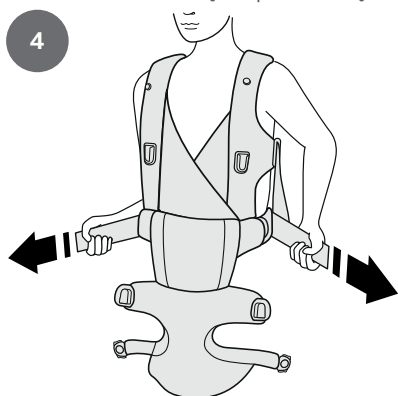
Pirmiausia atsekite visas sagtis.
Norėdami atsegti šonines ir
juosmens sagtis, paspauskite
mygtuką ir patraukite į viršų.
Užsidėkite nešioklę kaip liemenę.



Užsekite juosmens diržo sagą.



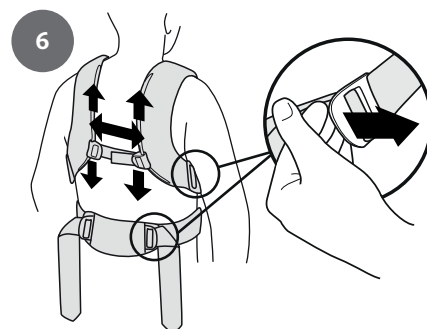
Užsekite juosmens diržo sagtį.



Traukdami juosmens dirželius
sureguliuokite, kad ji gerai
priglustų.



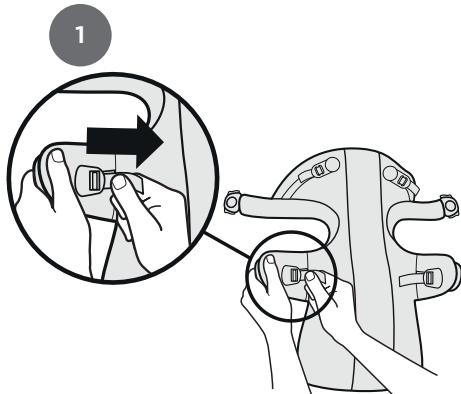
Sureguliuokite pečių diržus, kol
nešioklė tvirtai priglus prie jūsų
kūno.



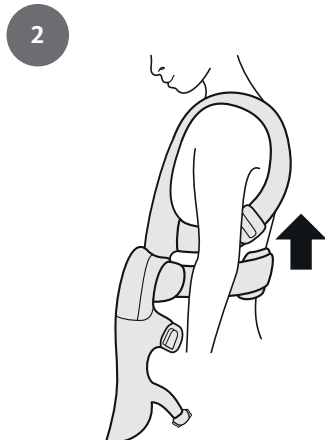
Jei pajutote, kad ji per daug
prigludusi, pakelkite sagčių,
esančių liemens šone, kraštą.

Naujagimiai nuo 0 iki apytiksliai 5 mėnesių

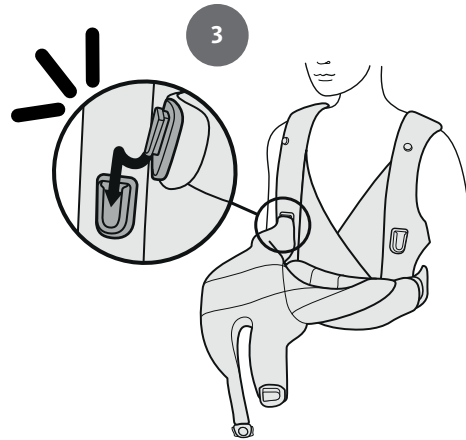
Vaiką laikykite nukreiptą į save, kol jis galės savarankiškai išlaikyti galvytę, paprastai sulaukęs maždaug 5 mėnesių.



Priveržkite naujagimio dirželį, kad jis atitiktų vaiko dydį. Tai padeda vaiką laikyti vertikalioje padėtyje.



Juosmens diržą uždėkite virš bambos arba prireikus sureguliuokite, kad pasiektumėte pabučiavimo aukštį (pabučiavimo aukštis paaiškintas kitame puslapyje).



Vaiką laikykite nukreiptą į save, kol jis galės savarankiškai išlaikyti galvytę, paprastai sulaukęs maždaug 5 mėnesių.



Vaiką įsodinkite atsuktą į save.



Užsekite antrąją šoninę sagtį.



Užsekite abi galvos atramos sagtis.



Įkiškite rankas į nešioklę po vaiko sėdyne. Švelniai pakelkite ir sulenkite jo šlaunis į save. Sureguliuokite kojas taip, kad jos būtų natūralioje sėdimosioje padėtyje, o ne kabėtų tiesiai žemyn. Įsitikinkite, kad kojos gali laisvai judėti.

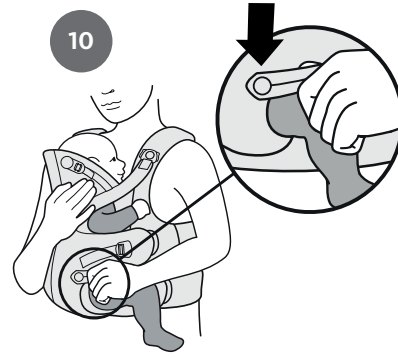


Alkūnės aukščiau

Pakeiskite naujagimio padėtį taip, kad vaiko nugara būtų vertikali ir atremta. Jei dirželius sunku reguliuoti, pabandykite švelniai pakelti vaiką viena ranka.



Sureguliuokite galvos atramą taip, kad vaiko galvytė būtų vertikali ir atremta.



Mažesniems nei 4,5 kg (10 svarų) kūdikiams iš abiejų pusių pritvirtinkite kojų dirželius. Jie sumažina kojų angų dydį, kad vaikas neiškristų per kojų angas. Kojų angos turi glaudžiai apglėbti kūdikio kojas.

Įsitikinkite, kad vaikas yra saugioje padėtyje

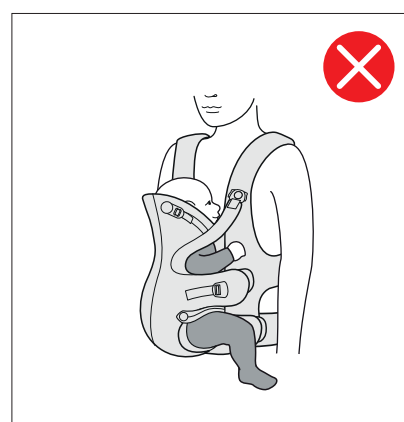
Galvos atrama

Sureguliuokite galvos atramą taip, kad vaiko galvytė būtų vertikali ir gerai prilaikoma. Mažesniems naujagimiams galvos atramą galima nulenkti žemyn, jei ji vis tiek visiškai uždengia kaklą ir užtikrina pakankamą galvos atramą.



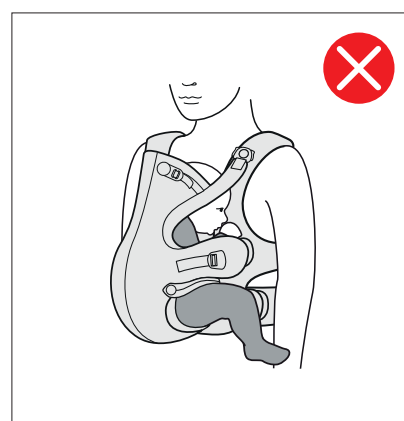
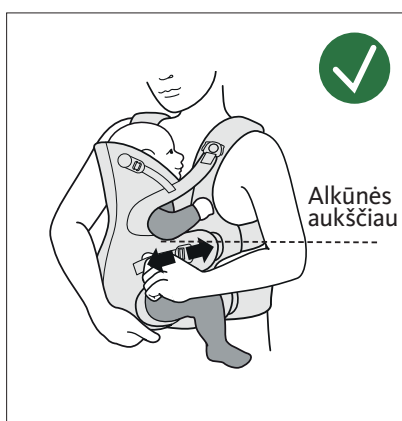
Pabučiavimo aukštis

Įsodinkite vaiką taip, kad galėtumėte švelniai pakreipti savo galvą žemyn pabučiuoti vaiko viršugalvį, neįtempdami kaklo. Tai padeda užtikrinti, kad vaiko kvėpavimo takai būtų laisvi ir juos būtų lengva stebėti.



Vertikali padėtis

Naujagimio dirželiai turi būti priveržti, kad naujagimis neslystų žemyn nešioklėje. Vaiko alkūnės turi būti virš nurodytos linijos. Taip vaiko smakras bus pakeltas nuo krūtinės, kad kvėpavimo takai būtų atviri.



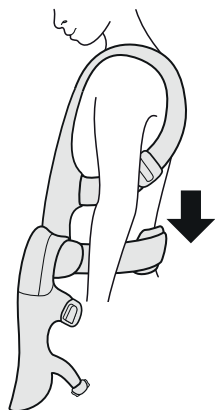
Kvėpavimo erdvė

Neperveržkite naujagimio dirželių. Įtempkite naujagimio dirželius tik tol, kol kūdikis bus prilaikomas ir tiesus, tačiau įsitikinkite, kad jam yra pakankamai vietos kvėpuoti: turi būti įmanoma įstumti jūsų delną tarp vaiko pilvo ir savo. Jums turėtų būti sunku sugniaužti kumštį.



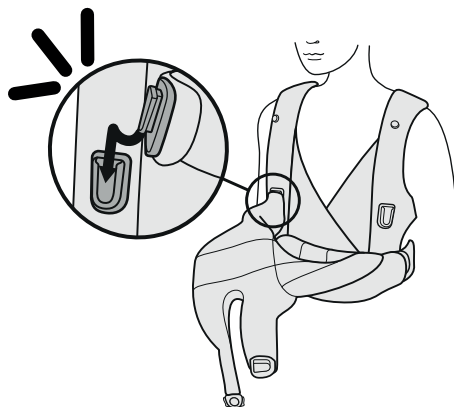
5–18 mėnesių veidu į save

1



Juosmens diržą uždėkite ties bamba arba sureguliuokite pagal poreikį, kad pasiektumėte bučiavimosi aukštį.

2



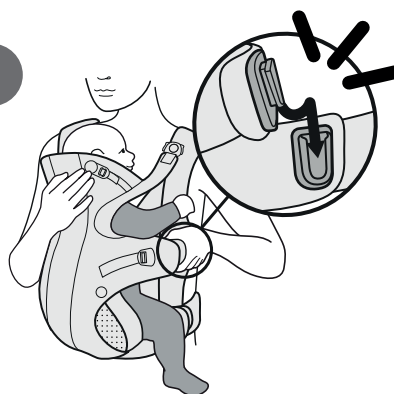
Kad vaikas neiškristų, prieš sodindami jį į nešioklę, užsekite vieną šoninę sagtį.

3



Įsodinkite vaiką veidu į save.

4



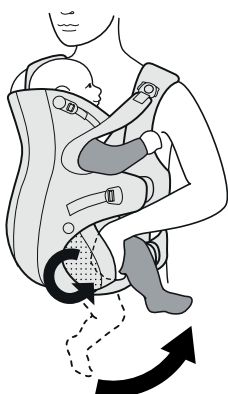
Užsekite antrąją šoninę sagtį.

5



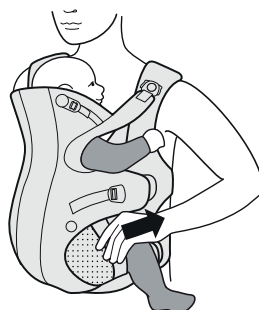
Užsekite abi galvos atramos sagtis.

6



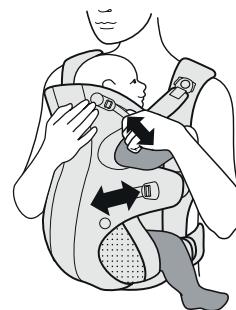
Įkiškite rankas į nešioklę po vaiko sėdyne. Švelniai pakelkite ir sulenkite jo šlaunis į save. Sureguliuokite kojas taip, kad jos būtų natūralioje sėdimoje padėtyje, o ne kabėtų tiesiai žemyn.

7



Ištraukite audinį iš abiejų pusių, kad išplėstumėte sėdynę ir atremtumėte kojas. Įsitikinkite, kad kojos gali laisvai judėti.

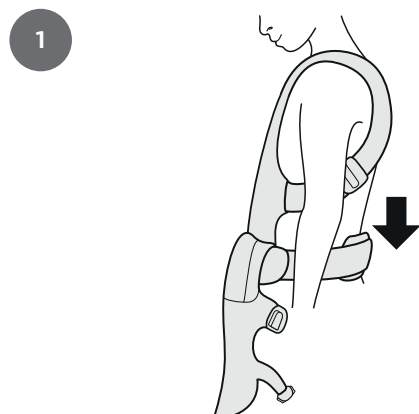
8



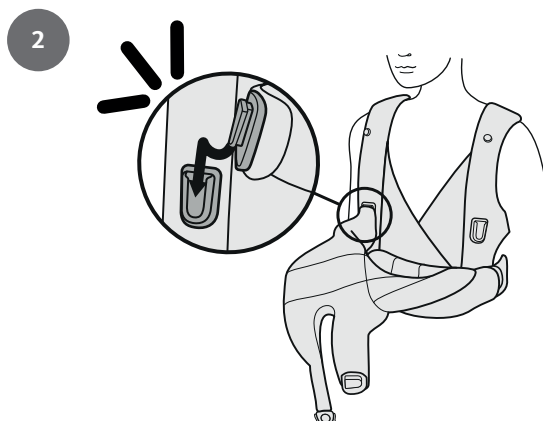
Pakeiskite galvos atramos padėtį ir naujagimio padėtį taip, kad vaikas sėdėtų vertikaliai ir būtų palaikomas.

5–18 mėnesių veidu į išorę

Kai vaikas gali nulaikyti galvutę, jį galima nešioti atsukus į išorę.



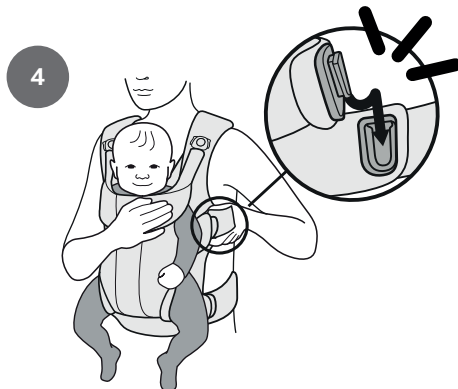
Juosmens diržą uždėkite ties bamba arba sureguliuokite pagal poreikį, kad pasiektumėte pabučiavimo aukštį.



Kad vaikas neiškristų, prieš sodindami jį į nešioklę, užsekite vieną šoninę sagtį.



Įsodinkite vaiką veidu į save.



Užsekite antrąją šoninę sagtį.



Užsekite abi galvos atramos sagtis.



Galvos atramą nulenkite iki galo žemyn, kol ji užsifiksuos. Įsitikinkite, kad vaiko nosis ir burna neužkimštos.



Įkiškite rankas į nešioklę po vaiko sėdyne. Švelniai pakelkite ir sulenkite jo šlaunis nuo savęs. Sureguliuokite kojas taip, kad jos būtų natūralioje sėdimoje padėtyje, o ne kabėtų tiesiai žemyn. Įsitikinkite, kad kojos gali laisvai judėti.

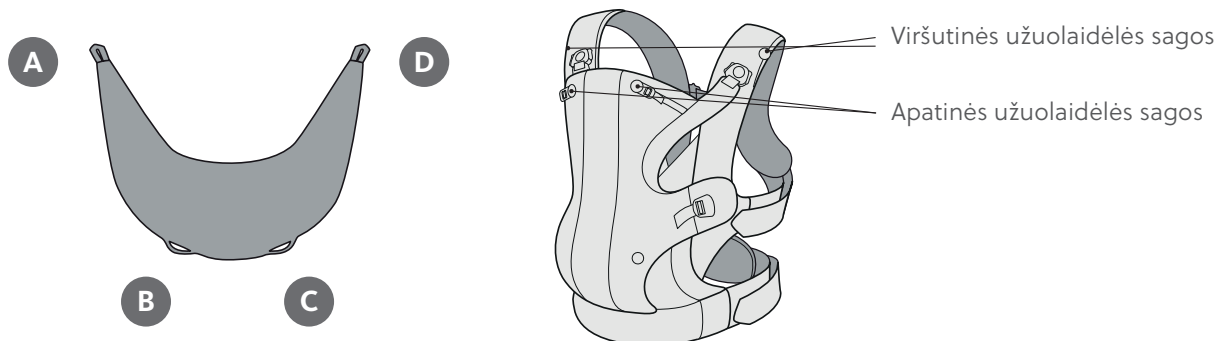


Keiskite naujagimio padėtį, kad vaikas sėdėtų patogiai ir vertikalčiai.

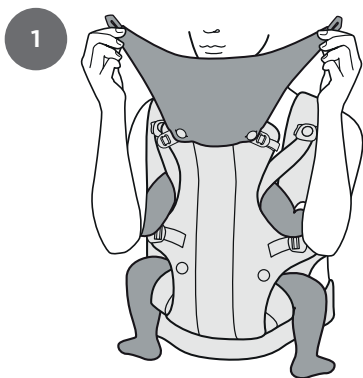
Užuolaidėlė: nuo 0 iki maždaug 12 mėn.

Laikymo vieta: vienoje iš pečių kišenėlių.

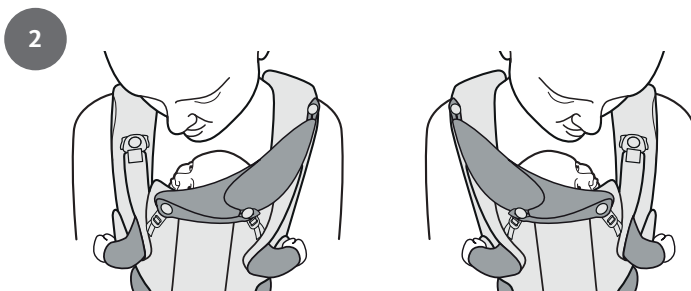
- Užuolaidėlė turi dvi kilpas: A ir D, ir dvi mažesnes angas: B ir C.
- Viršutinės užuolaidėlės sagos yra pečių kišenėlėse.



Nuo 0 iki maždaug 5 mėn.

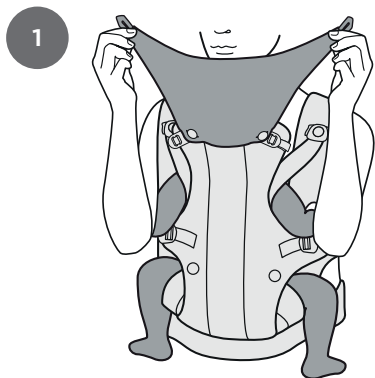


Prisekite angas (B, C) prie apatinių užuolaidėlės sagų.

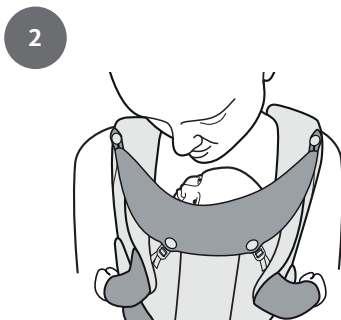


Sudarykite trikampę **formą** ant **vaiko pakaušio, prisegdami vieną iš kilpų** (A arba D) prie viršutinės užuolaidėlės sagos, esančios peties kišenėlėje. Tada užsekite antrąją kilpą prie vienos iš galvos atramos apatinių užuolaidėlės sagų.

Apie 5–12 mėn.

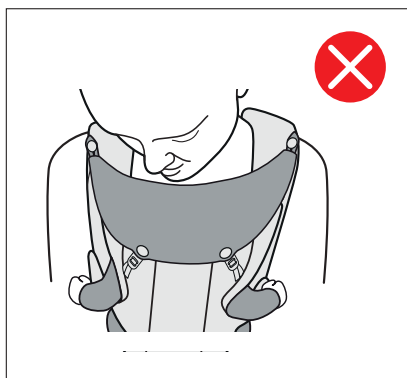


Prisekite angas (B, C) prie galvos atramos apatinių užuolaidėlių sagų.



Prisekite kilpą A ir kilpą D prie viršutinių užuolaidėlių sagų, esančių pečių kišenėlėse: viena kilpa kairėje ir viena – dešinėje.

Užuolaidėlės saugos instrukcija



Negalima uždengti nosies ir burnos

Visada pasirūpinkite, kad matytumėte vaiko nosį ir burną. Jei nematote, negalėsite stebėti vaiko kvėpavimo.

0–5 mėnesių amžiaus vaikams **netvirtinkite** abiejų kilpų (A ir D) prie viršutinių užuolaidėlių sagų, nes tai gali apriboti matomumą.



Tik veidu į save

Nenaudokite užuolaidėlių, kai vaikas yra nukreiptas į išorę, nes kyla uždusimo pavojus.

- Nuolat stebėkite vaiką, kad įsitikintumėte, jog jam saugu ir patogiu.
- Patikrinkite, ar vaikui ne per karšta.
- Užuolaidėlės neuždenkite striukėmis, antklodėmis ar kitais daiktais.

Kaip iškelti vaiką

1. Atsegdami sagtis, visada laikykite vaiką viena ranka
2. Pirmiausia atsekite kojų dirželius, jei jie buvo užsegti
3. Atsekite galvos atramos sagtis
4. Atsekite sagtį viename šone.
5. Atsargiai iškelti kūdikį

⚠ ĮSPĖJIMAS!

KRITIMO IR UŽDUSIMO PAVOJUS

IŠKRITIMO PAVOJUS – Kūdikis gali iškristi pro plačią kojų angą arba per nešioklės viršų.

- Kojų angos turi glaudžiai apglėbti kūdikio kojas.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami nešioklę patikrinkite, ar visos sagtys yra saugios.
- Būkite ypač atsargūs lenkdamiesi arba eidami.
- Niekada nesilenkite per juosmenį; lenkite kelius.
- Šią nešioklę naudokite tik kūdikiams nuo 3,2 kg iki 13,5 kg.

UŽDUSIMO PAVOJUS – Iki 4 mėnesių kūdikiai gali uždusti šiame gaminyje, jeigu veidas bus stipriai prispaustas prie jūsų kūno.

- Nepriveržkite kūdikio pernelyg tvirtai prie savo kūno.
- Palikite vietos galvai judėti.
- Kūdikio veidas visą laiką turi būti neuždengtas.
- Jei kūdikį maitinate nešioklėje, pamaitinę visada pataisykite vaiko padėtį, kad jo veidas nesispaustų prie jūsų kūno.

DĖMESIO!

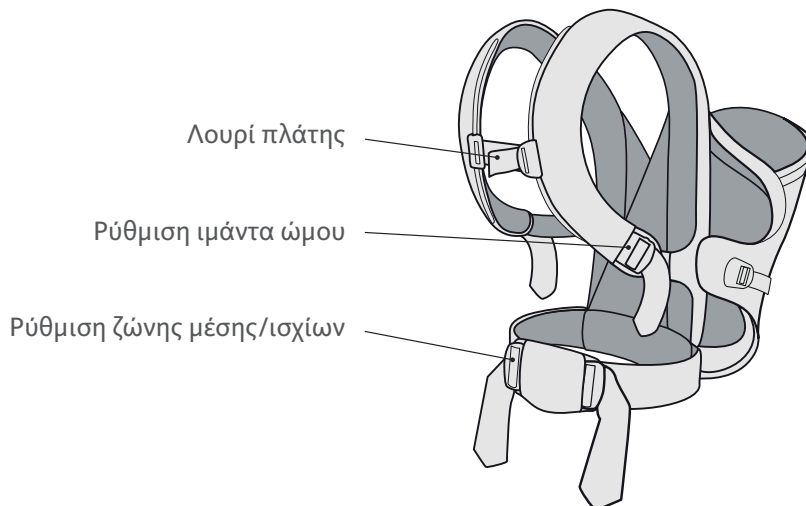
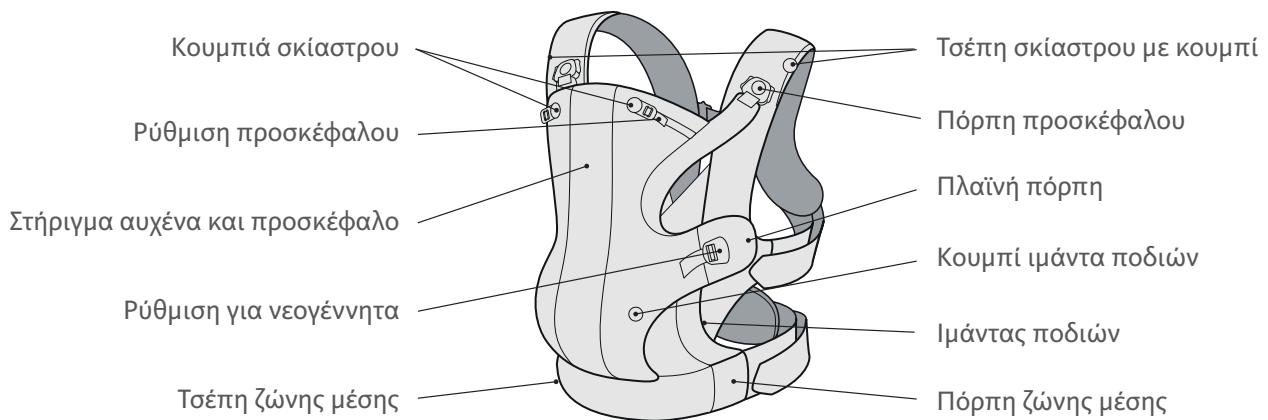
Prieš surinkdami ir naudodami minkštą nešioklę, perskaitykite visas instrukcijas.

Saugokite instrukcijas tolimesniam naudojimui.

- Prieš pradėdami nešioti nešioklėje mažo svorio ar turinčius sveikatos sutrikimų kūdikius, pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visos sagtys, spaustukai, diržai yra saugūs, ar įtempimas pakankamas.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra iširusių siūlių, diržų arba audinio įplyšimų ir sugadintų tvirtinimo detalių.
- Nebenaudokite nešioklės, jei trūksta dalių arba jos yra sugadintos.
- Kūdikis turi būti atsuktas į jus, kol galės pats nulaikyti galvą.

- Visada pakoreguokite kūdikio nešioklę pagal vaiko ūgį vadovaudamiesi instrukcijomis.
- Įsitikinkite, kad vaikas tinkamai įsodintas ir jo kojos yra tinkamoje padėtyje.
- Maži kūdikiai gali iškristi per kojų angą. Kojų dirželius reikia naudoti vaikams, sveriantiems nuo 3,2 iki 4,5 kg.
- Stebėkite kūdikį, kai naudojate minkštą nešioklę.
- Reguliariai tikrinkite, ar vaikas saugiai sėdi nešioklėje ir ar laisvi jo kvėpavimo takai.
- Įsitikinkite, kad prie vaiko nosies ir burnos būtų pakankamai vietos kvėpuoti.
- Didžiausias pavojus uždusti gresia neišnešiotiems, turintiems kvėpavimo sutrikimų kūdikiams ir kūdikiams iki 4 mėnesių amžiaus.
- Nerenkite vaiko per šiltai.
- Jei maitinate kūdikį nešioklėje, nutraukite visą kitą veiklą ir stebėkite kūdikį, kad jo kvėpavimo takai būtų neužblokuoti.
- Ši nešioklė skirta naudoti tik suaugusiems.
- Būkite atsargūs, pasilenkdami į priekį arba į šonus.
- Dėl Jūsų ir vaiko judesių Jūs galite prarasti pusiausvyrą.
- Kūdikio nešioklę galima naudoti tik vaikstant, sėdint arba stovint.
- Nedėkite aštrių daiktų į juosmens diržo kišenę.
- Nenaudokite kuprinės sportuodami.
- Niekada nenaudokite minkštos nešioklės, kai jūsų pusiausvyra ar judrumas sutrikę dėl mankštos, mieguistumo ar sveikatos sutrikimų.
- Nenaudokite minkštos nešioklės, kai užsiimate tokia veikla, kaip maisto gaminimas ir valymas, susijusia su šilumos šaltinių ar cheminių medžiagų poveikiu.
- Išpylus karštus gėrimus galima nusideginti.
- Nenaudokite minkštos nešioklės vairuodami arba keliaudami motorine transporto priemone.
- Nemiegokite ir negulėkite, laikydami kūdikį nešioklėje.
- Nešioklė neskirta nešioti ant nugaros.
- Laikykite nešioklę vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai jos nenaudojate; dirželio kilpos gali sukelti uždusimą.

Τα εξαρτήματα του μάρσιπου



Έγκριση ασφάλειας

Ο μάρσιπος BabyBjörn Hold πληροί τις απαιτήσεις ασφάλειας του προτύπου EN 13209-2:2015 ή ASTM F2236, ανάλογα με την αγορά.

Πληροφορίες για το ύφασμα

Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά στον μάρσιπο δεν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες. Αυτό σημαίνει ότι είναι φιλικά προς την επιδερμίδα του μωρού σας και ακίνδυνα αν τα γλείψει.

Οδηγίες για το πλύσιμο

Ο μάρσιπος πρέπει να πλένεται χωριστά. Χρησιμοποιήστε οικολογικό, ήπιο απορρυπαντικό χωρίς λευκαντικό. Συνιστούμε τη χρήση τσάντας πλύσης.

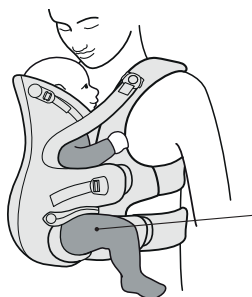


Θέσεις μεταφοράς

Για νεογέννητα από: 0 μηνών, 3,2 kg, 53 cm (7 lb/21")

Έως: περίπου 18 μηνών, 13,5 kg, 87 cm (30 lb/34")

Νεογέννητο 0-περίπου 5 μηνών

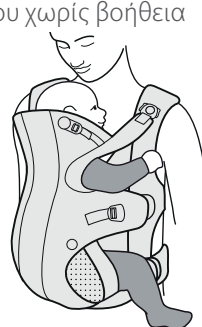


Ιμάντες ποδιών
για μωρά κάτω
των 4,5 kg (10 lb)

Το μωρό προς τα μέσα

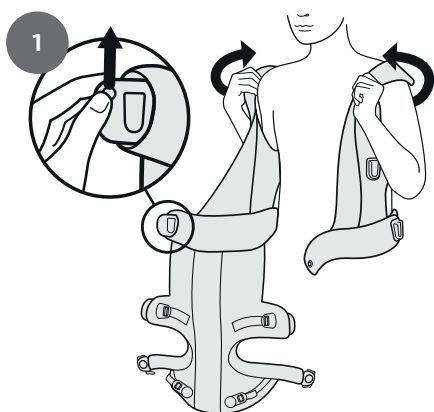
Περίπου 5-18 μηνών

Όταν το παιδί θα μπορεί να κρατά όρθιο το κεφάλι του χωρίς βοήθεια

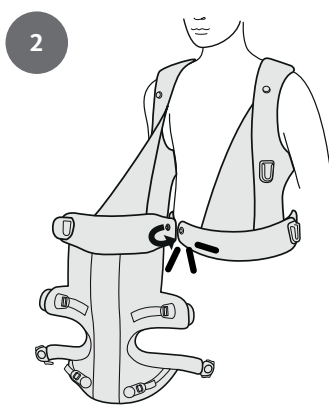


Το μωρό προς τα μέσα Το μωρό προς τα έξω

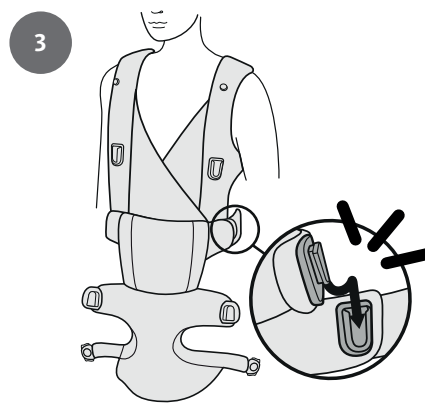
Οδηγίες χρήσης για ενήλικες



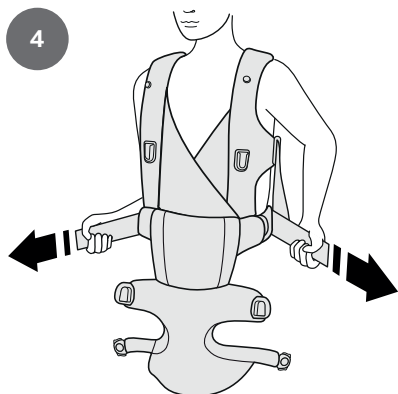
Ξεκινήστε ανοίγοντας όλες τις πόρτες. Για να ανοίξετε τις πλαϊνές πόρτες και τις πόρτες της μέσης, πιέστε το κουμπί και τραβήξτε προς τα επάνω. Φορέστε τον μάρσιπο σαν γιλέκο.



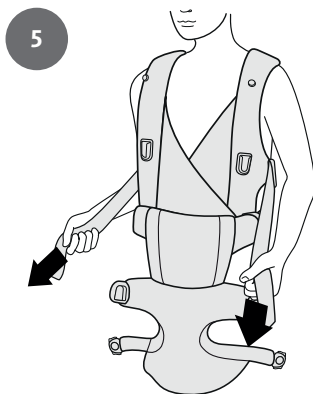
Κλείστε το κουμπί της ζώνης μέσης.



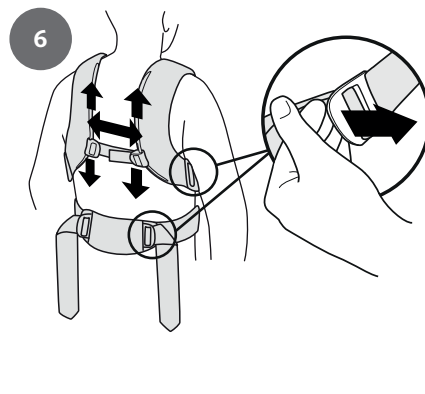
Κλείστε την πόρπη της ζώνης μέσης.



Ρυθμίστε τον μάρσιπο για σφιχτή εφαρμογή τραβώντας τους ιμάντες της ζώνης μέσης.



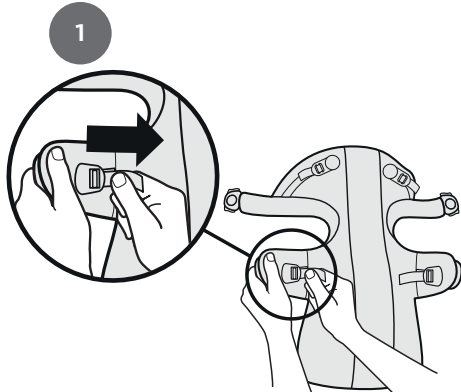
Ρυθμίστε την εφαρμογή τραβώντας τους ιμάντες ώμου τόσο ώστε ο μάρσιπος να εφαρμόσει σφιχτά στο σώμα σας.



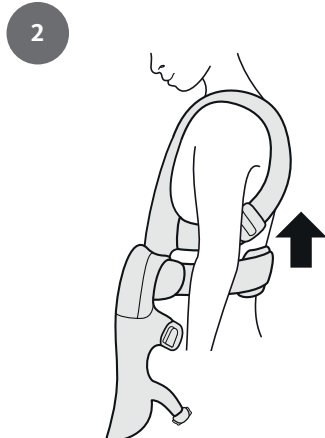
Αν αισθάνεστε ότι εφαρμόζει πολύ σφιχτά, σηκώστε το άκρο των πορπών που βρίσκονται στην πλαϊνή πλευρά του κορμού σας.

Νεογέννητο 0-περίπου 5 μηνών

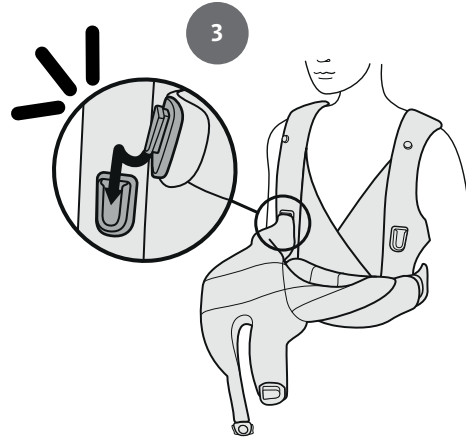
Το μωρό πρέπει να είναι πάντα στραμμένο προς τα μέσα (προς εσάς) ως την ηλικία που θα μπορεί να κρατήσει όρθιο το κεφάλι του – συνήθως ώσπου να γίνει περίπου 5 μηνών.



Σφίξτε τον μηχανισμό ρύθμισης για νεογέννητα ώστε να ταιριάζει στο μέγεθος του παιδιού, πράγμα που βοηθά στην τοποθέτηση του παιδιού σε όρθια θέση.



Τοποθετήστε τη ζώνη μέσης πάνω από το κουμπί στην κοιλιά σας ή ρυθμίστε το ύψος της όσο χρειάζεται ώστε να μπορείτε να φιλήσετε το παιδί. (Στην επόμενη σελίδα θα βρείτε μια επεξήγηση για το ύψος φιλιού.)



Προς αποφυγή κάθε κινδύνου πτώσης, κλείστε τη μία πλαϊνή πόρπη προτού βάλετε το παιδί σας μέσα στον μάρσιπο.



Βάλτε το παιδί στον μάρσιπο με το πρόσωπό του στραμμένο προς εσάς.



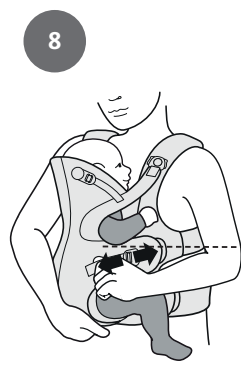
Κλείστε τη δεύτερη πλαϊνή πόρπη.



Κλείστε και τις δύο πόρπες του προσκέφαλου.



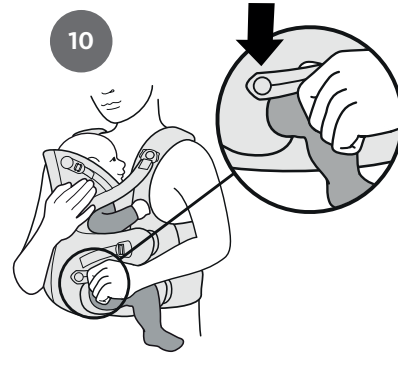
Περάστε συρτά τα χέρια σας μέσα στον μάρσιπο κάτω από τους γλουτούς του παιδιού. Σηκώστε απαλά το παιδί και διπλώστε τα ισχία του προς το μέρος σας. Προσαρμόστε τη θέση των ποδιών του, ώστε να βρίσκονται σε φυσική καθιστή θέση αντί να κρέμονται ίσια προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια μπορούν να κινούνται ελεύθερα.



Τροποποιήστε τις ρυθμίσεις για νεογέννητο, ώστε η πλάτη του παιδιού να είναι ίσια και όρθια και να στηρίζεται. Αν δυσκολευτείτε να ρυθμίσετε τους ιμάντες, δοκιμάστε να σηκώσετε απαλά το παιδί με το ένα χέρι.



Τροποποιήστε τις ρυθμίσεις για το προσκέφαλο, ώστε το κεφάλι του παιδιού να είναι σε όρθια θέση και να στηρίζεται.



Πρέπει να προσαρτάτε και στις δύο πλευρές τους ιμάντες ποδιών για παιδιά κάτω των 4,5 kg (10 lb). Έτσι, μειώνεται το μέγεθος των ανοιγμάτων για τα πόδια, ώστε να μην κινδυνέψει να πέσει το παιδί. Τα ανοίγματα για τα πόδια του παιδιού θα πρέπει να εφαρμόζουν σφιχτά.

Πώς θα βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σε ασφαλή θέση

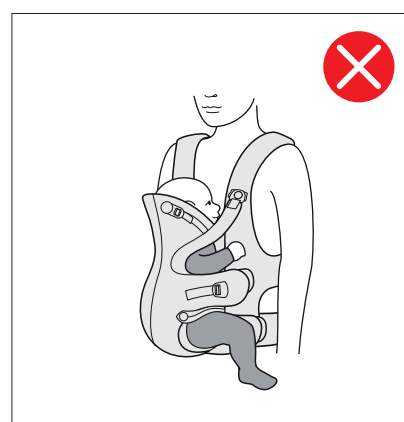
Προσκέφαλο

Ρυθμίστε το προσκέφαλο, ώστε το κεφάλι του παιδιού να παραμένει όρθιο και να στηρίζεται. Για μικρότερα νεογόννητα, μπορείτε να διπλώσετε το προσκέφαλο προς τα κάτω αν εξακολουθεί να καλύπτει πλήρως τον αυχένα και επιτρέπει την επαρκή στήριξη του κεφαλιού.



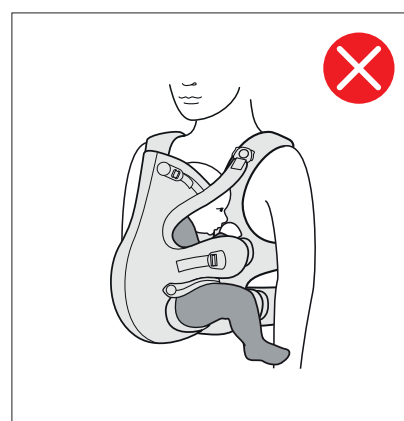
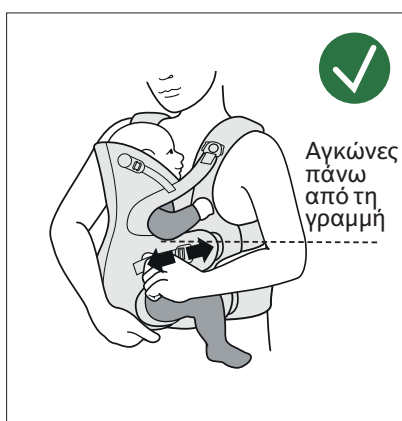
Ύψος φιλιού

Τοποθετήστε το παιδί έτσι ώστε να μπορείτε να γείρετε απαλά το κεφάλι σας προς τα κάτω και να φιλήσετε την κορυφή του κεφαλιού του χωρίς να καταπονήσετε τον αυχένα σας. Έτσι, διασφαλίζεται ότι το παιδί θα μπορεί να αναπνέει ελεύθερα και ότι θα έχετε τη δυνατότητα να το παρακολουθείτε εύκολα.



Όρθια θέση

Οι ρυθμίσεις για νεογόννητα πρέπει να επιτρέπουν τη σφιχτή εφαρμογή για να μην υπάρχει κίνδυνος να γλιστρήσει προς κάτω το μωρό μέσα στον μάρσιπο. Οι αγκώνες του παιδιού θα πρέπει να παραμένουν πάνω από την υποδεικνυόμενη γραμμή. Έτσι, διασφαλίζεται ότι το πηγούνι του παιδιού σας θα είναι ψηλά πάνω από το στήθος σας, ώστε να μπορεί να αναπνέει ελεύθερα.

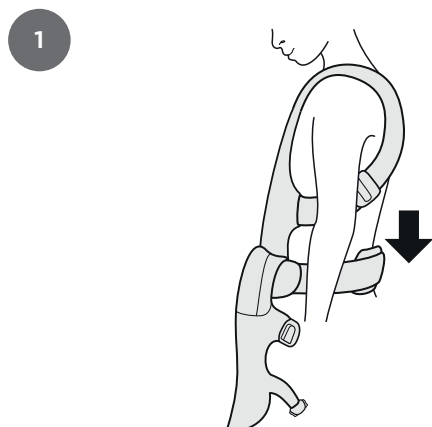


Ελεύθερος χώρος για την αναπνοή

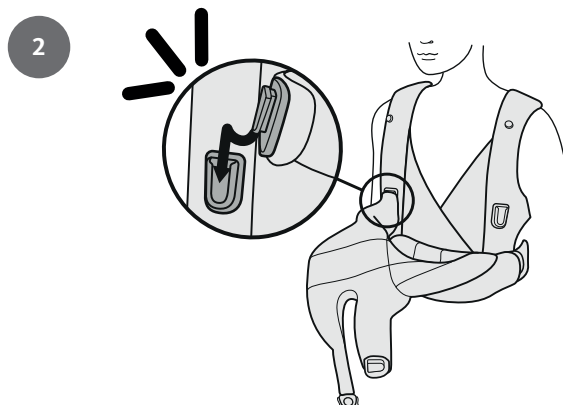
Μη σφίγγετε υπερβολικά τους ιμάντες για νεογόννητα. Πρέπει να σφίγγετε τους ιμάντες για νεογόννητα μόνο τόσο ώστε το μωρό σας να στηρίζεται και να παραμένει σε όρθια θέση, αλλά επιβάλλεται να διασφαλίζετε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος για να αναπνέει: θα πρέπει να μπορείτε να περάσετε ίσιο το χέρι σας ανάμεσα στην κοιλιά του παιδιού σας και τη δική σας. Δεν θα πρέπει να μπορείτε να περάσετε εύκολα την κλειστή γροθιά σας.



Περίπου 5-18 μηνών με το πρόσωπο προς τα μέσα



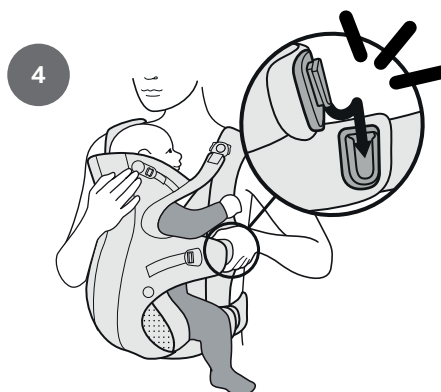
Τοποθετήστε τη ζώνη μέσης στο ύψος του κουμπιού στην κοιλιά σας ή ρυθμίστε το ύψος της όσο χρειάζεται ώστε να μπορείτε να φιλήσετε το παιδί.



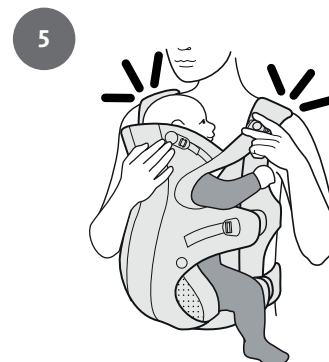
Προς αποφυγή κάθε κινδύνου πτώσης, κλείστε τη μία πλαϊνή πόρπη προτού βάλετε το παιδί μέσα στον μάρσιπο.



Βάλετε το παιδί στον μάρσιπο με το πρόσωπό του στραμμένο προς εσάς.



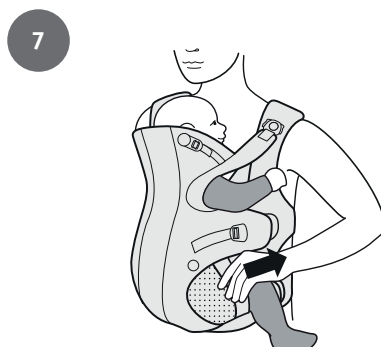
Κλείστε τη δεύτερη πλαϊνή πόρπη.



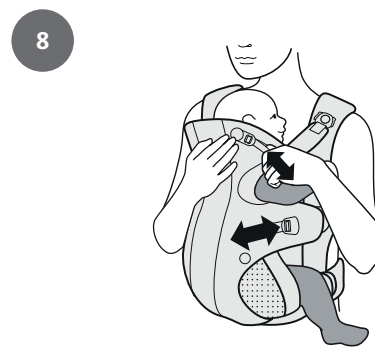
Κλείστε και τις δύο πόρπες του προσκέφαλου.



Περάστε σουτρά τα χέρια σας μέσα στον μάρσιπο κάτω από τους γλουτούς του παιδιού. Σηκώστε απαλά το παιδί και διπλώστε τα ισχία του προς το μέρος σας. Προσαρμόστε τη θέση των ποδιών του, ώστε να βρίσκονται σε φυσική καθιστή θέση αντί να κρέμονται ίσια προς τα κάτω.



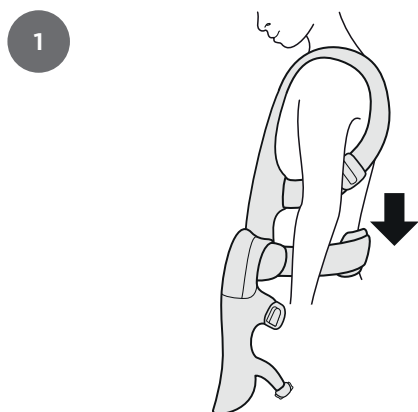
Τραβήξτε το ύφασμα προς τα έξω και στις δύο πλευρές για να φαρδύνει το κάθισμα και να στηρίζονται τα πόδια του παιδιού. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια μπορούν να κινούνται ελεύθερα.



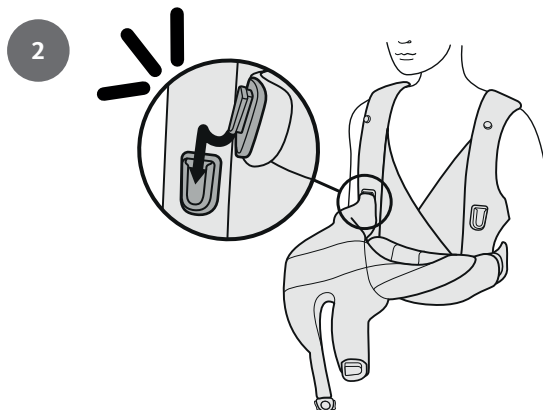
Τροποποιήστε τις ρυθμίσεις για το προσκέφαλο και τις ρυθμίσεις για νεογέννητα, ώστε το παιδί να κάθεται με την πλάτη του ίσια και όρθια και να στηρίζεται.

Περίπου 5-18 μηνών με το πρόσωπο προς τα έξω

Μόλις το παιδί σας αρχίσει να είναι σε θέση να κρατά το κεφάλι του όρθιο μόνο του, μπορείτε να το μεταφέρετε στραμμένο προς τα έξω.



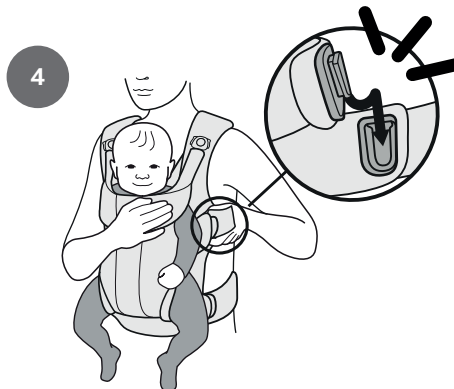
Τοποθετήστε τη ζώνη μέσης στο ύψος του κουμπιού στην κοιλιά σας ή ρυθμίστε το ύψος της όσο χρειάζεται ώστε να μπορείτε να φιλήσετε το παιδί.



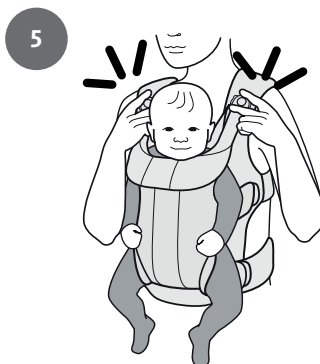
Προς αποφυγή κάθε κινδύνου πτώσης, κλείστε τη μία πλαϊνή πόρπη προτού βάλετε το παιδί μέσα στον μάρσιπο.



Βάλτε το παιδί στον μάρσιπο με το πρόσωπό του στραμμένο μακριά από εσάς.



Κλείστε τη δεύτερη πλαϊνή πόρπη.



Κλείστε και τις δύο πόρπες του προσκέφαλου.



Διπλώστε το προσκέφαλο εντελώς προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι τίποτε δεν φράζει τη μύτη και το στόμα του παιδιού.



Περάστε συρτά τα χέρια σας μέσα στον μάρσιπο κάτω από τους γλουτούς του παιδιού. Σηκώστε απαλά το παιδί και διπλώστε τα ισχία του σε απόσταση από εσάς. Προσαρμόστε τη θέση των ποδιών του, ώστε να βρίσκονται σε φυσική καθιστή θέση αντί να κρέμονται ίσια προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια μπορούν να κινούνται ελεύθερα.

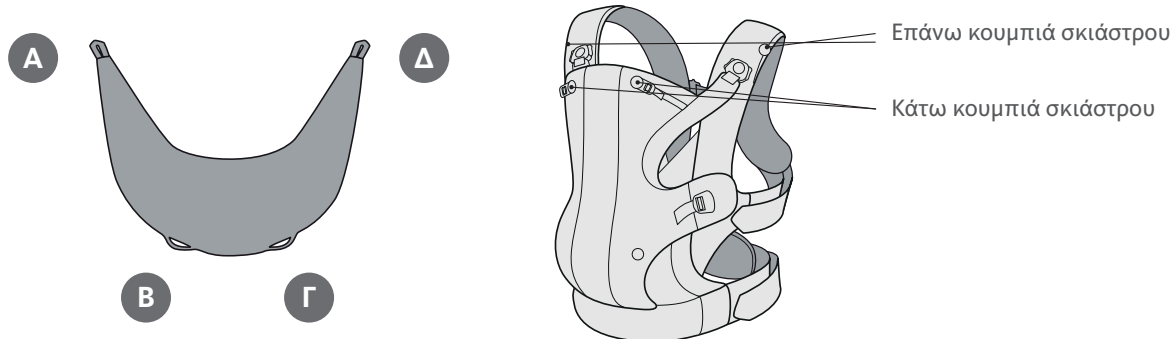


Τροποποιήστε τις ρυθμίσεις για νεογέννητα, ώστε το παιδί να κάθετα με την πλάτη του ίσια και όρθια και να στηρίζεται.

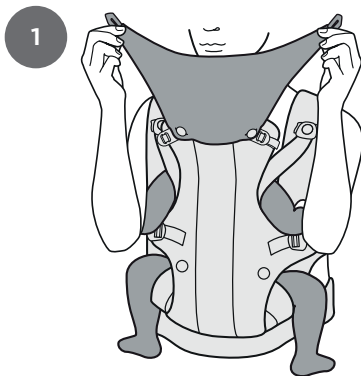
Σκιάστρο: 0–περίπου 12 μηνών

Θέση αποθήκευσης: Μέσα σε μία από τις τσέπες στους ώμους.

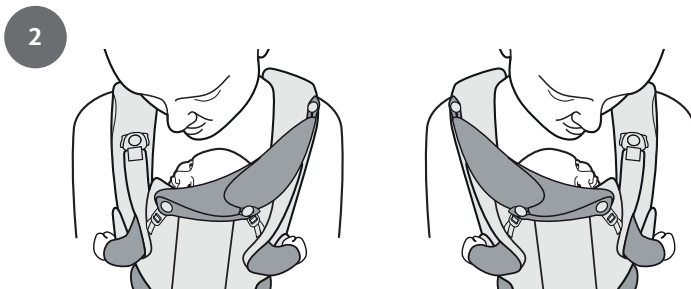
- Το σκιάστρο έχει δύο θηλιές: Α και Δ, και δύο μικρότερα ανοίγματα: Β και Γ.
- Τα επάνω κουμπιά του σκιάστρου βρίσκονται μέσα στις τσέπες των ιμάντων ώμου.



0–περίπου 5 μηνών



Προσαρτήστε τα ανοίγματα (Β, Γ) στα κάτω κουμπιά του σκιάστρου.



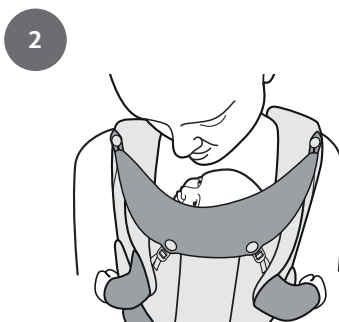
Δημιουργήστε ένα τριγωνικό σχήμα πάνω από το πίσω μέρος του κεφαλιού του παιδιού προσαρτώντας μία από τις θηλιές (Α ή Δ) στο επάνω κουμπί του σκιάστρου που βρίσκεται μέσα στην τσέπη στον ώμο.

Ύστερα, προσαρτήστε τη δεύτερη θηλιά σε ένα από τα κάτω κουμπιά του σκιάστρου στο προσκέφαλο.

Περίπου 5–12 μηνών

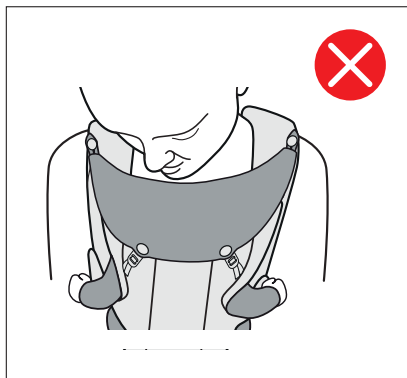


Προσαρτήστε τα ανοίγματα (Β, Γ) στα κάτω κουμπιά του σκιάστρου στο προσκέφαλο.



Προσαρτήστε τη θηλιά Α και τη θηλιά Δ στα επάνω κουμπιά του σκιάστρου που βρίσκονται μέσα στις τσέπες στους ώμους: μία θηλιά στην αριστερή πλευρά και μία στη δεξιά πλευρά.

Οδηγίες για θέματα ασφάλειας όσον αφορά το σκίαστρο



Τίποτε δεν πρέπει να φράζει τη μύτη και το στόμα.

Πάντα πρέπει να διασφαλίζετε ότι θα μπορείτε να βλέπετε εύκολα τη μύτη και το στόμα του παιδιού. Αν η ορατότητα είναι περιορισμένη, επηρεάζεται η δυνατότητά σας να παρακολουθείτε την αναπνοή του παιδιού.

Για παιδιά ηλικίας 0-5 μηνών, δεν πρέπει να προσαρτάτε και τις δύο θηλιές (Α και Δ) στα επάνω κουμπιά του σκιάστρου, επειδή ενδέχεται να περιοριστεί η ορατότητα.



Μόνο με το πρόσωπο προς τα μέσα

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το σκίαστρο όταν το παιδί είναι στραμμένο προς τα έξω, επειδή υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού.

- Πρέπει να παρακολουθείτε συνεχώς το παιδί για να βεβαιώνετε ότι εξακολουθεί να είναι ασφαλές και να νιώθει άνετα.
- Πρέπει να ελέγχετε μήπως το παιδί ζεσταθεί υπερβολικά.
- Δεν πρέπει να καλύπτετε το σκίαστρο με μπουφάν, κουβέρτες ή άλλα αντικείμενα.

Πώς θα σηκώσετε το παιδί για να το βγάλετε από τον μάρσιπο

1. Πάντα πρέπει να έχετε συνεχώς το ένα σας χέρι επάνω στο παιδί την ώρα που ξεκουμπώνετε τις πόρτες.
2. Λύστε τους ιμάντες ποδιών και το σκίαστρο (αν τα χρησιμοποιείτε).
3. Ξεκουμπώστε τις πόρτες του προσκέφαλου.
4. Ξεκουμπώστε τη μία πλαϊνή πόρπη.
5. Σηκώστε απαλά το μωρό και βγάλτε το από τον μάρσιπο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ – Τα βρέφη υπάρχει κίνδυνος να πέσουν μέσα από ένα μεγάλο άνοιγμα για τα πόδια ή έξω από τον μάρσιπο.

- Πρέπει να ρυθμίζετε τα ανοίγματα για τα πόδια, ώστε να εφαρμόζουν καλά στα πόδια του μωρού.
- Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να βεβαιώνετε ότι όλες οι πόρτες είναι ασφαλισμένες σωστά.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όποτε σκύβετε ή περπατάτε.
- Ποτέ μη σκύψετε γέρνοντας τη μέση σας, αλλά λυγίζοντας τα γόνατά σας.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε τον συγκεκριμένο μάρσιπο μόνο για μωρά βάρους 3,2-13,5 kg (7-30 lb).

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ – Τα βρέφη κάτω των 4 μηνών υπάρχει κίνδυνος να πάθουν ασφυξία μέσα στο συγκεκριμένο προϊόν αν το πρόσωπό τους πιεστεί πολύ επάνω στο σώμα σας.

- Δεν πρέπει να δένετε το μωρό πολύ σφιχτά στο σώμα σας.
- Πρέπει να αφήνετε χώρο για να κινείται το κεφάλι του.
- Πάντα πρέπει να φροντίζετε να μην υπάρχει τίποτε που να εμποδίζει το πρόσωπο του μωρού.
- Αν θηλάζετε το μωρό σας στον μάρσιπο, πάντα πρέπει να του αλλάζετε θέση μετά τον θηλασμό ώστε το πρόσωπό του να μην πιέζεται στο σώμα σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

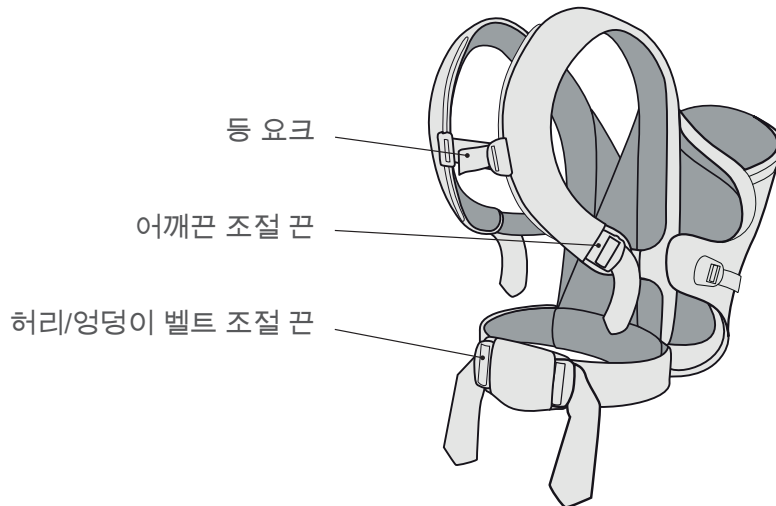
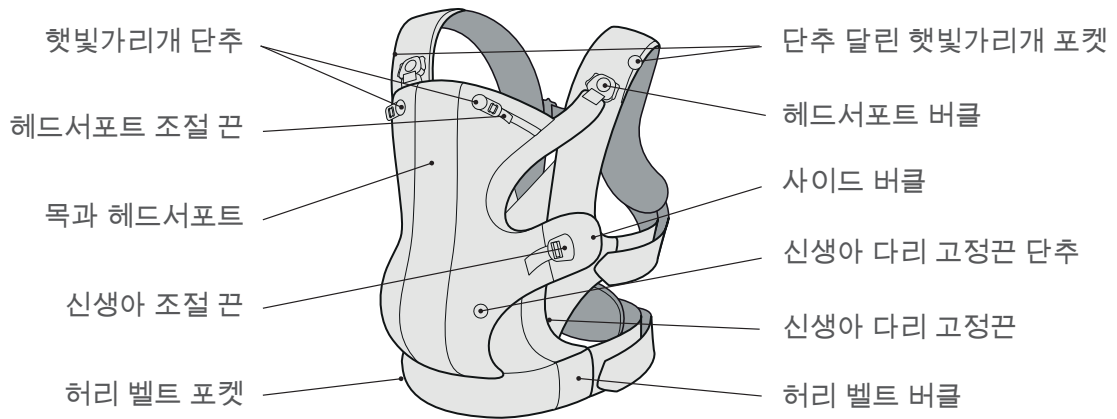
Διαβάστε όλες τις οδηγίες προτού συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε τον μαλακό μάρσιπο.

Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

- Για νεογέννητα μικρού βάρους και παιδιά με ιατρικά προβλήματα θα πρέπει να συμβουλευτείτε επαγγελματία στον τομέα της υγείας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ελέγχετε κάθε πόρπη, κούμπωμα, ιμάντα και ρύθμιση για να βεβαιώνετε ότι λειτουργούν με ασφάλεια.
- Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ελέγχετε μήπως υπάρχουν σχισμένες ραφές, κομμένοι ιμάντες και χαλασμένες πόρτες.

- Πάψτε να χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο αν λείπουν ή έχουν χαλάσει κάποια εξαρτήματά του.
- Το μωρό πρέπει να είναι στραμμένο προς εσάς ως την ηλικία που θα μπορεί να κρατήσει όρθιο το κεφάλι του.
- Πάντα πρέπει να ρυθμίζετε τον μάρσιπο ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού σας σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Φροντίστε να τοποθετείτε σωστά μέσα στο προϊόν το παιδί σας, όπως και τα πόδια του.
- Τα μικρά παιδιά μπορεί να πέσουν μέσα από κάποιο άνοιγμα για τα πόδια. Πρέπει να χρησιμοποιείτε τους ιμάντες ποδιών για παιδιά βάρους 3,2-4,5 kg (7-10 lb).
- Όποτε χρησιμοποιείτε τον μαλακό μάρσιπο, πρέπει να παρακολουθείτε διαρκώς το παιδί σας.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά αν το παιδί σας κάθεται με ασφάλεια στον μάρσιπο και αν μπορεί να αναπνεύσει ελεύθερα.
- Φροντίστε να υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος γύρω από τη μύτη και το στόμα του παιδιού για να μπορεί να αναπνέει όταν είναι στον μάρσιπο.
- Μεγαλύτερο κίνδυνο ασφυξίας διατρέχουν όσα βρέφη έχουν γεννηθεί πρόωρα, πάσχουν από αναπνευστικά προβλήματα και είναι κάτω των 4 μηνών.
- Αποφύγετε να ντύνετε το παιδί σας με υπερβολικά ζεστά ρούχα.
- Αν θηλάζετε στον μάρσιπο, διακόψτε όλες τις άλλες δραστηριότητες και παρακολουθήστε το μωρό για να βεβαιωθείτε ότι εξακολουθεί να αναπνέει ελεύθερα.
- Ο συγκεκριμένος μάρσιπος προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικους.
- Προσέχετε όταν σκύβετε ή τεντώνετε προς εμπρός.
- Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί από τις κινήσεις του παιδιού ή τις δικές σας.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον μάρσιπο μόνο όταν περπατάτε, κάθεστε ή στέκεστε.
- Μην τοποθετείτε αιχμηρά αντικείμενα στην τσέπη της ζώνης μέσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο όταν κάνετε σπορ.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε έναν μαλακό μάρσιπο αν έχετε κάποιο πρόβλημα ισορροπίας ή κινητικότητας λόγω άθλησης, ζάλης ή ιατρικής πάθησης.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε έναν μαλακό μάρσιπο στη διάρκεια δραστηριοτήτων όπως το μαγείρεμα και το καθάρισμα κατά τις οποίες χρησιμοποιούνται πηγές θερμότητας ή υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε χημικές ουσίες.
- Αν χυθούν ζεστά ροφήματα στον μάρσιπο, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων.
- Δεν πρέπει να φοράτε ποτέ έναν μαλακό μάρσιπο την ώρα που οδηγείτε ή επιβαίνετε σε αυτοκίνητο.
- Ποτέ μην ξαπλώσετε ή μην κοιμηθείτε έχοντας το μωρό σας στον μάρσιπο.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τον συγκεκριμένο μάρσιπο για να μεταφέρετε το μωρό στην πλάτη σας.
- Όποτε δεν χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο, πρέπει να τον φυλάσσετε σε σημεία όπου δεν μπορούν να τον βρουν τα παιδιά γιατί οι ιμάντες και οι θηλιές του μπορούν να προκαλέσουν στραγγαλισμό.

베이비캐리어 상세설명



안전 승인

BabyBjörn 베이비 캐리어 Hold는 판매 시장에 맞춰 EN 13209-2:2015 또는 ASTM F2236의 안전 기준을 준수합니다.

패브릭 정보

베이비 캐리어에 사용된 모든 소재에는 유해 물질이 없습니다. 따라서 아기 피부에 적합하며 아기 입에 들어가도 안전합니다.

세탁 방법 안내

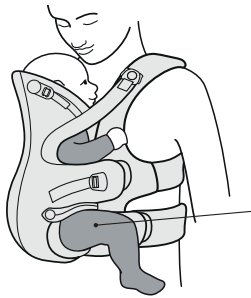
단독세탁 하십시오. 친환경적이고 순한, 표백제가 함유되지 않은 세제를 사용하십시오. 세탁망을 사용하는 것이 좋습니다.



안는 자세

0개월, 3.2kg, 53cm(7파운드/21인치) 신생아부터
약 18개월, 13.5kg, 87cm(30파운드/34인치)까지

약 0~5개월 신생아

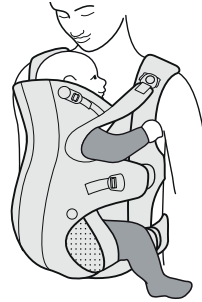


4.5kg(10파운드)
미만 아기용 다리
고정끈

마주보기

약 5~18개월

아기가 혼자서 고개를 가눌 수 있을 때

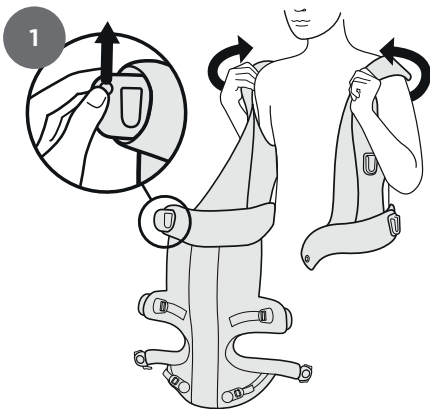


마주보기

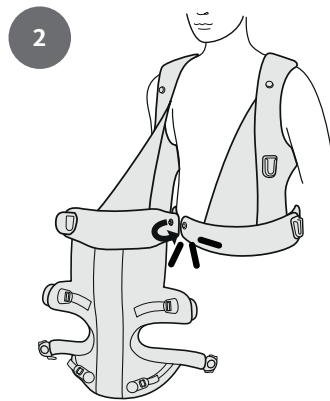


앞보기

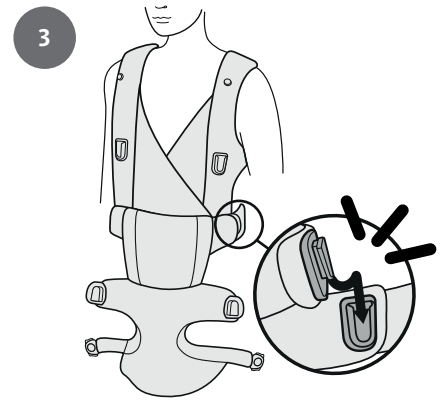
성인용 착용 지침



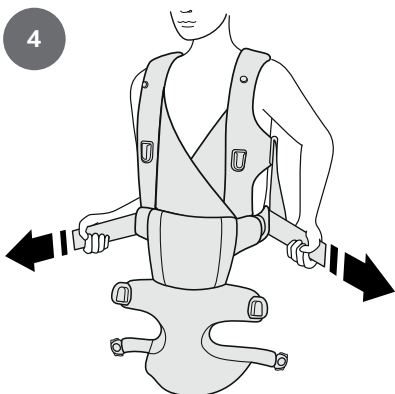
먼저 모든 버클을 여십시오. 사이드와
허리 버클을 열려면 버튼을 누르고
위로 당기십시오. 캐리어를 조끼처럼
착용하십시오.



허리 벨트 단추를 잠급니다.



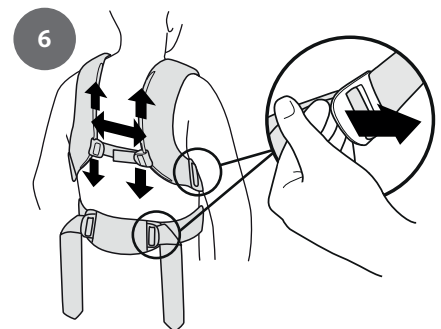
허리 벨트 버클을 채웁니다.



허리 벨트 스트랩을 당겨 꼭
맞게 조절합니다.



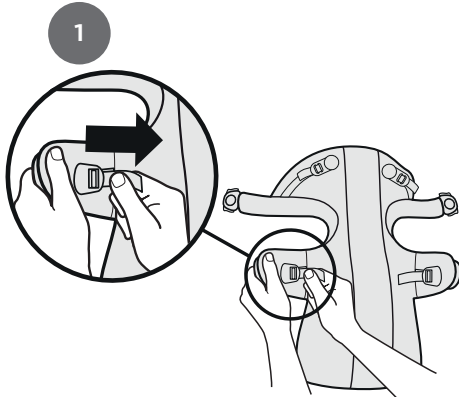
캐리어가 몸에 꼭 맞도록 어깨끈을
당겨 조절하십시오.



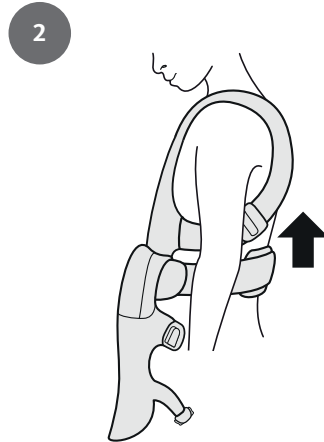
너무 꽉 끼는 것 같으면 몸통
사이드에 있는 버클의 가장자리를
올리십시오.

약 0~5개월 신생아

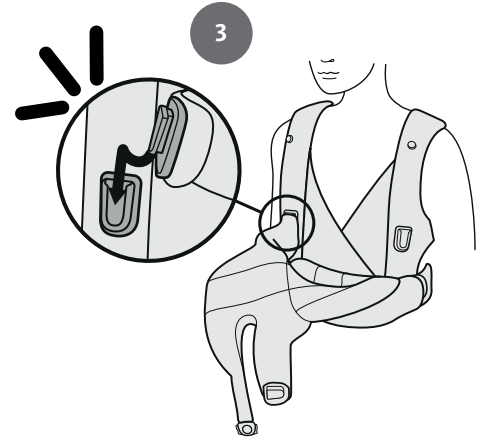
아기가 스스로 머리를 가눌 수 있을 때까지(보통 생후 5개월 경) 마주보기 자세로 안아주십시오.



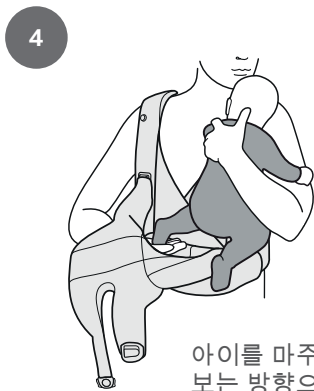
아기의 체형에 맞도록 신생아 조절 끈을 조여주면 아기를 바르게 세운 자세로 유지하는 데 도움이 됩니다.



허리 벨트를 배꼽 위에 두거나 이마 뽀뽀 높이로 맞추도록 필요에 따라 조절합니다. (이마 뽀뽀 높이는 다음 페이지에 설명되어 있습니다).



낙상을 방지하기 위해 아이를 캐리어에 앉히기 전에 한쪽 버클을 먼저 잠그십시오.



아이를 마주 보는 방향으로 둥니다.



두 번째 사이드 버클을 잠급니다.



양쪽 헤드서포트 버클을 잠급니다.



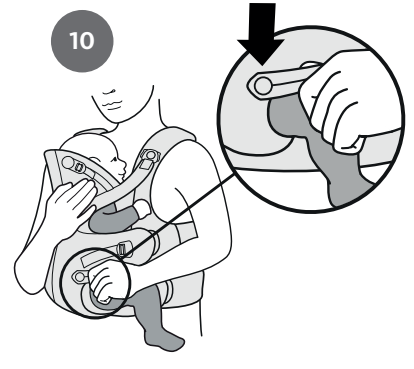
베이비 캐리어 안 쪽 아기 엉덩이 아래에 손을 넣습니다. 부드럽게 들어 올려서 허벅지를 본인 쪽으로 굽히게 합니다. 아래로 매달린 자세가 되지 않도록 다리를 자연스럽게 앉은 자세로 조절합니다. 아기의 다리가 자유롭게 움직일 수 있도록 해주십시오.



신생아 조절 끈을 조정해 아기의 등이 곧게 세워지고 제대로 지지되도록 합니다. 스트랩을 조절하기 어려운 경우, 한 손으로 아기를 부드럽게 들어 올린 상태에서 시도해 보십시오.



헤드서포트 조절 끈을 조정해 아기의 머리가 곧게 유지되고 지지되도록 합니다.



4.5kg(10파운드) 이하 아기는 다리 고정끈을 양쪽에 부착하세요. 이렇게 하면 다리 구멍이 좁아져 아기가 빠져나오는 것을 방지합니다. 다리 구멍은 아기의 다리 주변을 편안하게 감싸 밀착되어야 합니다.

아이가 안전한 위치에 있는지 확인하십시오

헤드서포트

헤드서포트를 조절하여 아이의 머리가 똑바로 세워지고 지지되도록 하십시오. 작은 신생아의 경우 헤드서포트가 목을 완전히 감싸고 머리를 충분히 지지할 수 있다면 헤드서포트를 아래로 접을 수 있습니다.



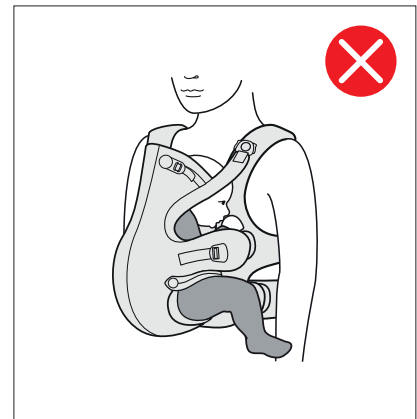
이마 뽀뽀 높이

부드럽게 고개를 숙여 목에 힘을 주지 않고도 아이의 머리에 뽀뽀할 수 있도록 아기의 높이를 조정합니다. 이렇게 하면 아이의 기도가 확보되고 쉽게 지켜볼 수 있도록 도와줍니다.



똑바로 앉은 자세

신생아가 캐리어 안에서 아래로 미끄러지지 않도록 신생아 조절 끈을 조여 주어야 합니다. 아이의 팔꿈치는 표시된 선 위에 위치해야 합니다. 이는 아이의 턱이 가슴에 닿지 않고 기도가 확보된 상태를 유지하는 데 도움이 됩니다.

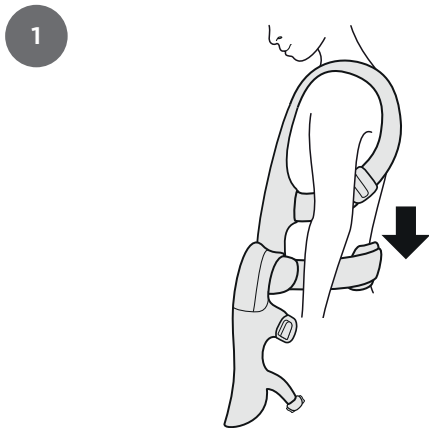


호흡 공간

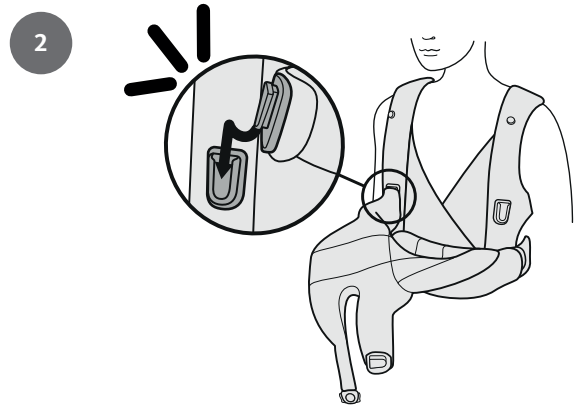
신생아 스트랩을 과도하게 조이지 마십시오. 신생아 스트랩은 아기가 안정적으로 지지되고 바르게 세워질 정도까지만 조이십시오. 또한 아기가 편안하게 숨 쉴 수 있는 충분한 공간이 확보되었는지 확인해야 합니다. 손바닥을 펴서 아기의 배와 보호자의 몸 사이에 자연스럽게 들어갈 정도의 여유가 있어야 합니다. 주먹 뽐 상태로 손이 쉽게 들어가는 안 됩니다.



약 5~18개월 아이 마주보기 자세



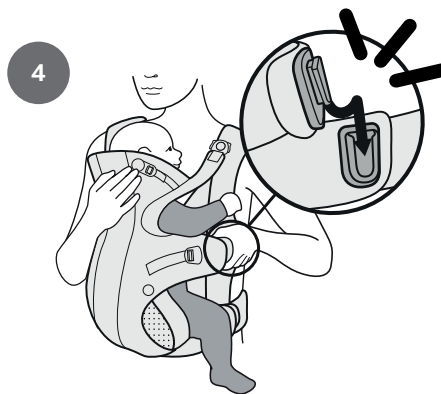
1
허리 벨트를 배꼽 정도에 두거나 이마 뺨뺨 높이로 맞추도록 필요에 따라 조절합니다.



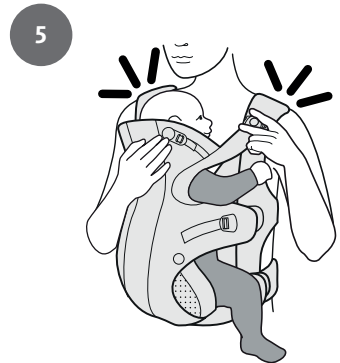
2
낙상을 방지하려면 아이를 캐리어에 앉히기 전에 한쪽 버클을 잠그십시오.



3
아이를 마주 보는 방향으로 둥니다.



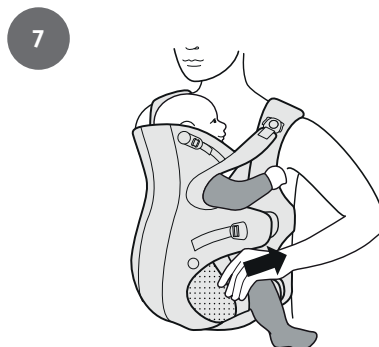
4
두 번째 사이드 버클을 잠급니다.



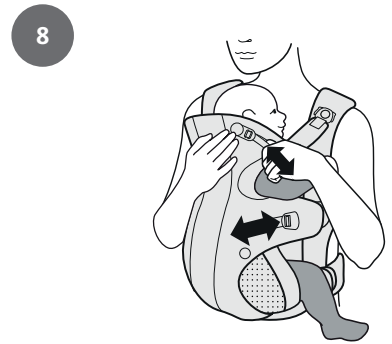
5
양쪽 헤드서포트 버클을 잠급니다.



6
베이비 캐리어 안 쪽 아기 엉덩이 아래에 손을 넣습니다. 부드럽게 들어 올려서 허벅지를 본인 쪽으로 굽히게 합니다. 아래로 매달린 자세가 되지 않도록 다리를 자연스럽게 앉은 자세로 조정합니다.



7
패브릭을 바깥쪽으로 당겨 시트 폭을 넓히고 다리를 지지해 줍니다. 아기의 다리가 자유롭게 움직일 수 있도록 해주십시오.

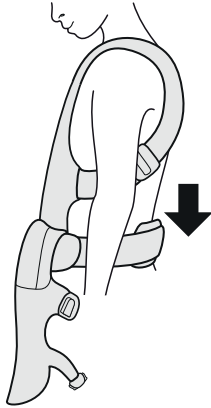


8
헤드서포트 조절 끈과 신생아 조절 끈을 조정해 아기가 바르게 세워지고 안정적으로 지지되도록 합니다.

약 5~18개월 아이 앞보기 자세

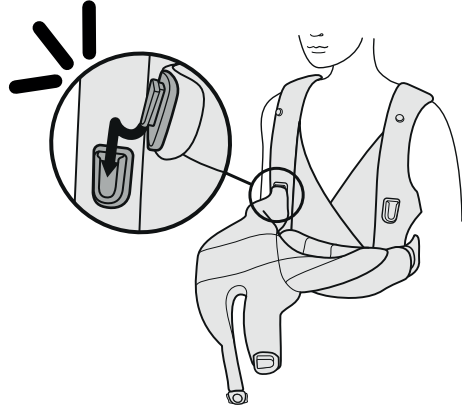
아이가 스스로 고개를 가눌 수 있게 되면, 앞보기 자세로 안을 수 있습니다.

1



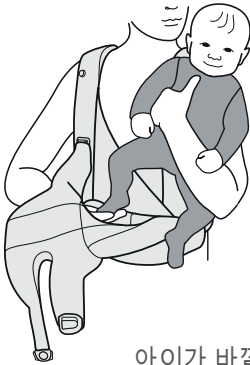
허리 벨트를 배꼽 정도에 두거나 이마 뺨뺨 높이로 맞추도록 필요에 따라 조절합니다.

2



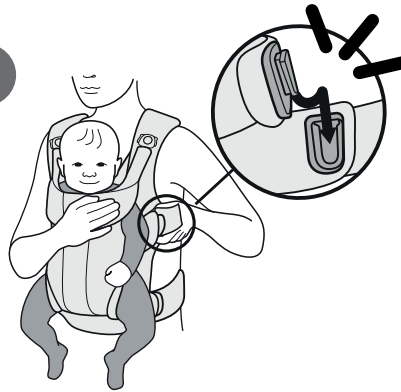
낙상을 방지하려면 아이를 캐리어에 앉히기 전에 한쪽 버클을 잠그십시오.

3



아이가 바깥을 바라보도록 앉히십시오.

4



두 번째 사이드 버클을 잠급니다.

5



양쪽 헤드서포트 버클을 잠급니다.

6



헤드서포트가 제자리에 고정될 때까지 완전히 아래로 접으십시오. 아이의 코와 입이 막히지 않았는지 확인하십시오.

7



베이비 캐리어 안 쪽 아기 엉덩이 아래에 손을 넣습니다. 허벅지를 부드럽게 들어 올려 몸 바깥쪽으로 접어 주세요. 아래로 매달린 자세가 되지 않도록 다리를 자연스럽게 앉은 자세로 조정합니다. 아기의 다리가 자유롭게 움직일 수 있도록 해주십시오.

8

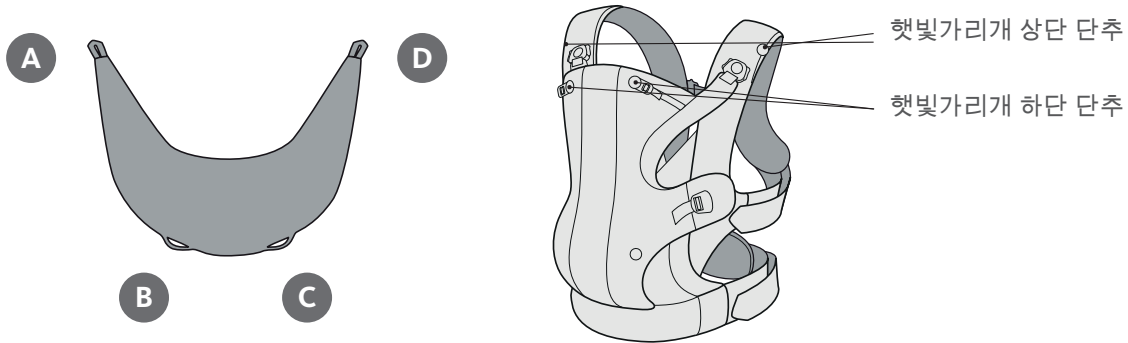


신생아 조절 끈을 조정해 아기가 바르게 세워지고 안정적으로 지지되도록 합니다.

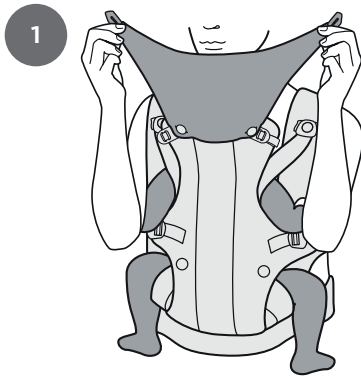
햇빛가리개: 약 0~12개월

보관 위치: 양어깨 포켓 중 한쪽 내

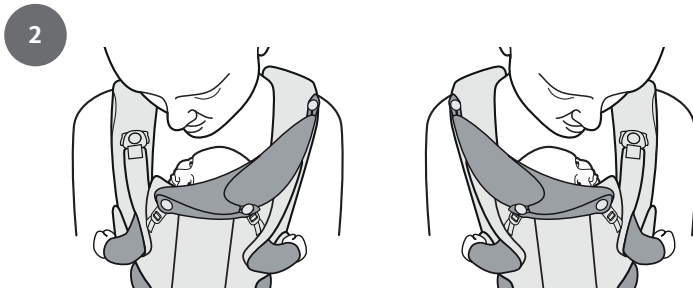
- 햇빛가리개에는 두 개의 고리가 있습니다. A 및 D, 그리고 두 개의 작은 구멍: B 및 C.
- 어깨끈 포켓 안쪽에 햇빛가리개 상단 단추가 있습니다



약 0~5개월

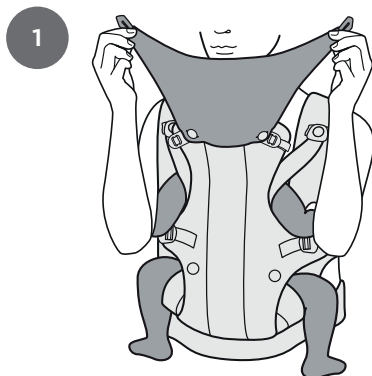


구멍(B, C)을 햇빛가리개 하단 단추에 끼웁니다.

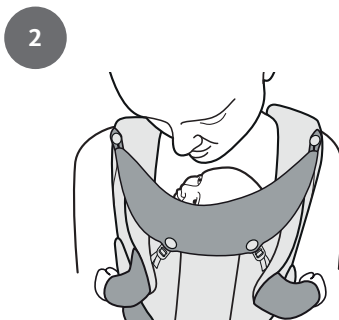


고리(A 또는 D) 중 하나를 어깨 포켓 안쪽에 있는 햇빛가리개 상단 단추에 끼워서 아이 머리 뒤에서 삼각형 모양을 만듭니다. 그 다음 남은 고리를 헤드서포트에 있는 햇빛가리개 하단 단추 하나에 끼웁니다.

약 5~12개월

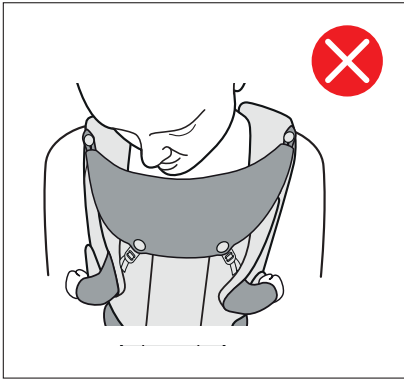


구멍(B, C)을 헤드서포트에 있는 햇빛가리개 하단 단추에 끼웁니다.



고리 A와 고리 D를 어깨 포켓 안쪽에 위치한 햇빛가리개 상단 단추에, 왼쪽에 하나, 오른쪽에 하나씩 끼웁니다.

햇빛가리개 안전 지침



코와 입이 절대 가려져서는 안 됩니다.

시야 내에 항상 아이의 코와 입이 보이는지 확인하십시오.
아이의 얼굴이 보이지 않으면, 호흡 상태를 확인하는 데 방해가 됩니다.

0~5개월 아이의 경우, 시야를 가릴 수 있으므로 양 고리(A와 D) 모두를 햇빛가리개 상단 단추에 끼우지 마십시오.



마주보기 자세에만 해당
질식 위험이 있으므로
아이가 앞보기 자세일
때는 햇빛가리개를
사용하지 마십시오.

- 아이가 안전하고 편안한지 지속적으로 지켜보십시오.
- 아이가 너무 더워지지 않도록 주의하십시오.
- 햇빛가리개 위에 재킷, 담요 또는 기타 물건을 덮지 마십시오.

아이를 빼는 방법

1. 버클을 풀 때는 반드시 한 손은 아이에게 올려 두십시오
2. 신생아 다리 고정끈이나 햇빛가리개를 사용 중인 경우 먼저 풀어 주십시오
3. 헤드서포트 버클을 푸십시오
4. 한쪽 사이드 버클을 푸십시오
5. 아기를 부드럽게 들어 올려 꺼내십시오

⚠ 경고!

낙상과 질식 주의

낙상 위험 - 영유아는 넓은 다리 구멍으로 빠져나가거나 캐리어 밖으로 떨어질 수 있습니다.

- 아기의 다리에 편안하게 잘 맞도록 다리 구멍을 조정하십시오.
- 사용하기 전에 모든 버클이 고정되었는지 항상 확인하십시오.
- 몸을 숙이거나 걸을 때 특히 주의하십시오.
- 허리를 굽히지 말고 무릎을 굽히십시오.
- 이 캐리어는 7파운드~30파운드(3.2~13.5kg)의 아기에게만 사용하십시오.

질식 위험 - 4개월 미만의 영아는 얼굴이 보호자의 몸에 세게 눌릴 경우 질식할 수 있습니다.

- 아기가 보호자의 몸에 너무 밀착될 정도로 끈을 조이지 마십시오.
- 머리를 움직일 수 있는 여유 공간을 두십시오.
- 항상 아기의 얼굴 앞에 장애물이 없도록 하십시오.
- 캐리어에서 수유할 경우, 수유 후에는 항상 자세를 바꿔 아기의 얼굴이 보호자의 몸에 눌리지 않도록 하십시오.

경고!

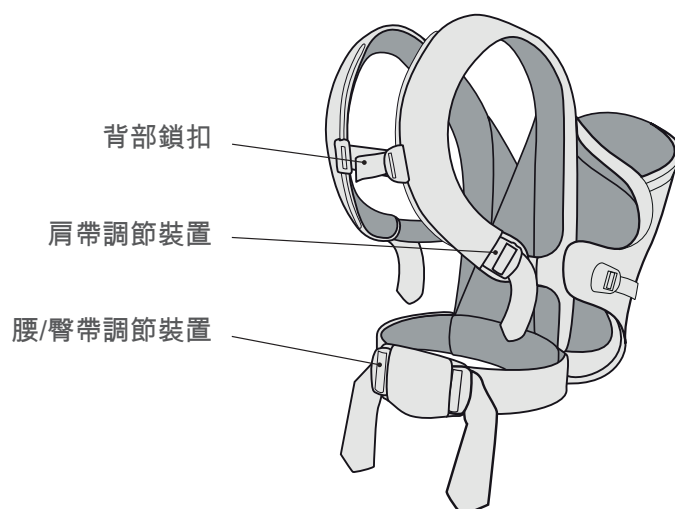
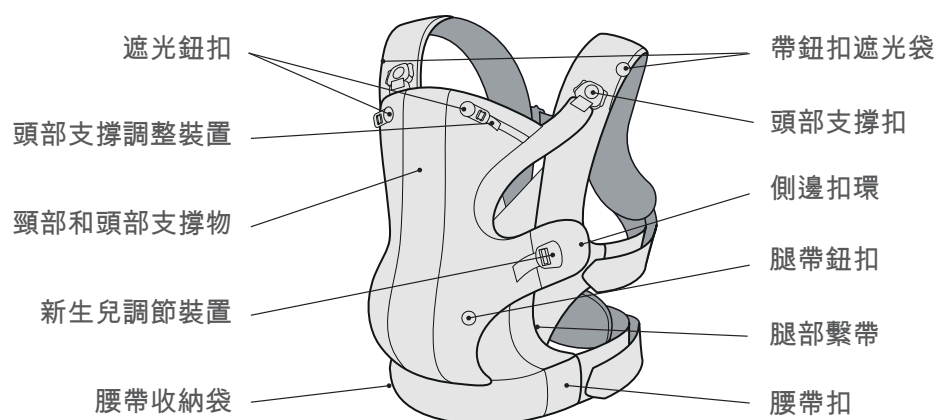
소프트 캐리어를 조립 및 사용하기 전에 설명서를 모두 읽으십시오.

설명서는 향후 사용을 위해 보관해 두십시오.

- 저체중아와 질환이 있는 아동의 경우, 제품 사용 전 의료 전문가로부터 자문을 구하시기 바랍니다.
- 사용할 때마다, 먼저 모든 버클, 스냅, 끈 및 조절 끈이 고정되었는지 점검하고 확인하십시오.
- 사용 전 솔기 뜯어짐, 끈 또는 천의 찢김, 잠금장치 손상이 있는지 점검하십시오.
- 부품이 유실되거나 손상된 경우 캐리어 사용을 중단하십시오.
- 아기가 머리를 똑바로 가누기 전까지는 마주보기 자세로만 사용하십시오.
- 설명서를 참고하여 아기의 크기에 맞게 베이비 캐리어를 항상 조절하십시오.
- 다리 위치를 포함하여 캐리어에 아이가 적절하게 놓였는지 확인하십시오.

- 체구가 작은 아이의 경우 다리 구멍으로 빠져나갈 수 있습니다. 체중 3.5~4.5kg(8~11파운드)인 아이의 경우 다리 고정끈을 반드시 사용해야 합니다.
- 소프트 캐리어를 사용할 때는 아기를 잘 지켜보십시오.
- 베이비 캐리어 안에 아기가 안전하게 앉아 있는지, 호흡이 원활한지 정기적으로 확인하십시오.
- 베이비 캐리어에서 아기의 코와 입이 숨쉴 수 있는 충분한 공간이 있는지 확인하십시오.
- 미숙아, 호흡기 문제가 있는 영아, 4개월 미만 영아는 질식의 위험이 가장 높습니다.
- 아기에게 너무 따뜻하게 옷을 입히지 마십시오.
- 캐리어에서 수유하는 경우 다른 모든 활동을 중단하고 아기의 기도가 막히지 않도록 지켜보십시오.
- 이 베이비 캐리어는 어른만 사용할 수 있습니다.
- 몸을 숙이거나 앞 또는 옆으로 기댈 때 조심하십시오.
- 아기와 보호자의 움직임으로 인해 균형을 잡기 힘들 수도 있습니다.
- 걸거나 앉거나 서 있을 때만 베이비 캐리어를 사용할 수 있습니다.
- 허리 벨트 포켓에 날카로운 물체를 넣지 마십시오.
- 본 캐리어는 스포츠 활동 중 사용하기에 적합하지 않습니다.
- 운동, 졸음 또는 질병 때문에 보호자의 균형이나 이동성에 제약이 있는 경우 소프트 캐리어를 사용하지 마십시오.
- 요리 및 청소와 같이 열원 또는 화학물질에 노출되는 활동 시에는 소프트 캐리어를 사용하지 마십시오.
- 뜨거운 음료수를 흘릴 경우 아이가 화상을 입을 수 있습니다.
- 자동차를 운전하거나 탑승 중에는 소프트 캐리어를 착용하지 마십시오.
- 베이비 캐리어를 매고 눕거나 잠을 자면 안 됩니다.
- 베이비 캐리어를 백 캐리어로 사용해서는 안 됩니다.
- 캐리어를 사용하지 않을 시에는 아이의 손에 닿지 않게 하십시오. 끈과 고리에 목이 졸릴 수 있습니다.

嬰兒揹帶的各個部件



安全認證標準

BabyBjörn Baby Carrier Hold符合 EN 13209-2:2015 或 ASTM F2236 安全標準 (依市場而異)。

洗滌指示

單獨清洗。使用環保、溫和且不含漂白劑的清潔劑。建議使用洗衣袋。



布料資訊

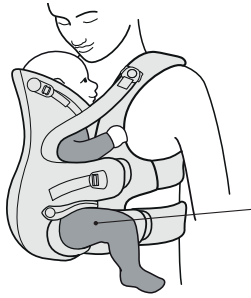
嬰兒揹帶採用的所有面料均不含對健康有害的物質。故此，我們的產品可悉心呵護寶寶的肌膚，即使寶寶吸吮到產品亦安全無害。

抱行姿勢

新生兒適用起始體重：0 個月、3.2 公斤、53 厘米 (7 磅/21 吋)

使用至：約 18 個月大，13.5 公斤，87 厘米 (30 磅/34 吋)

新生兒 0—約 5 個月大

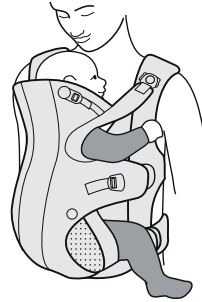


臉朝內方式

腿部繫帶適合低於
4.5 公斤 (10 磅)
的寶寶

約 5—18 個月大

當寶寶能在母需輔助下保持頭部豎直

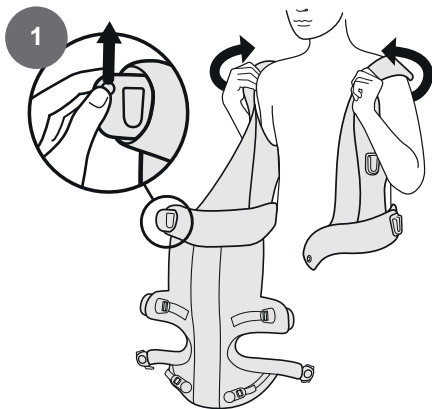


臉朝內方式

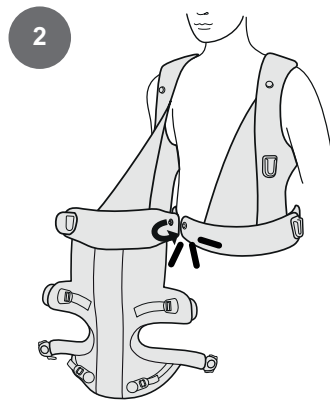


臉朝外方式

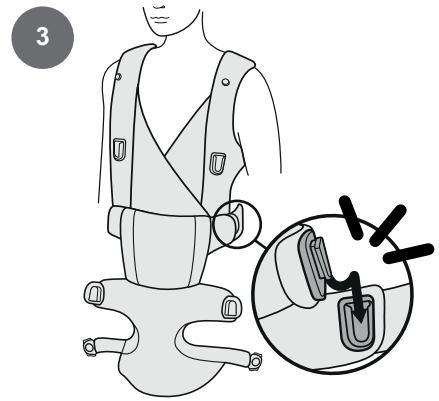
成人穿著指引



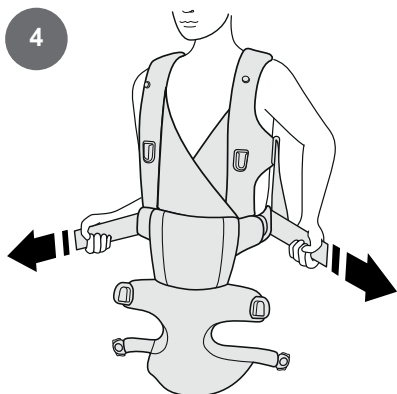
首先打開所有扣環。打開側邊及腰帶扣環時，請按下按鈕並向上拉開。將揹帶如背心般穿上。



扣緊腰帶鈕扣。



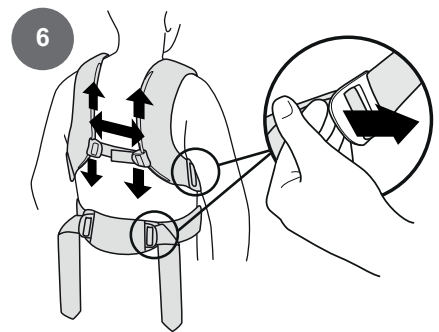
扣緊腰帶扣環。



拉緊腰帶束帶以調整至貼合身形。



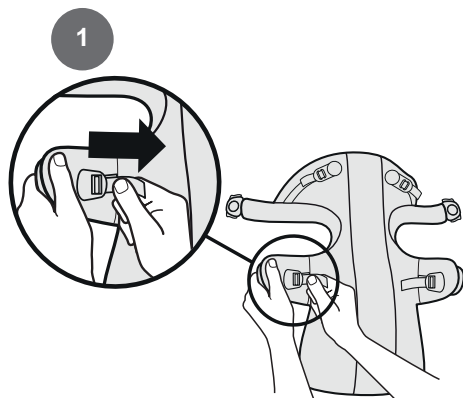
拉緊肩帶直至揹帶緊貼身體，以調整鬆緊度。



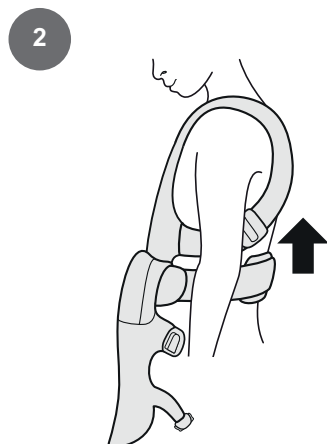
若感覺過緊，可提起身體側邊的扣環邊緣。

新生兒 0—約 5 個月大

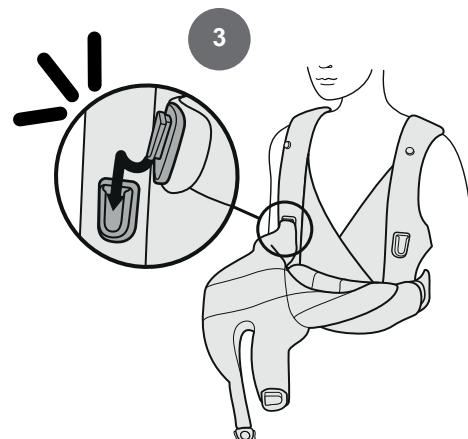
應讓寶寶保持臉朝內（朝向成人）的姿勢，直至其能自行穩固抬頭（通常約 5 個月大時）。



收緊新生兒調節裝置以貼合孩子的身型，這有助於將孩子保持直立姿勢。



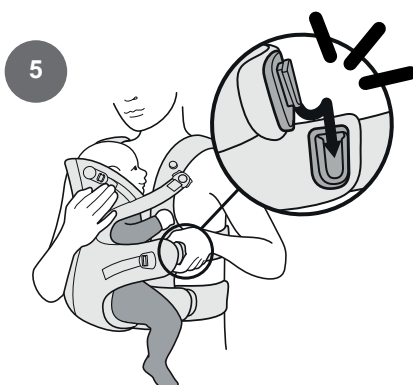
將腰帶置於肚臍上方，或依需要調整至能親吻嬰兒的高度。（親吻高度說明詳見下頁）。



為防嬰兒跌落，請先扣好一側扣環再將嬰兒放入背帶。



讓嬰兒面向您。



扣上第二側扣環。



扣緊兩側頭部支撐扣。



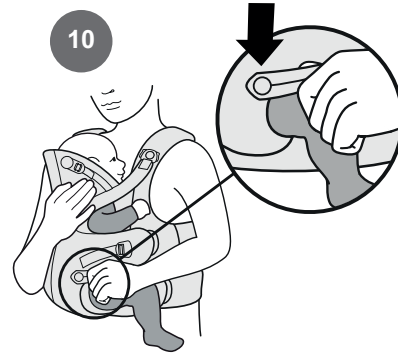
將雙手伸入揹帶內並托住嬰兒臀部下方。輕輕托起嬰兒雙腿並使其朝您的方向彎曲。調整嬰兒雙腿至自然彎曲的坐姿，避免雙腿垂直懸吊。確保小腿能自由活動。



調整新生兒裝置，使嬰兒的背部保持挺直並獲得支撐。若揹帶難以調整，請嘗試用單手輕輕托起嬰兒。



調整頭部支撐裝置，使嬰兒的頭部保持直立並獲得支撐。



為體重低於 4.5 公斤（10 磅）的嬰兒繫上兩側的腿部繫帶。此舉可縮窄腿部開口空間，防止嬰兒滑落。腿部開口應貼合嬰兒腿圍。

請確保嬰兒處於安全姿勢

頭部支撐物

調整頭部支撐裝置以保持嬰兒頭部直立並獲得支撐。若頭部支撐裝置能完整包覆頸部並提供充足支撐，可為體型較小的新生兒將其向下翻折。



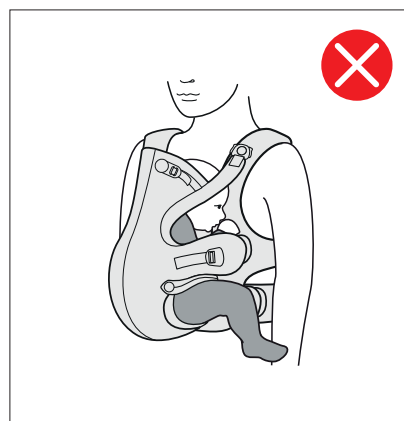
親吻高度

將嬰兒安置於適當高度：當您自然低頭時，雙唇應能輕鬆觸碰嬰兒頭頂，且頸部無需過度彎曲。此姿勢有助確保嬰兒呼吸道暢通，方便您隨時觀察其狀況。



直立姿勢

應收緊新生兒調整裝置，以防止新生兒在揹帶中下滑。嬰兒的肘部應保持在指示線上方。這有助於確保嬰兒的下巴遠離胸部，以維持呼吸道暢通。

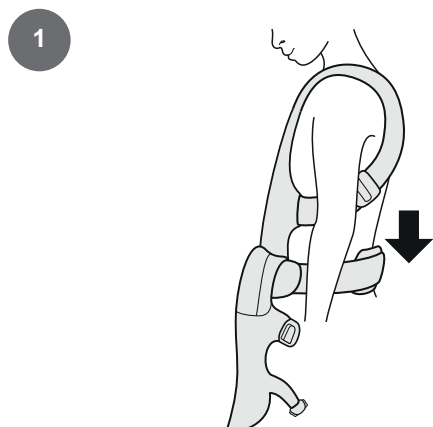


呼吸空間

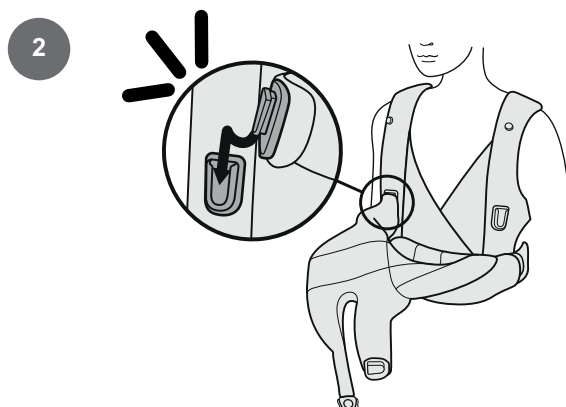
請勿將新生兒揹帶收得太緊。收緊新生兒背帶至寶寶獲得支撐並保持直立即可，請在您與嬰兒的腹部之間預留足夠空間（約可容納一隻平攤手掌的厚度）。不應能輕鬆放入緊握的拳頭。



約 5–18 個月大 臉朝內姿勢



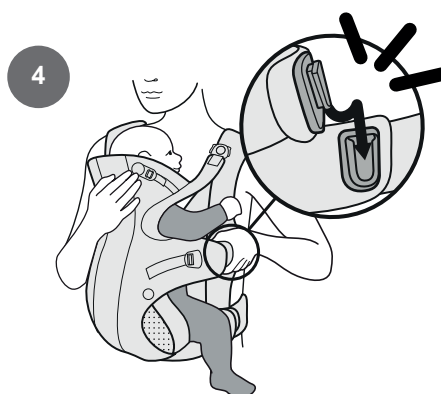
將腰帶置於肚臍高度，或依需要調整至親吻高度。



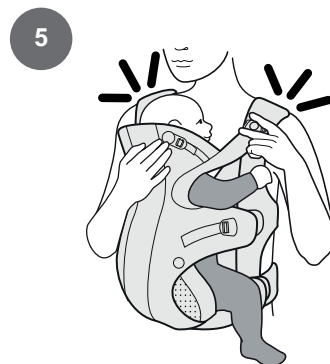
為防嬰兒跌落，請先扣好一側扣環再將嬰兒放入揹帶。



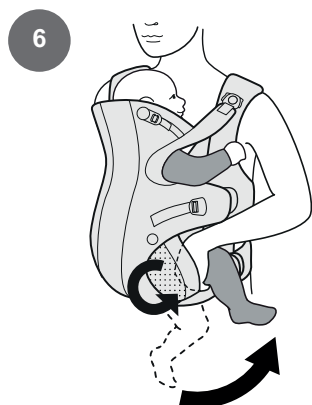
讓嬰兒面向您。



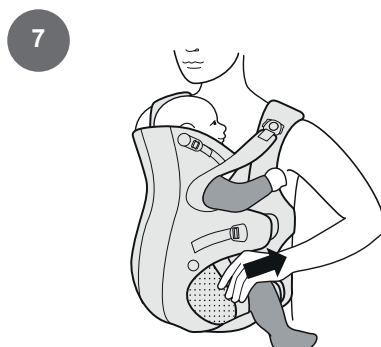
扣上第二側扣環。



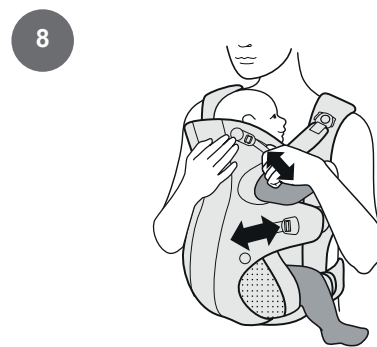
扣緊兩側頭部支撐扣。



將雙手伸入揹帶內並托住嬰兒臀部下方。輕輕托起嬰兒雙腿並使其朝您的方向彎曲。調整嬰兒雙腿至自然彎曲的坐姿，避免雙腿垂直懸吊。



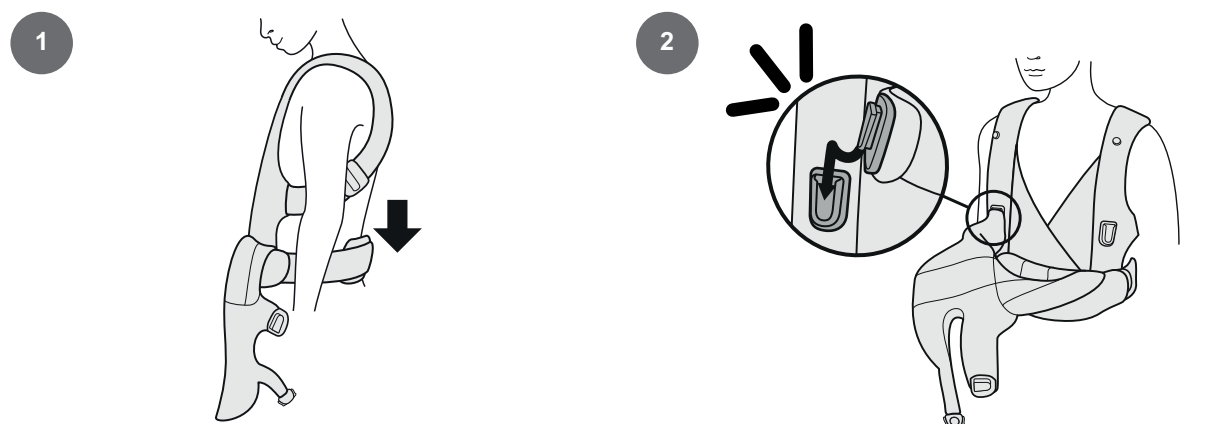
將兩側布料向外拉，以加寬座位並支撐腿部。確保小腿能自由活動。



調整頭部支撐裝置與新生兒調整裝置，使孩子保持直立坐姿並獲得支撐。

約 5–18 個月大 臉朝外姿勢

當嬰兒能自行穩固抬頭後，即可採用臉朝外的姿勢。



將腰帶置於肚臍高度，或依需要調整至親吻高度。

為防嬰兒跌落，請先扣好一側扣環再將嬰兒放入揹帶。



讓嬰兒背向您。

扣上第二側扣環。

扣緊兩側頭部支撐扣。



將頭部支撐裝置完全向下翻折至固定位置。請確保嬰兒口鼻部位無遮擋。

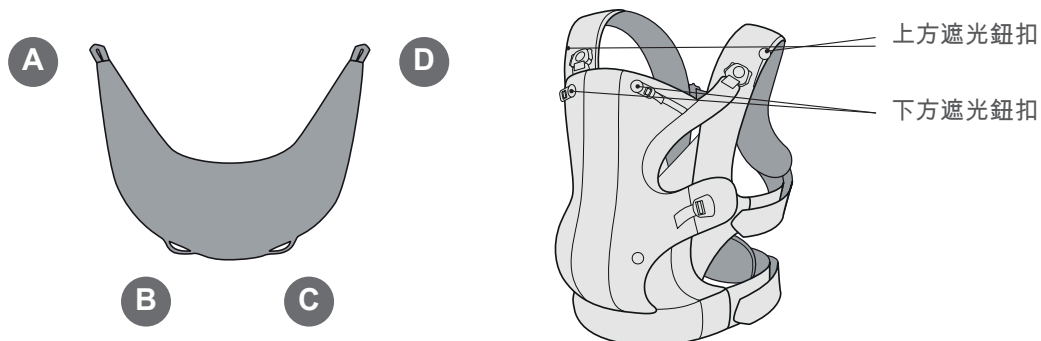
將雙手伸入揹帶內並托住嬰兒臀部下方。輕輕抬起並將嬰兒雙腿向外擺放調整嬰兒雙腿至自然彎曲的坐姿，避免雙腿垂直懸吊。確保小腿能自由活動。

調整新生兒裝置，使嬰兒保持直立並獲得支撐。

遮光罩：0 至約 12 個月大

收納位置：位於任一肩帶收納袋內。

- 遮陽罩有兩個環圈：A 和 D，以及兩個較小的開口：B 和 C。
- 上方遮光鈕扣位於肩帶收納袋內側



0 至約 5 個月大

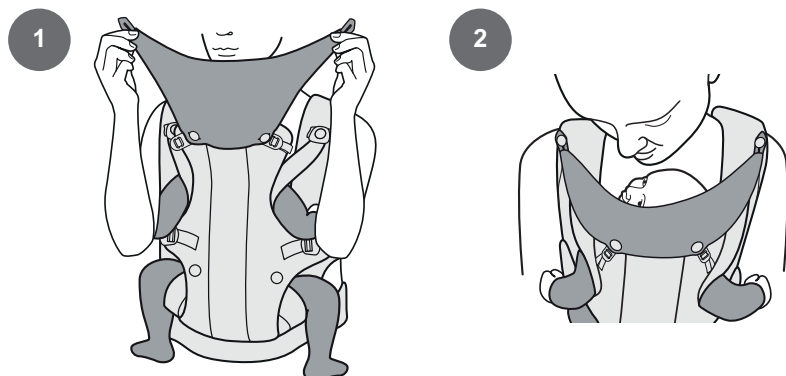


將任一掛環（A 或 D）扣於肩帶收納袋內側的上方遮光鈕扣，即可在嬰兒頭頂後方形成三角防護罩。

接著將另一掛環扣至頭部支撐裝置上的任一下方遮光鈕扣。

將開口（B、C）扣至下方遮光鈕扣。

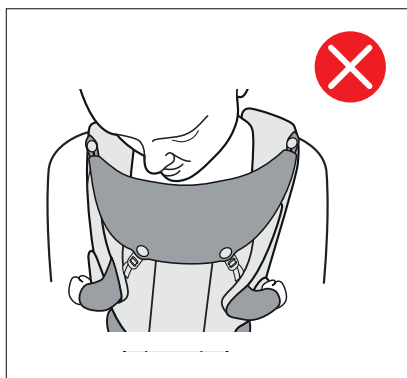
約 5–12 個月大



將開口（B、C）扣至頭部支撐裝置上的下方遮光鈕扣。

將掛環 A 與掛環 D 分別扣於左右肩帶收納袋內側的上方遮光鈕扣。

遮光罩安全指引



口鼻必須保持暢通無遮擋

請時刻確保從您的視角能清晰觀察到嬰兒的口鼻部位。若視線受阻，將影響您觀察嬰兒呼吸狀況的能力。

對於 0-5 個月大的嬰兒，請勿同時將兩個掛環（A 和 D）扣於上方遮光鈕扣，以免妨礙觀察視線。



僅適用臉朝內姿勢

嬰兒面向外時請勿使用遮光罩，以免發生勒頸風險。

- 請持續觀察嬰兒，確保其始終處於安全舒適狀態。
- 請留意嬰兒是否出現過熱現象。
- 請勿將外套、毯子或其他物品覆蓋於遮光罩上。

如何抱出嬰兒

1. 解開任何扣環時，務必請用單手護住嬰兒
2. 解開腿帶與遮光罩（若正在使用）
3. 解開頭部支撐扣
4. 解開單側扣環
5. 輕輕地將寶寶抱出

⚠ 警告！

墜落及窒息危險

跌倒風險：嬰兒可能因腿部開口過寬或從揹帶滑落而發生意外。

- 請調整腿部開口以貼合嬰兒腿圍。
- 每次使用前，請確認所有扣環均已牢固扣緊。
- 傾斜身體或走路時，請格外小心。
- 請務必屈膝蹲下，避免彎腰。
- 本揹帶僅適用於體重 7 磅至 30 磅 (3.2 – 13.5 公斤) 的嬰兒

窒息風險：若嬰兒面部緊貼成人身體，4 個月以下嬰兒可能於本產品中發生窒息意外。

- 請勿將嬰兒過緊束縛於身上。
- 預留頭部活動空間。
- 時刻保持嬰兒面部無遮擋物。
- 若在揹帶中餵哺母乳，餵哺後務必重新調整姿勢，避免嬰兒面部緊貼您的身體。

警告！

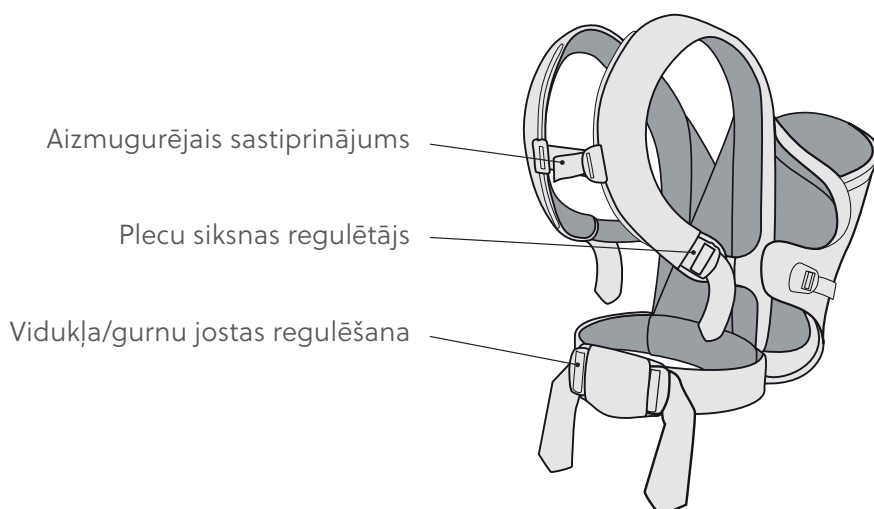
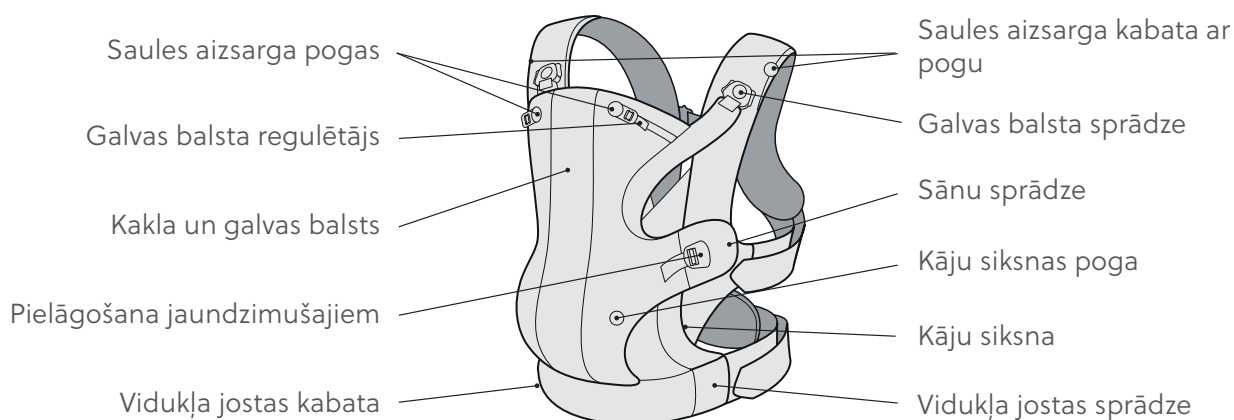
在組裝及使用此款軟式揹帶之前，請先細閱所有說明書。

請保管說明書以供未來之用。

- 對於出生體重較輕的嬰兒及患病兒童，如使用本產品，請先徵詢醫護專業人員的意見。
- 每次使用前，請先檢查以確保所有扣環、鈕扣、繫帶和調整部件均可安全扣上。
- 每次使用前，請先檢查產品有無任何縫口裂開、繫帶或布料撕裂或損壞的配件。
- 如果揹帶的部件遺失或損壞，請停止使用。
- 在嬰兒能自行穩固抬頭前，必須保持面向您的姿勢。
- 請按照說明書指引，根據嬰兒體型調整揹帶。
- 請確保寶寶在揹帶中已妥善安置，包括腿部位置。
- 體型較小的寶寶可能會從腿部開口處滑落。體重為 7-10 磅 (3.2-4.5 公斤) 的兒童必須使用腿部繫帶。
- 使用軟式揹帶時，請隨時留意您的寶寶。

- 請定期確認嬰兒穩固坐於揹帶中且呼吸道保持暢通。
- 請確保寶寶在揹帶中有足夠的呼吸空間。
- 早產嬰兒、有呼吸問題的嬰兒以及 4 個月以下的嬰兒具最大的窒息危險。
- 請避免讓寶寶穿得太厚。
- 若在揹帶中進行哺乳，請暫停其他活動並密切注意嬰兒，確保其呼吸道持續暢通無阻。
- 此嬰兒揹帶僅可由成人使用。
- 當您彎腰、俯身向前或側身時請務必小心。
- 您或寶寶的動作可能會嚴重影響您的平衡。
- 此揹帶只可在您步行、坐下或站立時使用。
- 請勿將尖銳物品放入腰帶收納袋中。
- 在您運動時，請勿使用本揹帶。
- 當平衡力或行動能力因運動、睡意或醫療情況而受損時，切勿使用此軟式揹帶。
- 當正進行如煮食和清潔等涉及使用熱源或接觸化學物的活動時，切勿使用此軟式揹帶。
- 如溢出熱飲，可能會導致燙傷。
- 當正駕駛或乘坐機動車時，切勿使用此軟式揹帶。
- 當嬰兒身處嬰兒背袋內時，切勿躺下或睡覺。
- 本嬰兒揹帶不可用作後背式揹帶。
- 揹帶未使用時請存放於兒童無法觸及之處；揹帶與掛環可能導致勒頸危險。

Ķengursomas daļas



Drošības apstiprinājums:

BabyBjörn Ķengursoma Hold atkarībā no tirgus atbilst standartu EN 13209-2:2015 un ASTM F2236 drošības prasībām.

Informācija par audumu

Ķengursoma ir izgatavota tikai no materiāliem, kas nesatur kaitīgas vielas. Tas nozīmē, ka tās ir saudzīgas mazuļa ādai un nekaitīgas, nonākot mutē.

Norādījumi par mazgāšanu

Mazgājiet atsevišķi. Lietojiet ekoloģiski nekaitīgu, saudzējošu mazgāšanas līdzekli, kas nesatur balinātājus. Iesakām izmantot maisiņu veļas mazgāšanai.

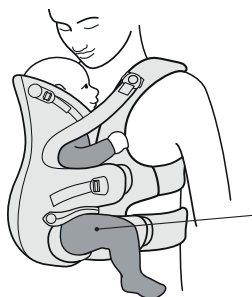


Nešanas pozīcijas

Jaundzimušajiem no: 0 mēnešiem, 3,2 kg, 53 cm

Līdz: aptuveni 18 mēnešiem, 13,5 kg, 87 cm

Jaundzimušie no 0 mēnešiem līdz aptuveni 5 mēnešiem

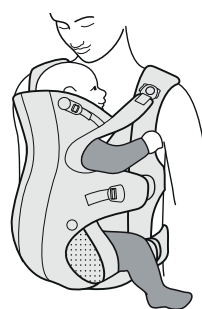


Kāju siksnas
zīdaiņiem, kuri
vieglāki par 4,5 kg

Pozīcija ar skatu uz
iekšpusi

Aptuveni 5–18 mēneši

Kad bērns var noturēt galvu bez palīdzības

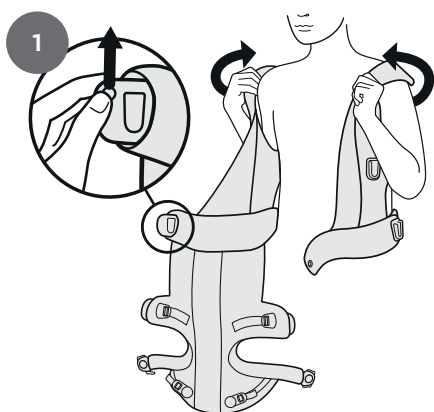


Pozīcija ar skatu uz
iekšpusi

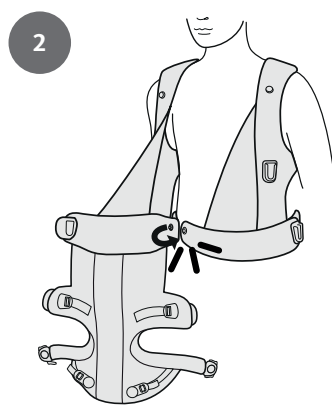


Pozīcija ar skatu uz
ārpusi

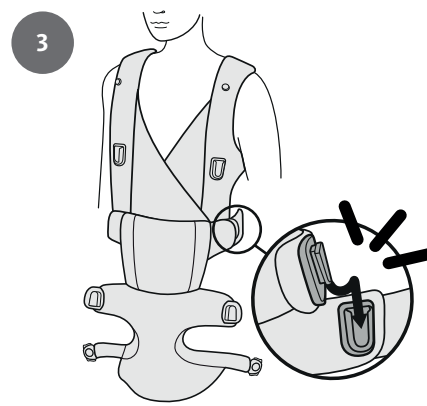
Nēsāšanas norādījumi pieaugušajiem



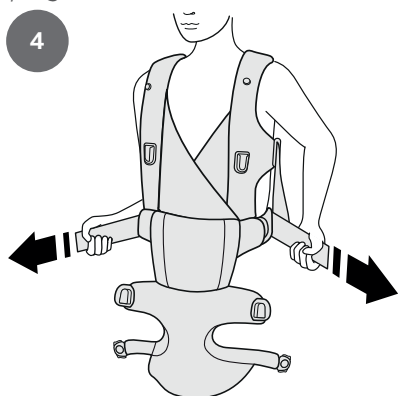
Sākumā atsprādzējiet visas sprādzes. Lai atsprādzētu kāju un jostas sprādzes, piespiediet pogu un velciet to uz augšu. Uzmaniet ķengursomu kā vesti.



Aizveriet vidukļa jostu pogu.



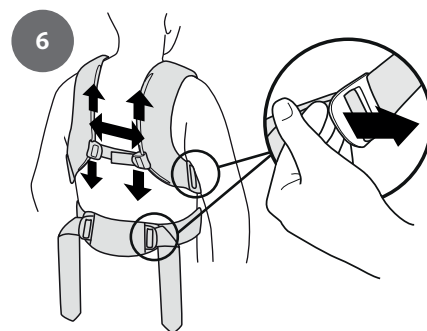
Aizveriet vidukļa jostas sprādzi.



Velkot jostas siksnas, noregulējiet tās tā, nodrošinātu ciešu ķengursomas piegulšanu ķermenim.



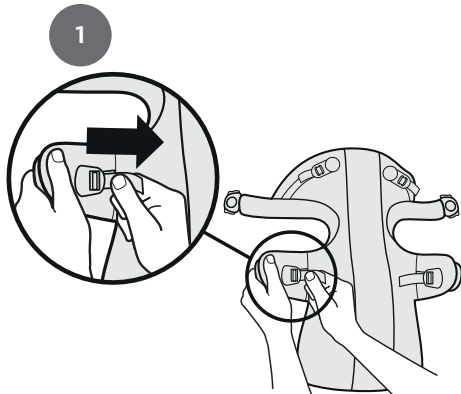
Noregulējiet piegulumu, velkot plecu siksnas, lai ķengursoma cieši piegulētu jūsu ķermenim.



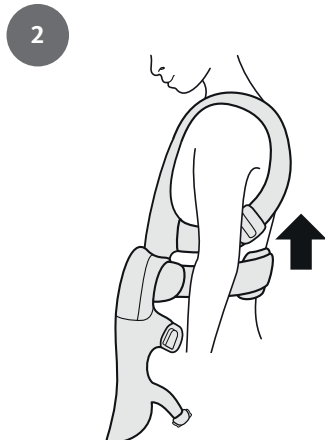
Ja šķiet, ka piegulums ir pārāk ciešs, paceliet sprādzi malas, kas atrodas ķermeņa sānos.

Jaundzimušie no 0 mēnešiem līdz aptuveni 5 mēnešiem

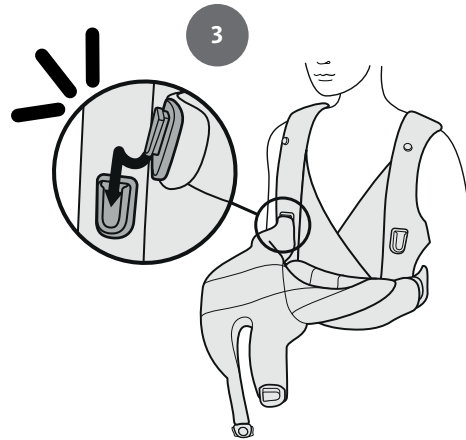
Bērnam jābūt ar seju pret jums (ar skatu uz iekšpusi), līdz tas var patstāvīgi turēt galvu (līdz aptuveni 5 mēnešu vecumam).



Pievelciet jaundzimušā pozīciju atbilstoši bērna augumam, kas palīdz bērnam atrasties vertikālā pozīcijā.



Novietojiet josta virs nabas vai pierēgulējiet to pēc nepieciešamības, lai bērns atrastos skūpstīšanas augstumā. (skūpstīšanas augstums ir paskaidrots nākamajā lapā).



Lai novērstu izkrišanu, pirms bērna ievietošanas ķengursomā aizveriet vienu sānu sprādzi.



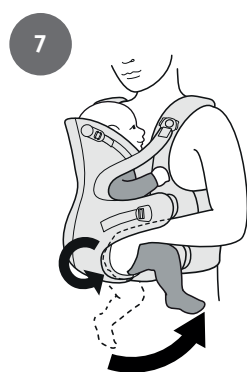
Ievietojiet bērnu ķengursomā ar skatu pret jums.



Aizveriet otro sānu sprādzi.



Aizveriet abas galvas balsta sprādzes.



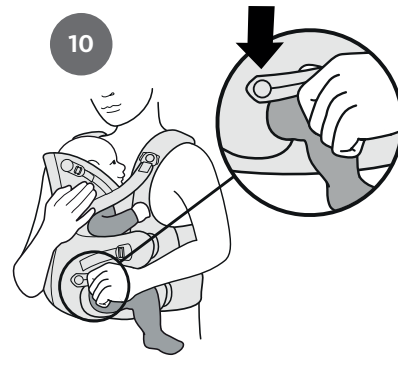
Iebīdīet rokas ķengursomā zem bērna dibena. Viegli paceliet un salieciet bērna augšstilbus pret jums. Noregulējiet bērna kājas tā, lai tās atrastos dabiskā sēdus stāvoklī, nevis karātos taisni uz leju. Pārļiecinieties, ka bērna kājas var brīvi kustēties.



Mainiet jaundzimušā iestatījumus tā, lai bērna mugura būtu taisna un atbalstīta. Ja siksna ir grūti noregulēt, mēģiniet uzmanīgi pacelt bērnu ar vienu roku.



Noregulējiet galvas balstu tā, lai bērna galva būtu vertikāli un atbalstīta.



Piestipriniet abās pusēs kāju siksna bērniem, kuri vieglāki par 4,5 kg. Tas samazina kāju atveru izmēru, lai bērns nevarētu izkrist caur kāju atverēm. Kāju atverēm ir cieši jāpieguļ bērna kājām.

Pārliecinieties, ka bērns ir drošā pozīcijā

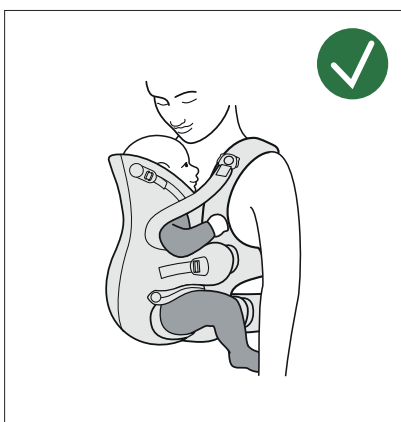
Galvas balsts

Noregulējiet galvas balstu tā, lai bērna galva būtu vertikāli un atbalstīta. Mazākiem jaundzimušajiem galvas balstu var nolicīt, ja tas joprojām pilnībā nosedz kaklu un nodrošina pietiekamu galvas atbalstu.



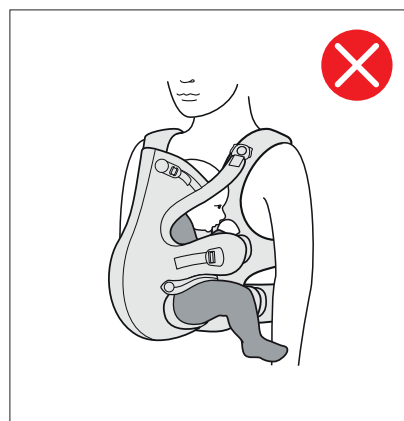
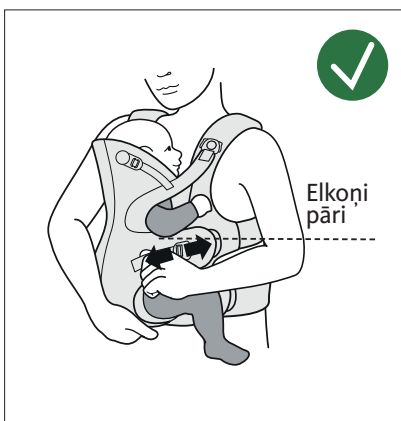
Skūpstīšanas augstums

Novietojiet bērnu tā, lai jūs varētu viegli noliekt galvu uz leju un noskūpstīt viņa galvas augšdaļu, nesusprindzinot kaklu. Tas palīdz nodrošināt, ka bērns var brīvi elpot un viņu ir viegli uzraudzīt.



Vertikālā pozīcija

Jaundzimušajiem ir jāpievelk regulējumi, lai novērstu jaundzimušā noslīdēšanu ķengursomā. Bērna elkoņiem jāatrodas virs norādītās līnijas. Tas palīdz nodrošināt, ka bērna zods ir pacelts no krūškurvja, lai saglabātu atvērtus elpceļus.

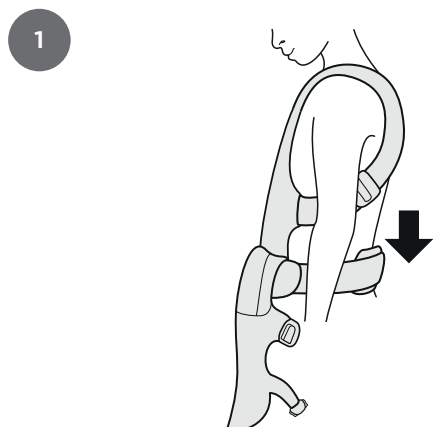


Elpošanas telpa

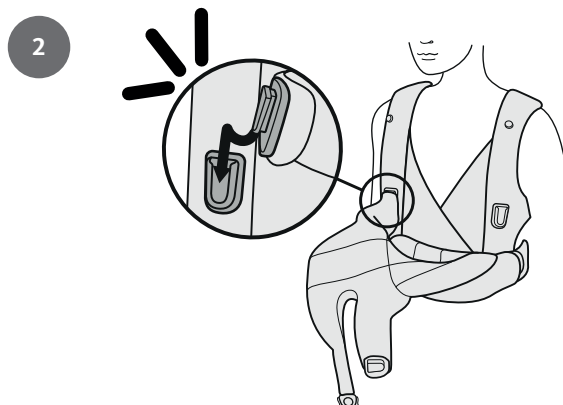
Nepievelciet siksnas jaundzimušajiem pārāk cieši. Pievelciet siksnas jaundzimušajiem tikai tiktāl, līdz bērns ir atbalstīts un atrodas vertikāli, bet pārliecinieties, ka ir pietiekami daudz vietas bērna elpošanai: jums vajadzētu būt iespējai iebīdīt plakanu plaukstu starp bērna un savu vēderu. Jums nevajadzētu būt viegli cieši savilkt dūri.



Aptuveni 5–18 mēneši, skats uz āru



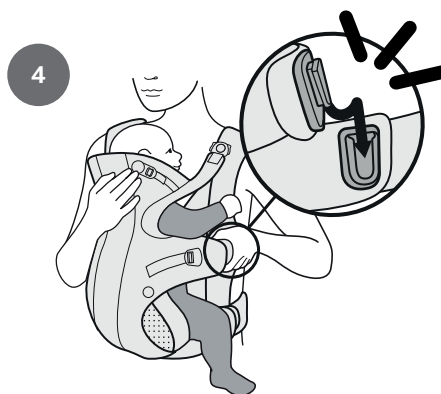
Novietojiet jostasvietu siksnu nabas līmenī vai pēc nepieciešamības noregulējiet to, lai sasniegtu skūpstīšanas augstumu.



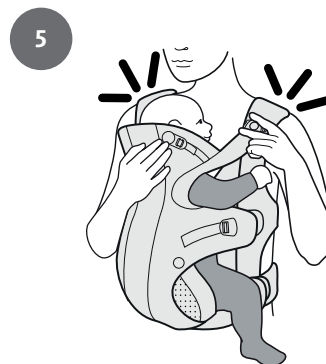
Lai novērstu izkrišanu, pirms bērna ievietošanas ķengursomā aizveriet vienu sānu sprādzi.



Ievietojiet bērnu ķengursomā ar skatu pret jums.



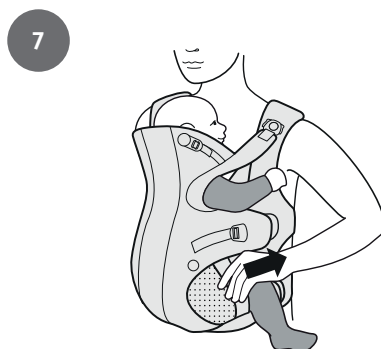
Aizveriet otro sānu sprādzi.



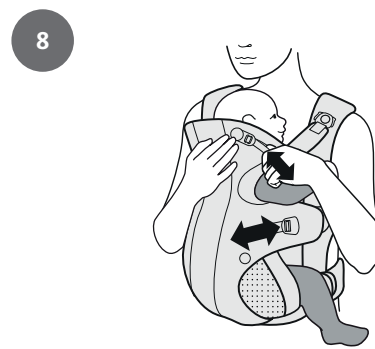
Aizveriet abas galvas balsta sprādzes.



Iebīdiet rokas ķengursomā zem bērna dibena. Viegli paceliet un salieciet bērna augšstilbus pret jums. Noregulējiet bērna kājas tā, lai tās atrastos dabiskā sēdus stāvoklī, nevis karātos taisni uz leju.



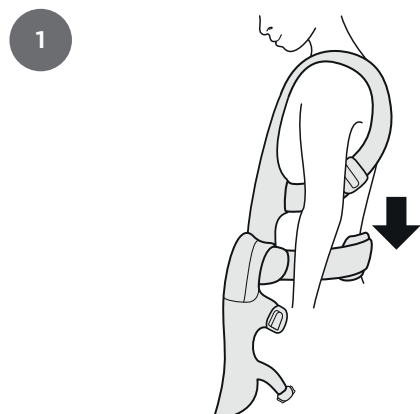
Pavelciet audumu no abām pusēm, lai sēdeklis būtu platāks un atbalstītu kājas. Pārliecinieties, ka bērna kājas var brīvi kustēties.



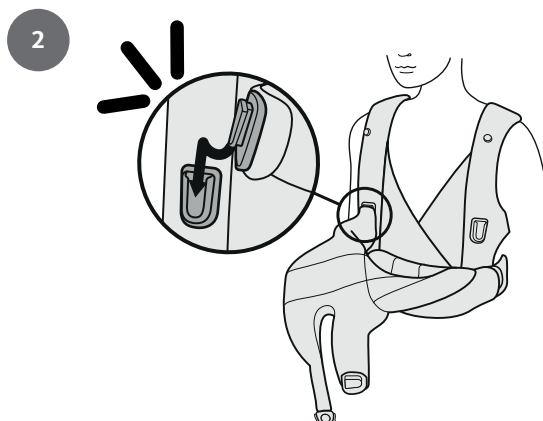
Noregulējiet galvas balstu un jaundzimušo pozīciju tā, lai bērns sēdētu vertikāli un būtu atbalstīts.

Aptuveni 5–18 mēneši, skats uz āru

Kad bērns pats var noturēt galvu, viņu var nest ar skatu uz āru.



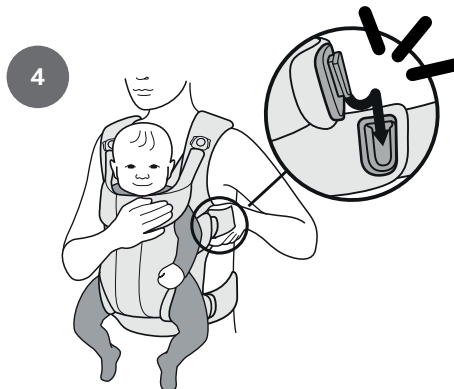
Novietojiet jostasvietu siksnu nabas līmenī vai pēc nepieciešamības noregulējiet to, lai sasniegtu skūpstīšanās augstumu.



Lai novērstu izkrišanu, pirms bērna ievietošanas ķengursomā aizveriet vienu sānu sprādzi.



Ievietojiet bērnu ķengursomā ar skatu prom no jums.



Aizveriet otro sānu sprādzi.



Aizveriet abas galvas balsta sprādes.



Nolokiet galvas balstu pilnībā uz leju, līdz tas nofiksējas savā vietā. Pārliedziniet, ka bērna deguns un mute nav nosprostoti.



Iebīdiet rokas ķengursomā zem bērna dibena. Viegli paceliet un salieciet viņa augšstilbus prom no jums. Noregulējiet bērna kājas tā, lai tās atrastos dabiskā sēdus stāvoklī, nevis karātos taisni uz leju. Pārliedziniet, ka bērna kājas var brīvi kustēties.

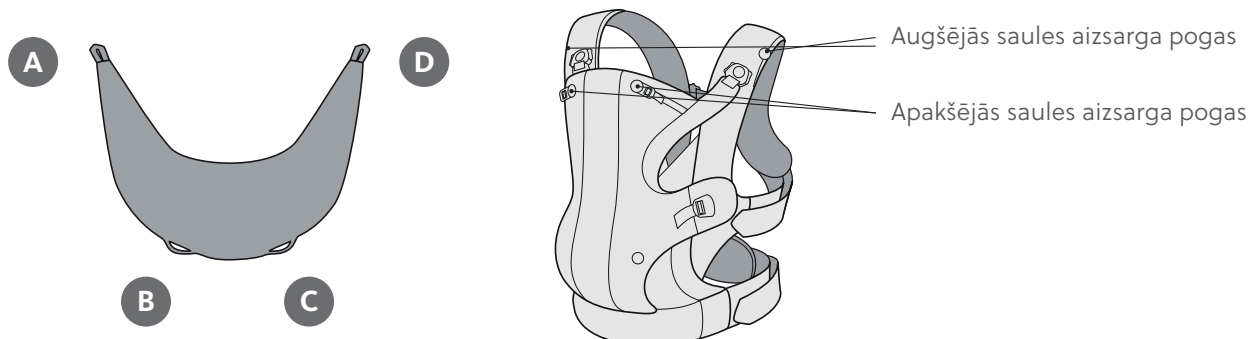


Mainiet jaundzimušā pozīcijas regulējumu, lai bērns sēdētu vertikāli un justos ērti.

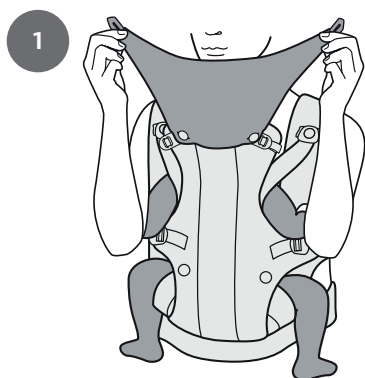
Saules aizsargs: no 0 līdz aptuveni 12 mēnešiem

Uzglabāšanas vieta: Vienā no sānu kabinām.

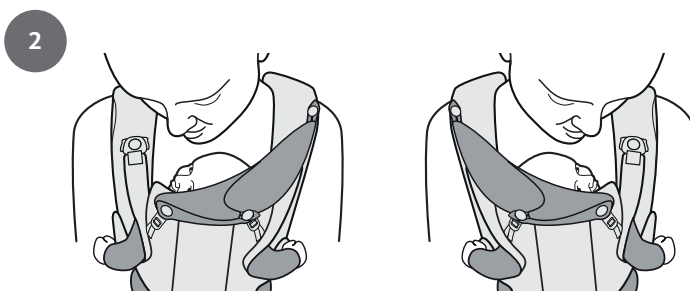
- Saules aizsargam ir divas cilpas: A un D un divas mazākas atveres: B un C.
- Augšējās saules aizsarga pogas atrodas plecu siksnas kabinās.



No 0 līdz aptuveni 5 mēnešiem



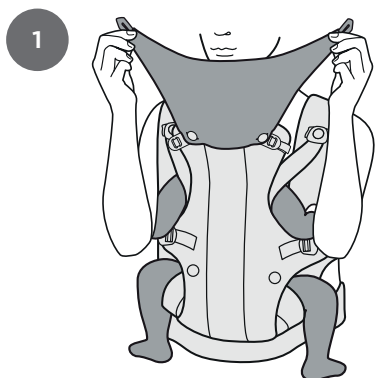
Piestipriniet atveres (B, C) pie apakšējām saules aizsarga pogām.



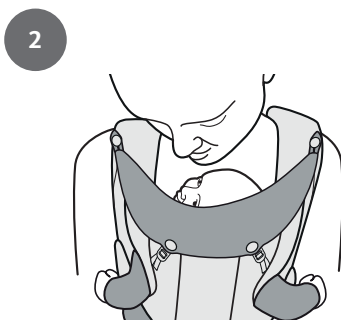
Izveidojiet **trīsstūra formu** bērna **galvas aizmugurē**, piestiprinot vienu no cilpām (A vai D) pie augšējām saules aizsarga pogām, kas atrodas plecu kabinā.

Pēc tam piestipriniet otro cilpu pie vienas no apakšējām saules aizsarga pogām uz galvas balsta.

Aptuveni 5–12 mēneši

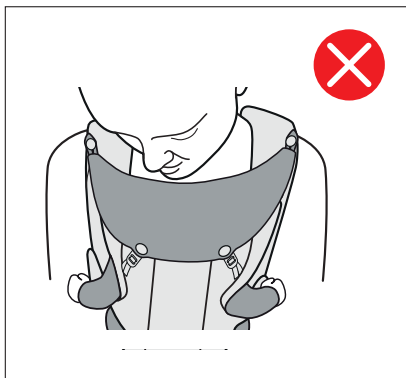


Piestipriniet cilpu A un cilpu D pie galvas balsta apakšējām saules aizsarga pogām.



Piestipriniet cilpu A un cilpu D pie augšējām saules aizsarga pogām, kas atrodas plecu kabinās: vienu cilpu kreisajā pusē un vienu cilpu labajā pusē.

Saules aizsarga drošības norādījumi



Deguns un mute nedrīkst būt aizsaegni.

Vienmēr pārliedzinieties, ka no jūsu skatupunkta ir redzams bērna deguns un mute. Ja redzamība ir aizsegta, tas neļaus jums uzraudzīt bērna elpošanu.

Lietojot ķengursomu bērniem vecumā no 0 līdz 5 mēnešiem, **nepiestipriniet** abas cilpas (A un D) pie augšējām saules aizsarga pogām, jo tas var ierobežot redzamību.



Pozīcija tikai ar skatu uz iekšpusi

Nelietojiet saules aizsargu, ja bērna skats ir vērst uz āru, jo pastāv nožņaugšanās risks.

- Pastāvīgi bērnu uzraugiet, lai pārliedzinātos, ka viņš ir drošībā un jūtas ērti.
- Pārliedzinieties, ka bērnam nav pārāk karsti.
- Nenovietojiet jakas, segas vai citus priekšmetus virs saules aizsarga.

Kā izcelt bērnu no ķengursomas

1. Atverot sprādzes, vienmēr turiet vienu plaukstu uz bērna
2. Atveriet kāju siksnas un saules aizsargu (ja tas tiek lietots)
3. Atveriet galvas balsta sprādzes
4. Atveriet vienu sānu sprādzi
5. Uzmanīgi izceliet mazuli

⚠️ BRĪDINĀJUMS!

IZKRIŠANAS UN NOSMAKŠANAS RISKS

IZKRIŠANAS RISKS – Zīdaiņi var izkrist caur platam kāju atvērūmam vai no ķengursomas.

- Noregulējiet kāju atvērūmus, lai tie ērti un cieši piegulētu mazuļa kājām.
- Pirms katras lietošanas reizes pārliedcinieties, ka visas sprādzes ir drošas lietošanai.
- Īpaši uzmanieties, noliedcoties vai staigājot.
- Nekādā gadījumā nesaliedcinieties viduklī; saliedcinieties ceļos.
- Šo ķengursomu izmantojiet tikai bērniem, kuri sver no 3,2 līdz 13,5 kg

NOSMAKŠANAS RISKS - Bērns, kurš vēl nav sasniedzis 4 mēnešu vecumu, šajā izstrādājumā var nosmakēt, ja viņa seja ir cieši piespiesta pie jūsu ķermeņa.

- Raugieties, lai bērnu nepievelkat pārāk cieši klāt jūsu ķermenim.
- Atstājiet telpu galvas kustībām.
- Vienmēr raugieties, lai bērna seja būtu brīva.
- Ja mazuli zīdāt ķengursomā, pēc barošanas vienmēr mainiet viņa stāvokli, lai mazuļa seja nebūtu piespiesta jūsu ķermenim.

BRĪDINĀJUMS!

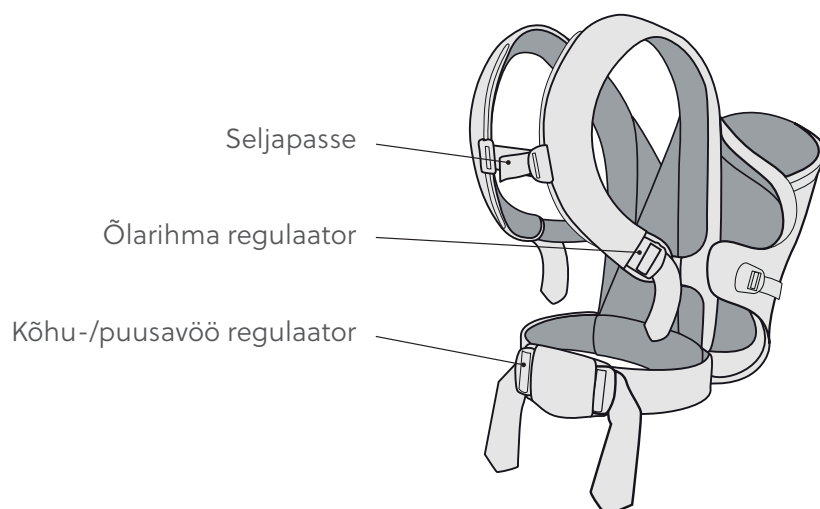
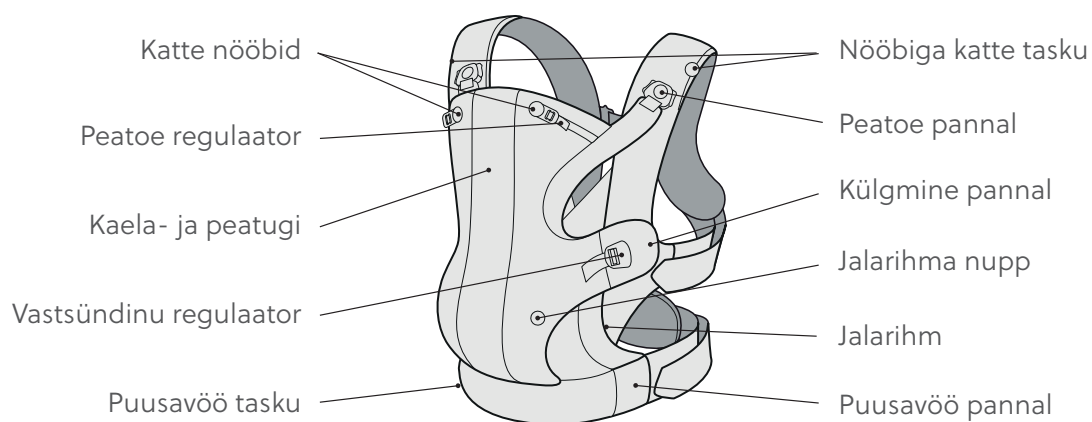
Pirms mīkstās ķengursomas uzstādīšanas un izmantošanas izlasiet visus norādījumus.

Saglabājiet lietošanas pamācību turpmākai lietošanai.

- Attiecībā uz mazuļiem ar pazeminātu dzimšanas svaru vai bērniem ar veselības traucējumiem pirms izstrādājuma lietošanas konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai visas sprādzes, spiedpogas, siksnas un ieregulējumi ir droši lietošanai.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai nav atirušas šuves, nodilušas siksnas vai audums un nav bojāti stiprinājumi.

- Pārtrauciet ķengursomas lietošanu, ja trūkst vai ir bojātas kādas tās daļas.
- Bērnā jāatrodas ar seju pret jums, līdz tas spēj patstāvīgi turēt galvu.
- Vienmēr ieregulējiet ķengursomu atbilstoši bērna augumam, kā paskaidrots pamācībā.
- Nodrošiniet pareizu bērna pozīciju ķengursomā, tostarp kāju pozīciju.
- Mazi bērni var izkrist caur kāju atvērumu. Bērniem, kuru svars ir 3,2–4,5 kg, jālieto kāju siksnas.
- Ķengursomas lietošanas laikā uzraugiet savu bērnu.
- Regulāri pārliedzinieties, vai bērns ķengursomā sēž droši un var brīvi elpot.
- Pārliedzinieties, vai ķengursomā ap bērna degunu un muti ir pietiekami liela telpa elpošanai.
- Vislielākais nosmakšanas risks ir priekšlaicīgi dzimušiem bērniem, bērniem ar elpošanas traucējumiem un bērniem, kuri ir jaunāki par 4 mēnešiem.
- Izvairieties no bērna saģērbšanas pārliedzi silti.
- Ja barojat bērnu ar krūti laikā, kad bērns ir ķengursomā, pārtrauciet visas citas aktivitātes un uzraugiet mazuli, lai pārliedzinātos, ka viņš var brīvi elpot.
- Šī ķengursoma ir paredzēta tikai pieaugušo lietojumam.
- Esiet uzmanīgi saliedcoties vai noliedcoties uz priekšu vai uz sāniem.
- Jūsu vai bērna kustības var negatīvi ietekmēt Jūsu līdzsvaru.
- Ķengursomu drīkst lietot tikai staigājot, sēžot vai stāvēt.
- Neievietojiet asus priekšmetus jostas kabatā.
- Šis zīdaiņu turētājs nedrīkst būt lietots sporta aktivitāšu laikā.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ķengursomu, ja jums ir traucēts līdzsvars vai mobilitāte, piemēram, veicot fiziskus vingrinājumus, sajūtot miegainību vai veselības problēmas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ķengursomu, ja veicat tādas darbības kā ēdiena gatavošana vai tīrīšana, kas ietver karstuma avota vai ķīmisku vielu izmantošanu.
- Karstu dzērienu izšļakstīšanās var radīt apdegumus.
- Nekādā gadījumā nevalkājiat mīksto ķengursomu, ja vadāt transportlīdzekli vai esat transportlīdzekļa pasažieris.
- Nekad neapgulieties vai neguliet ar mazuli ķengursomā.
- Šo bērnu ķengursomu nedrīkst izmantot kā muguras somu smaguma pārnēsāšanai.
- Laikā, kad ķengursoma netiek izmantota, glabājiat to bērniem nepieejamā vietā, jo siksnas un cilpas var izraisīt nožņaugšanos.

Lapsekandmiskoti osad



Ohutussertifikaat

BabyBjörn lapsekandmiskott Hold vastab olenevalt turust standardi EN 13209-2:2015 või standardi ASTM F2236 ohutusnõuetele.

Teave tekstiilmaterjalide kohta

Ükski lapsekandmiskotis kasutatav materjal ei sisalda kahjulikke aineid. See tähendab, et need on teie beebi nahale vastu õrnad ja maitsemiseks ohutud.

Pesemisjuhised

Peske eraldi. Kasutage keskkonnasõbralikku õrna valgendita puhastusvahendit. Soovitame kasutada pesukotti.

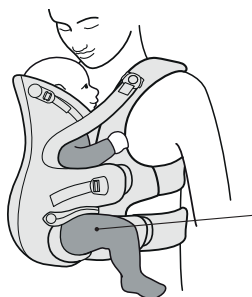


Kandmisasendid

Vastsündinutele alates: 0 kuud, 3,2 kg, 53 cm

Kuni: umbes pärast 18. elukuud, 13,5 kg, 87 cm

Vastsündinu 0 kuud – umbes 5 kuud

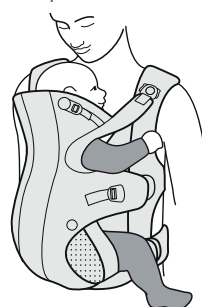


Näoga sissepoole
asend

Jalarihmad vähem
kui 4,5 kg kaaluvatele
beebidele

Umbes 5–18 kuud

Kui laps suudab iseseisvalt pead hoida

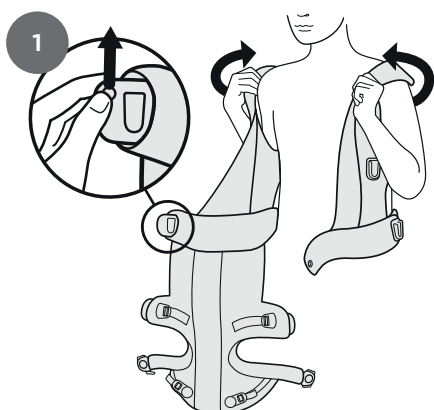


Näoga sissepoole
asend

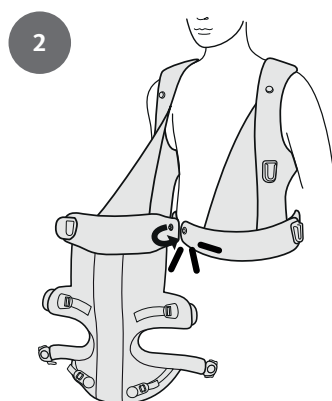


Näoga väljapoole
asend

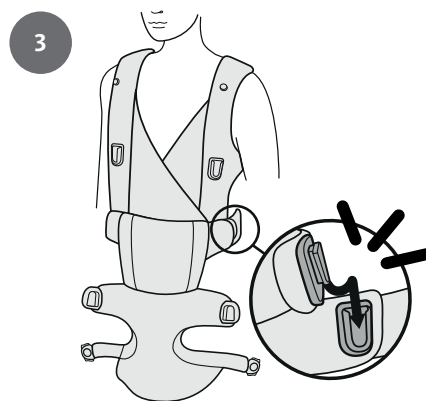
Kandmisjuhised täiskasvanutele



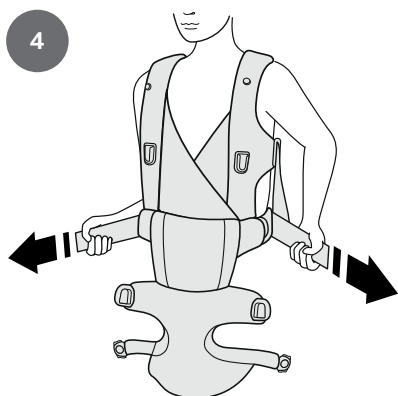
Alustuseks avage kõik pandlad.
Külgmiste ja puusavöö pannalde
avamiseks vajutage nuppu ja
tõmmake ülespoole. Pange
lapsekandmiskott selga nagu vest.



Sulgege puusavöö nupp.



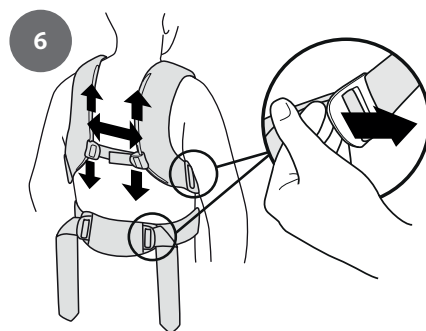
Sulgege puusavöö pannal.



Reguleerige hea sobivuse
tagamiseks, tõmmates
puusavöö rihmasid.



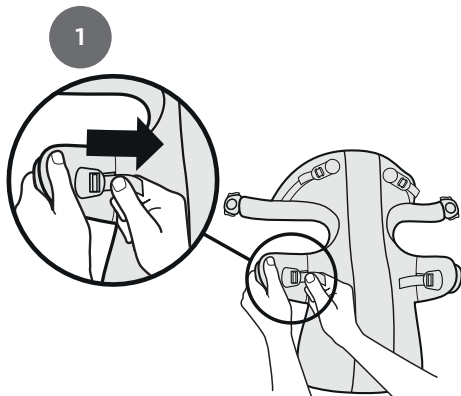
Reguleerige sobivust,
tõmmates õlarihmasid, kuni
lapsekandmiskott on tihedalt
vastu keha.



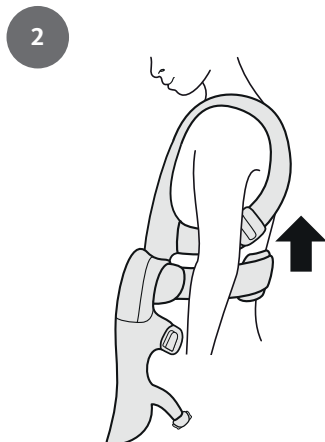
Kui kott on liiga kõvasti kinni,
tõstke ülakeha külgedel asuvate
pannalde servad üles.

Vastsündinu 0 kuud – umbes 5 kuud

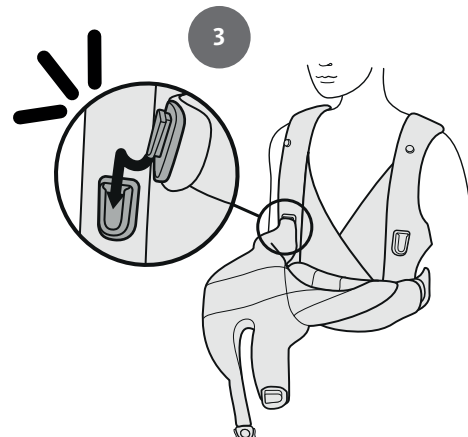
Hoidke last näoga enda suunas, kuni ta suudab ise pead üleval hoida, tavaliselt umbes 5 kuu vanuselt.



Pingutage vastsündinu regulaatorit vastavalt lapse pikkusele, mis aitab lapsel olla püstises asendis.



Asetage puusavöö naba kohale või reguleerige vastavalt vajadusele, et saavutada musikõrgus. (Musikõrgust on selgitatud järgmisel lehel).



Sulgege enne lapse asetamist lapsekandmiskotti üks külgmine pannal, et laps ei saaks kukkuda.



Asetage laps näoga enda suunas.



Sulgege teine külgmine pannal.



Sulgege mõlemad peatoe pandlad.



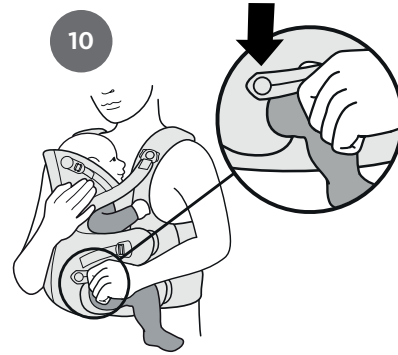
Libistage käed lapsekandmiskotti, lapse istmiku alla. Tõstke ja voltige lapse reied ettevaatlikult enda suunas. Reguleerige jalgu nii, et need oleksid loomulikus asendis, mitte ei ripuks otse alla. Veenduge, et sääred saaksid vabalt liikuda.



Reguleerige vastsündinu regulaatoreid nii, et lapse selg oleks püsti ja toetatud. Kui rihmasid on raske reguleerida, proovige last õrnalt ühe käega tõsta.



Reguleerige peatoe regulaatoreid nii, et lapse pea oleks püsti ja toetatud.



Kinnitage vähem kui 4,5 kg kaaluva beebi jalarihmad mõlemalt poolt. See vähendab jalaavade suurust, et laps ei kukuks jalaavadest välja. Jalaavad peaksid sobima tihedalt lapse jalgadega.

Veenduge, et teie laps on turvalises asendis

Peatugi

Reguleerige peatuge nii, et lapse pea oleks püstises asendis ja hästi toetatud. Väiksemate vastsündinute puhul võite peatoe alla voltida, kui see katab endiselt kogu kaela ja pakub peale piisavat tuge.



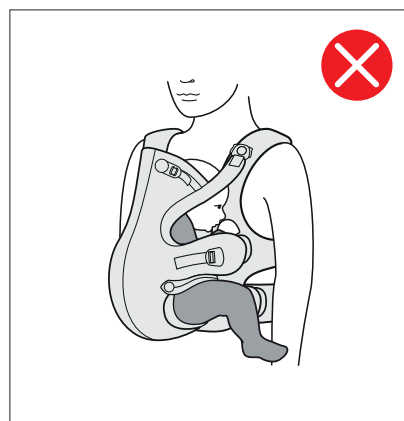
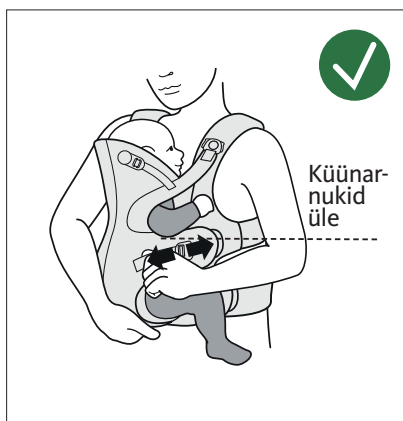
Musikõrgus

Asetage laps nii, et saaksite õrnalt kallutada oma pead alla ja teha tema pealaele musi ilma kaela pingutamata. See aitab tagada, et lapse hingamisteed on vabad ja hõlpsalt jälgitavad.



Püstine asend

Vastsündinu regulaatoreid tuleb pingutada, et vastsündinu ei libiseks lapsekandmiskotis alla. Lapse küünarnukid peavad jääma näidatud joonest kõrgemale. See aitab tagada, et lapse lõug on rindkerest eemal, et hoida hingamisteed avatuna.



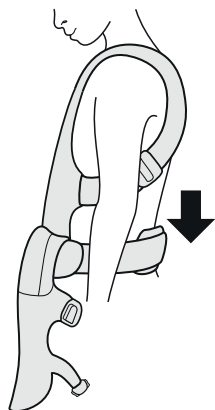
Hingamisruum

Ärge pingutage vastsündinu rihmasid liiga palju. Pingutage vastsündinu rihmasid ainult seni, kuni laps on toetatud ja püstises asendis, kuid veenduge, et lapsel on piisavalt ruumi hingamiseks: peaksite saama libistada oma käe lapse kõhu ja enda kõhu vahele. Rusikas ei tohiks sinna kergesti mahtuda.



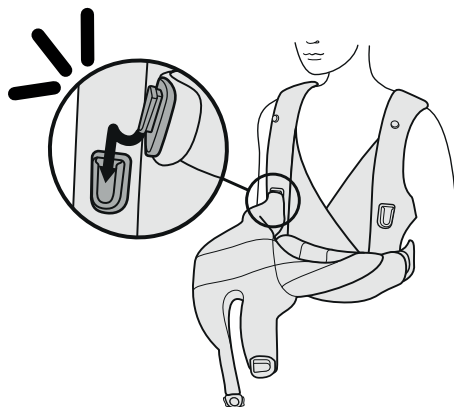
5–18 kuud näoga sissepoole

1



Asetage puusavöö naba tasandile või reguleerige vastavalt vajadusele, et saavutada musikärgus.

2



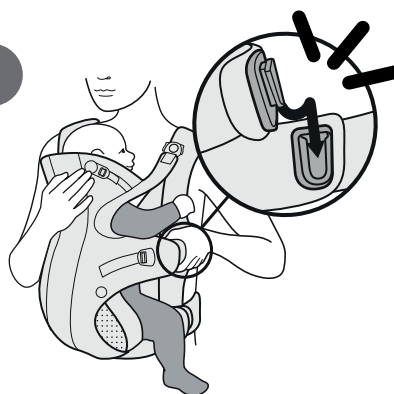
Sulgege enne lapse asetamist lapsekandmiskott üks külmine pannal, et vältida kukkumist.

3



Asetage laps näoga enda suunas.

4



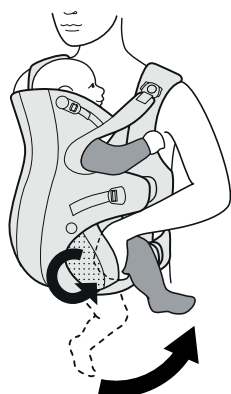
Sulgege teine külmine pannal.

5



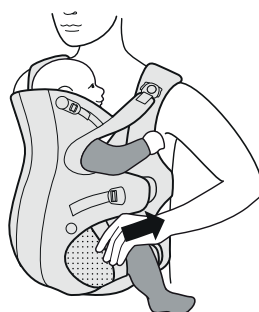
Sulgege mõlemad peatoe pandlad.

6



Libistage käed lapsekandmiskotti, lapse istmiku alla. Tõstke ja voltige lapse reied ettevaatlikult enda suunas. Reguleerige jalgu nii, et need oleksid loomulikus asendis, mitte ei ripuks otse alla.

7



Istme laiendamiseks ja jalgade toetamiseks tõmmake kangas mõlemalt poolt välja. Veenduge, et sääred saaksid vabalt liikuda.

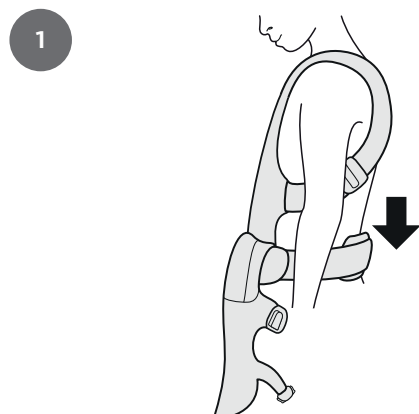
8



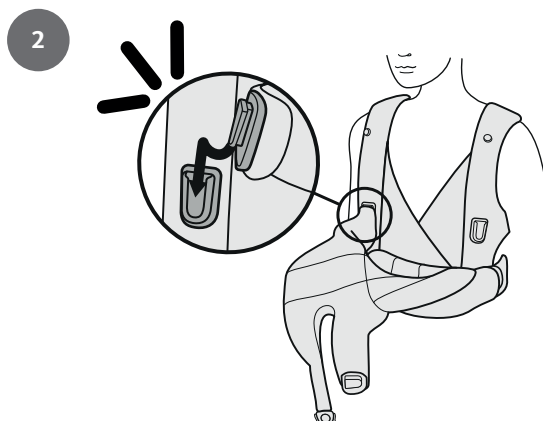
Reguleerige peatoe regulaatoreid ja vastsündinu regulaatoreid nii, et laps istuks püstises asendis ja oleks toetatud.

Umbes 5–18 kuud näoga väljapoole

Kui laps oskab ise pead üleval hoida, võib teda kanda näoga väljapoole.



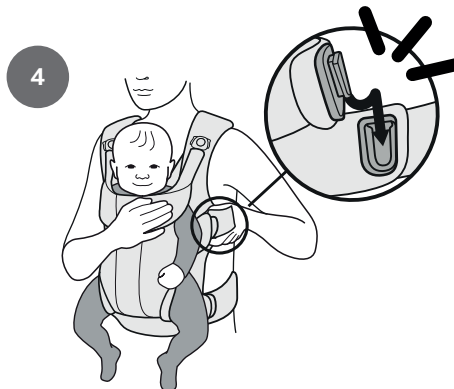
Asetage puusavöö naba tasandile või reguleerige vastavalt vajadusele, et saavutada musikärgus.



Sulgege enne lapse asetamist lapsekandmiskott üks külgmine pannal, et vältida kukkumist.



Asetage laps näoga väljapoole.



Sulgege teine külgmine pannal.



Sulgege mõlemad peatoe pandlad.



Voltige peatugi täielikult alla, kuni see jääb paigale. Veenduge, et lapse nina ja suu ei oleks blokeeritud.



Libistage käed lapsekandmiskotti, lapse istmiku alla. Tõstke lapse reisi ettevaatlikult ja liigutage need endast eemale. Reguleerige jalgu nii, et need oleksid loomulikus asendis, mitte ei ripuks otse alla. Veenduge, et sääred saaksid vabalt liikuda.

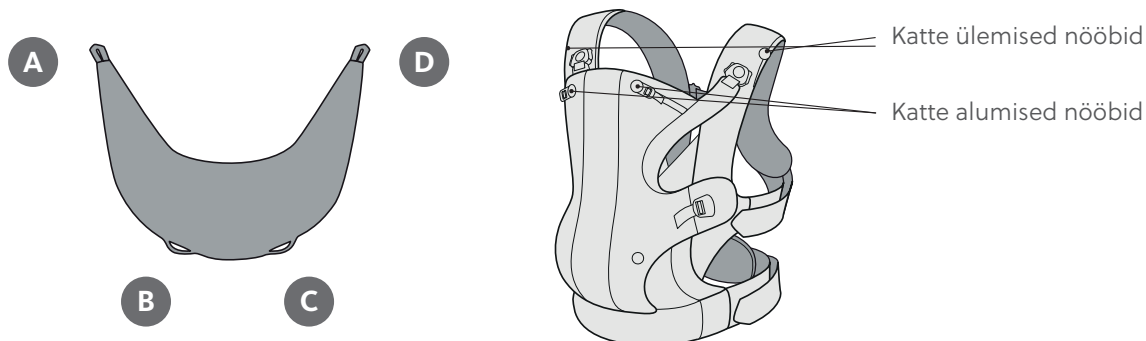


Kohandage vastsündinu regulaatoreid nii, et laps oleks püstises asendis ja tunneks end mugavalt.

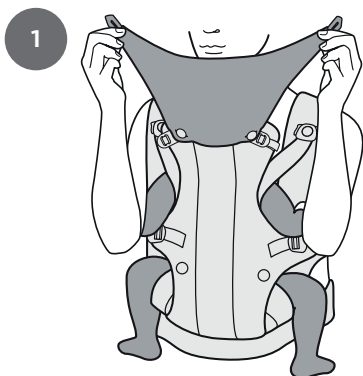
Kate: 0 kuud – umbes 12 kuud

Hoiustuskoht: Ühe õlatasku sees.

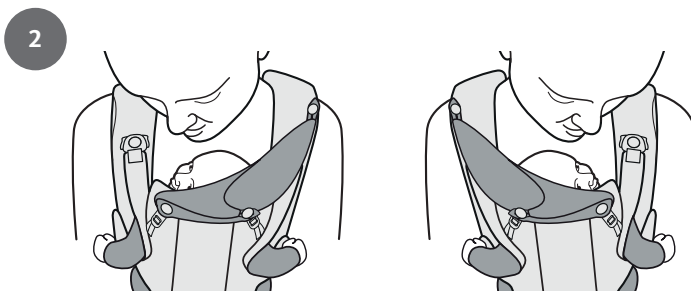
- Kattel on kaks aasa: A ja D ning kaks väiksemat ava: B ja C.
- Katte ülemised nööbid asuvad õlarihma taskutes



0 kuud – umbes 5 kuud

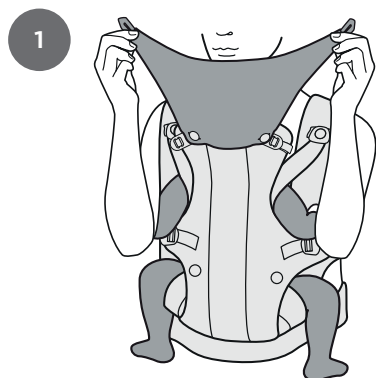


Kinnitage avad (B, C) katte alumiste nööpide külge.

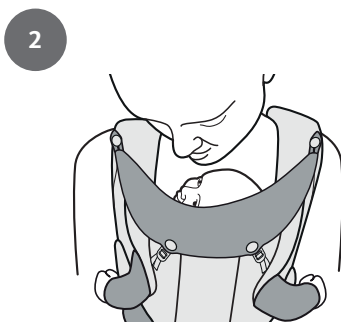


Looge lapse pea tagaküljele kolmnurk, kinnitades ühe aasadest (A või D) õlatasku sees oleva ülemise varjunupu külge. Seejärel kinnitage teine aas peatoe katte ühe alumise nööbi külge.

Umbes 5–12 kuud

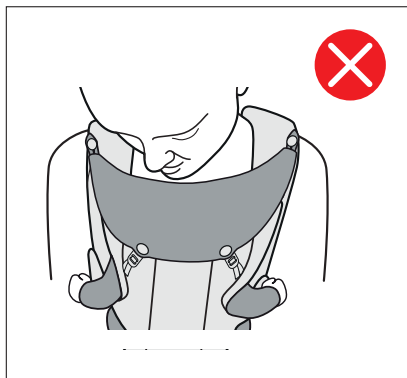


Kinnitage avad (B, C) katte alumiste nööpide külge peatoel.



Kinnitage aasad A ja D õlataskute sees asuvate katte ülemiste nööpide külge: üks aas vasakule ja teine paremale.

Katte ohutusjuhised



Nina ja suu ei tohi olla blokeeritud

Veenduge alati, et lapse nina ja suu oleksid teile nähtavad. Kui nähtavus on takistatud, segab see teie võimet jälgida lapse hingamist.

0–5 kuu vanuste laste puhul **ärge** kinnitage mõlemat aasa (A ja D) katte ülemiste nööpide külge, sest see võib piirata nähtavust.



Ainult näoga sissepoole

Ärge kasutage katet, kui laps on näoga väljapoole, kuna esineb kägistamisoht.

- Jälgige last pidevalt, et tagada tema turvalisus ja mugavus.
- Kontrollige, et lapsel ei hakkaks liiga palav.
- Ärge laotage kattele jakke, tekke ega muid esemeid.

Kuidas laps välja tõsta

1. Pandlaid avades hoidke alati ühte kätt lapsel
2. Avage jalarihmad ja kate (kui see on kasutusel)
3. Tehke peatoe pandlad lahti
4. Tehke üks külgmine pannal lahti
5. Tõstke laps ettevaatlikult välja

⚠ HOIATUS!

KUKKUMIS- JA LÄMBUMISOHT

KUKKUMISOHT – Imik võib laiaast jalaaugust või lapsekandmiskotist välja kukkuda.

- Reguleerige jalaavasid nii, et need oleks tihedalt ümber imiku jalgade.
- Enne kasutamist veenduge, et kõik pandlad on turvaliselt kinni.
- Olge eriti ettevaatlik, kui te kummardate või kõnnite.
- Kummardamiseks laske end alla põlvist, mitte kunagi vöökohast.
- Kasutage seda lapsekandmiskotti ainult beebide puhul, kes kaaluvad 3,2–13,5 kg

LÄMBUMISOHT – Alla 4-kuused imikud võivad tootes lämbuma hakata, kui nende nägu on tihedalt vastu teie keha.

- Ärge kinnitage last liiga tihedalt vastu enda keha.
- Jätke ruumi pea liikumiseks.
- Veenduge, et lapse nägu oleks alati takistustevaba.
- Kui toidate oma last lapsekandmiskotis, muutke pärast toitmist lapse asendit lapsekandmiskotis nii, et lapse nägu ei oleks surutud vastu teie keha.

HOIATUS!

Lugege hoolikalt kõiki juhiseid enne pehme lapsekandmiskoti kokkupanemist ja selle kasutamist.

Hoidke juhised alles edaspidiseks kasutamiseks.

- Väikese sünnikaaluga ja meditsiiniliste probleemidega beebide ja laste puhul konsulteerige oma arstiga, enne kui asute toodet kasutama.
- Veenduge enne iga kasutuskorda, et kõik pandlad, kinnitused, rihmad ja reguleerimisvahendid on kindlalt lukustatud.
- Enne iga kõhukoti kasutuskorda kontrollige, et selle õmblused, õlarihmade kinnitused ega materjal pole rebenenud ning et pandlad pole kahjustada saanud.
- Ärge kasutage lapsekandmiskotti, kui selle osad on puudu või kahjustatud.

- Beebi peab olema näoga teie poole, kuni ta suudab hoida pead püstises asendis.
- Reguleerige lapsekandmiskott juhiseid järgides vastavaks oma lapse pikkusele.
- Veenduge, et teie laps on kõhukotti õigesti asetatud, sh jalgade asetus.
- Väiksed lapsed võivad jalaavast välja kukkuda. Jalarihmasid tuleb kasutada lastel kehakaaluga 3,2–4,5 kg.
- Kui kasutate pehmet lapsekandmiskotti, jälgige oma last.
- Kontrollige korrapäraselt, et teie laps istuks lapsekandmiskotis turvaliselt ning tema hingamisteed oleksid vabad.
- Veenduge, et lapse ninal ja suul oleks lapsekandmiskotis piisavalt ruumi hingamiseks.
- Kõige suurem lämbumisoht on enneaegselt sündinud imikutel, hingamisprobleemidega imikutel ja alla 4-kuulistel imikutel.
- Vältige lapse liiga soojalt riietamist.
- Kui toidate oma last lapsekandmiskotis, lõpetage kõik muud tegevused ja jälgige last, et hingamisteed oleksid vabad.
- Lapsekandmiskott on ettenähtud kasutamiseks vaid täiskasvanutele.
- Olge ettevaatlik, kui painutate või kallutate end ette või kõrvale.
- Teie tasakaal võib olla häiritud teie või teie lapse liikumisest.
- Lapsekandmiskotti võib kasutada vaid siis, kui kõnnite, istute või seisate.
- Ärge pange puusavöö taskusse teravaid esemeid.
- Lapsekandmiskott ei sobi kasutamiseks sportliku tegevuse ajal.
- Ärge kunagi kasutage pehmet lapsekandmiskotti, kui teie tasakaal või liikuvus on piiratud harjutuste tegemise, uimasuse või haigusseisundi tõttu.
- Ärge kunagi kasutage pehmet lapsekandmiskotti, kui tegelete toiduvalmistamise ja koristamise või muu tegevusega, mille käigus olete kuumaallika või kemikaalide lähedal.
- Kuumade jookide pritsmed võivad tekitada põletushaavu.
- Ärge kunagi kandke pehmet lapsekandmiskotti, kui juhite mootorsõidukit või olete kaasreisija.
- Ärge heitke pikali ega magama, kui laps on lapsekandmiskotis.
- Lapsekandmiskotti ei tohi kasutada lapse seljas kandmiseks.
- Kui te lapsekandmiskotti ei kasuta, hoidke seda väljaspool laste käeulatust – rihmad ja aasad võivad põhjustada lämbumist.

Contact Us

*To find the answers to most questions and contact our customer service,
please visit www.babybjorn.com*



Art. 089. conforms to EN 13209-2:2015 or ASTM F2236, depending on market.

BabyBjörn is a registered trademark of BabyBjörn AB.

Baby Carrier Hold is protected by patents and design rights, for more information,
visit www.babybjorn.com/patents

For more information, please contact: info@babybjorn.com. BabyBjörn AB,
Kulltorpsvägen 49, 333 74 Bredaryd, Sweden, www.babybjorn.com.

©2026 BabyBjörn AB.